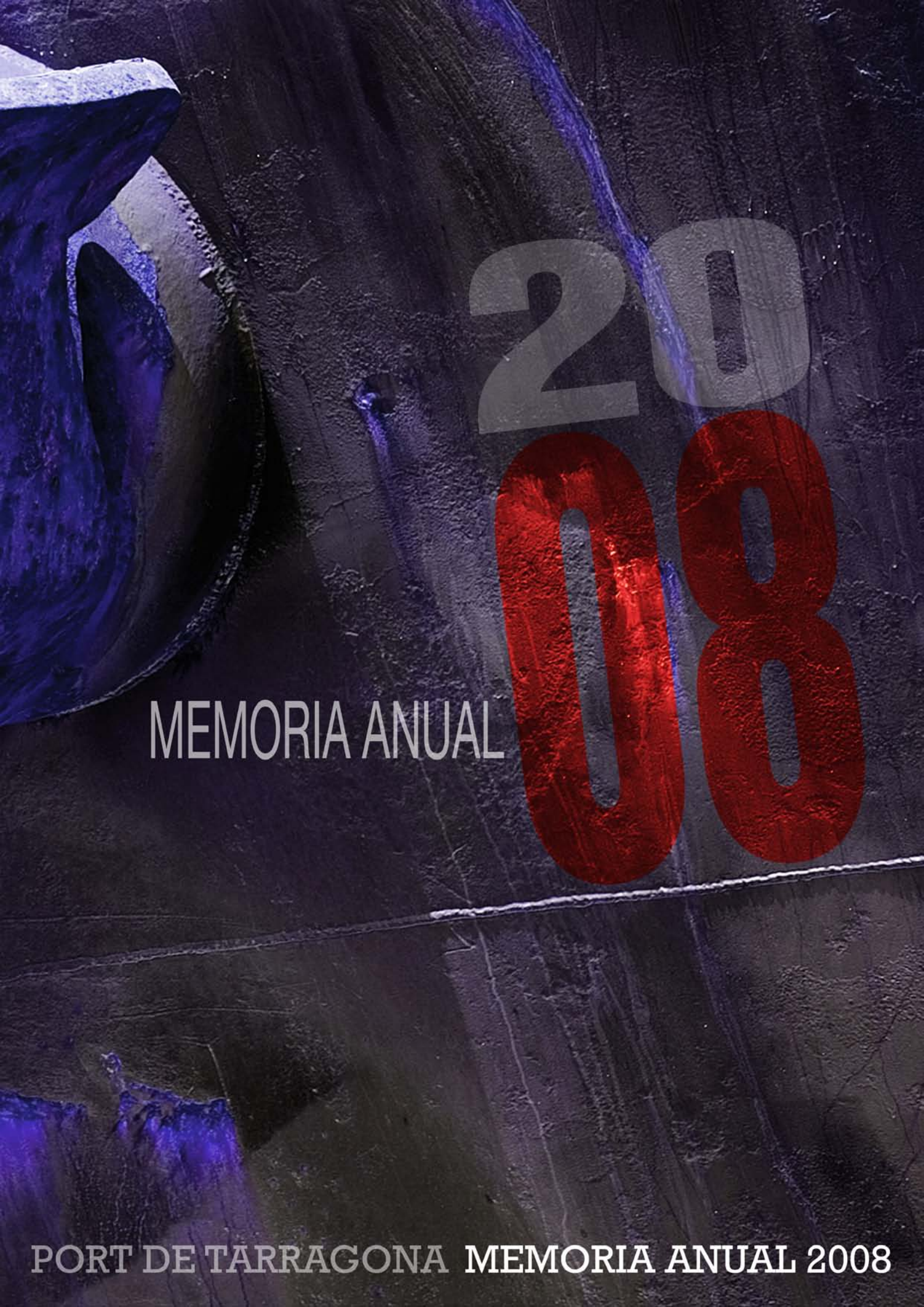




MEMORIA ANUAL

PORT DE TARRAGONA MEMORIA ANUAL 2008

## INFORME ANUAL / ANNUAL REPORT

0

## ÍNDICE / INDEX



## 1. ESTADOS FINANCIEROS / FINANTIAL SITUATION

- 1.1. BALANCE DE SITUACIÓN (31-12-2005) / *BALANCE SHEET (31-12-2005)*
- 1.2. CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS (31-12-2005) / *OPERATING ACCOUNT (31-12-2005)*
- 1.3. CUADRO DE FINANCIAMIENTO ANUAL / *TABLE OF ANNUAL FINANCING*

2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / *TECNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT*

- 2.1. Condiciones generales / *General data*
  - 2.1.1. Situación / *Location*
  - 2.1.2. Régimen de vientos / *Wind conditions*
  - 2.1.3. Régimen de temporales en aguas profundas o temporales teóricos / *Storm conditions in deep water*
  - 2.1.4. Mareas / *Tides*
  - 2.1.5. Entrada / *Harbour entrance*
    - 2.1.5.1. Canal de entrada / *Entrance channel*
    - 2.1.5.2. Boca de entrada / *Entrance mouth*
    - 2.1.5.3. Utilización de remolcadores de entrada y salida / *Tugboats of utilization for entering and leaving*
    - 2.1.5.4. Mayor buque entrado en el último año / *Biggest ship called during the last year*
  - 2.1.6. Superficies de flotación (Ha) / *Water areas (Hectares)*
    - 2.1.6.1. Zona 1 / *Zone 1*
    - 2.1.6.2. Zona 2 / *Zone 2*
- 2.2. Instalaciones al servicio del comercio marítimo / *Commercial and shipping facilities*
  - 2.2.1. Muelles y atraques / *Quays and berths*
    - 2.2.1.1. Clasificación por dársenas / *Classification by basins*
    - 2.2.1.2. Clasificación por empleos y calados / *Classification by uses and draughts*
  - 2.2.2. Superficie terrestre y áreas de depósito (m2) / *Land areas and storage areas (m2)*
  - 2.2.3. Almacenes frigoríficos y fábricas de hielo / *Cold storage and ice factories*
  - 2.2.4. Estaciones marítimas / *Passenger terminals*
  - 2.2.5. Instalaciones pesqueras / *Fishing installations*
  - 2.2.6. Edificaciones e instalaciones de uso público / *Buildings and installations for public facilities*
  - 2.2.7. Diques de abrigo / *Breakwaters*
  - 2.2.8. Plano esquemático de faros y balizas / *Schematic plan of lighthouses and beacons*
  - 2.2.9. Relación de faros y balizas / *Lighthouses and beacons list*
- 2.3. Servicios indirectos (técnico-náuticos) / *Supplementary services (technical-nautical)*
  - 2.3.1. Remolque de buques / *Tugboats services*
  - 2.3.2. Amarre y desamarre de buques / *Mooring and unmooring services*
  - 2.3.3. Practicaje de buques / *Pilotage services*
- 2.4. Instalaciones para buques / *Ship facilities*
  - 2.4.1. Diques / *Docks*
    - 2.4.1.1. Diques secos / *Dry docks*
    - 2.4.1.2. Diques flotantes / *Floating docks*
  - 2.4.2. Varaderos / *Slip ways*
  - 2.4.3. Astilleros / *Shipyards*
  - 2.4.4. Servicio de suministro a buques / *Ship supply facilities*
- 2.5. Medios mecánicos de tierra / *Dockside cargo handling equipment*
  - 2.5.1. Grúas / *Cranes*
    - 2.5.1.1. Grúas de muelle / *Dockside cranes*
    - 2.5.1.2. Grúas automóbiles / *Mobile cranes*
    - 2.5.1.3. Número de grúas. Resumen / *Number of cranes. Summary*
  - 2.5.2. Instalaciones especiales de carga y descarga / *Special loading and unloading facilities*
  - 2.5.3. Material móvil ferroviario / *Railway rolling stock*
  - 2.5.4. Material auxiliar de carga, descarga y transporte / *Auxiliary cargo handling and transport equipment*
  - 2.5.5. Otro material auxiliar / *Other auxiliary equipment*
- 2.6. Material flotante / *Floating equipment*
  - 2.6.1. Dragas / *Dredger*
  - 2.6.2. Remolcadores / *Tugboats*
  - 2.6.3. Gánguiles, gabarras y barcazas / *Hoppers, lighters and barges*
  - 2.6.4. Grúas flotantes / *Floating cranes*
  - 2.6.5. Otros medios flotantes auxiliares de servicio / *Other auxiliary equipment*
- 2.7. Accesos terrestres y comunicaciones / *Road accesses and communications*
  - 2.7.1. Accesos terrestres y comunicaciones interiores / *Road accesses and inner communications*
  - 2.7.2. Plano de comunicaciones internas / *Inner communications map*
  - 2.7.3. Plano de accesos terrestres / *Land approaches map*
- 2.8. Breve descripción de instalaciones para tráficos específicos / *Brief description of special harbour installations traffics*

3. OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES / *WORKS OR ACTIVITIES AUTHORISED TO PRIVATE COMPANIES*

- 3.1. Autorizadas antes de empezar el año y que están vigentes / *Authorized before beginning the year and still in force*
- 3.2. Autorizadas en el año / *Authorized in the year*



## 4. ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATISTIC

- 4.1. Tráfico de pasaje / *Passenger traffic*
- 4.1.1. Pasajeros / *Passengers*
- 4.1.1.1. Pasajeros, número / *Passengers, number*
- 4.1.1.2. Pasajeros de línea regular, número. Puertos de origen y destino / *Passengers of regular shipping lines, number. Ports of origin and destination*
- 4.1.2. Vehículos en régimen de pasaje. Número de unidades / *Vehicles with passengers. Number of vehicles*
- 4.2. Buques / *Vessels*
- 4.2.1. Buques mercantes / *Merchant ships*
- 4.2.1.1. Distribución por tonelaje / *Distribution by tonnage*
- 4.2.1.2. Distribución por bandera / *Distribution by flag*
- 4.2.1.3. Distribución por tipos de buques / *Distribution by types of vessels*
- 4.2.2. Buques de guerra / *Warships*
- 4.2.3. Embarcaciones de pesca fresca / *Fishing fresh ships*
- 4.2.4. Embarcaciones de recreo / *Pleasure boats*
- 4.2.5. Buques entrados para desguace / *Ships entered for breaking up*
- 4.2.6. Otras embarcaciones / *Other ships*
- 4.3. Mercancías, toneladas / *Goods, tons*
- 4.3.1. Movidas por muelles y atraques del Servicio / *Handled at Port Authority quays and berths*
- 4.3.2. Movidas por muelles y atraques de particulares / *Handled at private quays and berths*
- 4.3.3. Embarcadas y desembarcadas en el año / *Loaded and unloaded during the year*
- 4.3.4. Total mercancías por países de origen y destino / *Total goods by nationality of ports of origin and destination*
- 4.3.5. Mercancías transbordadas / *Transhipped goods*
- 4.3.6. Tráfico roll-on/roll-off / *Roll-on/roll-off traffic*
- 4.3.6.1. Resumen del tráfico roll-on/roll-off / *Summary of the traffic roll-on/roll-off*
- 4.3.6.2. Unidades de transporte intermodal (UTI) roll-on/roll-off / *Units of intermodal transport roll-on/roll-off*
- 4.3.6.3. Unidades de vehículos en régimen de mercancía / *Units of vehicles considered like good*
- 4.3.7. Clasificación de mercancías / *Classification of goods*
- 4.3.7.1. Clasificación según su naturaleza / *Classification by nature*
- 4.3.7.2.A. Clasificación según su naturaleza y presentación / *Classification by nature and packaging*
- 4.3.7.2.B. Clasificación según su naturaleza y presentación (continuación) / *Classification by nature and packaging (continuation)*
- 4.3.7.3. Clasificación de mercancías en tránsito según su naturaleza / *Classification of goods in transit by nature*
- 4.3.7.4. Clasificación de mercancías según NST-2000 / *Classification of goods by NST-2000*
- 4.4. Tráfico interior, toneladas / *Local traffic, tons*
- 4.5. Avituallamientos / *Supplies*
- 4.6. Pesca capturada / *Fish captures*
- 4.7. Tráfico de contenedores / *Container traffic*
- 4.7.1. Contenedores de 20 pies / *20 feet containers*
- 4.7.2. Contenedores mayores de 20 pies / *Containers over 20 feet*
- 4.7.3. Total contenedores de 20 pies o mayores / *Total containers equal and over 20 feet*
- 4.7.4. Contenedores de 20 pies o mayores en tránsito / *Containers equal and over 20 feet in transit*
- 4.7.5. Total contenedores equivalentes a 20 pies (TEUS) / *Total equivalent 20 feet containers (TEUS)*
- 4.7.6. Contenedores equivalentes a 20 pies (TEUS) en tránsito / *Equivalent 20 feet containers (TEUS) in transit*
- 4.7.7. Mercancías transportadas en contenedores clasificadas según su naturaleza, toneladas / *Containerised goods classified by nature, tons*
- 4.8. Resumen general del tráfico marítimo / *General summary of maritime traffic*
- 4.8.1. Cuadro general nº 1 / *General chart number 1*
- 4.8.2. Cuadro general nº 2 (incluido el tráfico interior, avituallamiento y pesca fresca) / *General chart number 2 (local traffic, supplies and fresh fish, included)*
- 4.8.3. Cuadro general nº 3 / *General chart number 3*
- 4.9. Tráfico terrestre / *Hinterland traffic*
- 4.9.1. Tráfico ferroviario / *Railway traffic*
- 4.9.2. Tráfico T.I.R. y terrestre en general / *T.I.R. traffic*
- 4.10. Gráficos / *Diagrams*

## 5. UTILIZACIÓN DEL PUERTO / PORT UTILIZATION

- 5.1. Utilización de muelles / *Quay utilization*
- 5.2. Dársenas / *Basins*
- 5.3. Amarres de punta / *Pointed mooring*
- 5.4. Atraques / *Berths*
- 5.5. Ocupación de superficie / *Area utilization*
- 5.6. Medios mecánicos de tierra / *Mechanical shore equipment*
- 5.6.1. Grúas / *Cranes*
- 5.6.2. Instalaciones especiales / *Special installations*
- 5.7. Carretillas / *Conveyor trucks*
- 5.8. Cintas transportadoras / *Conveyor belt*
- 5.9. Palas cargadoras / *Mechanic shovels*
- 5.10. Tracción de maniobras / *Railways shunting*
- 5.11. Vagones / *Wagons*
- 5.12. Camiones / *Trucks*
- 5.13. Básculas / *Weighbridges*
- 5.14. Grúas flotantes / *Floating cranes*
- 5.15. Remolcadores / *Tugboats*
- 5.16. Varaderos / *Slip ways*
- 5.17. Descripción de terminales y muelles operativos / *Description of terminals and operative quays*



6. OBRAS / WORKS

- 6.1. Obras en ejecución o terminadas en el año / *Works in progress or completed throughout the year*
- 6.2. Descripción de las obras más importantes / *Description of main works*

7. LÍNEAS MARÍTIMAS REGULARES / REGULAR SHIPPING LINES

- 7.1. Líneas marítimas regulares / *Regular shipping lines*

8. EMPRESAS Y SERVICIOS PORTUARIOS / PORT COMPANIES AND PORT SERVICES

- 8.1. Empresas consignatarias / *Shipping agents*
- 8.2. Empresas estibadoras / *Stevedoring companies*
- 8.3. Agentes de aduanas / *Customs agents*
- 8.4. Empresas transitarias / *Forwarding agents*
- 8.5. Empresas de servicios / *Service companies*
- 8.6. Servicios oficiales / *Administrative services*

## 1.1. BALANCE DE SITUACIÓN (31-12-2008) / BALANCE SHEET (31-12-2008)

| ACTIVO                                                                   | 31/12/08              | 1/1/08                |
|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| <b>A) ACTIVO NO CORRIENTE</b>                                            | <b>421.863.045,89</b> | <b>403.178.515,99</b> |
| <b>I. Inmovilizado intangible</b>                                        | <b>1.021.160,85</b>   | <b>886.225,73</b>     |
| 1. Propiedad industrial y otro inmovilizado intangible                   | 224.784,76            | 239.209,04            |
| 2. Aplicaciones informáticas                                             | 796.376,09            | 647.016,69            |
| 3. Anticipos para inmovilizaciones intangibles                           | -                     | -                     |
| <b>II. Inmovilizado material</b>                                         | <b>131.739.894,75</b> | <b>109.291.187,23</b> |
| 1. Terrenos y bienes naturales                                           | 19.648.216,07         | 19.648.537,15         |
| 2. Construcciones                                                        | 56.605.818,99         | 49.452.289,51         |
| 3. Equipamientos e instalaciones técnicas                                | 372.152,81            | 434.176,74            |
| 4. Inmovilizado en curso y anticipos                                     | 51.367.633,92         | 38.074.216,57         |
| 5. Otro inmovilizado                                                     | 3.746.072,96          | 1.681.967,26          |
| <b>III. Inversiones inmobiliarias</b>                                    | <b>284.107.844,29</b> | <b>287.896.611,37</b> |
| 1. Terrenos                                                              | 83.444.707,42         | 81.233.862,75         |
| 2. Construcciones                                                        | 200.663.136,87        | 206.662.748,62        |
| <b>IV. Inversiones en empresas del grupo y asociadas a largo plazo</b>   | <b>439.565,75</b>     | <b>543.657,77</b>     |
| 1. Instrumentos de patrimonio                                            | 439.565,75            | 543.657,77            |
| 2. Créditos a empresas                                                   | -                     | -                     |
| <b>V. Inversiones financieras a largo plazo</b>                          | <b>4.554.580,25</b>   | <b>4.560.833,89</b>   |
| 1. Instrumentos de patrimonio                                            | -                     | -                     |
| 2. Créditos a terceros                                                   | 35.699,96             | 41.953,60             |
| 3. Administraciones Públicas, subvenciones oficiales pendientes de cobro | 4.517.581,00          | 4.517.581,00          |
| 4. Otros activos financieros                                             | 1.299,29              | 1.299,29              |
| <b>VI. Activos por impuesto diferido</b>                                 | <b>-</b>              | <b>-</b>              |
| <b>VII. Deudores comerciales no corrientes</b>                           | <b>-</b>              | <b>-</b>              |
| <b>B) ACTIVO CORRIENTE</b>                                               | <b>40.588.860,34</b>  | <b>44.431.276,50</b>  |
| <b>I. Activos no corrientes mantenidos para la venta</b>                 | <b>-</b>              | <b>-</b>              |
| <b>II. Existencias</b>                                                   | <b>8.771,44</b>       | <b>8.771,44</b>       |
| <b>III. Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</b>                | <b>9.343.130,54</b>   | <b>11.637.343,08</b>  |
| 1. Clientes por ventas y prestaciones de servicios                       | 5.952.149,69          | 8.042.714,49          |
| 2. Clientes y deudores, empresas del grupo y asociadas                   | 3.122,09              | 102.624,42            |
| 3. Deudores varios                                                       | 81.579,60             | 80.517,28             |
| 4. Administraciones Públicas, subvenciones oficiales pendientes de cobro | -                     | -                     |
| 5. Otros créditos con las Administraciones Públicas                      | 3.306.279,16          | 3.411.486,89          |
| <b>IV. Inversiones en empresas del grupo y asociadas a corto plazo</b>   | <b>-</b>              | <b>213.393,80</b>     |
| <b>V. Inversiones financieras a corto plazo</b>                          | <b>300.226,67</b>     | <b>545.498,08</b>     |
| 1. Instrumentos de patrimonio                                            | -                     | -                     |
| 2. Créditos a empresas                                                   | 63.151,94             | 338.071,51            |
| 3. Otros activos financieros                                             | 237.074,73            | 207.426,57            |
| <b>VI. Periodificaciones</b>                                             | <b>1.202,01</b>       |                       |
| <b>VII. Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</b>               | <b>30.936.731,69</b>  | <b>32.025.068,09</b>  |
| 1. Tesorería                                                             | 1.263.270,79          | 155.144,81            |
| 2. Otros activos líquidos equivalentes                                   | 29.673.460,90         | 31.869.923,28         |
| <b>TOTAL ACTIVO (A+B)</b>                                                | <b>462.451.906,23</b> | <b>447.609.792,49</b> |

## 1.1. BALANCE DE SITUACIÓN (31-12-2008) - CONTINUACIÓN / BALANCE SHEET (31-12-2008) - CONTINUED

| PATRIMONIO NETO Y PASIVO                                     | 31/12/08              | 1/1/08                |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| <b>A) PATRIMONIO NETO</b>                                    | <b>417.243.494,26</b> | <b>403.124.282,84</b> |
| <b>A-1) Fondos propios</b>                                   | <b>368.363.233,70</b> | <b>352.834.400,16</b> |
| I. Patrimonio                                                | 237.019.166,70        | 237.019.166,70        |
| II. Resultados acumulados                                    | 115.815.233,46        | 99.720.501,07         |
| III. Resultado del ejercicio                                 | 15.528.833,54         | 16.094.732,39         |
| <b>A-2) Ajustes por cambios de valor</b>                     | <b>-</b>              | <b>-</b>              |
| I. Activos financieros disponibles para la venta             | -                     | -                     |
| II. Operaciones de cobertura                                 | -                     | -                     |
| III. Otros                                                   | -                     | -                     |
| <b>A-3) Subvenciones, donaciones y legados recibidos</b>     | <b>48.880.260,56</b>  | <b>50.289.882,68</b>  |
| <b>B) PASIVO NO CORRIENTE</b>                                | <b>25.306.128,61</b>  | <b>24.416.172,70</b>  |
| I. Provisiones a largo plazo                                 | 25.109.575,62         | 24.239.367,15         |
| 1. Obligaciones por prestaciones a largo plazo al personal   | -                     | -                     |
| 2. Provisión para responsabilidades                          | 24.468.347,11         | 21.679.665,15         |
| 3. Otras provisiones                                         | 641.228,51            | 2.559.702,00          |
| II. Deudas a largo plazo                                     | 196.552,99            | 176.805,55            |
| 1. Deudas con entidades de crédito                           | -                     | -                     |
| 2. Proveedores de inmovilizado a largo plazo                 | -                     | -                     |
| 3. Otras                                                     | 196.552,99            | 176.805,55            |
| III. Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo | -                     | -                     |
| IV. Pasivos por impuesto diferido                            | -                     | -                     |
| V. Periodificaciones a largo plazo                           | -                     | -                     |
| <b>C) PASIVO CORRIENTE</b>                                   | <b>19.902.283,36</b>  | <b>20.069.336,95</b>  |
| II. Provisiones a corto plazo                                | -                     | -                     |
| III. Deudas a corto plazo                                    | 16.901.535,95         | 16.625.556,04         |
| 1. Deudas con entidades de crédito                           | -                     | -                     |
| 2. Proveedores de inmovilizado a corto plazo                 | 16.889.114,48         | 16.628.293,81         |
| 3. Otros pasivos financieros                                 | 12.421,47             | (2.737,77)            |
| IV. Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo  | 4.985,16              | 6.963,72              |
| V. Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar            | 2.995.762,25          | 3.436.817,19          |
| 1. Acreedores y otras cuentas a pagar                        | 2.574.938,07          | 3.019.495,43          |
| 2. Administraciones Públicas, anticipos de subvenciones      | -                     | -                     |
| 3. Otras deudas con las Administraciones Públicas            | -                     | 420.824,18            |
| 417.321,76                                                   |                       |                       |
| VI. Periodificaciones                                        | -                     | -                     |
| <b>TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)</b>                | <b>462.451.906,23</b> | <b>447.609.792,49</b> |

## 1.2. CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS (31-12-2008) / OPERATING ACCOUNT (31-12-2008)

|                                                                                |                        |
|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| <b>1. Importe neto de la cifra de negocios</b>                                 | <b>55.969.007,70</b>   |
| A. Tasas portuarias                                                            | 54.078.149,06          |
| a) Tasa por ocupación privativa del dominio público portuario                  | 11.528.187,48          |
| b) Tasas por utilización especial de las instalaciones portuarias              | 30.309.287,34          |
| 1. Tasa del buque                                                              | 12.257.715,07          |
| 2. Tasa de las embarcaciones deportivas y de recreo                            | 89.434,31              |
| 3. Tasa del pasaje                                                             | 5.975,06               |
| 4. Tasa de la mercancía                                                        | 17.811.500,33          |
| 5. Tasa de la pesca fresca                                                     | 144.662,57             |
| c) Tasa por aprovechamiento especial del dominio público portuario             | 8.145.871,86           |
| d) Tasas por servicios no comerciales                                          | 4.094.802,38           |
| B. Otros ingresos de negocio                                                   | 1.890.858,64           |
| a) Importes adicionales a las tasas                                            | -                      |
| b) Tarifas y otros                                                             | 1.890.858,64           |
| <b>3. Trabajos realizados por la empresa para su activo</b>                    | <b>-</b>               |
| <b>5. Otros ingresos de explotación</b>                                        | <b>2.090.774,07</b>    |
| a) Ingresos accesorios y otros de gestión corriente                            | 98.956,33              |
| b) Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio         | 36.994,54              |
| c) Ingresos traspasados al resultado por concesiones revertidas                | 897.823,20             |
| d) Fondo de Compensación Interportuario recibido                               | 1.057.000,00           |
| <b>6. Gastos de personal</b>                                                   | <b>(9.679.284,76)</b>  |
| a) Sueldos, salarios y asimilados                                              | (6.831.621,49)         |
| b) Indemnizaciones                                                             | (92.568,44)            |
| c) Cargas sociales                                                             | (2.755.094,83)         |
| d) Provisiones                                                                 | -                      |
| <b>7. Otros gastos de explotación</b>                                          | <b>(15.162.452,29)</b> |
| a) Servicios exteriores                                                        | (8.245.768,94)         |
| 1. Reparaciones y conservación                                                 | (2.540.831,81)         |
| 2. Servicios de profesionales independientes                                   | (63.653,54)            |
| 3. Suministros y consumos                                                      | (2.101.711,44)         |
| 4. Otros servicios exteriores                                                  | (3.539.572,15)         |
| b) Tributos                                                                    | (523.345,30)           |
| c) Pérdidas, deterioro y variación de provisiones por operaciones comerciales  | (118.245,16)           |
| d) Otros gastos de gestión corriente                                           | (1.785.144,82)         |
| e) Aportación a Puertos del Estado art. 11.1.b) Ley 48/2003                    | (2.254.948,07)         |
| f) Fondo de Compensación Interportuario aportado                               | (2.235.000,00)         |
| <b>8. Amortizaciones del inmovilizado</b>                                      | <b>(13.794.921,09)</b> |
| <b>9. Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras</b>     | <b>771.641,82</b>      |
| <b>10. Excesos de provisiones</b>                                              | <b>887.357,59</b>      |
| <b>11. Deterioro y resultado por enajenaciones del inmovilizado</b>            | <b>(4.029.341,44)</b>  |
| a) Deterioros y pérdidas                                                       | (3.792.063,27)         |
| b) Resultados por enajenaciones y otras                                        | (237.278,17)           |
| <b>A.1. RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+3+5+6+7+8+9+10+11)</b>                     | <b>17.052.781,60</b>   |
| <b>12. Ingresos financieros</b>                                                | <b>1.703.333,90</b>    |
| a) De participaciones en instrumentos de patrimonio                            | -                      |
| b) De valores negociables y otros instrumentos financieros                     | 1.703.333,90           |
| c) Incorporación al activo de gastos financieros                               | -                      |
| <b>13. Gastos financieros</b>                                                  | <b>(3.230.468,44)</b>  |
| a) Por deudas con terceros                                                     | (3.096,77)             |
| b) Por actualización de provisiones                                            | (3.227.371,67)         |
| <b>14. Variación de valor razonable en instrumentos financieros</b>            | <b>-</b>               |
| <b>16. Deterioro y resultado por enajenaciones de instrumentos financieros</b> | <b>3.186,48</b>        |
| a) Deterioros y pérdidas                                                       | 3.188,64               |
| b) Resultados por enajenaciones y otras                                        | (2,16)                 |
| <b>A.2. RESULTADO FINANCIERO (12+13+14+16)</b>                                 | <b>(1.523.948,06)</b>  |
| <b>A.3. RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)</b>                             | <b>15.528.833,54</b>   |
| <b>17. Impuesto sobre beneficios</b>                                           | <b>-</b>               |
| <b>A.4. RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+17)</b>                                   | <b>15.528.833,54</b>   |

## 1.3. ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO / CASH FLOW STATEMENT

| CONCEPTO                                                                                   | 2008                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| <b>A) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN (+/-1+/-2+/-3+/-4)</b>          | <b>35.734.232,73</b>   |
| 1. Resultado del ejercicio antes de impuestos                                              | 15.528.833,54          |
| 2. Ajustes del resultado                                                                   | 17.238.583,35          |
| a) Amortización del inmovilizado (+)                                                       | 13.794.921,09          |
| b) Correcciones valorativas por deterioro (+/-)                                            | 3.788.874,63           |
| c) Variación de provisiones (+/-)                                                          | (440.162,22)           |
| d) Imputación de subvenciones (-)                                                          | (771.641,82)           |
| e) Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)                             | 237.278,17             |
| f) Resultados por bajas y enajenaciones de instrumentos financieros (+/-)                  | 2,16                   |
| g) Ingresos financieros (-)                                                                | (1.703.333,90)         |
| h) Gastos financieros (+)                                                                  | 3.230.468,44           |
| i) Variación de valor razonable en instrumentos financieros (+/-)                          | -                      |
| j) Ingresos traspasados al resultado por concesiones revertidas (-)                        | (897.823,20)           |
| k) Imputación a resultados de anticipos recibidos por ventas o prestación de servicios (-) | -                      |
| l) Otros ingresos y gastos (+/-)                                                           | -                      |
| 3. Cambios en el capital corriente                                                         | 3.183.579,69           |
| a) Existencias (+/-)                                                                       | -                      |
| b) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)                                                 | 3.686.504,50           |
| c) Otros activos corrientes (+/-)                                                          | 1.202,01               |
| d) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)                                                | (443.033,50)           |
| e) Otros pasivos corrientes (+/-)                                                          | 34.906,68              |
| f) Otros activos y pasivos no corrientes (+/-)                                             | (96.000,00)            |
| 4. Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación                              | (216.763,85)           |
| a) Pagos de intereses (-)                                                                  | (3.096,77)             |
| b) Pagos de intereses de demora por litigios tarifarios (-)                                | -                      |
| c) Cobros de dividendos (+)                                                                | -                      |
| d) Cobros de intereses (+)                                                                 | 1.703.333,90           |
| e) Cobros de subvención de intereses de demora por litigios tarifarios (+)                 | -                      |
| f) Cobros (pagos) por impuesto sobre beneficios (+/-)                                      | -                      |
| g) Otros pagos (cobros) (-/+)                                                              | (1.917.000,98)         |
| <b>B) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (7-6)</b>                         | <b>(36.822.569,13)</b> |
| 6. Pagos por inversiones (-)                                                               | (40.336.518,45)        |
| a) Empresas del grupo y asociadas                                                          | -                      |
| b) Inmovilizado intangible                                                                 | (391.309,47)           |
| c) Inmovilizado material                                                                   | (29.856.411,65)        |
| d) Inversiones inmobiliarias                                                               | (10.059.149,17)        |
| e) Otros activos financieros                                                               | (29.648,16)            |
| f) Activos no corrientes mantenidos para la venta                                          | -                      |
| g) Otros activos                                                                           | -                      |
| 7. Cobros por desinversiones (+)                                                           | 3.513.949,32           |
| a) Empresas del grupo y asociadas                                                          | 320.672,30             |
| b) Inmovilizado intangible                                                                 | -                      |
| c) Inmovilizado material                                                                   | 291.921,08             |
| d) Inversiones inmobiliarias                                                               | (0,04)                 |
| e) Otros activos financieros                                                               | (13.939,97)            |
| f) Activos no corrientes mantenidos para la venta                                          | -                      |
| g) Otros activos                                                                           | 2.915.295,95           |
| <b>C) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN (+/-9+/-10)</b>                | <b>-</b>               |
| 9. Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio                                           | -                      |
| a) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)                                        | -                      |
| 10. Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero                                   | -                      |
| a) Emisión                                                                                 | -                      |
| 1. Deudas con entidades de crédito (+)                                                     | -                      |
| 2. Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)                                           | -                      |
| 3. Otras deudas (+)                                                                        | -                      |
| b) Devolución y amortización de                                                            | -                      |
| 1. Deudas con entidades de crédito (-)                                                     | -                      |
| 2. Deudas con empresas del grupo y asociadas (-)                                           | -                      |
| 3. Otras deudas (-)                                                                        | -                      |
| <b>E) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-A+/-B+/-C)</b>              | <b>(1.088.336,40)</b>  |
| Efectivo o equivalentes al comienzo del ejercicio                                          | 32.025.068,09          |
| Efectivo o equivalentes al final del ejercicio                                             | 30.936.731,69          |



2.1. CONDICIONES GENERALES / GENERAL DATA

2.1.1. SITUACIÓN / LOCATION

|                      |          |
|----------------------|----------|
| Longitud / Longitude | 1° 14'E  |
| Latitud / Latitude   | 41° 05'N |

2.1.2. RÉGIMEN DE VIENTOS / WIND CONDITIONS

|                       |      |
|-----------------------|------|
| Reinante / Prevailing | N.O. |
| Dominante / Strongest | N.O. |

2.1.3. RÉGIMEN DE TEMPORALES EN AGUAS PROFUNDAS O TEMPORALES TEÓRICOS / STORM CONDITIONS IN DEEP WATER

|                                                      |        |
|------------------------------------------------------|--------|
| Largo / Length                                       | 650 Km |
| Máxima altura de ola (2h = Hs) / Maximum wave length | 7 m.   |
| Máxima longitud de ola (2L) / Maximum wave length    | 272 m. |
| Ola significativa / Significant wave height          | 6,12   |

2.1.4. MAREAS / TIDES

|                                                                                        |           |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Máxima carrera de marea / Maximum tidal range                                          | No existe |
| Cota de la B.M.V.E., respecto al cero del puerto / Height of LLW referred to port zero | - 0'30 m. |
| Cota de la P.M.V.E., respecto al cero del puerto / Height of HHW referred to port zero | + 0'50 m. |

2.1.5. ENTRADA / HARBOUR ENTRANCE

2.1.5.1. CANAL DE ENTRADA / ENTRANCE CHANNEL

|                                                   |                 |
|---------------------------------------------------|-----------------|
| Orientación / Position                            | S.SO            |
| Ancho / Width                                     | 450 m.          |
| Longitud / Length                                 | 2400 m.         |
| Calado en B.M.V.E. / Water despth in LLW          | 26'00 m.        |
| Naturaleza del fondo / Sea bottom characteristics | Gravas y arenas |

2.1.5.2. BOCA DE ENTRADA / ENTRANCE MOUTH

|                                                        |         |
|--------------------------------------------------------|---------|
| Orientación / Position                                 | S.O.    |
| Ancho / Width                                          | 450 m.  |
| Calado en B.M.V.E. / Water depth in LLW                | 26 m.   |
| Máxima corriente controlada / Maximum recorded current | 2 nudos |

2.1.5.3. UTILIZACIÓN DE REMOLCADORES DE ENTRADA Y SALIDA / TUGBOATS OF UTILIZATION FOR ENTERING AND LEAVING

No precisan remolcador.

2.1.5.4. MAYOR BUQUE ENTRADO EN EL ÚLTIMO AÑO / BIGGEST SHIP CALLED DURING THE LAST YEAR

| Características / Characteristics                                           | Mayor eslora / By length |                 | Mayor calado / By draught |                 |
|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-----------------|---------------------------|-----------------|
|                                                                             | Zona 1 / Zone 1          | Zona 2 / Zone 2 | Zona 1 / Zone 1           | Zona 2 / Zone 2 |
| Nombre / Name                                                               | XIN FA HAI               | YIOMARAL        | ALIKI                     | YIOMARAL        |
| Nacionalidad / Nationality                                                  | China                    | Liberia         | Islas Marshall            | Liberia         |
| G.T. / G.T.                                                                 | 88.856                   | 156.408         | 90.091                    | 156.408         |
| T.P.M. / D.W.                                                               | 174.766                  | 302.432         | 180.235                   | 302.432         |
| Eslora / Length                                                             | 289,00                   | 332             | 288,93                    | 332             |
| Calado / Draught                                                            | 18,1                     | 22              | 18,2                      | 22              |
| Tipo / Type                                                                 | Granelero                | Tanque          | Granelero                 | Tanque          |
| Calado real a la entrada o salida/<br>Real draught at entrance or departure | -                        | -               | -                         | -               |



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT



2.1.6. SUPERFICIES DE FLOTACIÓN (Ha.) / WATER AREAS (Hectares)

2.1.6.1. ZONA 1 / ZONE 1

| Situación / Location | Antepuerto/<br>Outer harbour | Comerciales/<br>Commercial use | Dársenas / Basins<br>Pesqueras /<br>Fishing use | Resto /<br>Other uses     | Total / Total             |
|----------------------|------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------|
| (nombre)             | (hectáreas)<br>(hectares)    | (hectáreas)<br>(hectares)      | (hectáreas)<br>(hectares)                       | (hectáreas)<br>(hectares) | (hectáreas)<br>(hectares) |
| PUERTO               | 48                           | 320                            | 2,4                                             | 15,28                     | 385,68                    |
| TOTAL ZONA 1         | 48                           | 320                            | 2,4                                             | 15,28                     | 385,68                    |

2.1.6.2. ZONA 2 / ZONE 2

| Situación / Location<br>(nombre) | Accesos / Entrances<br>(hectáreas)<br>(hectares) | Fondeadero / Anchorage<br>(hectáreas)<br>(hectares) | Resto / Other uses<br>(hectáreas)<br>(hectares) | Total / Total<br>(hectáreas)<br>(hectares) |
|----------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Puerto Exterior                  | -                                                | -                                                   | 484,68                                          | 484,68                                     |
| Otras Superficies                | 98,04                                            | 2.403,94                                            | 852,88                                          | 3.354,86                                   |
| TOTAL                            | 98,04                                            | 2.403,94                                            | 1.337,56                                        | 3.839,54                                   |

2.2. INSTALACIONES AL SERVICIO DEL COMERCIO MARÍTIMO / COMMERCIAL AND SHIPPING FACILITIES

2.2.1. MUELLES Y ATRAQUES / QUAYS AND BERTHS

2.2.1.1. CLASIFICACIÓN POR DÁRSENAS / CLASSIFICATION BY BASINS

| Nombre / Name                             | Longitud (m)<br>Lenght (m) | Calado (m)<br>Draught | Ancho (m)<br>Width (m) | Empleos<br>Usos |
|-------------------------------------------|----------------------------|-----------------------|------------------------|-----------------|
| <b>Del servicio / Port Authority</b>      |                            |                       |                        |                 |
| <b>DARSENAS COMERCIALES</b>               |                            |                       |                        |                 |
| Ro-Ro Catalunya                           | 22                         | 20,00                 | 65                     |                 |
| Muelle Catalunya                          | 673                        | 20,00                 | 250                    |                 |
| Muelle Alcudia                            | 128                        | 14,40                 | 40                     |                 |
| Muelle Navarra                            | 565                        | 14,40                 | 120                    |                 |
| Muelle Aragón, 1er tramo                  | 687                        | 12,40                 | 380                    |                 |
| Muelle Aragón, 2do tramo                  | 376                        | 12,40                 | 380                    |                 |
| Rampa Ro-Ro Aragón-Lleida                 | 30                         | 12,40                 | 30                     |                 |
| Muelle Lleida P.S.                        | 170                        | 10,00                 | 100                    |                 |
| Muelle Lleida P.N.                        | 225                        | 8,00                  | 75                     |                 |
| Muelle Lleida Testero                     | 90                         | 9,00                  | 20                     |                 |
| RampaRo-Ro Lleida-Levante                 | 25                         | 8,00                  | 25                     |                 |
| Muelle de Levante                         | 327                        | 9,00                  | 80                     |                 |
| Muelle de Costa                           | 350                        | 6,60                  | 70                     |                 |
| Rampa Ro-Ro Costa                         | 20                         | 6,80                  | 20                     |                 |
| Muelle Menor Calado                       | 80                         | 3,80                  | 40                     |                 |
| Muelle Reus P.N.                          | 267                        | 10,00                 | 50                     |                 |
| Muelle Reus Testero                       | 122                        | 10,00                 | 20                     |                 |
| Muelle Reus P.S.                          | 350                        | 10,00                 | 50                     |                 |
| Muelle Rioja                              | 210                        | 12,00                 | 120                    |                 |
| Ro-Ro Muelle Rioja.                       | 29                         | 12,00                 | 37                     |                 |
| Muelle Castilla P.S.                      | 700                        | 14,40                 | 400                    |                 |
| Muelle Castilla P.O.                      | 497                        | 14,40                 | 250                    |                 |
| Rampa Ro-Ro Castilla                      | 26                         | 14,40                 | 100                    |                 |
| Atraques inflamables nº1 y 2              | 430                        | 12,40                 | 9                      |                 |
| Atraques inflamables nº4.                 | 230                        | 12,40                 | 11                     |                 |
| Muelle Andalucía                          | 600                        | 14,40                 | 390                    |                 |
| Ro-Ro Norte Andalucía                     | 29                         | 14,40                 | 30                     |                 |
| Ro-Ro Sur Andalucía                       | 29                         | 14,40                 | 30                     |                 |
| Muelle Galicia                            | 280                        | 14,40                 | 80                     |                 |
| Cantabria                                 | 247                        | 14,40                 | 380                    |                 |
| Prolongación Cantabria                    | 770                        | 14,40                 | 320                    |                 |
| Muelle embarcaciones auxiliares Cantabria | 193                        | 7,00                  | 40                     |                 |
| Atraque Prolong. Dique                    | 840                        |                       |                        |                 |
| TOTAL / TOTAL                             | 9.617                      |                       |                        |                 |
| <b>DARSENAS PESQUERAS</b>                 |                            |                       |                        |                 |
| Nuevo Muelle de pescadores                | 282                        | 2,00                  | 20                     | Pesca           |
| Nuevo pantalán nº1                        | 300                        | 6,00                  | 6                      | Pesca           |
| Nuevo pantalán nº2                        | 300                        | 6,00                  | 6                      | Pesca           |
| Nuevo pantalán nº3                        | 170                        | 6,00                  | 6                      | Pesca           |
| Antiguo pantalán nº5                      | 280                        | 3,00                  | 4                      | Pesca           |
| Pantalán Adosado                          | 99                         | 4,00                  | 2                      | Pesca           |
| TOTAL                                     | 1.431                      |                       |                        |                 |



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT



2.2.1.1. CLASIFICACIÓN POR DÁRSENAS (CONTINUACIÓN) / CLASSIFICATION BY BASINS (CONTINUED)

| Nombre / Name                      | Longitud (m)<br>Lenght (m) | Calado (m)<br>Draught | Ancho (m)<br>Width (m) | Empleos<br>Usos                  |
|------------------------------------|----------------------------|-----------------------|------------------------|----------------------------------|
| <b>ANTIGUA DARSENA DEPORTIVA</b>   |                            |                       |                        |                                  |
| Pantalán en Muelle de Costa        | 171                        | 6.60                  | 4                      | Embarcaciones recreo             |
| <b>TOTAL</b>                       | <b>171</b>                 |                       |                        |                                  |
| <b>TOTAL SERVICIO /</b>            | <b>11.219</b>              |                       |                        |                                  |
| <b>TOTAL PORT AUTHORITY</b>        |                            |                       |                        |                                  |
| <b>DARSENAS PARTICULARES</b>       |                            |                       |                        |                                  |
| <b>DARSENAS DEPORTIVAS</b>         |                            |                       |                        |                                  |
| Muelle de Levante                  | 130                        | 3,50                  | 4                      | Embarcaciones recreo             |
| Muelle Dique Abrigo                | 220                        | 3,50 a 7,00           | 4                      | Embarcaciones recreo             |
| Muelle Dique Poniente              | 90                         | 3,50 a 6,00           | 4                      | Embarcaciones recreo             |
| Muelle Dique Ribera                | 190                        | 3,50 a 5,50           | 4                      | Embarcaciones recreo             |
| Pantalán 1                         | 220                        | 3,50 a 7,00           | 3                      | Embarcaciones recreo             |
| Pantalán 2                         | 220                        | 3,50 a 7,00           | 3                      | Embarcaciones recreo             |
| Pantalán 3                         | 220                        | 3,50 a 7,00           | 3                      | Embarcaciones recreo             |
| Pantalán 4                         | 220                        | 3,50 a 7,00           | 3                      | Embarcaciones recreo             |
| Pantalán 5                         | 220                        | 3,50 a 7,00           | 3                      | Embarcaciones recreo             |
| <b>TOTAL PARTICULARES</b>          | <b>1.730</b>               |                       |                        |                                  |
| <b>TOTAL</b>                       | <b>12.949</b>              |                       |                        |                                  |
| <b>DE PARTICULARES / PRIVATE</b>   |                            |                       |                        |                                  |
| <b>DÁRSENAS COMERCIALES</b>        |                            |                       |                        |                                  |
| <b>(PUERTO INTERIOR)</b>           |                            |                       |                        |                                  |
| Atraque inflamable nº3-Butano S.A. | 230                        | 12,4                  | 50                     | Fluidos por instalación especial |
| Atraque BASF.                      | 230                        | 12,5                  | 60                     | Fluidos por instalación especial |
| <b>TOTAL / TOTAL</b>               | <b>460</b>                 |                       |                        |                                  |
| <b>(PUERTO EXTERIOR)</b>           |                            |                       |                        |                                  |
| <b>Pantalán de ASESA</b>           |                            |                       |                        |                                  |
| Atraque en Plataforma 100          | 260                        | 14,4                  | 50                     | Fluidos por inst.especial        |
| Atraque en Plataforma 20           | 200                        | 10,9                  | 11                     | Fluidos por inst.especial        |
| Atraque en Plataforma 6            | 140                        | 9                     | 11                     | Fluidos por inst.especial        |
| <b>Pantalán de REPSOL</b>          |                            |                       |                        |                                  |
| Atraque en Plataforma 80-100-S     | 285                        | 18,3                  | 23                     | Fluidos por inst.especial        |
| Atraque en Plataforma 80-100-T     | 285                        | 18,3                  | 23                     | Fluidos por inst.especial        |
| Atraque en Plataforma 35-T         | 230                        | 15,4                  | 21                     | Fluidos por inst.especial        |
| Atraque en Plataforma 35-S         | 230                        | 15,4                  | 21                     | Fluidos por inst.especial        |
| Atraque en Plataforma 11-S         | 150                        | 11,8                  | 28                     | Fluidos por inst.especial        |
| Monoboya REPSOL                    | 0                          | 42,8                  | -                      | Fluidos por inst.especial        |
| <b>TOTAL</b>                       | <b>1.780</b>               |                       |                        |                                  |
| <b>TOTAL DE PARTICULARES</b>       | <b>2.240</b>               |                       |                        |                                  |
| <b>TOTAL</b>                       | <b>15.189</b>              |                       |                        |                                  |

## INFORME ANUAL / ANNUAL REPORT

2

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

## 2.2.1.2. CLASIFICACIÓN POR EMPLEOS Y CALADOS / CLASSIFICATION BY USES AND DRAUGHTS

| Empleo / Use                   | Metros lineales con calado "C" (m) / M.L. with C draught (m) |              |             |              |              | Total / Total | C<4        |
|--------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------|-------------|--------------|--------------|---------------|------------|
|                                | C>=12                                                        | 12>C>=10     | 10>C>=8     | 8>C>=6       | 6>C>=4       |               |            |
| Del servicio / Port Authority  |                                                              |              |             |              |              |               |            |
| <b>MUELLES COMERCIALES</b>     |                                                              |              |             |              |              |               |            |
| Mercancía general              | 2.961                                                        | 559          | 842         | 563          | -            | 4.925         | -          |
| Graneles sólidos sin.inst.esp. | 2.862                                                        | 702          | -           | -            | -            | 3.564         | -          |
| Líquidos                       | 542                                                          | -            | -           | -            | -            | 542           | -          |
| Equipamiento                   | -                                                            | -            | -           | -            | -            | -             | 80         |
| <b>OTROS MUELLES</b>           |                                                              |              |             |              |              |               |            |
| Pesca                          | -                                                            | -            | -           | 600          | 354          | 954           | 304        |
| Varios                         | -                                                            | -            | -           | 171          | 90           | 261           | -          |
| <b>TOTAL DEL SERVICIO /</b>    | <b>6.365</b>                                                 | <b>1261</b>  | <b>842</b>  | <b>1.334</b> | <b>444</b>   | <b>10.246</b> | <b>384</b> |
| <b>TOTAL PORT AUTHORITY</b>    |                                                              |              |             |              |              |               |            |
| <b>MUELLES COMERCIALES</b>     |                                                              |              |             |              |              |               |            |
| Mercancía general              | -                                                            | -            | -           | -            | -            | -             | -          |
| Fluidos por instal. especial   | 2.840                                                        | 480          | 340         | -            | -            | 3.660         | -          |
| <b>OTROS MUELLES</b>           |                                                              |              |             |              |              |               |            |
| Armamento y reparación         | -                                                            | -            | -           | -            | 113          | 113           | 50         |
| Puerto Deportivo               | -                                                            | -            | -           | -            | 1.170        | 1.170         | -          |
| Varios                         | -                                                            | -            | -           | -            | -            | -             | 70         |
| <b>TOTAL DE PARTICULARES</b>   | <b>2.840</b>                                                 | <b>480</b>   | <b>340</b>  | <b>-</b>     | <b>1.283</b> | <b>4.943</b>  | <b>120</b> |
| <b>TOTAL</b>                   | <b>9.205</b>                                                 | <b>1.741</b> | <b>1182</b> | <b>1.334</b> | <b>1.727</b> | <b>15.189</b> | <b>504</b> |

## 2.2.2. SUPERFICIE TERRESTRE Y ÁREAS DE DEPÓSITO (m2) / LAND AREAS AND STORAGE AREAS (m2)

| Muelle / Quay          | Designación<br>Name | Descubiertos<br>Uncovered | Almacenes / Storage facilities<br>Cubiertos y abiertos<br>Covered and open | Cerrados<br>Closed | Viales<br>Roads | Resto<br>Rest | Total<br>Total |
|------------------------|---------------------|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------|---------------|----------------|
| <b>DEL SERVICIO</b>    |                     |                           |                                                                            |                    |                 |               |                |
| Catalunya              | Ro-Ro               | 1.430                     | -                                                                          | -                  | -               | -             | 1.430          |
| Catalunya              | Explanada Muelle    | 133.800                   | -                                                                          | -                  | 40.258          | 23.520        | 197.578        |
| Alcudia                | Explanada Muelle    | 4.800                     | -                                                                          | -                  | -               | 8.960         | 13.760         |
| Navarra                | Explanada Muelle    | 54.048                    | -                                                                          | -                  | -               | -             | 54.048         |
| Aragón                 | Explanada Muelle    | 73.625                    | -                                                                          | -                  | 52.764          | 50.569        | 176.958        |
| Aragón                 | Tinglado            | -                         | -                                                                          | 6.750              | -               | -             | 6.750          |
| Ampl.Aragón            | Explanada           | 200.000                   | -                                                                          | -                  | 150.000         | 40.000        | 390.000        |
| Aragón-Lleida          | Tinglado            | -                         | -                                                                          | 2.250              | -               | -             | 2.250          |
| Aragón-Lleida          | Ro-Ro               | 900                       | -                                                                          | -                  | -               | -             | 900            |
| Lleida                 | Explanada           | 17.400                    | -                                                                          | -                  | 9.600           | 2.450         | 29.450         |
| Lleida-Levante         | Ro-Ro               | 625                       | -                                                                          | -                  | -               | -             | 625            |
| Levante                | Explanada           | 12.401                    | -                                                                          | -                  | 14.429          | 4.928         | 31.758         |
| P.Deportivo            |                     | 41.183                    | -                                                                          | -                  | 13.657          | -             | 54.840         |
| Costa                  | Tinglado-Lateral    | 2.532                     | -                                                                          | -                  | -               | -             | 2.532          |
| Costa                  | Almac. Lateral      | 3.024                     | -                                                                          | -                  | -               | -             | 3.024          |
| Costa                  | Explanada           | 14.320                    | -                                                                          | -                  | -               | 5.040         | 19.360         |
| Pescadores             |                     | -                         | -                                                                          | -                  | 1.760           | 2.605         | 4.365          |
| Reus                   | Explanada           | 17.704                    | -                                                                          | -                  | 8.379           | 41.683        | 67.766         |
| Rioja                  | Explanada           | 9.500                     | -                                                                          | 1.629              | 1.629           | 15.721        | 28.479         |
| Rioja                  | Ro-Ro               | 1.108                     | -                                                                          | -                  | -               | -             | 1.108          |
| Castilla               | Explanada           | 112.850                   | -                                                                          | -                  | 64.089          | 17.500        | 194.439        |
| Castilla               | Cobertizo abiertos  | -                         | -                                                                          | 6.200              | -               | -             | 6.200          |
| Castilla               | Ro-Ro               | 1.930                     | -                                                                          | -                  | -               | -             | 1.930          |
| Imflamables            | Explanada           | 45.000                    | -                                                                          | -                  | 10.950          | 53.868        | 109.818        |
| Andalucía              | Ro-Ro Norte         | 875                       | -                                                                          | -                  | -               | -             | 875            |
| Andalucía              | Ro-Ro Sur           | 918                       | -                                                                          | -                  | -               | -             | 918            |
| Galicia                | Explanada           | 238.280                   | -                                                                          | -                  | -               | -             | 238.280        |
| Galicia                | Ro-Ro               | 875                       | -                                                                          | -                  | -               | -             | 875            |
| ACCE.M.Reus            |                     | -                         | -                                                                          | -                  | 25.150          | 27.432        | 52.582         |
| Entre contradi.        |                     | -                         | -                                                                          | -                  | 7.640           | 46.233        | 53.873         |
| Nuevo Contr.           |                     | -                         | -                                                                          | -                  | 4.388           | 19.060        | 23.448         |
| Cantera                |                     | -                         | -                                                                          | -                  | -               | 203.300       | 203.300        |
| Adosa.inflam.Explanada |                     | -                         | -                                                                          | -                  | -               | 30.357        | 30.357         |
| Expla. Adosa.hidroca.  |                     | -                         | -                                                                          | -                  | 67.350          | 246.220       | 313.570        |
| Cantabria              | Explanada           | 213.560                   | -                                                                          | -                  | -               | -             | 213.560        |
| Prol.Cantrabria        | Explanada           | 217.800                   | -                                                                          | -                  | -               | -             | 217.800        |
| Explan.Ribera          |                     | -                         | -                                                                          | -                  | 16.803          | 13.715        | 30.518         |
| Pant.ASESA             |                     | -                         | -                                                                          | -                  | 4.369           | 950           | 5.319          |
| Pant.REPSOL            |                     | -                         | -                                                                          | -                  | 5.208           | 3.720         | 8.928          |



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT



2.2.2. SUPERFICIE TERRESTRE Y ÁREAS DE DEPÓSITO (m2) - CONTINUACIÓN / LAND AREAS AND STORAGE AREAS (m2) - CONTINUED

| Muelle / Quay   | Designación<br>Name | Descubiertos<br>Uncovered | Almacenes / Storage facilities<br>Cubiertos y abiertos<br>Covered and open | Cerrados<br>Closed | Viales<br>Roads | Resto<br>Rest | Total<br>Total |
|-----------------|---------------------|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------|---------------|----------------|
| DE PARTICULARES |                     |                           |                                                                            |                    |                 |               |                |
| Cataluña        | T.P.S.              | -                         | -                                                                          | 725                | -               | 128.575       | 129.300        |
| Cataluña        | BERGÉ MARÍTIMA      | -                         | -                                                                          | 8.100              | -               | -             | 8.100          |
| Cataluña        | GARCÍA MUNTÉ        | -                         | -                                                                          | 8.000              | -               | -             | 8.000          |
| Aragón          | BERGÉ MARÍTIMA      | -                         | -                                                                          | 28.404             | -               | -             | 28.404         |
| Aragón          | SEPORTA             | -                         | -                                                                          | 24.000             | -               | -             | 24.000         |
| Aragón          | GONVARRI            | -                         | -                                                                          | 34.100             | -               | -             | 34.100         |
| Aragón          | ALGEPOSA 1          | -                         | -                                                                          | 18.000             | -               | -             | 18.000         |
| Aragón          | PRONISA             | -                         | -                                                                          | 8.400              | -               | -             | 8.400          |
| Aragón          | WORLD TRADE BULK    | -                         | -                                                                          | 35.000             | -               | -             | 35.000         |
| Aragón          | SITASA – alm.       | -                         | -                                                                          | 10.500             | -               | -             | 10.500         |
| Aragón          | SITASA – silos      | -                         | -                                                                          | 11.500             | -               | -             | 11.500         |
| Aragón          | SCHWARTZ HAUTMONT   | -                         | -                                                                          | 20.000             | -               | -             | 20.000         |
| Aragón          | CODEMAR             | -                         | -                                                                          | 4.400              | -               | -             | 4.400          |
| Aragón          | ERSHIP              | -                         | -                                                                          | 24.000             | -               | -             | 24.000         |
| Reus            | CEMEX               | -                         | -                                                                          | 2.000              | -               | -             | 2.000          |
| Reus            | FRUPORT             | -                         | -                                                                          | 16.500             | -               | -             | 16.500         |
| Reus            | SITASA              | -                         | -                                                                          | 2.615              | -               | -             | 2.615          |
| Rioja           | FRUPORT             | -                         | -                                                                          | 3.600              | -               | -             | 3.600          |
| Castilla        | FRUPORT             | -                         | -                                                                          | 20.100             | -               | -             | 20.100         |
| Castilla        | CODEMAR             | -                         | -                                                                          | 30.849             | -               | -             | 30.849         |
| Castilla        | SITASA – alm.       | -                         | -                                                                          | 20.000             | -               | -             | 20.000         |
| Castilla        | TPS                 | -                         | -                                                                          | 28.177             | -               | -             | 28.177         |
| Andalucía       | CONTARSA            | 74.380                    | -                                                                          | -                  | -               | -             | 74.380         |
| Andalucía       | SUARDÍAZ            | 50.000                    | -                                                                          | -                  | -               | -             | 50.000         |
| Andalucía       | BERGÉ CARPORT       | 204.382                   | -                                                                          | -                  | -               | -             | 204.382        |
| TOTAL           |                     | 1.749.250                 | -                                                                          | 375.799            | 498.423         | 986.406       | 3.609.878      |

2.2.3. ALMACENES FRIGORÍFICOS Y FÁBRICAS DE HIELO / COLD STORAGE AND ICE FACTORIES

| Situación / Location | Denominación | Propietario<br>Name | Capacidad de almacenamiento<br>Owner | Observaciones /<br>(m3) / Storage capacity (m3) | Observations                       |
|----------------------|--------------|---------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------|
| M. de Reus           |              |                     | Fruport                              | 10.800                                          | Almacen.de frutas                  |
| M. de Reus           |              |                     | Fruport                              | 26.000                                          | Almacen.de frutas                  |
| M. de Reus           |              |                     | Fruport                              | 19.000                                          | Almacen.de frutas                  |
| M. de Reus           |              |                     | Fruport                              | 7.800                                           | Almacen.de frutas                  |
| Pol.Ind.Francoli     |              |                     | Frigo. de Tgna S.A                   | 30.000                                          | " carnes,pescad.                   |
| M.de Costa           |              |                     | Cofradía de Pesc.                    |                                                 | Huevos,frutas, y verduras.         |
|                      |              |                     |                                      |                                                 | Fabrica de hielo para ser.pescado. |

2.2.4. ESTACIONES MARÍTIMAS / PASSENGER TERMINALS

| Situación / Location | Propietario / Owner | Tráfico que sirve / Traffic served | Superficie (m2) / Area (m2) |
|----------------------|---------------------|------------------------------------|-----------------------------|
| Ninguna / None       |                     |                                    |                             |

2.2.5. INSTALACIONES PESQUERAS / FISHING INSTALLATIONS

| Clase de instalación<br>Type of installation | Situación<br>Location | Tráfico que sirve<br>Traffic used | Superficie (m2)<br>Area (m2) |
|----------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------|------------------------------|
| Lonjas                                       | M.de pescadores       | Mediterráneo                      | 4500 m2                      |
| Preparación y envase de pescado              | Barrio Marítimo       | Mediterráneo                      | 1.800 m2                     |
| Cetárea                                      | Espaldón D.Levante    | Mediterráneo                      | 432 m2                       |



## 2.2.6. EDIFICACIONES E INSTALACIONES DE USO PÚBLICO / BUILDING AND INSTALLATIONS FOR PUBLIC FACILITIES

| Situación<br>Location            | Propietario<br>Owner                         | Uso<br>Use              | Características<br>Characteristics |
|----------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------|------------------------------------|
| M.Catalunya                      | A.P.T.                                       | PORT-CONTROL            | 1.455 m²/4 plantas                 |
| Dique de Levant                  | A.P.T.                                       | Servicio del Puerto     | 90 m²/1planta                      |
| Faro de la Banya                 | A.P.T.                                       | Museístico              | Luz simple                         |
| Explanada arranque de Rompeolas  | A.P.T.                                       | Servicio del Puerto     | 794 m²/6 plantas                   |
| Explanada arranque de Rompeolas  | A.P.T.                                       | Oficinas Guarida        | 220 m²/ 2 plantas                  |
| Explanada arranque de Rompeolas  | A.P.T.                                       | Civil Especialista      |                                    |
| Explanada arranque de Rompeolas  | A.P.T.                                       | Sanidad exterior        | 102 m²/ 2 plantas                  |
| M. Aragón.Faro                   | A.P.T.                                       | A.P.T.                  | 245 m²/ Faro del Puerto            |
| M. de Costa                      | A.P.T.                                       | Oficinas Policía        | 107 m²/ 1 planta                   |
| Explanada arranque del Rompeolas | Captitanía Marít. y Comand. Militar y Marina | Usos varios             | 547 m²/ 5 plantas                  |
| M. de Levante                    | A.P.T.                                       | ESTARRACO               | 596 m²/ 2 plantas                  |
| M. de Levante                    | Aduana                                       | Oficinas vistas Aduanas | 106 m²/ 1 planta                   |
| M. de Costa                      | Minist. de agricultura                       | Estación fitosanitaria  | 400 m²/ 2 plantas                  |
| M. de Castilla                   | A.P.T.                                       | Puesto Inspec.Fronter.  | 137 m²/1 planta                    |

Edificaciones y otras instalaciones comerciales o de uso público diferentes a las anteriores.

| Situación / Location         | Propietario / Owner | Uso / Use                          | Características / Characteristics |
|------------------------------|---------------------|------------------------------------|-----------------------------------|
| 5ª Alineación D.Levante      | A.P.T.              | Estación transformadora - 0.1      | 72 m²                             |
| Catalunya                    | A.P.T.              | Estación transformadora - 1.0      | 278 m²                            |
| M.de Navarra                 | A.P.T.              | Estación transformadora - 2.1      | 180 m²                            |
| M. de Aragón                 | A.P.T.              | Estación transformadora - 3.2      | 68 m²                             |
| M. de Aragón                 | A.P.T.              | Estación transformadora - 3.3      | 170 m²                            |
| M. de Aragón                 | A.P.T.              | Estación transformadora - 3.4      | 81 m²                             |
| M. Lleida                    | A.P.T.              | Estación transformadora - 4.1      | 161 m²                            |
| Explanada arranque Rompeolas | A.P.T.              | Estación transformadora - 8.1      | 99 m²                             |
| M. Reus                      | A.P.T.              | Estación transformadora - 12.1     | 122 m²                            |
| M. Rioja                     | A.P.T.              | Estación transformadora - 16.1     | 157 m²                            |
| M. Castilla                  | A.P.T.              | Estación transformadora - 17.1     | 262 m²                            |
| Talleres                     | A.P.T.              | Estación transformadora - 17.2     | 18 m²                             |
| Inflamables                  | A.P.T.              | Estación transformadora - 19.1     | 173 m²                            |
| 3ªAlineación D.Levante       | A.P.T.              | Estación transformadora            | 144 m²                            |
| Ampliación M.Aragón          | A.P.T.              | Estación transformadora            |                                   |
| M.Andalucía 1                | A.P.T.              | Estación transformadora            | 160 m²                            |
| M.Andalucía 2                | A.P.T.              | Estación transformadora            | 160 m²                            |
| Entrada inflamables          | A.P.T.              | Estación transformadora - 17.3     | 6 m²                              |
| M. Andalucía                 | A.P.T.              | Estación transformadora - 20.0     | 49 m²                             |
| M. Andalucía                 | A.P.T.              | Estación transformadora - 20.1     | 88 m²                             |
| M. Andalucía                 | A.P.T.              | Estación transformadora - 20.2     | 160 m²                            |
| M. Galicia                   | A.P.T.              | Estación transformadora - 21.0     | 112 m²                            |
| M. Cantabria                 | A.P.T.              | Estación transformadora - 22.0     | 160 m²                            |
| M.Navarra-1 (2Plataformas)   | A.P.T.              | Báscula para camiones              | Plataforma de 16x3 m. y 60 Tm.    |
| M.Navarra-2                  | A.P.T.              | Báscula para camiones              | 18x3 m.                           |
| Capacidad                    | A.P.T.              | Báscula para camiones              | 16x3 m.                           |
| M. Aragón 3 (2P)             | A.P.T.              | Báscula para camiones              | 18x3 m.                           |
| M. Aragón 4 (2P)             | A.P.T.              | Báscula para camiones              |                                   |
| M. Aragón-1 (1P)             | A.P.T.              | Báscula para camiones              |                                   |
| M. Castilla-1 (2P)           | A.P.T.              | Báscula para camiones              |                                   |
| M. Castilla-3 (2P)           | A.P.T.              | Báscula para camiones              |                                   |
| M. Castilla-4 (2P)           | A.P.T.              | Báscula para camiones              |                                   |
| M. Castilla (1P)             | Codemar             | Báscula para camiones              |                                   |
| M. Catalunya (2P)            | Berge Tinglado      | Báscula para camiones              |                                   |
| M. Aragón (1P)               | Berge Tinglado      | Báscula para camiones              |                                   |
| M. Aragón Silos (2P)         | Sitasa              | Báscula para camiones              |                                   |
| M. Castilla Silos (2P)       | Sitasa              | Báscula para camiones              |                                   |
| M. Reus Silos (1P)           | Sitasa              | Báscula para camiones              |                                   |
| M. Aragón                    |                     |                                    |                                   |
| M. Castilla (2P)             | Sitasa              |                                    |                                   |
| M. Inflamables (2P)          | TPS                 | Báscula para camiones150 toneladas | 20x2                              |
| M. Aragón (1P) tinglado      | Terquimsa           | Báscula para camiones              |                                   |
| M. Cataluña (2P)             |                     |                                    |                                   |
| M. Aragón (2P)               | GOMBARRI            |                                    |                                   |
|                              | MAFUSA              |                                    |                                   |
|                              | SEPORTA             | Báscula para camiones              | 60 toneladas                      |
| M. Aragón                    | A.P.T.              | Vest.y aseos personal.             | 162 m²                            |
| M. Costa                     | A.P.T.              | Vest.y aseos personal              | 153 m²                            |
| M. Rioja                     | A.P.T.              | Vest.y aseos personal              | 214 m²                            |
| M. Castilla                  | A.P.T.              | Vest.y aseos personal              | 209 m²                            |
| M. Levante                   | A.P.T.              | Duchas y sanitarios                | 59 m²                             |
| M. Costa                     | A.P.T.              | Duchas y sanitarios                | 75 m²                             |



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT



2.2.6. EDIFICACIONES E INSTALACIONES DE USO PÚBLICO (CONTINUACIÓN) / BUILDING AND INSTALLATIONS FOR PUBLIC FACILITIES (CONTINUED)

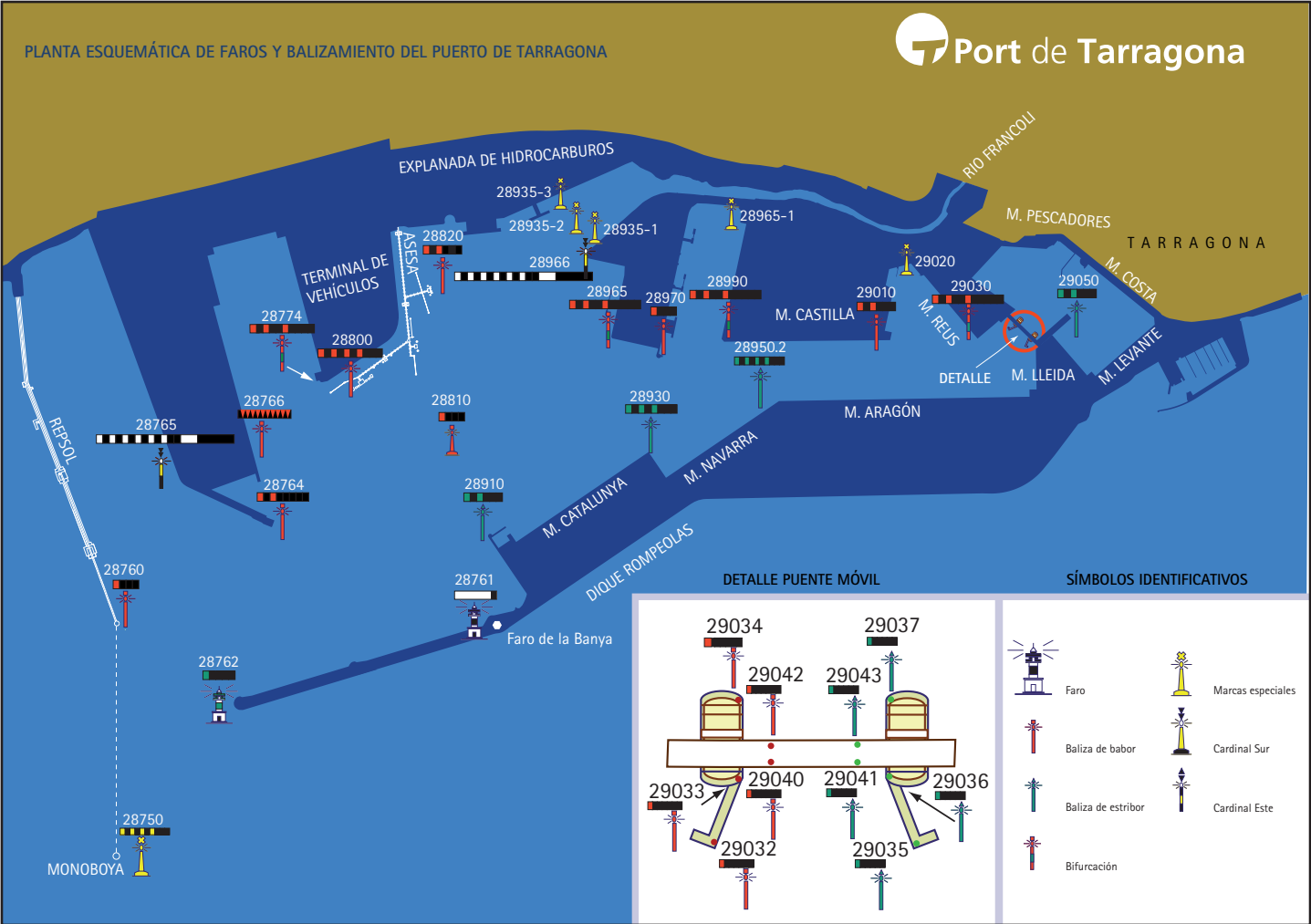
| Situación / Location | Propietario / Owner | Uso / Use                            | Características / Characteristics                                                                                                  |
|----------------------|---------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| M. Aragón            | A.P.T.              | Estación de bombeo                   | Grupo Hidroneum.<br>Deposito regulador de agua regulado a 5 At. Y depósito de 500m de capacidad.                                   |
| M. Rioja             | A.P.T.              | Estación de bombeo                   | Grupo Hidroneum.<br>Deposito regulador de agua regulado a 5 At. Y depósito de 500m de capacidad                                    |
| M. Andalucía         | A.P.T.              | Estación de bombeo                   | Grupo hidroneumático<br>deposito regulador de agua regulado a 6 At. Y deposito de 700 m² de capacidad.                             |
| Andén alto D.Levante | A.P.T.              | Cruz Roja del Mar                    | 216 m²/2 plantas                                                                                                                   |
| M. Aragón            | A.P.T.              | Almacén                              | 141 m²                                                                                                                             |
| M. Lleida            | A.P.T.              | Oficinas y servicios v.              | 148 m²                                                                                                                             |
| M. Lleida            | A.P.T.              | Torre de vigilancia                  | 48 m²                                                                                                                              |
| M. Levante           | A.P.T.              | Local Social                         | 258 m²                                                                                                                             |
| M. de Costa          | A.P.T.              | Factoria de ferrocarril              | 140 m²                                                                                                                             |
| M. de Costa          | A.P.T.              | Talleres serv.aguas y alumbrado      | 164 m²                                                                                                                             |
| M. de Costa          | A.P.T.              | Oficinas                             | 152 m²                                                                                                                             |
| M. de Costa          | A.P.T.              | Tinglado 4 Est.marit.                | 915 m²                                                                                                                             |
| M. de Costa          | A.P.T.              | Ting.1,2,3 Act.y Expo.               | 2.745 m²                                                                                                                           |
| M. de Costa          |                     | Alm.1Compras,alm.A.P.T.y actividades | 2.552 m²                                                                                                                           |
| M. de Costa          |                     | Alamc.2 Museo Puerto y CEMAPT        | 2.552 m²                                                                                                                           |
| Carretera de acceso  |                     |                                      |                                                                                                                                    |
| Al M.Reus            | A.P.T.              | Taller mecanico                      | 300 m²                                                                                                                             |
| M. de Rioja          | A.P.T.              | Taller mec. Y parque movil           | 1.200 m²                                                                                                                           |
| M. Castilla          | A.P.T.              | Taller mecanico                      | 1.200 m²                                                                                                                           |
| Muelle Catalunya     | García Munté        | Planta de clas. Carbón               | Tolva de rec.capaz para 100Tm/h, 5cintas.<br>Transportadoras,machacadoras y cribadora,con clas.de cribado entre 0-6mm,8-10,6-24y24 |
| M. Levante           | A.P.T.              | Control accesos                      | 2 casetas 20,16 m²                                                                                                                 |
| M/Inflamables        | A.P.T.              | Control accesos                      | 2 casetas 20,16 m²                                                                                                                 |
| M. Reus              | A.P.T.              | Control accesos                      | 2 casetas 20,16 m²                                                                                                                 |
| M.de Ribera          | A.P.T.              | Control accesos                      | 2 casetas 20,16 m²                                                                                                                 |

2.2.7. DIQUES DE ABRIGO / BREAKWATERS

| Denominación / Name     | Longitud (m) / Length (m) | Características / Characteristics |
|-------------------------|---------------------------|-----------------------------------|
| DE LEVANTE              | 4.810 m                   | DIQUE EN TALUD                    |
| DE ESCOLLERA            | -                         | DIQUE EN TALUD                    |
| DEL PUERTO DEPORTIVO    | 800 m                     | DIQUE EN TALUD                    |
| MARTILLO                | 350 m                     | DIQUE EN TALUD                    |
| DEL FRANCOLÍ            | 1.350 m                   | DIQUE EN TALUD                    |
| CONTRAD.ENTRE PANTALAN. | 1.597 m                   | DIQUE EN TALUD                    |
| ESPIGÓN PRATS           | 380 m                     | DIQUE EN TALUD                    |
| ESPIGÓN PACÓ DE SALOU   | 260 m                     | DIQUE EN TALUD                    |



2.2.8. PLANO ESQUEMÁTICO DE FAROS Y BALIZAS / LIGHTHOUSES AND BEACONS



2.2.9. RELACIÓN DE FAROS I BALIZAS / LIGHTHOUSES AND BEACONS LIST

| Nº Libro de Faros<br>Number of<br>lighthouse book | Nombre<br>Name                                 | Posición<br>Position         | Color de la luz y Características<br>Colour of lights y Characteristics     | Alcance<br>en millas<br>Range |
|---------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| 28750                                             | En la monoboya de descarga de crudos de Repsol | 41 4'2,29" N; 1 13'13,82" E  | AMARILLO Grupo de CUATRO GpD(4)A                                            | 5                             |
| 28760                                             | Extr. del pantalan de REPOL                    | 41 4'55,78" N; 1 12'27,93" E | ROJO Destellos aisladosDR                                                   | 7                             |
| 28761                                             | Faro de la Baña. Ángulo del dique de Levante   | 41 5'15,26" N; 1 13'33,4" E  | BLANCO Ocultaciones aisladasOcb                                             | 1                             |
| 28762                                             | En el Extr. del Dique de Abrigo                | 41 4,72' N; 1 12,81' E       | VERDE Destellos aisladosDV                                                  | 10                            |
| 28764                                             | Extr. del Contradique                          | 41 5'14,1" N; 1 12'50,8" E   | ROJO Grupo de DOS destellos GpD(2)R                                         | 5                             |
| 28765                                             | Ángulo del Contradique                         | 41 5'13,7" N; 1 12'33,4" E   | BLANCO Grupo de SEIS centelleos GpCt(6)B+ más UN destello largo cada 15"DLB | 1                             |



## 2.2.9. RELACIÓN DE FAROS I BALIZAS (CONTINUACIÓN) / LIGHTHOUSES AND BEACONS LIST (CONTINUED)

| Nº Libro de Faros<br>Number of<br>lighthouse book | Nombre<br>Name                                                                        | Posición<br>Position            | Color de la luz y Características<br>Colour of lights y Characteristics | Alcance<br>en millas<br>Range |
|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| 28766                                             | Extr. muelle de Cantabria                                                             | 41 5'17,7" N; 1<br>12'44,8" E   | ROJO Centelleante continua CtR                                          | 1                             |
| 28774                                             | Muelle de Andalucía. Extr. SW                                                         | 41 5'34,6" N; 1<br>12'44,9" E   | ROJO Grupo de DOS más UN GpD(2+1)R                                      | 1                             |
| 28800                                             | Extr. de la plataforma A (100) de ASESÁ                                               | 41 5'36,74" N; 1<br>12'52,88" E | ROJO Grupo de CUATRO destellos GpD(4)R                                  | 1                             |
| 28810                                             | Sobre una boya situada a 340 m de la 28910 (balizamiento de obras)                    | 41 5'44,5" N; 1<br>12'58,82" E  | ROJO Destellos aislados DR                                              | 1                             |
| 28820                                             | Extr. de la plataforma C (6) de ASESÁ                                                 | 41 5'51,9" N; 1<br>12'56,71" E  | ROJO Grupo de DOS destellos GpD(2)R                                     | 1                             |
| 28910                                             | Extr. Sur del Muelle de Cataluña                                                      | 41 5'25,8" N; 1<br>13'25,2" E   | VERDE Grupo de DOS destellos GpD(2)V                                    | 3                             |
| 28930                                             | Extr. Norte del Muelle de Cataluña                                                    | 41 5'45,4" N; 1<br>13'44,5" E   | VERDE Grupo de TRES destellos GpD(3)V                                   | 1                             |
| 28935-1                                           | Boya nº 1: en el límite del dragado del río Francolí                                  | 41 6'6,22" N; 1<br>13'18,09" E  | No tiene No tiene -----                                                 | 0                             |
| 28935-2                                           | Boya nº 2: en el límite del dragado del río Francolí                                  | 41 6'9,78" N; 1<br>13'13,85" E  | No tiene No tiene -----                                                 | 0                             |
| 28935-3                                           | Boya nº 3: en el límite del dragado del río Francolí                                  | 41 6'10,55" N; 1<br>13'12,41" E | No tiene No tiene -----                                                 | 0                             |
| 28950                                             | Extr. del Muelle de Aragón                                                            | 41 5'59,3" N; 1<br>14'1,53" E   | VERDE Grupo de CUATRO destellos GpD(4)V                                 | 3                             |
| 28965                                             | Extr. Oeste del Muelle de la Química                                                  | 41 5'57,1" N; 1<br>13'30,1" E   | ROJO Grupo de DOS más UN GpD(2+1)R                                      | 1                             |
| 28965.1                                           | Marcando el Extr. de la toma de agua del depósito de Bomberos (Dársena del            | 41 6'19,17" N; 1<br>13'40,46" E | Ciega                                                                   | 0                             |
| 28966                                             | En el extremo del martillo del Muelle de la Química nº 4 (desembocadura Río Francolí) | 41 6' 5,7" N                    | BLANCO Grupo de SEIS centelleos + UN destello largo cada 10 segundos    | 1                             |
| 28970                                             | Extr. Este del Muelle de la Química                                                   | 41 5'57,62" N; 1<br>13'39,3" E  | ROJO Destellos aislados DR                                              | 3                             |
| 28975                                             | Marcando el extremo de la toma de agua del depósito de Bomberos (Dársena del Molino)  | 41 6' 19,7" N<br>1 13' 40,46" E | No tiene No tiene -----                                                 | 0                             |
| 28990                                             | Extr. del Muelle de Castilla                                                          | 41 6'3,67" N; 1<br>13'48,62" E  | ROJO Grupo de DOS más UN GpD(2+1)R                                      | 1                             |
| 29010                                             | Extr. del Muelle de Rioja                                                             | 41 6'13,75" N; 1<br>14'15,15" E | ROJO Grupo de DOS destellos GpD(2)R                                     | 1                             |
| 29020                                             | Boya. Límite del dragado del Varadero                                                 | 41 6'20,73" N; 1<br>14'14,61" E | No tiene No tiene -----                                                 | 0                             |
| 29030                                             | Extr. ángulo SE del Muelle de Reus                                                    | 41 6'19,19" N; 1<br>14'29,27" E | ROJO Grupo de DOS más UN GpD(2+1)R                                      | 1                             |
| 29032                                             | Puente Móvil. Pila de babor. Extr. S                                                  | 41 6'22,07" N; 1<br>14'33,95" E | ROJO Destellos aislados DR                                              | 1                             |
| 29033                                             | Puente Móvil. Pila de babor. Centro                                                   | 41 6'22,66" N; 1<br>14'34,71" E | ROJO Destellos aislados DR                                              | 1                             |
| 29034                                             | Puente Móvil. Pila a babor. Extr. N                                                   | 41 6'24" N; 1<br>14'35,3" E     | ROJO Destellos aislados DR                                              | 1                             |
| 29035                                             | Puente Móvil. Pila a estribor. Extr. S                                                | 41 6'20,97" N; 1<br>14'37,85" E | VERDE Destellos aislados DV                                             | 1                             |
| 29036                                             | Puente Móvil. Pila a estribor. Centro                                                 | 41 6'21,89" N; 1<br>14'37,77" E | VERDE Destellos aislados DV                                             | 1                             |



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT



2.2.9. RELACIÓN DE FAROS I BALIZAS (CONTINUACIÓN) / LIGHTHOUSES AND BEACONS LIST (CONTINUED)

| Nº Libro de Faros<br><i>Number of<br/>lighthouse book</i> | Nombre<br><i>Name</i>                       | Posición<br><i>Position</i>     | Color de la luz y Características<br><i>Colour of lights y Characteristics</i> | Alcance<br>en millas<br><i>Range</i> |
|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| 29037                                                     | Puente Móvil. Pila a estribor. Extr. N      | 41 6'23,23" N; 1<br>14'38,33" E | VERDE Destellos aislados DV                                                    | 1                                    |
| 29040                                                     | Puente Móvil. Tablero lado S a babor        | 41 6'22,75" N; 1<br>14'35,73" E | ROJO Destellos aislados DR                                                     | 1                                    |
| 29041                                                     | Puente Móvil. Tablero lado S a estribor     | 41 6'22,43" N; 1<br>14'37,01" E | VERDE Destellos aislados DV                                                    | 1                                    |
| 29042                                                     | Puente Móvil. Tablero lado N a babor        | 41 6'23,12" N; 1<br>14'35,89" E | ROJO Destellos aislados DR                                                     | 1                                    |
| 29043                                                     | Puente Móvil. Tablero lado N a estribor     | 41 6'22,81" N; 1<br>14'37,12" E | VERDE Destellos aislados DV                                                    | 1                                    |
| 29050                                                     | En el extremo del muelle sur.Marina Tarraco | 41 6'26,54" N; 1<br>14'42,96" E | VERDE Grupo de DOS destellos GpD(2)V                                           | 1                                    |

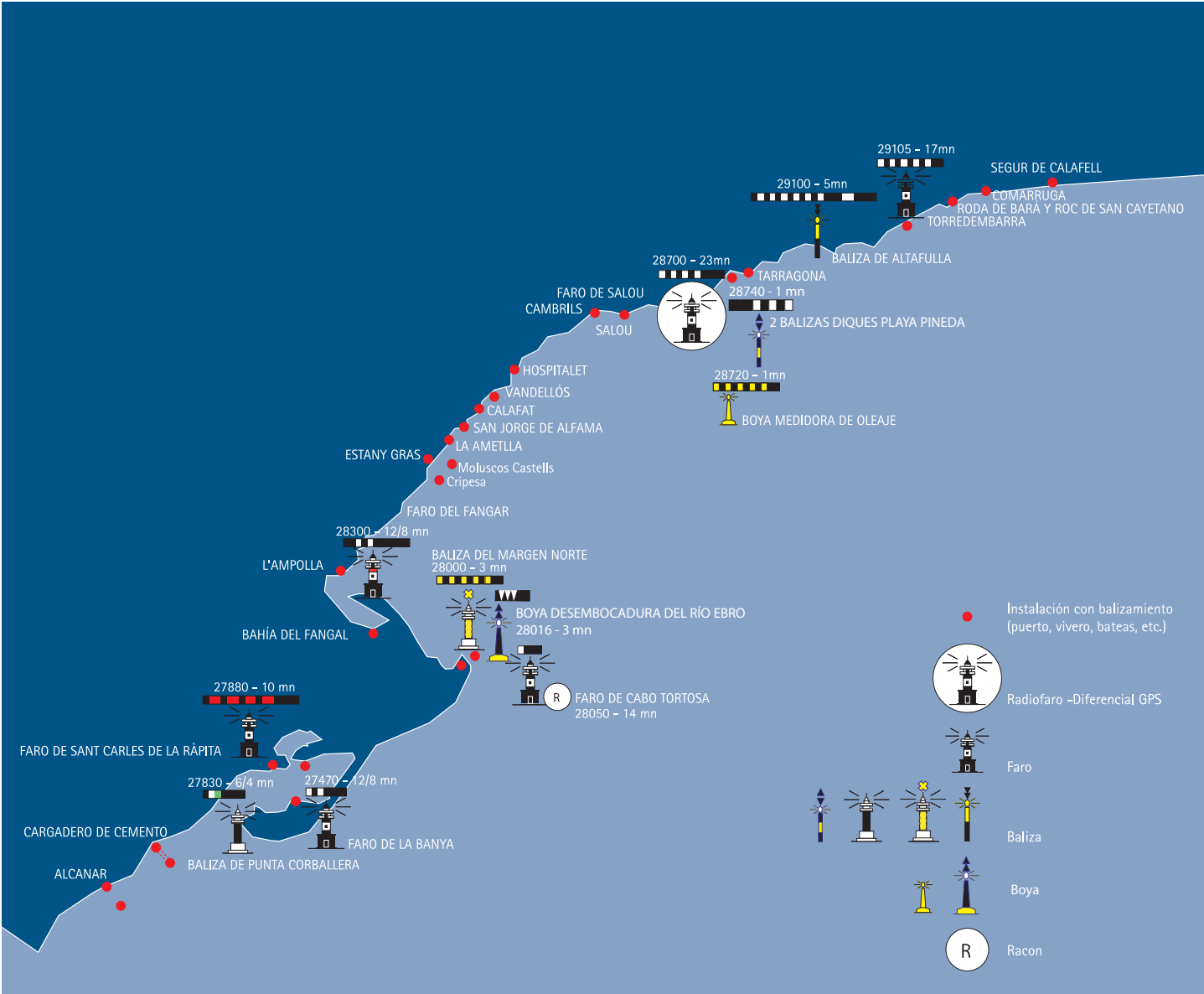
FAROS BALIZAS Y AYUDAS RADIOLÉCTRICAS DE LA COSTA DE TARRAGONA / LIGHTHOUSES, BEACONS AND RADIO HELPS  
IN TARRAGONA COAST

| Nº Libro de Faros<br><i>Number of<br/>lighthouse book</i> | Nombre<br><i>Name</i>                                                                                   | Posición<br><i>Position</i>      | Color de la luz y Características<br><i>Colour of lights y Characteristics</i> | Alcance<br>en millas<br><i>Range</i> |
|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| <b>Baliza</b><br>27830                                    | Baliza CORBALLERA. En Punta Corballera. Punta de estribor de la bahía                                   | 40 34'34,2" N; 0<br>35'44,7" E   | BLANCA Y VERDE Destellos aislados DBV                                          | 6                                    |
| 28000                                                     | Baliza MARGEN NORTE DESEMBOCADURA DEL RIO EBRO. En la desembocadura del río Ebro. Margen                | 40 43'16,7" N; 0<br>51'34,8" E   | AMARILLO Grupo de CINCO destellos GpD(5)A                                      | 3                                    |
| 28710                                                     | Balizamiento PLAYA DE LA PINEDA. Extr. dique Sur. Playa de la Pineda.                                   | 41 4'1,25" N; 1<br>10'59,68" E   | BLANCO Grupo de TRES centelleos GpCt(3)B                                       | 1                                    |
| 28711                                                     | Balizamiento PLAYA DE LA PINEDA. Extr. dique norte (espigón "dels Prats"). Playa de la Pineda.          | 41 4'57,8" N; 1<br>11'45,7" E    | BLANCO Grupo de TRES centelleos GpCt(3)B                                       | 1                                    |
| 29100                                                     | Baliza ALTAFULLA. En el Extr. NE del dique exento de regeneración de la playa                           | 41 7'49,04" N; 1<br>22'16,04" E  | BLANCO Grupo de SEIS centelleos GpCt(6)B+DL más UN destello largo cada 15"     | 1                                    |
| <b>Boya</b><br>28016                                      | Boya DESEMBOCADURA DEL RÍO EBRO. Frente al a desembocadura del                                          | 41 5'32, 77' N; 1<br>13'12,82" E | BLANCO Centelleante continua CtB                                               | 3                                    |
| <b>Faro</b><br>27470                                      | Faro LA BAÑA. Península de los Alfaques. Al Sur del Delta del Ebro                                      | 40 33'37,86" N; 0<br>39'41,44" E | BLANCO Grupo de DOS destellos GpD(2)B                                          | 12                                   |
| 27880                                                     | Faro de Punta Senieta SAN CARLOS DE LA RÁPITA. Extr. de Punta Senieta (Bahía de los Alfaques)           | 40 36'28,2" N; 0<br>35'6,5" E    | ROJO Grupo de CUATRO ocultaciones GpOc(4)R                                     | 11                                   |
| 28050                                                     | Faro TORTOSA. En mar abierto. A 2 millas de la desembocadura del Ebro (40 43 N; 0 55,8 E)               | 40 42'55,8" N; 0<br>55'43,2" E   | BLANCO y ROJO Destellos aislados DBR                                           | 14                                   |
| 28300                                                     | Faro FANGAL. En la punta de su nombre (Playa de la Marquesa. Extr. N Delta del Ebro)( 40 47,5 N; 0 46,2 | 40 47'25,8" N; 0<br>46'6,6" E    | BLANCO Grupo de DOS GpD(2+1)B                                                  | 12                                   |
| 28700                                                     | Faro SALOU. En la extremidad del Cabo Salou.                                                            | 41 3'20,9" N; 1<br>10'18,7" E    | BLANCO Grupo de CUATRO destellos GpD(4)B                                       | 23                                   |
| 29105                                                     | Faro TORREDEMBARRA. En Punta Galera                                                                     | 41 7'55,18" N; 1<br>23'41,81" E  | BLANCO Grupo de CINCO destellos GpD(5)B                                        | 17                                   |



FAROS BALIZAS Y AYUDAS RADIOLÉCTRICAS DE LA COSTA DE TARRAGONA ( CONTINUACIÓN ) / LIGHTHOUSES, BEACONS AND RADIO HELPS IN TARRAGONA COAST (CONTINUED)

| Nº Libro de Faros<br>Number of<br>lighthouse book | Nombre<br>Name                                                                                                                                                                                                                           | Posición<br>Position        | Color de la luz y Características<br>Colour of lights y Characteristics | Alcance<br>en millas<br>Range |
|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| Racon<br>28050                                    | Faro TORTOSA. En el punto más alto del Faro de Cabo Tortosa<br>Tipo de Racon: Frecuencia Ágil.<br>Bandas de trabajo X y S. Longitud del código: Proporcional. Utilización: 360º                                                          | 40 42'55,8" N; 0 55'43,2" E | Identificativo: Letra "T" en código morse                               | 15                            |
| DGPS<br>28700                                     | Faro SALOU. En el Extr. del Cabo de<br><br>Frecuencia: 291 Kc/s.Tipo de onda: G1D-MKS.<br>Los mensajes 3, 5 y 7 se intercalan de forma que no coinciden en el mismo minuto.<br>El mensaje 9 contiene las correcciones de tres satélites. | 41 3'20,9" N; 1 10'18,7" E  | Identificativo: UD en código morse                                      | 100                           |





2.3. SERVICIOS INDIRECTOS (TÉCNICO NÁUTICOS) / SUPPLEMENTARY SERVICES (TECHNICAL - NAUTICAL)

2.3.1. REMOLQUE DE BUQUES / TUGBOATS SERVICES

|                              |       |
|------------------------------|-------|
| Núm. Servicios / Services    | 2.596 |
| Núm. Remolcadores / Tugboats | 4.453 |

2.3.2. AMARRE Y DESAMARRE DE BUQUES / MOORING AND UNMOORING SERVICES

|                           |       |
|---------------------------|-------|
| Núm. Servicios / Services | 5.444 |
|---------------------------|-------|

2.3.3. PRACTICAJE DE BUQUES / PILOTAGE SERVICES

|                           |       |
|---------------------------|-------|
| Núm. Servicios / Services | 5.918 |
|---------------------------|-------|

2.4. INSTALACIONES PARA BUQUES / SHIP FACILITIES

2.4.1. DIQUES / DOCKS

2.4.1.1. DIQUES SECOS / DRY DOCKS

No existen / None

2.4.1.2. DIQUES FLOTANTES / FLOATING DOCKS

No existen / None

2.4.2. VARADEROS / SLIP WAYS

| Situación<br>Location | Propietario<br>Owner | Nº de rampas iguales<br>N. of equals ramps | Longitud de rampa (m)<br>Ramps length (m) | Anchura (m)<br>Width (m) | Pendiente (%)<br>Slope (%) | Calado en el extremo (m)<br>Depth at the end (m) | Máx. Tm buque admisible<br>Max. Tons Admissible |
|-----------------------|----------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------|----------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| D.del varadero        | A.P.T.               | 1                                          | 95                                        | 9                        | 6                          | 3,90 m.                                          | 100 Tm.                                         |
| "                     | "                    | 1                                          | 126                                       | 9                        | 6                          | 3,90 m.                                          | 60 Tm.                                          |
| "                     | "                    | 1                                          | 110                                       | 9                        | 7                          | 5,00 m.                                          | 130 Tm.                                         |
| "                     | "                    | 1                                          | 90                                        | 8                        | 7                          | 4,00 m.                                          | 60 Tm.                                          |
| "                     | "                    | 2                                          | 72                                        | 4                        | 7                          | 3,00 m.                                          | 30 Tm.                                          |

2.4.3. ASTILLEROS / SHIPYARDS

No existen / None

2.4.4. SERVICIO DE SUMINISTRO A BUQUES / SHIP SUPPLY FACILITIES

No existen / None

## INFORME ANUAL / ANNUAL REPORT

2

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

## 2.5. MEDIOS MECÁNICOS DE TIERRA / DOCKSIDE CARGO HANDLING EQUIPMENT

## 2.5.1. GRÚAS / CRANES

## 2.5.1.1. GRÚAS DE MUELLE / DOCKSIDE CRANES

| SITUACION         | PROPIETARIO      | Nº     | TIPO    | MARCA      | ENERGIA QUE EMPLEA | FUERZA Tm     | ALCANCE m | ALTURA SOBRE BMVE m             | RENDIMIENTO EN CONDICIONES NORMALES (Tns/hora) | AÑO DE CONSTRUCCIÓN |
|-------------------|------------------|--------|---------|------------|--------------------|---------------|-----------|---------------------------------|------------------------------------------------|---------------------|
| LOCATION          | OWNER            | NUMBER | TYPE    | ENTERPRISE | POWER USED         | S.W.L. (Tons) | REACH m   | HEIGHT ABOVE LOW WATER LINE (m) | NORMAL HANDLING CAPACITY (Tons/hr)             | YEAR BUILT          |
| M. Cataluña       | T.P.S.           | 1      | Puente  | Taim TFG   | 6.000 V.           | 50            | 41,00     | 25,70                           | 2.500                                          | 2.007               |
| M. Cataluña       | T.P.S.           | 4      | Puente  | Man        | 6.000 V.           | 20            | 26,00     | 0,00                            | 500                                            | 1.972               |
| M. Cataluña       | T.P.S.           | 1      | Pórtico | Imenasa    | 440 V.             | 25            | 32,00     | 42,00                           | 300                                            | 1.982               |
| M. Navarra        | T.P.S.           | 1      | Pórtico | Boetticher | 440 V.             | 16            | 30,00     | 23,70                           | 250                                            | 1.983               |
| M. Navarra        | Codemar Iberbulk | 1      | Pórtico | Babcock-W  | 440 V.             | 16            | 35,00     | 23,00                           | 250                                            | 1.992               |
| M. Navarra        | Bergé            | 1      | Pórtico | Babcock-W  | 440 V.             | 16            | 35,00     | 23,00                           | 250                                            | 1.992               |
| M. Navarra        | Bergé            | 1      | Pórtico | Boetticher | 440 V.             | 16            | 30,00     | 23,70                           | 250                                            | 1.983               |
| M. Aragón         | Bergé            | 1      | Pórtico | Babcock-W  | 440 V.             | 16            | 35,00     | 23,00                           | 250                                            | 1.992               |
| M. Aragón         | Ership           | 1      | Pórtico | Babcock-W  | 440 V.             | 16            | 35,00     | 23,00                           | 250                                            | 1.992               |
| M. Aragón         | Ership           | 2      | Pórtico | Boetticher | 440 V.             | 16            | 30,00     | 23,70                           | 250                                            | 1.983               |
| M. Aragón         | T.P.S.           | 1      | Pórtico | Imenasa    | 440 V.             | 25            | 32,00     | 42,00                           | 300                                            | 1.982               |
| M. Aragón         | Sitasa           | 1      | Pórtico | Babcock-W  | 440 V.             | 16            | 35,00     | 23,00                           | 250                                            | 1.992               |
| M. Aragón         | Sitasa           | 1      | Pórtico | Boetticher | 440 V.             | 16            | 30,00     | 23,70                           | 250                                            | 1.983               |
| M. Reus-Sur       | Fruport          | 4      | Pórtico | Macosa     | 440 V.             | 6             | 22,00     | 22,27                           | 80                                             | 1.978               |
| M. Rioja          | Fruport          | 3      | Pórtico | Macosa     | 440 V.             | 12            | 25,00     | 22,70                           | 220                                            | 1.978               |
| M. Castilla-Sur   | T.P.S.           | 2      | Pórtico | Imenasa    | 440 V.             | 25            | 32,00     | 42,00                           | 300                                            | 1.990               |
| M. Castilla-Sur   | T.P.S.           | 1      | Pórtico | Babcock-W  | 440 V.             | 16            | 35,00     | 23,00                           | 250                                            | 1.993               |
| M. Castilla-Sur   | Codemar Iberbulk | 1      | Pórtico | Boetticher | 440 V.             | 16            | 30,00     | 23,70                           | 250                                            | 1.983               |
| M. Castilla-Oeste | Codemar Iberbulk | 1      | Pórtico | Babcock-W  | 440 V.             | 16            | 35,00     | 23,00                           | 250                                            | 1.993               |
| M. Castilla-Oeste | Codemar Iberbulk | 1      | Pórtico | Boetticher | 440 V.             | 16            | 30,00     | 23,70                           | 250                                            | 1.983               |
| M. Castilla-Oeste | T.P.S.           | 1      | Pórtico | Boetticher | 440 V.             | 16            | 30,00     | 23,70                           | 250                                            | 1.983               |
| M. Castilla-Oeste | Sitasa           | 1      | Pórtico | Boetticher | 440 V.             | 16            | 30,00     | 23,70                           | 250                                            | 1.983               |
| M. Andalucía      | Contarsa         | 1      | Gantry  | Peiner     | 6000 V.            | 40            | 36,50     | 27,70                           | 600                                            | 1.970               |
| M. Andalucía      | Contarsa         | 1      | Gantry  | Inta-Eimar | 6000 V.            | 40            | 35,00     | 24,70                           | 600                                            | 1.982               |
| Total gruas       |                  | 34     |         |            |                    |               |           |                                 |                                                |                     |

## 2.5.1.2. GRUAS AUTOMOVILES / MOBILE CRANES

| SITUACION                 | PROPIETARIO | Nº     | TIPO      | MARCA      | ENERGIA QUE EMPLEA | FUERZA Tm     | ALCANCE m | RENDIMIENTO EN CONDICIONES NORMALES | AÑO DE CONSTRUCCIÓN |
|---------------------------|-------------|--------|-----------|------------|--------------------|---------------|-----------|-------------------------------------|---------------------|
| LOCATION                  | OWNER       | NUMBER | TYPE      | ENTERPRISE | POWER USED         | S.W.L. (Tons) | REACH m   | NORMAL HANDLING CAPACITY (Tons/hr)  | YEAR BUILT          |
| Muelle Aragón/Navarra     | ERSHIP      | 1      | HMK-300EG | Gotwald    | Diesel             | 63,00         | 49,00     | 700                                 | 2000                |
| Muelle Aragón/Navarra     | BERGE       | 1      | HMK-330EG | Gotwald    | Diesel             | 80,00         | 50,00     | 600                                 | 2002                |
| Muelle Aragón/Navarra     | BERGE       | 1      | HMK-330EG | Gotwald    | Diesel             | 80,00         | 50,00     | 600                                 | 2004                |
| Muelle Aragón/Navarra     | T.P.S.      | 1      | LHM-400G  | Liebherr   | Diesel             | 104,00        | 48,00     | 600                                 | 2002                |
| Muelle Aragón/Navarra     | T.P.S.      | 1      | LHM-600G  | Liebherr   | Diesel             | 140,00        | 58,00     | 800                                 | 2007                |
| Muelle Aragón/Navarra     | SEPORTA     | 1      | LHM-400G  | Liebherr   | Diesel             | 104,00        | 48,00     | 600                                 | 2003                |
| Muelle Aragón/Navarra     | SEPORTA     | 1      | LHM-500G  | Liebherr   | Diesel             | 140,00        | 51,00     | 700                                 | 2007                |
| Muelle Aragón/Navarra     | VICPORT     | 1      | LHM-500G  | Liebherr   | Diesel             | 140,00        | 51,00     | 700                                 | 2006                |
| Muelle Aragón/Navarra     | SITASA      | 1      | LHM-500G  | Liebherr   | Diesel             | 140,00        | 51,00     | 700                                 | 2008                |
| Muelle Castilla Sur/Oeste | T.P.S.      | 1      | HMK-330EG | Gotwald    | Diesel             | 80,00         | 50,00     | 600                                 | 2004                |
| Muelle Castilla Sur/Oeste | T.P.S.      | 1      | LHM-500G  | Liebherr   | Diesel             | 140,00        | 51,00     | 700                                 | 2006                |
| Muelle Castilla Sur/Oeste | CODEMAR     | 1      | LHM-400G  | Liebherr   | Diesel             | 104,00        | 48,00     | 600                                 | 2002                |
| Muelle Castilla Sur/Oeste | SITASA      | 1      | LHM-500G  | Liebherr   | Diesel             | 140,00        | 51,00     | 700                                 | 2008                |
| Muelle Andalucía          | CONTARSA    | 1      | LHM-500L  | Liebherr   | Diesel             | 140,00        | 51,00     | 700                                 | 2005                |
| Muelle Andalucía          | CONTARSA    | 2      | LHM-400G  | Liebherr   | Diesel             | 104,00        | 48,00     | 600                                 | 2008                |

2.5.1.3. NÚMERO DE GRUAS. RESUMEN / *NUMBER OF CRANES. SUMMARY*

| TIPO<br>TYPE                          | DEL SERVICIO<br>PUBLIC | DE PARTICULARES<br>PRIVATE | TOTAL<br>TOTAL |
|---------------------------------------|------------------------|----------------------------|----------------|
| <b>DE PORTICO / PORTAL CRANES</b>     |                        |                            |                |
| Hasta 6 Tm                            | -                      | 4                          | 4              |
| De 12 Tm.                             | -                      | 3                          | 3              |
| De 16 Tm.                             | -                      | 16                         | 16             |
| De 25 Tm.                             | -                      | 4                          | 4              |
| Pórticos de 20 Tm.                    | -                      | 4                          | 4              |
| Pórticos de 50 Tm.                    | -                      | 1                          | 1              |
| Pórticos contenedores                 | -                      | 2                          | 2              |
| <b>TOTAL DE PÓRTICO/ TOTAL PORTAL</b> | -                      | <b>34</b>                  | <b>34</b>      |
| Grúas Automóviles/Mobile Cranes       | -                      | 16                         | 16             |
| Otras grúas / Other cranes            | -                      | 2                          | 2              |
|                                       | -                      | 52                         | 52             |

GRÚAS MUSEO HISTÓRICO / *HISTORIC MUSEUM CRANES*

| Situación<br>Location | Propietario<br>Owner | Nº<br>N | Tipo y Marca<br>Type / Enterprise | Voltaje<br>Power | Fuerza<br>S.W.L. | Alcance<br>Alcance | Año construcción<br>Year Built |
|-----------------------|----------------------|---------|-----------------------------------|------------------|------------------|--------------------|--------------------------------|
| Muelle Levante        | A.P.T.               | 1       | Omega                             | -                | 6T.              |                    | 1966                           |
| Muelle Costa          | A.P.T.               | 1       | Zorroza                           | -                | 3T.              | -                  | 1926                           |
| Muelle Costa          | A.P.T.               | 1       | Zorroza                           | -                | 5T.              | -                  | 1933                           |
| Muelle Costa          | A.P.T.               | 1       | Boetticher                        | -                | 5T.              | -                  | 1956                           |

2.5.2. INSTALACIONES ESPECIALES DE CARGA Y DESCARGA / *SPECIAL LOADING AND UNLOADING FACILITIES*No existen / *None*2.5.3. MATERIAL MÓVIL FERROVIARIO / *RAILWAY ROLLING STOCK*

| PROPIETARIO<br>OWNER | CLASE DE MATERIAL<br>TYPE | Nº<br>Nº | ENERGÍA QUE EMPLEA<br>ENERGY USE | CARACTERÍSTICAS<br>CHARACTERISTICS |
|----------------------|---------------------------|----------|----------------------------------|------------------------------------|
| Renfe                | Locomotora                | 1        | Diesel                           | Caterpillar U-10 de 850 C.V.       |
|                      | Locomotora                | 2        | Diesel                           | Atelsa. BWE y MTM de 958 C.V.      |

## 2.5.4. MATERIAL AUXILIAR DE CARGA, DESCARGA Y TRANSPORTE / AUXILIAR CARGO HANDLING AND TRANSPORT EQUIPMENT

| CLASE DE MATERIAL<br>TYPE OF EQUIPMENT        | PROPIETARIO<br>OWNER          | Nº<br>N   | ENERGIA<br>QUE EMPLEA<br>POWER USED | CARACTERÍSTICAS<br>CHARACTERISTICS                                                                        |
|-----------------------------------------------|-------------------------------|-----------|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Portacontenedores Reach Steaker               | DP World                      | 12        | Diesel                              | Terex/Hyster/ 40/45 tm.                                                                                   |
|                                               | <b>TOTAL .....</b>            | <b>12</b> |                                     |                                                                                                           |
| Carretillas con Spreader<br>para contenedores | Codemar-Iberbulk, S.A.        | 1         | Diesel                              | Kalmar 32 tm.                                                                                             |
|                                               | Tarragona Port Services, SA   | 2         | Diesel                              | Kalmar-Luna 40/42 tm                                                                                      |
|                                               | <b>TOTAL .....</b>            | <b>3</b>  |                                     |                                                                                                           |
| Carretillas elevadoras                        | Bergé                         | 5         | Diesel                              | Hyster/Kalmar 6/16/28 Tm.                                                                                 |
|                                               | Codemar-Iberbulk, S.A.        | 11        | Diesel                              | Fenwich, Clark, Hyster<br>Mitsubishi, Toyota<br>2,5/3/4/5/23 Tm.                                          |
|                                               | DP World                      | 5         | Diesel                              | Hyster/Ferrari 3/7/32 Tm.                                                                                 |
|                                               | Ership, S.A.                  | 4         | Diesel                              | Hyster/Caterpillar/Kalmar<br>3/12/25 Tm                                                                   |
|                                               | Fruport                       | 5         | Diesel                              | Hyster 4 Tm.                                                                                              |
|                                               | Suardiaz Terminal Tarragona   | 3         | Diesel                              | Toyota, 3,5/7 tm                                                                                          |
|                                               | Tarragona Port Services, S.A. | 15        | Diesel                              | Toyota/Linde/ Hyster/Kalmar<br>Caterpillar/Mitsubishi/Luna<br>3/7/11/15/18/21/40/42 Tm.<br>Hyster 2,5 Tm. |
|                                               | <b>TOTAL .....</b>            | <b>49</b> |                                     |                                                                                                           |
| Carretillas elevadoras electricas             | Fruport                       | 12        | Baterías                            | Still 1,6/1,8/ 2 tm.                                                                                      |
|                                               |                               | 13        | Baterías                            | Toyota 1,6/1,8 tm.                                                                                        |
|                                               | <b>TOTAL .....</b>            | <b>25</b> |                                     |                                                                                                           |
| Transpallets                                  | Fruport                       | 36        | Baterías                            | Toyota/BT/ 1,8/2 tn.                                                                                      |
|                                               | <b>TOTAL .....</b>            | <b>36</b> |                                     |                                                                                                           |
| Palas Cargadoras                              | Bergé Marítima, S.A.          | 5         | Diesel                              | Caterpillar - Volvo<br>27,6/28/32/45,9 Hp                                                                 |
|                                               | Codemar-Iberbulk, S.A.        | 4         | Diesel                              | Volvo / L120/180                                                                                          |
|                                               | Seporta                       | 3         | Diesel                              | Caterpillar/Volvo 6/7 m3                                                                                  |
|                                               | Tarragona Port Services, S.A. | 27        | Diesel                              | Hitachi/Fiat Allis/Michigan<br>Caterpillar/Komatsu/ Volvo/etc.<br>2,7/3,5/5/7/9,5/11/14 m3                |
|                                               | <b>TOTAL .....</b>            | <b>42</b> |                                     |                                                                                                           |
| Retroexcavadoras                              | Codemar-Iberbulk, S.A.        | 2         | Diesel                              | O&K/Guria 83 Cv.                                                                                          |
|                                               | Seporta                       | 1         | Diesel                              | Caterpillar 140 Cv.                                                                                       |
|                                               | <b>TOTAL .....</b>            | <b>3</b>  |                                     |                                                                                                           |
| Maffis                                        | Carport                       | 1         | Diesel                              | Kalmar                                                                                                    |
|                                               | DP World                      | 13        | Diesel                              | Terberg/Mol                                                                                               |
|                                               | Tarragona Port Services, S.A. | 5         | Diesel                              | Bollmas/Kalmar/Sisu/Terberg                                                                               |
|                                               | Suardiaz terminal Tarragona   | 5         | Diesel                              | Sisu/Ferrari/Terberg                                                                                      |
|                                               | <b>TOTAL .....</b>            | <b>24</b> |                                     |                                                                                                           |
| Plataformas especiales                        | Bergé                         | 4         | -                                   | Fabrisem / 65/75 tm.                                                                                      |
|                                               | Contarsa                      | 7         | -                                   | Inta Eimar/Fabrisen / 75 tm.                                                                              |
|                                               | Tarragona Port Services, S.A. | 4         | -                                   |                                                                                                           |
|                                               | <b>TOTAL .....</b>            | <b>11</b> |                                     |                                                                                                           |
| Brazos Hidráulicos                            | DP World                      | 1         | Diesel                              | Manitou 105VJR2                                                                                           |
|                                               | Ership, S.A.                  | 1         | Diesel                              | Genie Z-45                                                                                                |
|                                               | Tarragona Port Services, S.A. | 1         | Diesel                              | Genie ATA200D                                                                                             |
|                                               | <b>TOTAL .....</b>            | <b>3</b>  |                                     |                                                                                                           |
| Barredoras                                    | Bergé                         | 1         | Diesel                              | Piquersa DH150                                                                                            |
|                                               | Codemar                       | 1         | Diesel                              | Piquersa 2500A                                                                                            |
|                                               | Tarragona Port Services, S.A. | 5         | Diesel                              | Piquersa/Tennat/Fermec                                                                                    |
|                                               | <b>TOTAL .....</b>            | <b>2</b>  |                                     |                                                                                                           |
| Cucharas:                                     |                               |           |                                     |                                                                                                           |
| 4 Cables (40 Tm) para cereales y abonos       | Bergé Marítima, SA            | 4         |                                     | Verstegen/Silva/34/22 m3                                                                                  |
| 4 Cables (16 Tm) para cereales                | Bergé Marítima, SA            | 2         |                                     | Mecsa/13,8 m3                                                                                             |
| 4 Cables (16 Tm) para abonos y pesados        | Bergé Marítima, SA            | 1         |                                     | Mecsa/ 8,6 m3                                                                                             |
| 4 Cables (40 Tm) para cereales y abonos       | Codemar-Iberbulk, S.A.        | 3         |                                     | 22/37,5/ m3                                                                                               |
| 4 Cables (16 Tm) para cereales                | Codemar-Iberbulk, S.A.        | 8         |                                     | 14/13,7/11 m3                                                                                             |
| 4 Cables (16 Tm) para abonos y pesados        | Codemar-Iberbulk, S.A.        | 2         |                                     | 8,3/8,6 m3                                                                                                |
| 4 Cables (40 Tm) para cereales y abonos       | Ership, S.A.                  | 3         |                                     | 33/21/9,8 m3                                                                                              |
| 4 Cables (16 Tm) para cereales                | Ership, S.A.                  | 5         |                                     | 14,5/8,6 m3                                                                                               |
| 4 Cables (16 Tm) para pesados                 | Ership, S.A.                  | 2         |                                     | 6,98 m3                                                                                                   |
| 4 Cables (40 Tm) para cereales                | Seporta                       | 4         |                                     | 28/34/36/47 Tm.                                                                                           |
| 4 Cables (16 Tm) para ligeros                 | Silos de Tarragona, SA        | 4         |                                     | 13,7/12,5/11 m3                                                                                           |
| 4 Cables (16 Tm) para abonos                  | Silos de Tarragona, SA        | 2         |                                     | 9,7/8,6 m3                                                                                                |
| 4 Cables (12 Tm) para cereales                | Silos de Tarragona, SA        | 2         |                                     | 7 m3                                                                                                      |
| 4 Cables para pórtico TAIM                    | Tarragona Port Services, S.A. | 2         | Cables                              | Silva/verstegen/45 m3                                                                                     |
| 4 Cables para carbón; pórticos                | Tarragona Port Services, S.A. | 8         | Cables                              | Mecsa/Silva/Verstegen/12/14 m3                                                                            |
| 4 Cables para grúas móviles                   | Tarragona Port Services, S.A. | 8         | Cables                              | Silva/verstegen/14/19/28/45 m3                                                                            |
| Electrohidráulicas de cereales y abonos       | Tarragona Port Services, S.A. | 5         | Eléctrica                           | Blug 17/22 m3                                                                                             |
| 4 Cables para grúas móviles                   | Vicport                       | 2         | Cables                              | Smag 23,5/42,5 m3                                                                                         |
|                                               | <b>TOTAL .....</b>            | <b>67</b> |                                     |                                                                                                           |



## 2.5.4. MATERIAL AUXILIAR DE CARGA, DESCARGA Y TRANSPORTE / AUXILIAR CARGO HANDLING AND TRANSPORT EQUIPMENT

| CLASE DE MATERIAL<br>TYPE OF EQUIPMENT | PROPIETARIO<br>OWNER          | Nº<br>N | ENERGIA QUE EMPLEA<br>POWER USED | CARACTERÍSTICAS<br>CHARACTERISTICS |
|----------------------------------------|-------------------------------|---------|----------------------------------|------------------------------------|
| Jaulas para palés de fruta             | Fruport                       | 9       | Metal                            | Para 4 palés                       |
| Balancín spreader para palés           | Fruport                       | 6       | id                               | Para 2 palés                       |
|                                        | TOTAL .....                   | 4       | id                               | Para 2 palés                       |
|                                        |                               | 19      |                                  |                                    |
| Tolva doble gálbo                      | Codemar                       | 1       | Eléctrica                        | 180 m3 capacidad                   |
|                                        | Ership                        | 1       | id.                              | Silva/ 100 tm. capacidad           |
|                                        | Bergé                         | 2       | id.                              | Silva/ 120 tm. capacidad           |
|                                        | Seporta                       | 1       | id.                              | Silva/120 tm. capacidad            |
|                                        | Sitasa                        | 1       | id.                              | Herjimar/ 150 tm capacidad         |
|                                        | Vicport                       | 1       | id.                              | 120 tm.                            |
|                                        | TOTAL .....                   | 7       |                                  |                                    |
| Tolva gálbo simple                     | Bergé                         | 3       | Eléctrica                        | Mecsa/60/50 tm.                    |
|                                        | Ership                        | 1       | id                               | Equinord/ 50 tm. capacidad         |
|                                        | Tarragona Port Services, S.A. | 4       | id                               | 40/50/60 m3                        |
|                                        | TOTAL .....                   | 3       |                                  |                                    |
| Tolvas para réles                      | Sitasa                        | 2       | -                                | Manaval/ 90 tm.                    |
|                                        | TOTAL .....                   | 2       |                                  |                                    |

## 2.5.5. OTRO MATERIAL AUXILIAR / OTHER AUXILIARY EQUIPMENT

| CLASE DE MATERIAL<br>TYPE OF EQUIPMENT | PROPIETARIO<br>OWNER          | Nº<br>N | ENERGIA QUE EMPLEA<br>POWER USED | CARACTERÍSTICAS<br>CHARACTERISTICS |
|----------------------------------------|-------------------------------|---------|----------------------------------|------------------------------------|
| Barredora                              | Bergé                         | 1       | Diesel                           | Piquersa DH150                     |
|                                        | Codemar                       | 1       | Diesel                           | Piquersa 2500A                     |
|                                        | Tarragona Port Services, S.A. | 5       | Diesel                           | Piquersa/Tennat/Fermec             |
|                                        | TOTAL .....                   | 7       |                                  |                                    |

## 2.6. MATERIAL FLOTANTE / FLOATING EQUIPMENT

## 2.6.1. DRAGAS / DREDGERS

No existen / None

## 2.6.2. REMOLCADORES / TUGBOATS

| NOMBRE<br>NAME | PROPIETARIO<br>OWNER | ENERGIA QUE EMPLEA<br>POWER USED | POTENCIA (H.P.)<br>FORCE (H.P.) | ESLORA (m)<br>LENGTH (m) | MANGA (m)<br>BEAM (m) | PUNTAL (m)<br>DRAUGHT (m) | GT  | AÑO DE CONSTRUCCION<br>YEAR BUILT |
|----------------|----------------------|----------------------------------|---------------------------------|--------------------------|-----------------------|---------------------------|-----|-----------------------------------|
| CAMBRILS       | RENAVE               | Diesel                           | 5.529                           | 29,50                    | 11,00                 | 4,00                      | 369 | 2.003                             |
| POBLET         | RENAVE               | Diesel                           | 5.262                           | 29,50                    | 11,00                 | 4,00                      | 365 | 2.001                             |
| F. SULLA       | RENAVE               | Diesel                           | 3.800                           | 28,25                    | 8,70                  | 4,80                      | 260 | 1.994                             |
| ROMULO         | REPASA               | Diesel                           | 5.000                           | 32,00                    | 11,60                 | 5,40                      | 490 | 2.005                             |
| REMO           | REPASA               | Diesel                           | 5.000                           | 32,00                    | 11,60                 | 5,40                      | 490 | 2.005                             |
| GETXO          | CARBESA              | Diesel                           | 4.000                           | 29,50                    | 11,00                 | 4'00                      | 330 | 1.994                             |
| GERNIKA        | RENAVE               | Diesel                           | 3.860                           | 29,50                    | 11,00                 | 4,00                      | 326 | 1.994                             |

## 2.6.3. GANGUILES, GABARRAS Y BARCAZAS / HOPPERS, LIGHTERS &amp; BARGES

| NOMBRE<br>NAME  | PROPIETARIO<br>OWNER | TIPO<br>TYPE | POTENCIA (H.P.)<br>FORCE (H.P.) | ESLORA (m)<br>LENGTH (m) | MANGA (m)<br>BEAM (m) | PUNTAL (m)<br>DRAUGHT (m) | CAPACIDAD (m3 o TRB)<br>CAPACITY | AÑO DE CONSTRUCCION<br>YEAR BUILT |
|-----------------|----------------------|--------------|---------------------------------|--------------------------|-----------------------|---------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|
| PR III          | MEDITERRANEAN, SL    | Gabarra      | 125                             | 20,00                    | 5,00                  | 1,80                      | 52,37                            | 1.973                             |
| AMERICA PRIMERA | MEDITERRANEAN, SL    | Pontona      | 353                             | 14,06                    | 6,06                  | 1,80                      | 39,93                            | 1.981                             |
| SEEVE           | TARRACO ECOLOGIC     | Gabarra      | 169                             | 28,22                    | 5,80                  | 2,40                      | 180,82                           | 1.965                             |
| ERREGAIA        | BOTEROS AMARRADORES  | Gabarra      | 900                             | 40,90                    | 11,20                 | 5,40                      | 682,00                           | 1.996                             |
| ARRABASSADA     | BOTEROS AMARRADORES  | Gabarra      | 441                             | 24,63                    | 8,50                  | 3,61                      | 145,00                           | 2.004                             |

2

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT



2.6.4. GRUAS FLOTANTES / FLOATING CRANES

No existen / None

2.6.5. OTROS MEDIOS AUXILIARES DEL SERVICIO / OTHER AUXILIARY EQUIPMENT

| NOMBRE<br>NAME | PROPIETARIO<br>OWNER | TIPO<br>TYPE          | CARACTERÍSTICAS<br>CHARACTERISTICS                                                    | AÑO CONSTRUCCIÓN<br>YEAR BUILT |
|----------------|----------------------|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| TRAOMAR III    | Autoridad Portuaria  | Lancha motora         | Eslora 8,54 m. manga 3,00 m.<br>puntal 1,22 m. con motor Barreiros<br>de 140 C.V.     |                                |
| PORTNET        | Autoridad Portuaria  | Catamarán<br>barredor | Eslora 9,36 m., manga 3,57 m.,<br>puntal 1,50 m., con dos motores<br>diesel de 75 HP. | 1.995                          |

2.7. ACCESOS TERRESTRES Y COMUNICACIONES / ROAD ACCESSES AND COMMUNICATIONS





## 2.8. BREVE DESCRIPCIÓN DE INSTALACIONES PARA TRÁFICOS ESPECÍFICOS / BRIEF DESCRIPTION OF SPECIAL HARBOUR INSTALLATIONS TRAFFICS

| Situación / Location            | Propietario / Owner        | Año /Year | Características / Characteristics                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------|----------------------------|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| M. Catalunya<br>Catalunya Wharf | T.P.S.                     | 1998      | <p>Terminal de Carbón de 129.300m2 de superficie y una capacidad de almacenamiento de 606.000 Tm. Equipada con un Parque de 4.000 metros lineales de cintas con una capacidad de 3.000 toneladas/hora para el envío de minerales sólidos, procedentes de descarga a zona de almacenaje. Máquina apiladora provista de un brazo de 38 metros, desplazable a lo largo de 2 parques de almacenaje con capacidad para 162.500 toneladas cada uno. Carro móvil de descarga adicional, desplazable a lo largo de una cinta longitudinal de 114 metros, con una capacidad para 47.000 toneladas adicionales. Zona de carga con 548 metros lineales de cintas con una capacidad de 1.500 toneladas/hora para envío de minerales sólidos a la zona de carga desde zona de almacenaje. Máquina cargadora dotada con un brazo extensible de 10 metros de recorrido, útil para la carga de buques hasta 10.000 toneladas de desplazamiento, con posibilidad de realizar todo tipo de transferencias, buque/buque, tierra/buque.</p> <p>Dispone de una Estación de Humidificación, con aspersores al final del recorrido del brazo apilador y 17 lanzadoras de largo alcance dentro del parque, mas 5 lanzadoras de gran caudal en zona carretera y 7 de corto alcance que cubren el 100% de la superficie de toda la instalación./ Coal terminal with an area of 129,300 sq. mtrs. and a storage capacity of 606,000 metric tons. Equipped with 4,000 linear metres of conveyor belt with a capacity of 3,000 tons per hour for moving solid mineral products from the unloading dock to the storage area. Stacking machine with a 38-metre arm mobile over the length of two storage areas each with a capacity of 162,500 tons. Additional mobile cart for unloading, movable along a 114 metre longitudinal belt, with an additional capacity of 47,000 tons. Loading area with 548 lineal metres of conveyor belt with a capacity of 1,500 tons per hour for moving solid mineral products from the unloading dock to the storage area. Loading machine with a 10-metre extendable arm for loading vessels of up to 10,000 tons of displacement with the possibility of carrying out all types of vessel to vessel and land to vessel transfers.</p> <p>Equipped with a humidifying plant with sprinklers at the end of the stacking arm run and 17 long-range sprays in the loading area, plus 5 high volume sprays in the road zone and 7 short-range sprays that cover 100% of the facility.</p> |
| M. Catalunya<br>Catalunya Wharf | García Munté Energía, S.L. | 1996      | Planta clasificadora de carbón de 8.000 m2, con una capacidad de almacenamiento de 54.000 Tm / 8,000 sq. mtr. coal classification plant with a 54,000 metric ton storage capacity.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| M. Aragón<br>Aragon Wharf       | Silos de Tarragona, S.A.   | 1975-1981 | Silo para cereales de 45.000 Tm. De capacidad con cuatro elevadores mecánicos para granos de 400 Tm/h. Cada uno. Dos básculas neumáticas de 5,5 Tm. Para control de pesaje. Dos elevadores de salida y recirculación de grano con capacidad para 300 Tm./h, cada uno. Tres básculas de salida con carga directa a ours./ A 45,000 metric ton capacity grain silo with 4 mechanical grain elevators each with a capacity of 400 tons per hour. Two 5.5 metric ton pneumatic scales for weight control. Two 300 metric tons per hour elevators for removal and re-circulation of grain. Three outgoing scales with direct loading to ours.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| M. Aragón<br>Aragon Wharf       | Silos de Tarragona, S.A.   | 1975      | Dos líneas transportadoras para granos desde muelle a silos de 400 Tm/h. / Two wharf-to-silo grain conveyor belts of 400 metric tons per our capacity.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| M. Aragón<br>Aragon Wharf       | Silos de Tarragona, S.A.   | 2005      | Nave de almacenamiento de 8.000 m2 y cinta transportadora a silo de 300 Tm/h de capacidad con una longitud de 240 metros. / 8,000 sq. mtr. warehouse and a 300 metric ton per hour, 240-metre conveyor belt to silo.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| M. Reus<br>Reus Wharf           | Silos de Tarragona, S.A.   | 1964      | Silos para granos de 30.700 Tm. capacidad, con tres elevadores para llenado y recirculación. Dos líneas transportadoras para llenado y descarga, de 300 Tm./h. y una báscula para 50/60 Tm. con plataforma de 15x3 m. / 30,700 metric ton grain silos with elevators for filling and re-circulation. Two 300 metric tons per hour conveyor belts for filling and unloading and a 50/60 metric ton scales with a 15 x 3 metre platform.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| M. Reus<br>Reus Wharf           | Silos de Tarragona, S.A.   | 1964      | Dos líneas transportadoras de granos de muelle a silos 300 Tm./h. cada una. / Two 300 metric ton per hour wharf-to-silo grain conveyor belts.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| M. Reus<br>Reus Wharf           | Cemex España, S.A.         | 1966      | Dos silos para carga y descarga de Portland, S.A. cemento, de 4.000 Tm. de capacidad total, y una báscula de 60 Tm.con plataforma de 15x3 m./ Two silos for loading and unloading Portland cement with a total capacity of 4,000 metric tons and a 60 metric ton scales with a 15 x 3 metre platform.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| M. Reus<br>Reus Wharf           | Cemex España, S.A.         | 1997      | Nave de 304 m2 destinada al almacenaje de cemento paletizado con una capacidad de almacenamiento de 1.500 Tm / A 304 sq. metre warehouse for storing cement loaded on pallets with a storage capacity of 1,500 metric tons.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| M. Reus<br>Reus Wharf           | Cemex España, S.A.         | 2004      | Nave de 626 m2 destinada al almacenaje de cemento paletizado con una capacidad de 3.500 Tm. / 626 sq. mtr. warehouse for storing cement loaded on pallets with a capacity of 3,500 metric tons.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

## 2.8. BREVE DESCRIPCIÓN DE INSTALACIONES PARA TRÁFICOS ESPECÍFICOS (CONTINUACIÓN) / BRIEF DESCRIPTION OF SPECIAL HARBOUR INSTALLATIONS TRAFFICS (CONTINUED)

| Situación / Location                                                         | Propietario / Owner             | Año /Year | Características / Characteristics                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| M. Reus<br>Reus Wharf                                                        | Fruport, S.A.                   | 1992      | Tinglado frigorífico I dotado con 2 cámaras de 13.000 metros cúbicos y un área de manipulación de 1.750 metros cuadrados para la desestiba y conservación de productos perecederos. Muelle de descarga para camiones en 5 puntos simultáneos. / No. 1 refrigerated warehouse with two 13,000 cubic metre capacity chambers and a 1,750 square metre handling area for unloading and storing perishable goods. Unloading bays for five trucks at a time.                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| M. Reus<br>Reus Wharf                                                        | Fruport. S.A.                   | 1995      | Tinglado frigorífico II dotado de una cámara de 2.700 m3. y una nave de manipulación climatizada de 1.200 m2. y un muelle de carga/descarga con una capacidad de 4 camiones simultáneos. / No. 2 refrigerated warehouse with a 2,700 cubic metre capacity chamber, a 1,200 sq. metre air conditioned handling area and four simultaneous loading/unloading bays.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| M. Reus<br>Reus Wharf                                                        | Fruport S.A.                    | 1999      | Construcción de una cámara frigorífica, uniendo los tinglados ya existentes, de 24.000 m3. y ampliación del Tinglado frigorífico I con una cámara de 9.500 m3. Asimismo, ampliación del muelle de descarga/carga a 14 en total./ Construction of a 24,000 cubic metre capacity refrigerated chamber joining the two existing warehouses and the extension of refrigerated warehouse No. 1 with a 9,500 metre capacity chamber. Also the extension of the loading/unloading bays to accommodate a total of 14 vehicles.                                                                                                                                                                                                  |
| M. Castilla<br>Castilla Wharf                                                | Terminales Químicos, S.A.       | 1975      | Terminal para aceites, grasas, fertilizantes con 45 tanques de 31.700 m3 de capacidad total y una toma de carga y descarga con 4 tuberías de 6" / Terminal for oils, fats, and fertilizers with 45 tanks and a total capacity of 31,700 cubic metres and one loading/unloading outlet with four 6" pipelines.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| M. Castilla<br>Castilla Wharf                                                | Silos de Tarragona, S.A.        | 1981      | Silos para granos de 40.000 Tm. de capacidad y báscula tolva de recepción de 10 Tm. dos elevadores para llenado y recirculación y dos líneas transportadoras de llenado y descarga, de 800 Tm./ h. cada una y 2 básculas para 60 Tm. con plataforma de 15x3 m. / 40,000 metric ton grain silos with 10 metric ton incoming hopper scales, two elevators for filling/re-circulation and two conveyor belts for filling/unloading with a capacity of 800 metric tons per hour each and two 60 metric ton scales with 15 x 3 metre platforms.                                                                                                                                                                              |
| M. Castilla<br>Castilla Wharf                                                | Silos de Tarragona, S.A.        | 2007      | Silos para granos de 49.000 Tm. de capacidad, formados por 14 celdas cilíndricas de 12 m de altura, interconectados con los existentes y 340 metros de cinta transportadora con una capacidad de 800 Tm/h. / Grain silos with a 49,000 metric ton capacity, consisting of 14 twelve-metre-high cylindrical cells interconnected with those already there and with 340 metres of conveyor belt with a capacity of 800 metric tons per hour.                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| M. Castilla<br>Castilla Wharf                                                | Silos de Tarragona, S.A.        | 1981      | Descargadora mecánica de 800 Tm/h. / 800 metric ton per hour mechanical unloader.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| M. Castilla<br>Castilla Wharf                                                | Silos de Tarragona, S.A.        | 1981      | Descargadora neumática de 450 Tm/h. / 800 metric ton per hour pneumatic unloader.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| M. Castilla<br>Castilla Wharf                                                | TPS Tarragona Port Services, SL | 2004      | Nave mecanizada de 12.000 m2 para almacenamiento de productos agroalimentarios, con un capacidad de almacenamiento de 60.000 Tm, 8 tolvas móviles para carga en muelle que descargan a una cinta de 156 metros de longitud, transportándose el grano al almacén a través de 290 metros de cinta transportadora, de los cuales 200 están situados en el interior de la nave. / 12,000 sq. mtr. mechanised warehouse for storing agricultural and food products, with a storage capacity of 60,000 metric tons, 8 mobile hoppers for dockside loading and unloading onto a 156-metre conveyor belt, transporting the cereal to the warehouse via a 290-metre conveyor belt, 200 metres of which are inside the warehouse. |
| M. Castilla<br>Castilla Wharf                                                | Silos de Tarragona, S. A.       | 2003      | Nave mecanizada de 12.500 m2 para almacenamiento de productos agroalimentarios, con una capacidad de 60.000 Tm. unida a los silos del muelle mediante cinta transportadora de 260 metros de longitud, 230 de los cuales en interior de la nave y 30 metros aéreos en conexión a los silos. / 12,500 sq. mtr. mechanised warehouse for storage of agricultural and food products with a capacity of 60,000 metric tons linked to the dockside silos via a 260-metre-long conveyor belt, 230 metres of which are inside the warehouse and 30 metres of which overhead connecting to the silos.                                                                                                                            |
| M. de la Química Atraque<br>Químico 1 / Chemical<br>Wharf Chemical Mooring 1 | Terminales Portuarias, S.A.     | 1986      | 6 tomas con 4 tuberías de 6" en acero, inoxidable (316 L) y dos tuberías de 6" en acero de carbono / Six outlets with four 6" stainless steel pipelines (316 L) and two 6" carbon steel pipelines.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| M. de la Química Atraque<br>Químico 1 / Chemical<br>Wharf Chemical Mooring 1 | Terminales Químicos, S.A.       | 1979      | 8 tomas con 8 tuberías de 6" / Eight outlets with eight 6" pipelines.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

## 2.8. BREVE DESCRIPCIÓN DE INSTALACIONES PARA TRÁFICOS ESPECÍFICOS (CONTINUACIÓN) / BRIEF DESCRIPTION OF SPECIAL HARBOUR INSTALLATIONS TRAFFICS (CONTINUED)

| Situación / Location                                                             | Propietario / Owner                                     | Año /Year | Características / Characteristics                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| M. de la Química Atraque Químico 1 / Chemical Wharf Chemical Mooring 1           | Repsol Butano, S.A.                                     | 1980      | 3 tuberías de 10" para carga y descarga desde factoría de G.L.P. con rendimientos medios de 250 Tm/hora en condiciones normales de descarga. No admiten una temperatura inferior a menos 5° durante la operación de las mismas. / Three 10" pipelines for LPG loading and unloading from factory with an average capacity of 250 metric tons per hour under normal unloading conditions. Cannot be operated at temperatures lower than minus 5°C.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Zona del M. de la Química Chemical Wharf Zone                                    | Terminales Portuarias, S.A.                             | 1986/1989 | Terminal para productos químicos con 38 tanques de acero al carbono y acero inoxidable y 48.380 m3. de capacidad, con posibilidad de aporte de bomba de calor y brazo de carga individual para cada tanque, 2 puntos de carga/descarga para cisternas, simultáneamente. Posibilidad de inertización y mantenimiento de atmósfera inerte. / Chemical products terminal with 38 carbon steel and stainless steel tanks and a total capacity of 48,380 cubic metres. Possibility of supplying a heat pump and an individual loading arm for each tank, loading/unloading points for two tankers simultaneously. Possibility of inertization and maintenance of an inert atmosphere.                                                                                                                                                                                          |
| M. de la Química Atraque Químico 2 / Chemical Wharf Chemical Mooring 2           | Terminales Portuarias, S.A.                             | 1986      | 6 tomas con 4 tuberías de 6" en acero. inoxidable (316L) y dos tuberías de 6" en acero de carbono. / 6 outlets with four 6" stainless steel pipelines (316L) and two 6" carbon steel pipelines.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| M. de la Química Atraque Químico 2 / Chemical Wharf Chemical Mooring 2           | Terminales Químicos, S.A.                               | 1986      | 7 tomas con 7 tuberías de 6". / 7 outlets with seven 6" pipelines.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Zona del M. de la Química Chemical Wharf Zone                                    | Terminales Químicos, S.A.                               | 1986      | Terminal para productos químicos con 70 tanques, 172.160 m3. de capacidad total y rendimiento de 300 Tm./h. Para carga y descarga de buques, 22 puntos de carga y descarga para cisternas simultáneamente. Posibilidad de inertización, aporte de calor y mantenimiento de atmósfera inerte. / Chemical products terminal with 70 tanks and a total capacity of 172,160 cubic metres and a capacity of 300 metric tons per hour for loading/unloading vessels, loading/unloading points for 22 tankers simultaneously. Possibility of inertization, a heat supply and maintenance of an inert atmosphere.                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| M. de la Química Atraque Químico 3 / Chemical Wharf Chemical Mooring 3           | Repsol Butano, S.A.                                     | 1980      | 3 tuberías de 10" para la carga y descarga desde la factoría de G.L.P. con rendimientos medios de 250 Tm./h. en condiciones normales de descarga. No admite una temperatura inferior a menos 5° durante la operación de las mismas. / Three 10" pipelines for loading and unloading from factory of LPG with an average capacity of 250 metric tons per hour under normal unloading conditions. Cannot be operated at temperatures lower than minus 5°C.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| M. de la Química Atraques Químico 1-2-3 / Chemical Wharf Chemical Moorings 1-2-3 | Carbueros Messer                                        | 1990      | Una tubería de 4" para suministro de nitrógeno a atraques nº1-2-3. / A 4" pipeline to supply nitrogen to moorings 1, 2 and 3.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Zona del M. de la Química Chemical Wharf Zone                                    | Terminales Químicos, S.A. y Terminales Portuarios, S.A. | 1988      | Estación carga/descarga vagones cisterna. Compartida al 50 %. / Loading/unloading station for tanker wagons. Shared 50%.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| M. de la Química Atraque Químico 3 / Chemical Wharf Chemical Mooring 3           | C. L. H., S.A.                                          | 1993      | Conexión tubería 12" para gasóleos y gasolinas. / 12" pipeline connection for diesel and gasoline.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| M. de la Química Atraque Químico 4 / Chemical Wharf Chemical Mooring 4           | Terminales Químicos S.A                                 | 1995      | 2 brazos de carga de 12" para agua, 1 brazo de carga de 10" para carga/descarga de Gasoil, 1 brazo de carga de 8" para carga y descarga de Gasolinas, 1 tubería de inoxidable de 6" para carga y descarga de químicos. 2 tuberías de inoxidables de 8" para descargas de químicos, 2 tuberías de 6" de acero al carbono para lubricantes. 1 brazo de 10". Amoniaco, 1 Tubería 8" INOX. Estireno, 2 Tuberías 6" INOX. Polioles. / Two 12" loading arms for water, one 10" arm for loading/unloading diesel, one 8" loading/unloading arm for gasoline, one 6" stainless steel pipeline for loading/unloading chemicals, two 8" stainless steel pipelines for unloading chemicals, two 6" carbon steel pipelines for lubricants. 1 10" arm. Ammonia, one 8" INOX pipeline. Vinyl benzene, two 6" INOX pipelines. Polioles.                                                  |
| Puerto Exterior Exterior Port                                                    | Asfaltos Españoles, S.A.                                | 1965      | Pantalán de 1.150 m. de longitud con tres atraques para buques de 6.000, 20.000 y 100.000.TPM. 3 tuberías para crudo, nafta y deslastre de 16" a 20" de diámetro: capacidad 1.000/3.000 t/h. 4 tuberías para fuel-oil, nafta y asfalto de 12" de diámetro. Capacidad 800t/h. 11 tuberías para etileno, gasoil, gasolina propileno y otros productos químicos de 6"-8"-10" de diámetro: capacidad 100/600 tm./h. 8 tuberías para suministro agua potable, agua contra incendios, agua depurada, aire servicios y retorno gases. / 1.150 metre-long jetty with three moorings for vessels of 6,000, 20,000 and 100,000 DWT. 3 16-20" diameter pipelines for crude, naphtha and ballast. Capacity 1,000/3,000 tons per hour. Four 12" diameter pipelines for fuel oil, naphtha and asphalt. Capacity 800 tons per hour. Eleven 6", 8" and 10" diameter pipelines for ethyle- |

## 2.8. BREVE DESCRIPCIÓN DE INSTALACIONES PARA TRÁFICOS ESPECÍFICOS (CONTINUACIÓN) / BRIEF DESCRIPTION OF SPECIAL HARBOUR INSTALLATIONS TRAFFICS (CONTINUED)

| Situación / Location                                 | Propietario / Owner   | Año /Year | Características / Characteristics                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------|-----------------------|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                      |                       |           | ne, diesel, gasoline, propylene and other chemical products. Capacity 100/600 metric tons per hour. Eight pipelines to supply drinking water, water for fire-fighting, purified water, air and gas return.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Puerto Exterior<br>Exterior Port                     | Repsol Petróleo, S.A. | 1975      | Pantalán de 1.489m. de longitud con cinco atraques para buques de 11.000, 40.000 y 100.000 TPM. 2 tuberías crudos de petróleo, de 30"- 56" de diámetro. Capacidad 4.800-11.000 Tm./h. 2 tuberías para nafta y para deslastrar de 24" de diámetro. 6 tuberías para fuel-oil, vacuum gas-oil gasolina (2) y gas-oil de 20" de diámetro. 2 tuberías para queroseno y PYGAS de 16" de diámetro. 1 tubería para combustible para buques de 14" de diámetro. 1 tubería para propano de 12" de diámetro. 2 tuberías para etileno y propileno de 10" de diámetro. 3 tuberías para diesel, octano y butileno de 8" de diámetro. 3 tuberías para butadieno, agua dulce (no apta para beber) y antorcha para gases de 6" de 6" de diámetro. 1 tubería para inertización mediante nitrógeno de 4" de diámetro, 1 tubería para gas etileno de 3" de diámetro. 1 tubería para gas de propileno de 4" de diámetro. Planta de tratamiento aguas de deslastres, solo homologada para lastres sucios, no slops / A 1,489m. long jetty with 5 moorings for vessels of 11,000, 40,000 and 100,000 DWT. Two 30"-56" diameter pipelines for petroleum crude. Capacity 4,800-11,000 metric tons per hour. Two 24" diameter pipelines for naphtha and deballasting. Six 20" diameter pipelines for fuel oil, vacuum diesel gasoline (2) and diesel. Two 16" diameter pipelines for kerosene and PYGAS. One 14" diameter pipeline for vessel fuel supply. One 12" diameter pipeline for propane. Two 10" diameter pipelines for ethylene and propylene. Three 8" diameter pipelines for diesel, octane and butylene. Three 6" diameter pipelines butadiene, fresh water (not for drinking) and a 6" torch for gases. One 4" diameter pipeline for nitrogen inertisation. One 3" diameter pipeline for ethylene gas. One 4" diameter pipeline for propylene. Treatment plant for water from deballasting, only authorised for dirty ballast, not for slops. |
| Puerto Exterior<br>Exterior Port                     | Repsol Petróleo, S.A. | 1975      | Monoboya para la descarga y atraque de buques de hasta 250.000 TPM bajo condiciones normales y excepcionalmente hasta 325.000 TPM y 40 m. de calado, 2 mangueras flotantes de 24" para crudo, con conexión para el buque de 16", ASA de 150lb. y 1 manguera de 12" de diámetro para fuel-oil para repostar, con conexión para los buques de 10" ASA de 150lb. / Floating dock for mooring and unloading vessels of up to 250,000 DWT under normal conditions and up to 325,000 DWT and 40 metres draught in special conditions, two 24" floating pipelines for crude, with 16" connection for vessels, 150lb. ASA and one 12" floating pipeline for bunkering fuel oil with a 10" connection for vessels ASA de 150lb.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Explanada Hidrocarburos<br>Hydrocarbons Esplanade    | Basf Española S.A.    | 1999      | Terminal para productos químicos de 75.327 m2. Con 11 tanques para productos químicos (14.370 m3. y 2 puntos de carga/descarga de cisternas) y un tanque criogénico de propano de 40.000 m3. / 160 m. long mooring for vessels from 1,500 to 15,000 DWT. A 6" loading arm for propylene with a capacity of 180 cubic metres per hour. A 6" unloading arm for vinyl benzene, naphtha and O-Xylene with a capacity of 300 cubic metres per hour. A 12" loading arm for propane with a total capacity of 2,233 cubic metres per hour. A 75,327 sq. mtr. chemical products terminal with 11 tanks for chemical products (14,370 cubic mtrs. and 2 tanker loading/unloading points) and a 40,000 cubic mtr. cryogenic propane tank.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Explanada de Hidrocarburos<br>Hydrocarbons Esplanade | TAPP                  | 1999      | Atraque de 160 m. de longitud para buques desde 1.500 hasta 15.000 TPM. Un brazo de carga para propileno de 6" con una capacidad de 180 m3/h. Un brazo de descarga para Estireno, Nafta y O-Xileno de 6" con una capacidad de 300 m3/h. Un brazo de carga para propano de 12" con una capacidad total de 2.233 m3/h. Un brazo de carga polivalente de 6" con una capacidad de 300 m3/h. / 160-metre-long mooring for vessels of between 1,500 and 15,000 DWT. A 6" loading arm for propylene with a capacity of 180 m3/h. An 6" unloading arm for styrene, naphtha and o-Xylene with a capacity of 300 m3/h. A 12" loading arm for propane with a total capacity of 2,233 m3/h. A 6" multi-purpose loading arm with a capacity of 300 m3/h.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Zona Inflamables<br>Inflammables Area                | Dixquímics            | 1999      | Rack de tuberías formado por una estructura metálica de 5 metros de anchura en tres niveles que sirven de soporte para tuberías que entran en el Puerto desde el polígono petroquímicos de Tarragona. Instaladas las siguientes tuberías: Tubería de Basf PTP, 8", polivalente, Tubería de Shell, 8", Aceites, 3 tuberías de Bayer, 2 de 4" y 1 de 3", anilina, estireno y acrílo-nitrilo. 2 tuberías de Celanese de 4", Ácido acético y acetato de vinilo. 2 tuberías de Repsol Química de 8", estireno y óxido de propileno. 4 tuberías de Tepsa, 2 de 8" y 6" (productos varios) y 2 tuberías de 2", agua y nitrógeno. Tubería de Terquimsa de 62 de sosa; tubería de Terquimsa de 6" de estireno líquido; Tubería de Terquimsa de 4" de gas; tubería de Terquimsa de 2" agua de servicios; tubería de Terquimsa de 2" nitrógeno./ A pipeline rack consisting of a 5 metre-wide metallic structure on three levels to carry pipelines from the Tarragona petrochemical industrial estates to the Port. The following pipelines are installed: Basf PTP pipeline, 8", multipurpose, Shell pipeline, 8", oil, 3 Bayer pipelines, two of 4"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

## 2.8. BREVE DESCRIPCIÓN DE INSTALACIONES PARA TRÁFICOS ESPECÍFICOS (CONTINUACIÓN) / BRIEF DESCRIPTION OF SPECIAL HARBOUR INSTALLATIONS TRAFFICS (CONTINUED)

| Situación / Location                                  | Propietario / Owner | Año /Year | Características / Characteristics                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------|---------------------|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Explanada Hidrocarburos.<br>Hydrocarbons Esplanade    | Dixquímics          | 1999      | <p>and one of 3", aniline, vinyl benzene and nitrile-acrylic. 2 Celanese pipelines of 4", acetic acid and vinyl acetate. Two Repsol Química pipelines of 8", vinyl benzene and propylene oxide. Four Tepsa pipelines, two of 8" and 6" (various products) and two 2" pipelines for water and nitrogen. A 6" Terquimsa pipeline for caustic soda, a 6" Terquimsa pipeline for liquid vinyl benzene, a 4" Terquimsa pipeline for gas, a 2" Terquimsa pipeline for water for utilities, a 2" Terquimsa pipeline for nitrogen.</p> <p>Rack de tuberías formado por una estructura metálica de 5 mts. de anchura en tres niveles que sirven de soporte para tuberías que entran en el Puerto desde los polígonos petroquímicos de Tarragona. Consta además de un vial y de un puente que cruza el río Francolí, instaladas las siguientes tuberías: Tubería de Basf PTP/PTE de 3", propileno G, Tubería de Basf PTP/Basf de 4", estireno. Tubería de Basf PTP/PTE de 8", orto-xileno nafta. Tubería de Basf PTP/BASF de 6", polivalente. Tubería de Basf PTP 10", agua. Tubería de Basf PTP 8", polivalente. Tubería de BASF PTP/BASF 8" propano. Tubería de Shell, 6" aceites. 3 tuberías de Bayer, 2 de 4" y 1 de 3", anilina, estireno y acrílo-nitrilo. 2 tuberías de Celanese de 4", ácido acético y acetato de vinilo. Tubería de Basf PTE/PTP de 6", propileno L. Tubería de Messer Carburos de 4", nitrógeno. Tubería de Terquimsa III/atraque 4, 12" gasoil-keroseno. Tubería de Terquimsa III/atraque 4, 12" gasoil-keroseno. Tubería de Terquimsa III/Terquimsa, 4,II, 10" gasoil-keroseno. Tubería Terquimsa III/atraque 4, 12" Benceno. Tubería Terquimsa III/atraque 4, 8" Benceno-gas. Tubería Terquimsa III/Terquimsa II, 8" Benceno. Tubería Terquimsa III/atraque 4, 12" Benceno. Tubería III/atraque 4, 8" Benceno gas. Tubería Terquimsa III/Terquimsa II,8", Benceno. Tubería de Tarragona Power en BasfPTP/Basf, 8", agua. / A pipeline rack consisting of a 5 metre -wide metallic structure on three levels to carry pipelines from the Tarragona petrochemical industrial estate to the Port. Also consists of a road and a bridge across the Francolí River.</p> <p>The following pipelines are installed:</p> <p>Basf PTP/PTE 3" pipeline, propylene G, Basf PTP/Basf 4" pipeline, styrene. Basf PTP/PTE 8" pipeline, orthoxylene, naphtha. Basf PTP/BASF 6" pipeline, multipurpose. Basf PTP 10" pipeline, water. Basf PTP 8" pipeline, multipurpose. BASF PTP/BASF 8" pipeline, propane. Shell 6" pipeline, oil. 3 Bayer pipelines, two 4" and one 3", anyline, vinyl benzene y nitrile acrylic. Two 4" Celanese pipelines, acetic acid and vinyl acetate. Basf PTE/PTP 6" pipeline, propylene L. Messer Carburos 4" pipeline, nitrogen.</p> <p>Terquimsa III/mooring 4 12" pipeline gas oil-kerosene. Terquimsa III/mooring 4 12" pipeline gas oil-kerosene. Terquimsa III/Terquimsa, 4,II, 10" gasoil-kerosene/Terquimsa III/Mooring 4, 12", Benzene. Terquimsa III/Mooring 4 8" pipeline benzene-gas. Terquimsa III/Terquimsa II 8" pipeline benzene. Terquimsa III/Terquimsa II, 8" benzene pipeline. Terquimsa III/Mooring 4, 12" benzene. Pipeline III/Mooring 4, 8" benzene gas. Terquimsa III/Terquimsa II, 8", benzene pipeline. Tarragona Power in BasfPTP/Basf 8" pipeline, water.</p> |
| Explanada de Hidrocarburos<br>Hydrocarbons Esplanande | EUROENERGO          | 2002      | <p>Parque de depósitos, superficie 51.907 m3. Capacidad de almacenamiento, 328.400 m3. Productos a almacenar, gasolina y gasóleos, 5 tanques de gasolina y 13 tanques de gasóleos.</p> <p>Características del atraque: Atraque diurno, 190 m. atraque nocturno, 150 m. Se permitirá un margen de hasta +10 metros cuando las condiciones meteorológicas sean favorables. Esta eslora máxima dependerá de que haya un barco atracado en la Basf. Calado máximo permitido será de 36 pies (10,97 metros).</p> <p>Sala de bombas con 32 bombas de expedición de productos de 300 m3/h y 40 CV. Expedición del producto, por camión cisterna con ocho isletas y cuatro brazos por isleta. Expedición de producto, por vagón cisterna para 20 puestos de carga. Caseta de control. Edificio de oficinas, laboratorios y servicios auxiliares. Descarga en amarre para barcos de hasta 36.000 toneladas de peso muerto. Sistema depurador separador hidrocarburos.</p> <p>Planta de recuperación de vapores. Generador eléctrico autónomo para normal funcionamiento de la planta. Sistema de protección contra incendios con líneas de espuma y agua.</p> <p>Redes independientes de drenaje para aguas contaminadas.</p> <p>Red de fecales a filtro biológico. Red de pluviales. Taller mecánico. Edificio de control y mando (CCM). / Storage park 51,907 cubic metres. Storage capacity 328,400 cubic metres. Products to be stored: gasoline (5 tanks) and gas oil (13 tanks).</p> <p>Mooring characteristics: Daytime mooring, 190 m. night-time mooring, 150 m. A margin of +10 metres is allowed when the weather conditions are favourable. This maximum length depends if there is a vessel moored in Basf. Maximum permitted draft: 36 feet (10.97 metres). Pump room with 36 pumps of 300 m3/h y 40 CV for expedition of products. Product expedition by tanker lorry with eight islands and four arms per island.</p> <p>Product expedition by rail tanker with 20 loading points. Control hut. Office, laboratory and auxiliary services building.</p> <p>Unloading at mooring for vessels of up to 36,000 tons dead weight. Hydrocarbon treatment separating system. Steam recovery plant. Autonomous electrical generator for normal plant working. Fire prevention system with foam and water lines. Independent</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |



## 2.8. BREVE DESCRIPCIÓN DE INSTALACIONES PARA TRÁFICOS ESPECÍFICOS (CONTINUACIÓN) / BRIEF DESCRIPTION OF SPECIAL HARBOUR INSTALLATIONS TRAFFICS (CONTINUED)

| Situación / Location                                     | Propietario / Owner         | Año /Year | Características / Characteristics                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------|-----------------------------|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                          |                             |           | drainage networks for polluted waters. Sewage network with biological filter. Storm drainage. Mechanic's workshop. Control and command building (CCM).                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Explanada de Hidrocarburos<br>Hydrocarbons Esplanade     | MESSER CARBUROS             | 2002      | Tubería de nitrógeno de DN 100 a TERQUIMSA-3 / DN 100 nitrogen pipeline to TERQUIMSA-3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Explanada de Hidrocarburos<br>Hydrocarbons Esplanade     | MESSER CARBUROS             | 1998      | Tubería de nitrógeno de DN 100 en el Parque de Tanques de BASF / DN 100 nitrogen pipeline in the BASF Tank Park                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Terquimsa III                                            | Terminales Químicos, S.A.   | 2003      | Terminal para productos químicos con 8 tanques y una capacidad total de 211.940 m3, almacenando benceno, gasoil y keroseno de aviación / Chemical products terminal with 8 tanks and a total capacity of 211,940 cubic metres for storing benzene gas-oil and aviation fuel (kerosene) storage.                                                                                                                                          |
| M. Cantabria<br>Cantabria Wharf                          | Bergé Carport               | 2007      | Explanada de 204.827 m2 para almacenamiento de coches, con una capacidad para 12.000 vehículos. Instalaciones antigranizo para 4.400 vehículos. Dotada de un muelle de carga a ferrocarril. Superficie de rodadura de aglomerado asfáltico. / 204,827 sq. mtr. esplanade for cars, with a capacity of 12,000 vehicles. Anti-hail protection for 4,400 vehicles. Equipped with a railway loading dock. Surfaced with asphalt agglomerate. |
| Zona Norte M. Cantabria<br>Cantabria Wharf Northern Zone | Bergé Automotiv Logistic    | 1999      | Superficie de 380.000 m2 para PDI, con una capacidad de almacenamiento de 15.000 vehículos. / 380,000 sq. mtr. surface for pre-delivery inspection, with a capacity of 15,000 vehicles.                                                                                                                                                                                                                                                  |
| M. Andalucía<br>Andalusia Wharf                          | Suardíaz Terminal Tarragona | 2004      | Explanada de 50.000 m2 para almacenamiento de coches, con una capacidad de 5.700 vehículos. Dotada de un muelle de carga a ferrocarril. Superficie de rodadura de aglomerado asfáltico y hormigón. / 50,000 sq. mtr. esplanade for car storage, with a capacity of 5,700 vehicles. Equipped with a railway loading dock. Surfaced with asphalt agglomerate and concrete.                                                                 |
| M. Andalucía<br>Andalusia Wharf                          | D.P.World Tarragona         | 2008      | Explanada de 100.380 m2 para almacenamiento de contenedores, con una capacidad de almacenamiento de 150.000 TEU/año. Superficies de rodadura de hormigón en un 75% y aglomerado asfáltico en un 25%. / 100,380 sq. mtr. esplanade for container storage, with a capacity of 150,000 TEU per year. Surface: 75% concrete, 25% asphalt agglomerate.                                                                                        |

3.1. AUTORIZADAS ANTES DE EMPEZAR EL AÑO Y QUE ESTÁN VIGENTES / AUTHORIZED BEFORE BEGINNING THE  
YEAR AND STILL IN FORCE

| Nº                      | DESIGNACION / DESCRIPTION                | FECHA DE<br>AUTORIZACION<br>DATE OF<br>AUTORIZATION | TITULAR<br>OPERATOR                                                               | CANON UNITARIO<br>ANUAL<br>ANNUAL<br>UNIT RATE              | IMPORTE<br>ANUAL<br>ANNUAL<br>COST |
|-------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| <b>DIQUE DE LEVANTE</b> |                                          |                                                     |                                                                                   |                                                             |                                    |
| 1                       | Local núm. 7156                          | Presidencia<br>3/10/06                              | Oficina Provincial Cruz Roja                                                      | Tasa ocupación<br>Tasa aprovechamiento                      | 0,00                               |
| 2                       | Local núm. 7146, 7147, 7148, 7149 y 7150 | APT<br>4/4/06                                       | Tarragona Port Services SL<br>(TPS)                                               | Tasa ocupación<br>Tasa aprovechamiento                      | 3.173,00<br>3.423,22               |
| 3                       | Local núm. 7142, 7143 y 7144             | A.P.T.<br>13/12/06                                  | Departament d'Agricultura,<br>Ramaderia i Pesca de la<br>Generalitat de Catalunya | Tasa ocupación<br>Tasa aprovechamiento<br>Tasa s. generales | 0,00                               |
| 4                       | Local núm. 7135                          | APT<br>23/2/09                                      | García Munté Energía, SL                                                          | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.                           | 634,68<br>686,84                   |
| 5                       | Local núm. 7133 y 7134                   | APT<br>3/4/07                                       | García Munté Energía, SL                                                          | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.                           | 1.269,36<br>1.348,66               |
| 6                       | Local núm. 825                           | APT<br>3/4/07                                       | Bergé Marítima, SA                                                                | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.                           | 634,68<br>674,33                   |
| 7                       | Local núm. 815 y 816                     | APT<br>4/5/04                                       | Boteros Amarradores Tarragona                                                     | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.                           | 1.269,36<br>1.348,66               |
| 8                       | Local núm. 814                           | APT<br>6/3/07                                       | Cespa GTR, SA                                                                     | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.                           | 634,68<br>674,33                   |
| 9                       | Local núm. 812                           | A.P.T.<br>6/6/06                                    | Desur, Agrícola S.A.L.                                                            | Tasa ocupación<br>tasa aprovecha.                           | 634,68<br>686,84                   |
| 10                      | Local núm. 832, 833, 834 y 835           | APT<br>7/2/06                                       | ECOCULTIVOS MARINOS, S.A..                                                        | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.                           | 3.173,40<br>3.283,40               |
| 11                      | Local núm. 798                           | APT<br>3/4/07                                       | Bergé Marítima, SA                                                                | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.                           | 634,68<br>674,33                   |
| 12                      | Local núm. 785                           | A.P.T.<br>6/2/07                                    | Inspectorate Española, S.A.                                                       | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.                           | 634,68<br>674,33                   |
| 13                      | Local núm. 109 y 110                     | APT<br>2/11/06                                      | Servicios Portuarios Tarragona SA<br>(Seporta)                                    | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.                           | 1.269,36<br>1.373,68               |
| 14                      | Local núm. 89                            | APT<br>6/6/06                                       | Máquinas Tudela, S.A.                                                             | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.                           | 634,68<br>686,84                   |
| 15                      | Local núm. 96 y 97                       | APT<br>5/6/07                                       | Remolcadores de Puerto y Altura<br>SA (Repasa)                                    | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.                           | 1.269,36<br>1.348,66               |
| 16                      | Local núm. 94 y 95                       | APT<br>5/6/07                                       | Tarragona de Instalaciones y<br>Montajes, SA (TIMSA)                              | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.                           | 1.269,36<br>1.348,66               |
| 17                      | Local núm. 92 y 93                       | APT<br>6/2/07                                       | Ership, S.A.                                                                      | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.                           | 1.269,36<br>1.348,66               |
| 18                      | Local núm. 91                            | APT<br>4/12/07                                      | Ership, SA                                                                        | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.                           | 634,68<br>674,33                   |
| 19                      | Local núm. 90                            | A.P.T.<br>6/6/06                                    | Ership, SA                                                                        | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.                           | 634,68<br>674,33                   |
| 20                      | Local núm. 88                            | A.P.T.<br>6/6/06                                    | Suardiaz Terminal Tarragona, SA                                                   | Tasa ocupación<br>tasa aprovechamiento                      | 634,68<br>686,84                   |
| 21                      | Local núm. 87                            | APT<br>6/6/06                                       | Comercial Pífor, S.A.                                                             | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.                           | 634,68<br>686,84                   |
| 22                      | Local núm. 86                            | A.P.T.<br>4/4/06                                    | Comercial Pífor, S.A.                                                             | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.                           | 634,68<br>686,84                   |
| 23                      | Local núm. 74 y 75                       | APT<br>7/3/06                                       | Comsa, Empresa Constructora SA                                                    | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.                           | 1.269,36<br>1.373,68               |

## 3.1. AUTORIZADAS ANTES DE EMPEZAR EL AÑO Y QUE ESTÁN VIGENTES / AUTHORIZED BEFORE BEGINNING THE YEAR AND STILL IN FORCE

| Nº                        | DESIGNACION / DESCRIPTION                                                                                                                                                                                                                                          | FECHA DE AUTORIZACION<br>DATE OF AUTORIZATION                          | TITULAR<br>OPERATOR                                                         | CANON UNITARIO ANUAL<br>ANNUAL UNIT RATE | IMPORTE ANUAL<br>ANNUAL COST |
|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------|
| <b>DIQUE DE LEVANTE</b>   |                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                        |                                                                             |                                          |                              |
| 24                        | Local núm. 70, 71 y 72                                                                                                                                                                                                                                             | APT<br>3/4/07                                                          | P & H Iberia, SA                                                            | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 1.904,04<br>2.022,99         |
| 25                        | Locals núms. 7060 al 7068                                                                                                                                                                                                                                          | APT<br>4/5/04                                                          | Creu Roja de Tarragona                                                      | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 0,00                         |
| 26                        | Local núm. 58                                                                                                                                                                                                                                                      | A.P.T.<br>7/3/06                                                       | Aarus Marítima, S.A.                                                        | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 634,68<br>686,84             |
| 27                        | Local núm. 55                                                                                                                                                                                                                                                      | A.P.T.<br>17/12/04                                                     | Boteros Amarradores de Tarragona                                            | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 634,68<br>674,33             |
| 28                        | Local núm. 53 y 54                                                                                                                                                                                                                                                 | A.P.T.<br>7/3/06                                                       | Control Marítimo Internacional, SL<br>(Supercontrol)                        | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 1.269,36<br>1.373,68         |
| 29                        | Local núm. 47, 48, 49 y 50                                                                                                                                                                                                                                         | APT<br>4/7/06                                                          | PrevenPort, Servei Mancomunitat de<br>Prevenió del Port de Tgna. SA         | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 2.538,72<br>2.747,36         |
| 30                        | Local núm.51                                                                                                                                                                                                                                                       | APT<br>31/10/06                                                        | PrevenPort, Servei Mancomunitat de<br>Prevenió del Port de Tgna. SA         | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 634,68<br>686,84             |
| 31                        | Locales núm. 860, 859, 858 y 857                                                                                                                                                                                                                                   | Resolución APT<br>5/4/05                                               | Cobomar Tarragona, SL                                                       | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 2.169,64<br>2.268,87         |
| 32                        | Locales núms. 103 y 102                                                                                                                                                                                                                                            | Resolución APT<br>20/12/05                                             | PrevenPort, Servei Mancomunitat<br>de Prevenió del<br>Port de Tarragona, SA | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 1.269,36<br>1.373,69         |
| 33                        | Locales núms. 101 y 100                                                                                                                                                                                                                                            | Resolución APT<br>18/10/05                                             | Transafan, SA                                                               | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 1.269,36<br>1.410,55         |
| 34                        | Local nº 3                                                                                                                                                                                                                                                         | A.P.T.<br>7/3/07                                                       | Sociedad de Estiba i Desestiba<br>del Puerto de Tarragona                   | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 634,68<br>674,33             |
| 35                        | Local nº 118, 119 y 120                                                                                                                                                                                                                                            | A.P.T.<br>3/10/06                                                      | SERTARRACO                                                                  | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 1.904,04<br>2.061,04         |
| <b>MUELLE DE CATALUÑA</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                        |                                                                             |                                          |                              |
| 36                        | Ocupación de 8.100 m2 de superficie con destino a almacén                                                                                                                                                                                                          | O.M.<br>31/10/90                                                       | Bergé y Cia, S.A.                                                           | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 43.803,18<br>66.367,25       |
| 37                        | Ocupación 115,91 m2 de superficie para la instalación suministro de energía y agua almacén.                                                                                                                                                                        | A.P.T.<br>17/11/03                                                     | Bergé & Cía., S.A.                                                          | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 540,59<br>540,59             |
| 38                        | Ocupación de 82.626,67 m2 de superficie en zona V1-1 y 23.675,27 m2 de superficie en zona VI-2 para Terminal de Graneles Sólidos, 4 celdas en laET para la alimentación de las gruas pórtico                                                                       | Resolución APT<br>23/12/96<br>23/12/97<br>3/5/01<br>30/10/02<br>4/5/05 | Tarragona Port Services, S.L.<br>(TPS)                                      | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 783.365,52<br>388.398,84     |
| 39                        | Cesión de 185 m2 de superficie (3a. Y 4a. Planta) en el edificio de PortControl para la coordinación de los servicios marítimo-portuarios del puerto de Tarragona.                                                                                                 | Convenio<br>29/9/95                                                    | Sociedad Estatal de Salvamento y Seguridad Marítima.                        | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 0,00<br>0,00                 |
| 40                        | Ocupación de 498,59 m2 de superficie en el edificio de Port Control, destinados a oficinas.                                                                                                                                                                        | A.P.T.<br>7/2/07                                                       | Corporación de Prácticos de Tgna.                                           | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 27.954,40<br>6.198,47        |
| <b>MUELLE DE NAVARRA</b>  |                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                        |                                                                             |                                          |                              |
| 41                        | Ocupación de 16,000 m2 de superficie destinado a acopio de graneles sólidos.                                                                                                                                                                                       | Resolución APT<br>31/10/06                                             | Tarragona Port Services, S.L.<br>(TPS)                                      | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 146.483,20<br>39.400,67      |
| <b>MUELLE DE ARAGON</b>   |                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                        |                                                                             |                                          |                              |
| 42                        | Explotación de los silos del muelle de Aragón, destinados a cereales y oleaginosas.<br>Ocupación 5.449,45 m2. superficie y 500 m2 subterráneos con con destino a silos de granos y canalizaciones para carga, y 6 m2 para boca de descarga para tráfico por ff.cc. | Resolución APT<br>13/10/99<br>4/5/04                                   | Silos de Tarragona, S.A.<br>(SITASA)                                        | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 152.367,82<br>107.512,31     |

## 3.1. AUTORIZADAS ANTES DE EMPEZAR EL AÑO Y QUE ESTÁN VIGENTES / AUTHORIZED BEFORE BEGINNING THE YEAR AND STILL IN FORCE

| Nº                        | DESIGNACION / DESCRIPTION                                                                                                                                          | FECHA DE AUTORIZACION<br>DATE OF AUTORIZATION      | TITULAR<br>OPERATOR                               | CANON UNITARIO ANUAL<br>ANNUAL UNIT RATE | IMPORTE ANUAL<br>ANNUAL COST |
|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------|
| <b>MUELLE DE CATALUÑA</b> |                                                                                                                                                                    |                                                    |                                                   |                                          |                              |
| 43                        | Ocupación de 34.139,16 m2 de superficie para Almacén Siderúrgico en el Muelle de Aragón                                                                            | Resolución APT<br>24/4/02<br>29/4/03<br>29/9/03    | Gonvarri Tarragona, SL                            | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 184.617,75<br>155.992,70     |
| 44                        | Ocupación 17.821 m2 de superficie para la instalación de un Centro de Producción de Transformados Metálicos.-                                                      | Resolución APT<br>10/10/00<br>29/9/03<br>29/7/08   | Schwartz-Hautmont, Construcciones Metálicas, S.A. | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 96.372,40<br>82.429,99       |
| 45                        | Instalación Tinglado de 6.804 m2 de superficie, destinados a productos agroalimentarios en el muelle de Aragón.                                                    | Resolución APT<br>29/9/03<br>4/11/08               | Bergé Marítima, S.A.                              | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 122.415,40<br>35.297,62      |
| 46                        | Ocupación de 18.860 m2 de superficie para tres Naves de 6.000 m2 en el muelle de Aragón.                                                                           | Resolución APT<br>17/11/03                         | Servicios Portuarios de Tarragona, SL (Seporta)   | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 101.991,11<br>107.921,21     |
| 47                        | Ocupación de 35.000 m2 de superficie para Instalación de Almacenamiento de Materias Primas, Molienda, Ensilado, Carga a Granel y Ensacado Cemento                  | Resolución APT<br>17/11/03                         | World Trade Bulk, S.L.                            | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 189.521,08<br>100.199,70     |
| 48                        | Ocupación de 21.663 m2 de superficie para Naves Modulares de Almacenamiento de Graneles Sólidos (cereales y abonos) y Carga General.                               | Resolución APT<br>17/11/03<br>15/4/08              | Ership, S.A.                                      | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 142.235,32<br>100.213,16     |
| 49                        | Ocupación de 19.190 m2 de superficie para Naves de Almacenamiento Naves de Almacenamiento (12.000 y 6.000 m2) en el muelle de Aragón.                              | Resolución APT<br>17/11/03                         | Bergé Marítima, S.A.                              | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 120.247,84<br>77.427,05      |
| 50                        | Ocupación de 8.880 m2 de superficie para el Almacén de Productos Agroalimentarios en el muelle de Aragón.                                                          | Resolución APT<br>17/11/03                         | Silos de Tarragona, S.A. (Sitasa)                 | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 62.891,25<br>50.864,28       |
| 51                        | Ocupación de 7.994,91m2 de superficie para Almacén Siderúrgico en el muelle de Aragón,                                                                             | Resolución APT<br>17/11/03<br>17/12/04<br>16/12/08 | Algeposa Tarraco, S.L.                            | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 43.234,87<br>30.743,09       |
| 52                        | Ocupación de 8.600 m2 de superficie, destinados al almacenamiento de productos siderúrgicos.                                                                       | Resolución APT<br>28/1/04                          | Promociones Nicuesa, SA (PRONISA)                 | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 46.507,08<br>48.961,22       |
| 53                        | Ocupación de 4.500 m2 de superficie destinados para depósito de mercaderías                                                                                        | Resolución Presidencia<br>10/7/07                  | Codemar Iberbulk, SA                              | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 24.032,26<br>25.137,50       |
| 54                        | Edificio Industrial destinado al almacenamiento y expedición y transformación de productos siderúrgicos y mercancía general. Ocupación de 10.732 m2 de superficie. | Resolución APT<br>7/6/05                           | ALGEPOSA TARRACO, SL                              | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 58.036,50<br>28.928,61       |
| 55                        | Ocupación de 10,567 m2 de una nave para almacenamiento. destinada a graneles sólidos                                                                               | Resolución APT                                     | Bergé Marítima. S.A.<br>5/9/06                    | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 57.144,22<br>13.882,51       |
| 56                        | Ocupación de 4,165 m2 para la construcción de una nave                                                                                                             | Resolución APT<br>10/7/07                          | Bergé Marítima. S.A.                              | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 22.523,49<br>23.571,07       |
| 57                        | Ocupación de 2,052 m2 para construcción de una nave destino cereales, abono y general                                                                              | Resolución APT<br>10/7/07                          | Ership, S.A.                                      | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 11.096,81<br>12.885,77       |

3.1. AUTORIZADAS ANTES DE EMPEZAR EL AÑO Y QUE ESTÁN VIGENTES / AUTHORIZED BEFORE BEGINNING THE  
YEAR AND STILL IN FORCE

| Nº                          | DESIGNACION / DESCRIPTION                                                                                                                                                                                                                                                   | FECHA DE<br>AUTORIZACION<br><br>DATE OF<br>AUTORIZATION | TITULAR<br><br>OPERATOR                                                                 | CANON UNITARIO<br>ANUAL<br><br>ANNUAL<br>UNIT RATE | IMPORTE<br>ANUAL<br><br>ANNUAL<br>COST |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------|
| <b>MUELLE DE CATALUNYA</b>  |                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                         |                                                                                         |                                                    |                                        |
| 58                          | Ocupación de 5,977,2 m2 para construcción de una nave destuba graneles solidos                                                                                                                                                                                              | Resolución<br>APT<br>10/07/207                          | Servicios Portuarios de Tarragona, SL (Seporta)                                         | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.                  | 32.323,50<br>33.827,47                 |
| <b>MUELLE DE LEVANTE</b>    |                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                         |                                                                                         |                                                    |                                        |
| 59                          | Ocupación 34.280 m2. de superficie de tierra y 30.695 m2 de agua para nueva dársena de instalaciones deportivas, adosada al muelle de Levante.                                                                                                                              | Resolución<br>APT<br>21/3/94                            | Náutic Tarragona, S.A.                                                                  | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.                  | 43.711,11<br>8.742,22                  |
| 60                          | Ocupación de 28.212,50 m2 de superficie en tierra y 3.596 m2 en agua para Marina de Invierno en el puerto de Tarragona.                                                                                                                                                     | Resolución<br>APT<br>17/11/03                           | International Marina Tarragona SL (I.M.T)                                               | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.                  | 200.656,09<br>182.181,26               |
| 61                          | Ocupación de 4,008,82 m2 de superficie para aparcamiento                                                                                                                                                                                                                    | Resolución<br>4/7/06                                    | International Marina Tarragona SL (I.M.T)                                               | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.                  | 27.882,14<br>5.625,84                  |
| 62                          | Ocupación de 226,25 m2 de superficie para la instalación de un parque subacuático                                                                                                                                                                                           | Resolución<br>25/10/94                                  | SOCIEDAD DE EXPLOTACIONES SUBMARINAS                                                    | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.                  | 333,06<br>0,00                         |
| <b>MUELLE DE COSTA</b>      |                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                         |                                                                                         |                                                    |                                        |
| 63                          | Ocupación de 1.562,90 m2 de superficie para Edificio de oficinas sobre plataforma de aparcamiento, anexa a la Autoritat Portuària de Tarragona. (llevant)                                                                                                                   | Resolución<br>APT<br>11/12/01                           | Centre Negocis Tarragona, S.A                                                           | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.                  | 25.180,04<br>44.147,15                 |
| 64                          | Ocupación 470 m2 de superficie en local cubierto y 100 m2 de terraza anexa destinados a Bar-Restaurante en el tinglado núm. 4                                                                                                                                               | Resolución<br>APT<br>2/11/04                            | Lopiol SL                                                                               | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.                  | 33.660,02<br>6.732,00                  |
| 65                          | Instalación de dos antenas parabólicas de 0,6 y 1,2 m. de diámetro para radio enlace en la terraza del Edificio de la APT                                                                                                                                                   | Resolución<br>APT<br>5/7/05                             | CABLEUROPA, S.A.U.                                                                      | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.                  | 0,00<br>3.729,60                       |
| <b>MUELLE DE PESCADORES</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                         |                                                                                         |                                                    |                                        |
| 66                          | Ocupación de 1.232,90 m2 de superficie para edificio de coheras en el Barrio del Serrallo.                                                                                                                                                                                  | Resolución<br>APT<br>4/9/01                             | Servei Municipal de l'Habitatge i Actuacions Urbanes, S.A. de l'Ajuntament de Tarragona | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.                  | 4.074,52<br>3.107,88                   |
| 67                          | Ocupación de 2.025 m2 de superficie para talleres en varadero.                                                                                                                                                                                                              | Resolución<br>APT<br>12/3/02<br>22/1/03                 | Confraria de Pescadors de Tarragona                                                     | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.                  | 6.692,22<br>1.364,36                   |
| 68                          | Ocupación de 9.150,69 m2 de superficie para Aparcamiento Público en el Serrallo.                                                                                                                                                                                            | Resolución<br>APT<br>17/11/03                           | Luis Batalla, SA (Lubasa)                                                               | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.                  | 23.367,23<br>7.009,43                  |
| 69                          | Ocupación de 14.551,92 m2 de superficie para la comercialización de pescado, almacenamiento, la fábrica de hielo, oficinas y servicios al sector pesquero.                                                                                                                  | Resolución<br>Presidencia<br>25/10/05                   | Confraria de Pescadors de Tarragona                                                     | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.                  | 85.524,38<br>21.137,95                 |
| <b>MUELLE DE REUS</b>       |                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                         |                                                                                         |                                                    |                                        |
| 70                          | Ocupación de 2.000 m2 de superficie para Nave de Paletizado y Oficinas, Maquinaria e Instalaciones de cemento.                                                                                                                                                              | Resolución<br>28/1/04                                   | Cemex España, SA                                                                        | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.                  | 44.468,88<br>20.495,40                 |
| 71                          | Ocupación 1.584,54 m2. de superficie y 23,50 m. lineales de galería para instalación de silos de cereales, aplicación de 670 m2 para silo y líneas de galerías subterráneas para alimentación silo. E.T. energía eléctrica 25/6 Kw. para alimentación descargadora de grano | O.M. de<br>26/01/1963 y<br>8/5/81                       | Silos de Tarragona, S.A. (SITASA)                                                       | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.                  | 12.259,68<br>13.857,72                 |

3.1. AUTORIZADAS ANTES DE EMPEZAR EL AÑO Y QUE ESTÁN VIGENTES / AUTHORIZED BEFORE BEGINNING THE  
YEAR AND STILL IN FORCE

| Nº                        | DESIGNACION / DESCRIPTION                                                                                                                                                                                         | FECHA DE<br>AUTORIZACION<br>DATE OF<br>AUTORIZATION | TITULAR<br>OPERATOR                     | CANON UNITARIO<br>ANUAL<br>ANNUAL<br>UNIT RATE | IMPORTE<br>ANUAL<br>ANNUAL<br>COST |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------|
| <b>MUELLE DE REUS</b>     |                                                                                                                                                                                                                   |                                                     |                                         |                                                |                                    |
| 72                        | Ocupación 111,13 m2. de superficie para galería subterránea del transportador.                                                                                                                                    | O.M. de 23/1/69                                     | Silos de Tarragona, S.A. (SITASA)       | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.              | 654,67<br>133,87                   |
| 73                        | Ocupación de 635 m2 de superficie para la construcción y explotación de una gasolinera de embarcaciones de pesca.                                                                                                 | Resolución APT 22/5/00                              | Luvirr, SA                              | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.              | 3.924,68<br>8.165,68               |
| 74                        | Ocupación de 11.071 m2 de superficie para ampliación de instalaciones. Modificación concesión ampliación 5,455,15 m2.                                                                                             | Resolución APT 9/7/01<br>7/3/06                     | Fruport, S.A.                           | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.              | 240.803,67<br>72.595,17            |
| <b>MUELLE DE RIOJA</b>    |                                                                                                                                                                                                                   |                                                     |                                         |                                                |                                    |
| 75                        | Ocupación de 600 m2 de superficie para la instalación de un taller en el interior de la nave                                                                                                                      | APT 6/7/04                                          | Tarragona Port Services, SL             | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.              | 9.058,58<br>8.951,04               |
| 76                        | Ocupación de nave de 3,602 m2 para recepción de productos peribles                                                                                                                                                | APT 10/7/07                                         | Fruport, SA                             | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.              | 54.381,70<br>11.810,40             |
| 77                        | Ocupación de 730,30 m2 pa tubería y 80,38 m2 caseta para suministro de agua de mar a su factoría.                                                                                                                 | APT 7/3/06                                          | COMPAÑÍA LOGÍSTICA DE HIDROCARBUROS, SA | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.              | 2.141,48<br>1.033,03               |
| <b>MUELLE DE CASTILLA</b> |                                                                                                                                                                                                                   |                                                     |                                         |                                                |                                    |
| 78                        | Ocupación 9.971 m2. de superficie y 325 m2 de tuberías para terminal y distribución de productos químicos a granel.                                                                                               | OO.MM. de 26/2/74<br>19/1/80<br>12/3/02             | Terminales Químicos, S.A. (TERQUIMSA)   | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.              | 39.383,85<br>7.876,77              |
| 79                        | Ocupación 4.280,64 m2. de superficie con destino a nave granero, módulo A.                                                                                                                                        | Resolución APT 19/10/92                             | Silos de Tarragona, S.A. (SITASA)       | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.              | 20.575,32<br>15.053,54             |
| 80                        | Ocupación 4.204,20 m2. de superficie con destino a nave granero, módulo B                                                                                                                                         | Resolución APT 19/10/92                             | ALMACENES MODULARES, SA (MAFUSA)        | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.              | 20.207,91<br>15.053,54             |
| 81                        | Ocupación 4.280,64 m2. de superficie con destino a nave granero, módulo C.                                                                                                                                        | Resolución APT 19/10/92                             | Silos de Tarragona, S.A. (SITASA)       | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.              | 20.575,32<br>15.053,55             |
| 82                        | Ocupación 7.224,43 m2. de superficie para tinglado almacenamiento de granos.                                                                                                                                      | O.M. de 30/12/92<br>25/3/08                         | Codemar-Iberbulk, S.A.                  | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.              | 39.993,22<br>20.602,66             |
| 83                        | Ocupación 2.065 m2. de superficie para Unidad de Suministro de Productos Petrolíferos en el Puerto.                                                                                                               | Resolución APT 18/12/98                             | Luvirr, S.A.                            | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.              | 9.925,63<br>20.937,96              |
| 84                        | Ocupación 250 m2 para bar-restaurante Pep Xiringuito                                                                                                                                                              | Resolución APT 29/3/99                              | Figuerola Forcano, S.L.                 | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.              | 1.201,65<br>7.296,02               |
| 85                        | Ocupación 4.353,88 m2. de superficie y 645,11 m2. subterráneos con destino a silos para cereales y oleaginosas y ampliación de 3.975 m2 de superficie, destinados a silos metálicos para almacenamiento de grano. | Resolución APT 13/10/1999 y 5/7/05                  | Silos de Tarragona, S.A. (SITASA)       | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.              | 204.438,45<br>81.516,91            |
| 86                        | Ocupación de 225 m2 de superficie en zona edificio y 350 m2 de superficie para zona anexa para aparcamiento.                                                                                                      | Resolución APT 11/6/02                              | ACTIVA MUTUA 2008                       | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.              | 17.136,57<br>10.107,68             |
| 87                        | Ocupación de 13,811,89 m2 de superficie para el proyecto Almacén Modular en el Muelle de Castilla, destinados para el almacenamiento de mercaderías, básicamente productos agroalimentarios                       | Resolución APT 29/4/03<br>7/6/05                    | Silos de Tarragona, SA (SITASA)         | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.              | 85.365,77<br>60.594,46             |

## 3.1. AUTORIZADAS ANTES DE EMPEZAR EL AÑO Y QUE ESTÁN VIGENTES / AUTHORIZED BEFORE BEGINNING THE YEAR AND STILL IN FORCE

| Nº                         | DESIGNACION / DESCRIPTION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | FECHA DE AUTORIZACION<br>DATE OF AUTORIZATION | TITULAR<br>OPERATOR                 | CANON UNITARIO ANUAL<br>ANNUAL UNIT RATE | IMPORTE ANUAL<br>ANNUAL COST |
|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------|
| <b>MUELLE DE CASTILLA</b>  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                               |                                     |                                          |                              |
| 88                         | Ocupación de 690 m2 de superficie para la instalación de "Proyecto Básico de Nuevo Edificio para oficinas y vestuario"                                                                                                                                                                                                                                                     | Resolución APT<br>16/12/03                    | Tarragona Port Services, S.L. (TPS) | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 3.316,55<br>3.529,75         |
| 89                         | Ocupación de 10.465 m2 de superficie para la construcción de una nave en el muelle de Castilla.                                                                                                                                                                                                                                                                            | Resolución<br>17/11/03<br>25/3/08             | Codemar-Iberbulk, S.A.              | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 53.417,19<br>37.574,89       |
| 90                         | Ocupación de 12.523,89 m2 de superficie para almacén destinado para almacenamiento de productos agroalimentarios.                                                                                                                                                                                                                                                          | Resolución APT<br>29/9/03                     | Tarragona Port Services, S.L. (TPS) | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 60.197,33<br>56.106,32       |
| 91                         | Ocupación de 6.300 m2 de superficie en tinglado (Exposa oeste), destinado para almacenamiento de productos agroalimentarios.                                                                                                                                                                                                                                               | Resolución APT<br>29/9/03                     | Tarragona Port Services, SL (TPS)   | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 80.101,98<br>22.772,66       |
| 92                         | Ocupación de 6.860 m2 de superficie en el tinglado núm. 3, destinado para almacenamiento de productos agroalimentarios.                                                                                                                                                                                                                                                    | Resolución APT<br>29/9/03                     | Codemar-Iberbulk, S.A.              | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 111.092,39<br>23.911,28      |
| 93                         | Ocupación de 6.300 m2 de superficie en tinglado (Exposa este), destinado para almacenamiento de productos agroalimentarios.                                                                                                                                                                                                                                                | Resolución APT<br>29/9/03                     | Codemar-Iberbulk, S.A.              | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 80.101,98<br>22.772,64       |
| 94                         | Ocupación de 400 m2 de superficie para la instalación de una báscula de doble plataforma de pesaje de camiones                                                                                                                                                                                                                                                             | APT<br>21/9/04                                | Tarragona Port Services, SL         | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 1.922,64<br>3.737,46         |
| 95                         | Ocupación de 480 m2 de superficie (Nave E) destinados al almacenamiento de material que se utiliza para las cargas/descargas                                                                                                                                                                                                                                               | APT<br>8/6/04                                 | Tarragona Port Services, SL         | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 9.866,83<br>7.160,83         |
| 96                         | Ocupación almacén B y C de 1.500 m2 cada uno destinados a la construcción de un barco.                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Resolución APT<br>7/6/05                      | Barcos Deportivos, SL               | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 52.114,56<br>34.188,00       |
| 97                         | Consección de 12,644,08 m2 de superficie destinados a la construcción varadero y posterior explotación.                                                                                                                                                                                                                                                                    | Resolución APT<br>6/3/07                      | BARCOS DEPORTIVOS, S.A.             | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 28.961,61<br>0,00            |
| 98                         | Ocupación de 287,04 m2 para oficinas con una supericie construida de 450,77 m2                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Resolución APT<br>4/4/06                      | Codemar-Iberbulk, S.A.              | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 1.379,69<br>5.744,07         |
| 99                         | Ocupación de 512,84 m2 para oficinas con una supericie construida de 832,69 m2                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Resolución APT<br>4/4/06                      | Silos de Tarragona, SA              | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 2.495,02<br>10.610,80        |
| 100                        | Ocupación de 480 m2 de superficie en la nave del muelle de Castilla                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Resolución APT<br>17/9/07                     | Marine Service Mediterranean, SL    | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 9.866,83<br>5.960,84         |
| <b>MUELLE DE ANDALUCIA</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                               |                                     |                                          |                              |
| 101                        | Ocupación de 74.340 m2 de superficie para la Primera Terminal Pública de Contenedores.                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Resolución<br>3/8/04<br>17/6/08               | DP WORLD TARRAGONA, S.A.            | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 290.610,51<br>58.122,10      |
| 102                        | Ocupación de 379.607 m2. de superficie para la instalación de una Plataforma Logística de Distribución de Vehículos en Granja La Pineda                                                                                                                                                                                                                                    | Resolución APT<br>15/9/99<br>7/6/05           | Bergé Automotive Logistics, SL      | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 1.165.970,49<br>233.194,10   |
| <b>MUELLE DE CANTABRIA</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                               |                                     |                                          |                              |
| 103                        | Concesión administrativa a Bergé Marítima S.A. de la superficie portuaria existente entre el muelle de Galicia y el muelle de Cantabria para la explotación de una terminal marítima de vehículos, con una ocupación de 204.827,54 m2 en la zona III-2 y la ejecución del "Proyecto de ampliación de la campa del Muelle de Andalucía", con una superficie de 9.445,00 m2. | Resolución APT<br>31/10/06                    | Bergé Marítima, SA                  | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 1.220.247,63<br>265.345,81   |

3.1. AUTORIZADAS ANTES DE EMPEZAR EL AÑO Y QUE ESTÁN VIGENTES / AUTHORIZED BEFORE BEGINNING THE  
YEAR AND STILL IN FORCE

| Nº                           | DESIGNACION / DESCRIPTION                                                                                                                                                                     | FECHA DE AUTORIZACION<br>DATE OF AUTORIZATION                                                     | TITULAR<br>OPERATOR                                                 | CANON UNITARIO ANUAL<br>ANNUAL UNIT RATE | IMPORTE ANUAL<br>ANNUAL COST |
|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------|
| <b>MUELLE DE INFLAMABLES</b> |                                                                                                                                                                                               |                                                                                                   |                                                                     |                                          |                              |
| 104                          | Ocupación de 70.352,95 m2 de superficie para almacenamiento productos clase B e inferiores y de amoníaco anhidrido (producto clase A).                                                        | Resolución OO.MM.<br>16/1/85<br>12/12/99<br>Resolución APT<br>25/4/97<br>20/09/1993 y<br>23/12/97 | Terminales Químicos, S.A.<br>(TERQUIMSA)                            | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 338.183,08<br>270.391,92     |
| 105                          | Ocupación de 1.224 m2. de superficie en zona III-2 y 1.335 m2. de superficie en zona II para la conducción para el transporte de amoníaco a la fábrica de ACN de Repsol Química en El Morell. | Resolución APT<br>31/3/98                                                                         | Repsol Química, S.A.                                                | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 8.690,78<br>4.429,66         |
| 106                          | Ocupación 2.175 m2. de superficie para instalación red de tuberías para transporte de productos químicos.                                                                                     | A.P.T.<br>28/1/99                                                                                 | Terminales Químicos, S.A.<br>(TERQUIMSA)                            | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 6.041,96<br>10.248,00        |
| 107                          | Ocupación de instalaciones de Atraque núm. 3 y tendido de tuberías de conexión para carga/descarga de GLP                                                                                     | Resolución APT<br>9/7/01                                                                          | Repsol Butano, S.A.                                                 | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 255.468,61<br>378.506,97     |
| 108                          | Ocupación 4.832,56 m2 de superficie para ampliación (Cubeto 6) de la Terminal para Recepción, Almacenamiento y Reexpedición de Productos Líquidos.                                            | Resolución APT<br>16/10/01<br>13/05/20008                                                         | Terminales Portuarias, SA (Tepsa)                                   | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 23.228,18<br>10.035,43       |
| 109                          | Ocupación de 486,65 m2 y 788,05 m2 de superficie para la instalación de conexión de tuberías para transporte de productos.                                                                    | Resolución APT<br>26/2/04                                                                         | Compañía Logística de Hidrocarburos (CLH)                           | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 37.959,02<br>7.591,80        |
| 110                          | Ocupación de 2.065,98 m2 de tuberías de descarga y conducción.                                                                                                                                | Resolución APT<br>26/2/04                                                                         | Compañía Logística de Hidrocarburos (CLH)                           | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 4.556,54<br>4.219,83         |
| 111                          | Ocupación de 936,25 m2 de superficie para la realización de un tramo de tubería de 12" de conexión de Terquimsa III con la tubería de 12" entre Asesa y CLH en Tarragona                      | Resolución APT<br>26/2/04                                                                         | Compañía Logística de Hidrocarburos (CLH)                           | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 4.500,18<br>29.109,21        |
| 112                          | Ocupación de 190,07 m2 de superficie para la instalación de una grúa hidráulica                                                                                                               | Resolución APT<br>17/12/04                                                                        | Terminales Químicos, SA (Terquimsa)                                 | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 1.174,75<br>239,51           |
| 113                          | Ocupación de 41,81 m2 de superficie para la instalación de una caseta de oficina de control                                                                                                   | Resolución APT<br>15/11/05                                                                        | SGS Española de Control, SA                                         | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 200,96<br>221,57             |
| 114                          | Ocupación de 100 m2 de superficie para instalación de casetas.                                                                                                                                | A.P.T.<br>5/12/07                                                                                 | Terminales Químicos, S.A.<br>(TERQUIMSA)                            | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 676,66<br>1.070,40           |
| <b>EXPLANADAS DE RIBERA</b>  |                                                                                                                                                                                               |                                                                                                   |                                                                     |                                          |                              |
| 115                          | Ocupación de 9.000 m2 de superficie para construcción y explotación de una gasolinera de vehículos en el Puerto de Tarragona.                                                                 | Resolución APT<br>22/5/00                                                                         | Cepsa Estaciones de Servicio, S.A.<br>(CEPSA EE.SS.)                | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 18.927,00<br>82.119,85       |
| 116                          | Ocupación de 733,6 m2 en zona III-2 y 1.237,6 m2 en zona II para rack de tuberías de estireno monomero y óxido de propileno                                                                   | Resolución APT<br>29/3/99                                                                         | Repsol Química, S.A.                                                | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 6.128,79<br>6.193,44         |
| 117                          | Ocupación de 15.907 m2. de superficie en tierra y 8.330 m2. de superficie de agua para Rack de tuberías desde el Polígono petroquímico al Puerto.                                             | Resolución APT<br>20/2/97                                                                         | Consorci de Distribució per Xarxa de Productes Químics (Dixquímics) | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 90.393,01<br>94.809,50       |
| 118                          | Ocupación de 37.094 m2 de superficie para Terminal de Productos Petrolíferos. Terquimsa-3                                                                                                     | Resolución APT<br>26/2/01                                                                         | Terminales Químicos, S.A.<br>(Terquimsa)                            | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 178.296,02<br>185.936,21     |

## 3.1. AUTORIZADAS ANTES DE EMPEZAR EL AÑO Y QUE ESTÁN VIGENTES / AUTHORIZED BEFORE BEGINNING THE YEAR AND STILL IN FORCE

| Nº                          | DESIGNACION / DESCRIPTION                                                                                                                                                                                                                                                                      | FECHA DE AUTORIZACION<br>DATE OF AUTORIZATION                  | TITULAR<br>OPERATOR                                     | CANON UNITARIO ANUAL<br>ANNUAL UNIT RATE | IMPORTE ANUAL<br>ANNUAL COST |
|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------|
| <b>EXPLANADAS DE RIBERA</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                |                                                         |                                          |                              |
| 119                         | Ocupación 51.890,23 m2. de superficie para la instalación de un Parque de Almacenamiento de Productos Petrolíferos.                                                                                                                                                                            | Resolución APT<br>8/09/1998 y<br>4/2/00                        | Euroenergo España, S.L.                                 | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 249.415,58<br>106.249,31     |
| 120                         | Ocupación de 5.626,5 m2 de agua y 164 m2 de tierra para Atraque para buques de 36.000 T. de desplazamiento en la dársena de hidrocarburos                                                                                                                                                      | Resolución APT<br>15/9/99                                      | Euroenergo España, S.L.                                 | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 102.000,29<br>127.543,67     |
| 121                         | Ocupación 75.326,93 m2. de superficie y 31.939,41 m2. de superficie para tanque de propano en la Planta de Almacenamiento Líquidos Inflamables Puerto de Tarragona                                                                                                                             | Resolución APT<br>19/2/96<br>22/11/96<br>y 13/10/99            | Basf Española, S.A.                                     | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 362.066,42<br>211.163,71     |
| 122                         | Ocupación de 217,5 m2. de superficie para instalación de desagüe de aguas de refrigeración y pluviales de la terminal de materias primas.                                                                                                                                                      | Resolución APT<br>31/3/98                                      | Dow Chemical Ibérica, S.L                               | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 1.045,44<br>211,66           |
| 123                         | Ocupación de 47.500 m2 de superficie, destinados al almacenamiento de materias primas y productos acabados.                                                                                                                                                                                    | Resolución APT<br>16/12/03                                     | Dow Chemical Iberica, SL                                | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 228.313,50<br>120.695,09     |
| 124                         | Ocupación de 259,14 m2. de superficie de tierra y 9.456 m2. de superficie de agua para la instalación de Terminal de Atraque para carga y descarga de productos químicos en el Puerto de Tarragona i ampliación de 8.151,94 m2 de superficie para el muelle de atraque de la concesión de Basf | Resolución APT<br>20/12/05<br>19/02/96 y<br>23/1/97<br>25/3/08 | Terminal Atraque Productos Petroquímicos AIE (BASF Dow) | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 44.239,69<br>374.066,00      |
| 125                         | Ocupación de 2.266,4 m2 de superficie para Planta de Producción de Agua Desmineralizada.                                                                                                                                                                                                       | Resolución APT<br>30/3/01                                      | Tarragona Power, S.L.                                   | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 10.893,68<br>11.534,81       |
| 126                         | Ocupación de 428,5 m2. de superficie para proyecto de modificación de la línea de 110 Kv. desde la receptora de FECSA a la Fábrica de Aragonesas.                                                                                                                                              | Resolución APT<br>8/9/98                                       | Aragonesas Industrias y Energía, S.A.                   | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 2.059,63<br>419,90           |
| 127                         | Ocupación 2.125 m2. de superficie para toma de agua con destino a refrigeración                                                                                                                                                                                                                | O.M. de<br>7/6/73                                              | IQA                                                     | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 2.385,53<br>486,32           |
| 128                         | Ocupación 2.389 m2 en tierra y 14.184 m2 en agua para terminal petroleros 20.000 TPM y plataforma 100                                                                                                                                                                                          | O.M. de<br>3/04/1985 y<br>Resolución APT<br>29/1/96            | Asfaltos Españoles, S.A.<br>(ASESA)                     | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 10.062,22<br>282.424,38      |
| 129                         | Ocupación 120 m2. superficie para canal de retorno de agua al mar                                                                                                                                                                                                                              | O.M. de<br>8/3/68                                              | IQA                                                     | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 252,36<br>51,46              |
| 130                         | Oleoducto submarino para transporte hasta el pantalán de Repsol Petróleo, S.A de crudo procedente del campo petrolífero Casa Blanca, incluso el pozo dorada                                                                                                                                    | OO.MM. de<br>14/05/80 y<br>22/2/84                             | Chevron Oil Company of Spain                            | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 3.553,83<br>724,72           |
| 131                         | Emisario submarino para vertidos al mar de efluentes de sus plantas petroquímicas                                                                                                                                                                                                              | O.M. de<br>9/1/80<br>Resolución APT<br>4/2/00                  | Repsol Química, SA                                      | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 17.600,83<br>3.588,47        |
| 132                         | Ocupación de 2.430 m2 de superficie para parque de Bomberos de la Asociación Empresarial Química de Tarragona                                                                                                                                                                                  | APT<br>28/1/04                                                 | Associació Empresarial Química de Tarragona             | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 0,00<br>0,00                 |
| 133                         | Ocupación de 50 m2 de superficie en tierra y 1415 m en lámina de agua para emisario submarino                                                                                                                                                                                                  | Resolución APT<br>8/3/05                                       | Bayer Polímeros, SA                                     | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 508,06<br>480,61             |



OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES / WORKS OR ACTIVITIES  
AUTHORISED TO PRIVATE COMPANIES



3.1. AUTORIZADAS ANTES DE EMPEZAR EL AÑO Y QUE ESTÁN VIGENTES / AUTHORIZED BEFORE BEGINNING THE  
YEAR AND STILL IN FORCE

| Nº                   | DESIGNACION / DESCRIPTION                                                                                                                                                                                    | FECHA DE<br>AUTORIZACION        | TITULAR                               | CANON UNITARIO<br>ANUAL           | IMPORTE<br>ANUAL             |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------|
|                      |                                                                                                                                                                                                              | DATE OF<br>AUTORIZATION         | OPERATOR                              | ANNUAL<br>UNIT RATE               | ANNUAL<br>COST               |
| EXPLANADAS DE RIBERA |                                                                                                                                                                                                              |                                 |                                       |                                   |                              |
| 134                  | Ocupación de 50 m2 de superficie en tierra y 1.200 m en lámina de agua para emisario submarino                                                                                                               | Resolución APT 8/3/05           | Clariant Ibérica, SA                  | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha. | 433,50<br>480,61             |
| 135                  | Ocupación de 50 m2 de superficie en tierra y 800 m en lámina de agua para emisario submarino                                                                                                                 | Resolución APT 8/3/05           | Basf Española, SA                     | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha. | 294,78<br>480,61             |
| 136                  | Ocupación de 40 m2 de superficie en tierra y 1.320 m en lámina de agua para emisario submarino                                                                                                               | Resolución APT 8/3/05           | Aragonesas Industrias y Energia       | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha. | 943,30<br>961,22             |
| 137                  | Ocupación de 1.580 m2 de superficie, destinados a depósito de la Brigada Municipal                                                                                                                           | Resolución Presidencia 12/12/05 | Ajuntament de Tarragona               | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha. | 0,00<br>0,00                 |
| 138                  | Ocupación de 107.676,20 m2 en zona terrestre y lámina de agua para Terminal con atraque para el tráfico de mercaderías manipuladas por tubería con destino a la industria petroquímica del Camp de Tarragona | Resolución APT 20/9/05          | Repsol Petróleo, SA                   | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha. | 1.745.398,02<br>2.685.585,19 |
| 139                  | Ocupación de 260 m2 para emisario submarino                                                                                                                                                                  | Resolución APT 21/6/93          | Ayuntamiento de Vilaseca de Tarragona | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha. | 90,17<br>662,63              |
|                      |                                                                                                                                                                                                              |                                 |                                       | TOTAL                             | 18.768.264,56                |

## 3.2. AUTORIZADAS EN EL AÑO / AUTHORIZED IN THE YEAR

| Nº                      | DESIGNACION / DESCRIPTION | FECHA DE<br>AUTORIZACION<br><br>DATE OF<br>AUTORIZATION | TITULAR<br><br>OPERATOR                                      | CANON UNITARIO<br>ANUAL<br><br>ANNUAL<br>UNIT RATE | IMPORTE<br>ANUAL<br><br>ANNUAL<br>COST |
|-------------------------|---------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------|
| <b>DIQUE DE LEVANTE</b> |                           |                                                         |                                                              |                                                    |                                        |
| 1                       | Locales núm. 832 a 836    | Resolución<br>APT<br>11/2/08                            | ECOCULTIVOS MARINOS, SA                                      | Tasa ocupación<br>Tasa aprovechamiento             | 2.736,17<br>1.084,82                   |
| 2                       | Local núm. 52             | Resolución<br>Presidencia<br>23/2/08                    | ÒPTIM SERVEIS INTEGRALS                                      | Tasa ocupación<br>Tasa aprovechamiento             | 634,68<br>656,68                       |
| 3                       | Local núm 73              | Resolución<br>Presidencia<br>20/2/08                    | Asociación de Transportes Portuarios                         | Tasa ocupación<br>Tasa aprovechamiento             | 634,68<br>656,68                       |
| 4                       | Locales núm 105 y 106     | Resolución<br>APT<br>1/4/08                             | VICPORT SERVICIOS PORTUARIOS, SL                             | Tasa ocupación<br>Tasa aprovechamiento             | 1.269,36<br>1.313,35                   |
| 5                       | Local núm. 114            | Resolución<br>Presidencia<br>30/4/08                    | Agustín Montero. Transportes<br>Nacionales e Internacionales | Tasa ocupación<br>Tasa aprovechamiento             | 634,68<br>656,68                       |
| 6                       | Locales núm.857 a 860     | Resolución<br>APT<br>3/6/08                             | COBOMAR TARRAGONA, SL                                        | Tasa ocupación<br>Tasa aprovechamiento             | 2.538,72<br>2.538,72                   |
| 7                       | Local núm.817             | Resolución<br>APT<br>3/6/08                             | REMOLQUES Y NAVEGACIÓN, SA                                   | Tasa ocupación<br>Tasa aprovechamiento             | 634,68<br>634,68                       |
| 8                       | Locales núm. 112 y 113    | Resolución<br>APT<br>27/5/08                            | ESTUDIS I CONSTRUCCIONS, S.A.U.                              | Tasa ocupación<br>Tasa aprovechamiento             | 1.269,36<br>1.269,36                   |
| 9                       | Locales núm. 115 y 116    | Resolución<br>Presidencia<br>17/6/08                    | COTRABA. Cooperativa de<br>Transportistas de Balaguer        | Tasa ocupación<br>Tasa aprovechamiento             | 1.269,36<br>1.269,36                   |
| 10                      | Local núm.177             | Resolución<br>Presidencia<br>1/7/08                     | BERGÉ MARÍTIMA, SA                                           | Tasa ocupación<br>Tasa aprovechamiento             | 634,68<br>634,68                       |
| 11                      | Local núm. 81             | Resolución<br>Presidencia<br>9/8/08                     | COBRA                                                        | Tasa ocupación<br>Tasa aprovechamiento             | 634,68<br>634,68                       |
| 12                      | Local núm. 7160           | Resolución<br>APT<br>9/9/08                             | SOCIEDAD DE EXPLORACIONES<br>SUBMARINAS (SES)                | Tasa ocupación<br>Tasa aprovechamiento             | 634,68<br>634,68                       |
| 13                      | Local núm. 126            | Resolución<br>Presidencia<br>21/10/08                   | EMTE SERVICE, S.A.U.                                         | Tasa ocupación<br>Tasa aprovechamiento             | 634,68<br>634,68                       |
| 14                      | Local núm. 125            | Resolución<br>Presidencia<br>21/10/08                   | NAUTICAL ENVIROTECH, SL                                      | Tasa ocupación<br>Tasa aprovechamiento             | 634,68<br>634,68                       |
| 15                      | Local núm. 59             | Resolución<br>Presidencia<br>16/10/08                   | ASSOCIACIÓ CATALANA DE<br>FABRICANTS DE PINSOS (ASFAC)       | Tasa ocupación<br>Tasa aprovechamiento             | 634,68<br>634,68                       |
| 16                      | Locales núm. 77 Y 78      | Resolución<br>APT<br>4/11/08                            | WORK SHOP REPAIRS, SL                                        | Tasa ocupación<br>Tasa aprovechamiento             | 1.269,36<br>1.269,36                   |
| 17                      | Local núm.127             | Resolución<br>Presidencia<br>7/11/08                    | NUNO COUTO                                                   | Tasa ocupación<br>Tasa aprovechamiento             | 634,68<br>634,68                       |
| 18                      | Local núm.128             | Resolución<br>Presidencia<br>19/11/08                   | MARÍTIMA SERVEIS, SL                                         | Tasa ocupación<br>Tasa aprovechamiento             | 634,68<br>634,68                       |

## 3.2. AUTORIZADAS EN EL AÑO / AUTHORIZED IN THE YEAR

| Nº                        | DESIGNACION / DESCRIPTION                                                                                                                                                                    | FECHA DE<br>AUTORIZACION<br><br>DATE OF<br>AUTORIZATION | TITULAR<br><br>OPERATOR                                                     | CANON UNITARIO<br>ANUAL<br><br>ANNUAL<br>UNIT RATE | IMPORTE<br>ANUAL<br><br>ANNUAL<br>COST |
|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------|
| <b>DIQUE DE LEVANTE</b>   |                                                                                                                                                                                              |                                                         |                                                                             |                                                    |                                        |
| 19                        | Local núm.79                                                                                                                                                                                 | Resolución<br>APT<br>19/2/08                            | MARÍTIMA SERVEIS, SL                                                        | Tasa ocupación<br>Tasa aprovechamiento             | 634,68<br>634,68                       |
| 20                        | Local núm.121                                                                                                                                                                                | Resolución<br>Presidencia<br>17/3/08                    | SERVICIOS PORTUARIOS<br>TARRAGONA SA                                        | Tasa ocupación<br>Tasa aprovechamiento             | 634,68<br>634,68                       |
| 21                        | Ocupación de 500 m2 de superficie de inmueble destinado a sede social.                                                                                                                       | Resolución<br>APT<br>19/2/08                            | SOCIEDAD DE ESTIBA I DESESTIBA<br>DEL PUERTO DE TARRAGONA, APIE             | Tasa ocupación<br>Tasa aprovechamiento             | 13.703,90<br>2.940,78                  |
| <b>MUELLE DE ARAGON</b>   |                                                                                                                                                                                              |                                                         |                                                                             |                                                    |                                        |
| 22                        | Ocupación de 114 m2 de superficie en el antiguo faro para. bar-restaurante.                                                                                                                  | Resolución<br>APT<br>29/7/08                            | GALLEGO CHINESTA, ISABEL                                                    | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.                  | 6.717,61<br>2.522,12                   |
| 23                        | construcción y explotación de una nave para carga general y siderometalúrgicos.                                                                                                              | Resolución<br>APT<br>29/7/08                            | ALGEPOSA TARRACO, SL                                                        | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.                  | 26.762,45<br>29.837,00                 |
| 24                        | Ocupación de 64 m2 de superficie.                                                                                                                                                            | Resolución<br>Presidencia<br>8/2/08                     | BERGÉ MARÍTIMA,, SA                                                         | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.                  | 395,04<br>395,04                       |
| <b>MUELLE DE COSTA</b>    |                                                                                                                                                                                              |                                                         |                                                                             |                                                    |                                        |
| 25                        | Ocupación de 140 m2 de superficie para el servicio de restauración de la Cafeteria-Restaurant situado en la planta baja del edificio de servicios de la APT                                  | Resolución<br>Presidencia<br>19/2/08                    | Joaquina García Arjona                                                      | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.                  | 4.603,87<br>3.317,16                   |
| <b>MUELLE DE REUS</b>     |                                                                                                                                                                                              |                                                         |                                                                             |                                                    |                                        |
| 26                        | Ocupación 6 m2 de superficie destinados a la instalación de un contenedor con productos y barreras absorbente.                                                                               | Resolución<br>Presidencia<br>17/9/08                    | KERPLER, INGENIERIA Y ECOGESTIÓN                                            | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.                  | 47,64<br>47,64                         |
| <b>MUELLE DE RIOJA</b>    |                                                                                                                                                                                              |                                                         |                                                                             |                                                    |                                        |
| 26                        | Ocupación de 500 m2 de superficie en el inteiror de nave, destinado a taller para la reparación de maquinaria.                                                                               | Resoluclón<br>Presidencia<br>13/12/07                   | CODEMAR-IBERBULK, S.A.                                                      | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.                  | 7.548,82<br>6.372,00                   |
| 27                        | Ocupación de 214 m2 superfici destinado a oficinas. destinado a taller para la reparación de maquinaria.                                                                                     | Resolución<br>Presidencia<br>23/2/08                    | Transportes Marítimos Alcudia, S.A.                                         | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.                  | 2.948,61<br>3.271,63                   |
| <b>MUELLE DE CASTILLA</b> |                                                                                                                                                                                              |                                                         |                                                                             |                                                    |                                        |
| 28                        | Ocupación de 413,40 m2 de superficie en la parte central del paramento norte del tinglado ubicado en el muelle de Castilla.                                                                  | Resolución<br>APT<br>9/9/08                             | CODEMAR-IBERBULK, SA                                                        | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.                  | 1.987,05<br>2.597,67                   |
| 29                        | Ocupación de la nave A de 1.500 m2 de superficie.                                                                                                                                            | Resolución<br>APT<br>9/9/08                             | ECOLMARE IBERICA, SA                                                        | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.                  | 26.057,28<br>22.377,60                 |
| 30                        | Ocupación de 78,76 m2 de superficie a la 1ª olanta del edificio de Servicios en el muelle de Castilla, destinados a oficinas i a almacen i 40,50 m2 de superficie destinado a aparcamientos. | Resolución<br>APT<br>4/11/08                            | SERVEI MANCOMUNAT DE PREVENVIÓ<br>DEL PORT DE TARRAGONA, SA<br>(PREVENPORT) | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.                  | 5.752,29<br>4.794,76<br>1.150,46       |
| 31                        | Ocupación parcial de 2.250 m2 de superficie, destinados al depósito de carga general.                                                                                                        | Resolución<br>Presidencia<br>12/12/08                   | Tarragona Port Services, SL (TPS)                                           | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.                  | 40.649,20<br>9.945,60                  |
| 32                        | Ocupación parcial de 4.720 m2 de superficie, destinados al depósito de carga general.                                                                                                        | Resolución<br>Presidencia<br>5/11/08                    | Tarragona Port Services, SL (TPS)                                           | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.                  | 59.058,20<br>15.109,77                 |

## 3.2. AUTORIZADAS EN EL AÑO / AUTHORIZED IN THE YEAR

| Nº                         | DESIGNACION / DESCRIPTION                                                                                                                                                                          | FECHA DE AUTORIZACION<br>DATE OF AUTORIZATION | TITULAR<br>OPERATOR                     | CANON UNITARIO ANUAL<br>ANNUAL UNIT RATE | IMPORTE ANUAL<br>ANNUAL COST |
|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------|
| <b>MUELLE DE CASTILLA</b>  |                                                                                                                                                                                                    |                                               |                                         |                                          |                              |
| 33                         | Ocupación de 600 m2 de superficie destinados a instalación de carpa.                                                                                                                               | Resolución Presidencia<br>17/9/08             | Tarragona Port Services, S.L.           | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 4.059,96<br>811,99           |
| <b>MUELLE DE ANDALUCIA</b> |                                                                                                                                                                                                    |                                               |                                         |                                          |                              |
| 34                         | Ocupación de 28,007,36 m2 de superficie para terminal de contenedores vacíos.                                                                                                                      | Resolución Presidencia<br>10/7/08             | DP WORLD TARRAGONA                      | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 189.514,60<br>37.902,92      |
| 35                         | Ocupación de 81 m2 de superficie para la utilización parcial de la Estación Transformadora.                                                                                                        | Resolución Presidencia<br>24/11/08            | DP WORLD TARRAGONA                      | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 3.080,04<br>1.167,99         |
| 36                         | Ocupación de 50,000 m2 destinados a terminal de vehículos.                                                                                                                                         | Resolución Presidencia<br>14/11/08            | Suardiaz Terminal Tarragona, SA         | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 338.330,00<br>140.027,06     |
| 37                         | Ocupación de 1,500 m2 par almacenamiento y reparación de contenedores                                                                                                                              | Resolución Presidencia<br>25/5/08             | JSV LOGISTIC                            | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 10.149,90<br>2.029,98        |
| 38                         | Ocupación de 27,108,78 m2 de superficie para terminal de contenedores vacíos.                                                                                                                      | Resolución Presidencia<br>120/12/2007         | CARPORT Bergé Marítima, SA              | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 27.108,78<br>31.477,00       |
| <b>MOLL DE LA QUÍMICA</b>  |                                                                                                                                                                                                    |                                               |                                         |                                          |                              |
| 39                         | Modificación sustancial consistente en la unificación, ampliación de superficie e incremento termino de concesiones administrativas.                                                               | Resolución APT<br>13/5/08                     | Terminales Portuarias, SL (TEPSA)       | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 120.829,79<br>36.615,30      |
| <b>MOLL DE CANTABRIA</b>   |                                                                                                                                                                                                    |                                               |                                         |                                          |                              |
| 39                         | Proyecto modificado nº 1 del emisario conjunto del polígono petroquímico al sur de la Autovia AP-1 de Tarragona a Salou.                                                                           | Resolución APT<br>13/5/08                     | PORT AVENTURA, SA                       | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 44.328,87<br>10.638,92       |
| <b>ZONA LA PINEDA</b>      |                                                                                                                                                                                                    |                                               |                                         |                                          |                              |
| 40                         | Ocupación de 1.221,91 m2 de superficie para construcción y posterior explotación de un colector de pluviales y salidad de la Acequia mayor del Resort del CentroRecreativo Turístico de Vila-seca. | Resolución APT<br>29/7/08                     | PORT AVENTURA, SA                       | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 847,52<br>316,00             |
| 41                         | Ocupación de 10 m2 de superficie para la instalación de un chiringuito desmontable y 20 m2 de superficie para terraza destinada a bar de playa.                                                    | Resolución Presidencia<br>28/3/08             | Rafael Baumund Ferran                   | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 224,97<br>2.295,29           |
| <b>ZONA DEL SERRALLO</b>   |                                                                                                                                                                                                    |                                               |                                         |                                          |                              |
| 42                         | Ocupación de 65,63 m2 de superficie en C/ Trafalgar.                                                                                                                                               | Resolución Presidencia<br>4/11/08             | RESTAURANT LA PUDA                      | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 1.165,25<br>267,75           |
| 43                         | Ocupación de 28,14 m2 de superficie en C/ Trafalgar.                                                                                                                                               | Resolución Presidencia<br>4/11/08             | TRAMPATOJO & ENGANYATALL, SL            | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 1.097,96<br>253,26           |
| 44                         | Ocupación de 152,82 m2 de superficie en C/ Trafalgar.                                                                                                                                              | Resolución Presidencia<br>4/11/08             | RESTAURANT L'ÀNCORA                     | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 5.959,98<br>1.375,38         |
| 45                         | Ocupación de 21 m2 de superficie en C/ Trafalgar.                                                                                                                                                  | Resolución Presidencia<br>4/11/08             | VECIANA I LUCAS, SCP (RESTAURANT XALOC) | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 819,00<br>189,00             |
| 46                         | Ocupación de 21 m2 de superficie en C/ Trafalgar.                                                                                                                                                  | Resolución Presidencia<br>4/11/08             | Manuel Gil Sánchez (Restaurante Manola) | Tasa ocupación<br>Tasa aprovecha.        | 819,00<br>189,00             |
|                            |                                                                                                                                                                                                    |                                               |                                         | <b>TOTAL</b>                             | <b>1.351.484,73</b>          |



4.1. TRÁFICO DE PASAJE / PASSENGER TRAFFIC

4.1.1. PASAJEROS / PASSENGERS

4.1.1.1. PASAJEROS, NÚMERO / PASSENGERS, NUMBER

|                                        | CABOTAJE<br>DOMESTIC                                                                              | EXTERIOR<br>FOREIGN | TOTAL<br>TOTAL  | INTERIOR<br>LOCAL |
|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----------------|-------------------|
| LÍNEA REGULAR / REGULAR SHIPPING LINES | Embarcados / Embarked<br>Desembarcados / Disembarked<br>Total / Total                             |                     |                 | 682               |
| DE CRUCERO / CRUISE                    | Inicio de línea / Starting a cruise<br>Fin de línea / Ending a cruise<br>En tránsito / In Transit |                     | -<br>-<br>2.847 |                   |
| OTROS PASAJEROS / OTHER PASSANGERS     |                                                                                                   |                     | -               |                   |
| TOTAL                                  |                                                                                                   |                     |                 | 3.529             |

4.1.1.2. PASAJEROS DE LÍNEA REGULAR, NÚMERO. PUERTOS DE ORIGEN Y DESTINO / PASSENGERS OF REGULAR SHIPPING LINES, NUMBER. PORTS OF ORIGIN AND DESTINATION

Sin movimiento / No operation

4.1.2 NÚMERO DE VEHÍCULOS EN RÉGIMEN DE PASAJE / NUMBER OF VEHICLES WITH PASSENGERS

Sin movimiento / No operation

4.2. BUQUES / VESSELS

4.2.1. BUQUES MERCANTES / MERCHANT SHIPS

4.2.1.1. DISTRIBUCIÓN POR TONELAJE / DISTRIBUTION BY TONNAGE

|                                                            | TOTAL      | Hasta 3.000 G.T. /<br>Up to 3,000 G.T. | De 3.001 a<br>5.000 G.T. /<br>Of 3,001 to<br>5,000 G.T. | De 5.001 a<br>10.000 G.T. /<br>Of 5,001 to<br>10,000 G.T. | De 10.001 a<br>25.000 G.T. /<br>Of 10,001 to<br>25,000 G.T. | De 25.001 a<br>50.000 G.T. /<br>Of 25,001 to<br>50,000 G.T. | Más de<br>50.000 G.T./<br>More than<br>50,000 G.T. |
|------------------------------------------------------------|------------|----------------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| ESPAÑÓLES / SPANISH                                        |            |                                        |                                                         |                                                           |                                                             |                                                             |                                                    |
| Número / Number                                            | 475        | 56                                     | 275                                                     | 7                                                         | 137                                                         | -                                                           | -                                                  |
| G.T. / G.T.                                                | 3.609.543  | 157.727                                | 1.249.439                                               | 48.001                                                    | 2.154.376                                                   |                                                             |                                                    |
| EXTRANJEROS / FOREIGN                                      |            |                                        |                                                         |                                                           |                                                             |                                                             |                                                    |
| Número / Number                                            | 2.232      | 283                                    | 399                                                     | 638                                                       | 490                                                         | 269                                                         | 153                                                |
| G.T. / G.T.                                                | 33.870.250 | 659.938                                | 1.591.546                                               | 4.431.987                                                 | 8.192.690                                                   | 9.125.116                                                   | 9.868.973                                          |
| TOTAL / TOTAL                                              |            |                                        |                                                         |                                                           |                                                             |                                                             |                                                    |
| Número / Number                                            | 2.707      | 339                                    | 674                                                     | 645                                                       | 627                                                         | 269                                                         | 153                                                |
| G.T. / G.T.                                                | 37.479.793 | 817.665                                | 2.840.985                                               | 4.479.988                                                 | 10.347.066                                                  | 9.125.116                                                   | 9.868.973                                          |
| Porcentaje sobre el total %<br>/ Percentage on the total % |            |                                        |                                                         |                                                           |                                                             |                                                             |                                                    |
| Número / Number                                            | 100,00     | 12,52                                  | 24,90                                                   | 23,83                                                     | 23,16                                                       | 9,94                                                        | 5,65                                               |
| G.T. / G.T.                                                | 100,00     | 2,18                                   | 7,58                                                    | 11,95                                                     | 27,61                                                       | 24,35                                                       | 26,33                                              |

## INFORME ANUAL / ANNUAL REPORT

4

## ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATISTIC

## 4.2.1.2. DISTRIBUCIÓN POR BANDERA / DISTRIBUTION BY FLAG

| BANDERAS / FLAGS          | Nº de buques /<br>Nº of vessels | G.T.      |                |              |                   |
|---------------------------|---------------------------------|-----------|----------------|--------------|-------------------|
| España                    | 475                             | 3.609.543 | Islas Cayman   | 36           | 664.140           |
| Austria                   | 4                               | 19.800    | Islas Marshall | 113          | 2.655.931         |
| Alemania                  | 15                              | 200.425   | Italia         | 159          | 1.860.565         |
| Azerbaiyan                | 7                               | 25.998    | Libano         | 1            | 1.745             |
| Antigua y Barbuda         | 78                              | 325.835   | Liberia        | 144          | 3.399.622         |
| Antillas Holandesas       | 22                              | 94.310    | Lituania       | 3            | 2.994             |
| Arabia Saudita            | 5                               | 146.687   | Luxemburgo     | 2            | 54.508            |
| Argelia                   | 19                              | 36.037    | Malasia        | 2            | 65.435            |
| Bahamas                   | 104                             | 2.715.895 | Malta          | 338          | 3.687.009         |
| Barbados                  | 5                               | 65.346    | Marruecos      | 2            | 33.462            |
| Belgica                   | 6                               | 99.611    | Moldavia       | 1            | 2.833             |
| Belize                    | 2                               | 4.645     | Noruega        | 90           | 1.409.862         |
| Bermudas                  | 1                               | 27.463    | Nueva Zelanda  | 1            | 2.059             |
| Bulgaria                  | 10                              | 146.958   | Panamá         | 243          | 4.531.414         |
| Camboia (Kampuchea)       | 4                               | 18.547    | Polonia        | 2            | 23.313            |
| China                     | 2                               | 129.748   | Portugal       | 62           | 769.978           |
| Chipre                    | 60                              | 1.010.901 | Qatar          | 1            | 17.476            |
| Comoros                   | 4                               | 10.552    | Reino Unido    | 110          | 1.111.584         |
| Corea Del Sur             | 8                               | 259.874   | Rumania        | 1            | 1.130             |
| Croacia                   | 4                               | 100.695   | Rusia          | 19           | 75.667            |
| Dinamarca                 | 18                              | 259.123   | San Vicente    | 26           | 182.052           |
| Dominica                  | 1                               | 77.171    | Sierra Leona   | 1            | 3.131             |
| Egipto                    | 2                               | 61.359    | Singapur       | 71           | 1.412.452         |
| Eslovaquia                | 2                               | 3.628     | Siria          | 1            | 6.179             |
| Estados Unidos De America | 3                               | 89.875    | Suecia         | 15           | 282.159           |
| Filipinas                 | 8                               | 209.578   | Suiza          | 12           | 58.124            |
| Francia                   | 14                              | 256.842   | Tailandia      | 3            | 51.953            |
| Georgia                   | 2                               | 5.119     | Tunez          | 6            | 97.652            |
| Gibraltar                 | 49                              | 378.424   | Turquia        | 67           | 280.507           |
| Grecia                    | 36                              | 1.846.046 | Ucrania        | 14           | 43.787            |
| Holanda (Países Bajos)    | 99                              | 449.683   | Vanuatu        | 4            | 81.797            |
| Honduras                  | 1                               | 6.290     |                |              |                   |
| Hong-Kong                 | 59                              | 1.205.710 | <b>TOTAL</b>   | <b>2.707</b> | <b>37.479.793</b> |
| India                     | 6                               | 249.055   |                |              |                   |
| Isla Of Man               | 22                              | 462.500   |                |              |                   |

## 4.2.1.3. DISTRIBUCIÓN POR TIPOS DE BUQUE / DISTRIBUTION BY TYPES OF VESSELS

| TIPO DE BUQUES / TYPE OF VESSELS                        | ESPAÑOLES<br>SPANISH |                  | EXTRANJEROS<br>FOREIGN |                   | TOTALES<br>TOTALS |                   |
|---------------------------------------------------------|----------------------|------------------|------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
|                                                         | Nº / Num.            | G.T. / G.T.      | Nº / Num.              | G.T. / G.T.       | Nº / Num.         | G.T. / G.T.       |
|                                                         | 96                   | 557.080          | 1.132                  | 18.036.879        | 1.228             | 18.593.959        |
| <b>TOTAL TANQUES / TOTAL TANKERS</b>                    | <b>96</b>            | <b>557.080</b>   | <b>1.132</b>           | <b>18.036.879</b> | <b>1.228</b>      | <b>18.593.959</b> |
|                                                         | 19                   | 60.475           | 355                    | 8.494.587         | 374               | 8.555.062         |
| <b>TOTAL GRANELEROS / TOTAL BULK-CARRIES</b>            | <b>19</b>            | <b>60.475</b>    | <b>355</b>             | <b>8.494.587</b>  | <b>374</b>        | <b>8.555.062</b>  |
|                                                         | 234                  | 1.075.091        | 502                    | 2.853.411         | 736               | 3.928.502         |
| <b>TOTAL CARGA GENERAL / TOTAL GENERAL CARGO</b>        | <b>234</b>           | <b>1.075.091</b> | <b>502</b>             | <b>2.853.411</b>  | <b>736</b>        | <b>3.928.502</b>  |
|                                                         | 107                  | 1.626.091        | 118                    | 3.424.069         | 225               | 5.050.160         |
| <b>TOTAL RO-RO / TOTAL RO-RO</b>                        | <b>107</b>           | <b>1.626.091</b> | <b>118</b>             | <b>3.424.069</b>  | <b>225</b>        | <b>5.050.160</b>  |
|                                                         | -                    | -                | 15                     | 150.565           | 15                | 150.565           |
| <b>TOTAL PASAJE / TOTAL PASSENGERS</b>                  | <b>0</b>             | <b>0</b>         | <b>15</b>              | <b>150.565</b>    | <b>15</b>         | <b>150.565</b>    |
|                                                         | 19                   | 290.806          | 108                    | 794.213           | 127               | 1.085.019         |
| <b>TOTAL PORTACONTENEDORES / TOTAL CONTAINER</b>        | <b>19</b>            | <b>290.806</b>   | <b>108</b>             | <b>794.213</b>    | <b>127</b>        | <b>1.085.019</b>  |
|                                                         | -                    | -                | 2                      | 116.526           | 2                 | 116.526           |
| <b>TOTAL OTROS BUQUES MERCANTES / TOTAL OTHER SHIPS</b> | <b>0</b>             | <b>0</b>         | <b>2</b>               | <b>116.526</b>    | <b>2</b>          | <b>116.526</b>    |
| <b>TOTALES / TOTALS</b>                                 | <b>475</b>           | <b>3.609.543</b> | <b>2.232</b>           | <b>33.870.250</b> | <b>2.707</b>      | <b>37.479.793</b> |



ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATISTIC



4.2.2. BUQUES DE GUERRA ENTRADOS EN EL AÑO / WARSHIPS ENTERED DURING THE YEAR

| Buques de guerra / Warships                     | Total  | Nacionales<br>Spanish | Extranjeros<br>Foreign |
|-------------------------------------------------|--------|-----------------------|------------------------|
| Número / Number                                 | 6      | 0                     | 6                      |
| Toneladas de desplazamiento / Displacement tons | 14.510 | 0                     | 14.510                 |

4.2.3. EMBARCACIONES DE PESCA / FISSING BOATS

| Embarcaciones / Boats                                                     |                 | Total | Altura /<br>Deep sea | Bajura /<br>Coastal |
|---------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------|----------------------|---------------------|
| Matriculadas hasta el 31 de diciembre /<br>Registered till 31st. december | Número / Number | 63    | -                    | 63                  |
|                                                                           | T.R.B.          | 2.139 | -                    | 2.139               |
| Con base en el Puerto /<br>Base in the Port                               | Número / Number | 63    | -                    | 63                  |
|                                                                           | T.R.B.          | 2.139 | -                    | 2.139               |

4.2.4. EMBARCACIONES DE RECREO / PLEASURE BOATS

| Embarcaciones / Boats                                                     |                 | Total |
|---------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------|
| Matriculadas hasta el 31 de diciembre /<br>Registered till 31st. december | Número / Number | 410   |
|                                                                           | T.R.B.          | 1.920 |

4.2.5. BUQUES ENTRADOS PARA DESGUACE / SHIPS ENTERED FOR SHIP-BREAKING

Sin movimiento / No operation

4.2.6. OTRAS EMBARCACIONES / OTHERS SHIPS

| TIPO<br>TYPE       | NÚMERO<br>NUMBER | G.T.<br>G.T. |
|--------------------|------------------|--------------|
| Pasajeros Local    | 30               | 5.403        |
| Remolcadores       | 29               | 12.009       |
| Lanchas Auxiliares | 14               | 268          |
| Gabarras           | 11               | 8.171        |
| Dragas             | 2                | 1.946        |
| Varios / Others    | 13               | 6.180        |
| TOTAL / TOTAL      | 99               | 33.977       |

## 4.3. MERCANCÍAS, TONELADAS / GOODS, TONS

## 4.3.1. MOVIDAS POR MUELLES Y ATRAQUES DEL SERVICIO / HANDLED AT PORT AUTHORITY QUAYS AND BERTHS

| MERCANCÍAS / GOODS                                                                          | CABOTAJE / DOMESTIC    |                              |                  | EXTERIOR / FOREIGN     |                              |                   | TOTAL / TOTAL          |                              |                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|------------------------------|------------------|------------------------|------------------------------|-------------------|------------------------|------------------------------|-------------------|
|                                                                                             | EMBARCADAS<br>EMBARKED | DESEMBARCADAS<br>DISEMBARKED | TOTAL<br>TOTAL   | EMBARCADAS<br>EMBARKED | DESEMBARCADAS<br>DISEMBARKED | TOTAL<br>TOTAL    | EMBARCADAS<br>EMBARKED | DESEMBARCADAS<br>DISEMBARKED | TOTAL<br>TOTAL    |
| <b>Graneles líquidos / Liquid bulks</b>                                                     |                        |                              |                  |                        |                              |                   |                        |                              |                   |
| Acético y ácidos monocarboxílicos /<br>Acetic and monocarboxylic acids                      | 1.753                  | -                            | 1.753            | 101.706                | 156.231                      | 257.937           | 103.460                | 156.231                      | 259.690           |
| Acetona y compuestos función nitrilo /<br>Acetone and nitrile function co                   | -                      | -                            | -                | 33.521                 | 9.939                        | 43.460            | 33.521                 | 9.939                        | 43.460            |
| Acido sulfúrico / Sulphuric acid                                                            | -                      | 6.346                        | 6.346            | -                      | 46.348                       | 46.348            | -                      | 52.694                       | 52.694            |
| Agua a granel / Bulk water                                                                  | 343.047                | -                            | 343.047          | -                      | -                            | -                 | 343.047                | -                            | 343.047           |
| Alcohol Etilico / Ethyl Alcohol                                                             | -                      | -                            | -                | 754                    | 19.567                       | 20.321            | 754                    | 19.567                       | 20.321            |
| Anilina y compuestos función amina /<br>Aniline and amine function compou                   | -                      | -                            | -                | -                      | 79.455                       | 79.455            | -                      | 79.455                       | 79.455            |
| Azúcares y melazas / Sugars and molasses                                                    | -                      | -                            | -                | -                      | 84.620                       | 84.620            | -                      | 84.620                       | 84.620            |
| Éteres / Ethers                                                                             | 39.825                 | -                            | 39.825           | -                      | -                            | -                 | 39.825                 | -                            | 39.825            |
| Gasóleo / Gas oil                                                                           | 40.907                 | -                            | 40.907           | -                      | 176.726                      | 176.726           | 40.907                 | 176.726                      | 217.634           |
| Gasolina y keroseno / Gasoline and kerosene                                                 | -                      | 30.724                       | 30.724           | -                      | 246.634                      | 246.634           | -                      | 277.358                      | 277.358           |
| Metanol, alcoholes acídicos / Methanol, acyclic alcohol                                     | -                      | 57.027                       | 57.027           | 3.283                  | 111.187                      | 114.470           | 3.283                  | 168.214                      | 171.497           |
| Resto gases energéticos petróleo /<br>Other energy-producing gases petrol                   | -                      | -                            | -                | 108.390                | 129.421                      | 237.811           | 108.390                | 129.421                      | 237.811           |
| Resto otros petrolíferos / Other petroleum products                                         | -                      | 38.846                       | 38.846           | 18.744                 | 52.113                       | 70.857            | 18.744                 | 90.960                       | 109.704           |
| Resto productos químicos / Other chemical products                                          | -                      | 2.607                        | 2.607            | 55.310                 | 183.871                      | 239.182           | 55.310                 | 186.479                      | 241.789           |
| Sosa cáustica / Caustic soda                                                                | 67.511                 | -                            | 67.511           | 51.127                 | -                            | 51.127            | 118.639                | -                            | 118.639           |
| Otros / Others                                                                              | -                      | 20.267                       | 20.267           | -                      | 36.472                       | 36.472            | -                      | 56.739                       | 56.739            |
| <b>TOTAL / TOTAL</b>                                                                        | <b>493.043</b>         | <b>155.819</b>               | <b>648.862</b>   | <b>372.836</b>         | <b>1.332.584</b>             | <b>1.705.419</b>  | <b>865.879</b>         | <b>1.488.402</b>             | <b>2.354.281</b>  |
| <b>Graneles sólidos por instalac. especial /<br/>Dry bulks by special installation</b>      |                        |                              |                  |                        |                              |                   |                        |                              |                   |
| Carbón mineral / Mineral coal                                                               | 1.388.591              | -                            | 1.388.591        | 628.780                | 3.363.869                    | 3.992.649         | 2.017.371              | 3.363.869                    | 5.381.240         |
| Cemento y clíncker / Cement and clinker                                                     | -                      | 65.334                       | 65.334           | -                      | -                            | 0                 | -                      | 65.334                       | 65.334            |
| Coque de petróleo / Petroleum coke                                                          | -                      | -                            | -                | 8.473                  | 392.163                      | 400.636           | 8.473                  | 392.163                      | 400.636           |
| Maiz / Maize                                                                                | -                      | -                            | -                | -                      | 345.838                      | 345.838           | -                      | 345.838                      | 345.838           |
| Sorgo / Sorghum                                                                             | -                      | -                            | -                | -                      | 559.981                      | 559.981           | -                      | 559.981                      | 559.981           |
| Torta y harina de soja / Soya cake and flours                                               | -                      | -                            | -                | 1.674                  | 145.695                      | 147.368           | 1.674                  | 145.695                      | 147.368           |
| Trigo / Wheat                                                                               | 1.911                  | -                            | 1.911            | 1.514                  | 834.676                      | 836.190           | 3.425                  | 834.676                      | 838.101           |
| Otros / Others                                                                              | 3.293                  | -                            | 3.293            | -                      | 16.721                       | 16.721            | 3.293                  | 16.721                       | 20.014            |
| <b>TOTAL / TOTAL</b>                                                                        | <b>1.393.795</b>       | <b>65.334</b>                | <b>1.459.129</b> | <b>640.441</b>         | <b>5.658.943</b>             | <b>6.299.384</b>  | <b>2.034.236</b>       | <b>5.724.277</b>             | <b>7.758.513</b>  |
| <b>Graneles sólidos sin instalac. especial /<br/>Dry bulks without special installation</b> |                        |                              |                  |                        |                              |                   |                        |                              |                   |
| Alfalfa / Alfalfa                                                                           | 15.157                 | -                            | 15.157           | 73.960                 | -                            | 73.960            | 89.117                 | -                            | 89.117            |
| Carbón mineral / Mineral coal                                                               | -                      | -                            | -                | 105.553                | 171.889                      | 277.442           | 105.553                | 171.889                      | 277.442           |
| Carbonatos y percarbonatos /<br>Carbonates and percarbonates                                | -                      | 30.158                       | 30.158           | -                      | 91.192                       | 91.192            | -                      | 121.350                      | 121.350           |
| Cemento y clíncker / Cement and clinker                                                     | -                      | -                            | -                | 169                    | 171.565                      | 171.734           | 169                    | 171.565                      | 171.734           |
| Coque de petróleo / Petroleum coke                                                          | -                      | -                            | -                | 4.130                  | 372.833                      | 376.963           | 4.130                  | 372.833                      | 376.963           |
| Fosfatos / Phosphates                                                                       | -                      | -                            | -                | -                      | 97.369                       | 97.369            | -                      | 97.369                       | 97.369            |
| Maiz / Maize                                                                                | 10.053                 | -                            | 10.053           | -                      | 541.300                      | 541.300           | 10.053                 | 541.300                      | 551.353           |
| Mandioca / Manioc                                                                           | -                      | -                            | -                | -                      | 199.681                      | 199.681           | -                      | 199.681                      | 199.681           |
| Manganeso / Manganese                                                                       | -                      | -                            | -                | -                      | 152.233                      | 152.233           | -                      | 152.233                      | 152.233           |
| Otras tortas y harinas / Other cakes and flours                                             | -                      | -                            | -                | -                      | 253.917                      | 253.917           | -                      | 253.917                      | 253.917           |
| Resto minerales / Other minerals                                                            | 38.081                 | -                            | 38.081           | 134                    | 64.951                       | 65.084            | 38.214                 | 64.951                       | 103.165           |
| Resto piensos y forrajes / Other animal feeds and forage                                    | -                      | -                            | -                | -                      | 137.574                      | 137.574           | -                      | 137.574                      | 137.574           |
| Sorgo / Sorghum                                                                             | -                      | -                            | -                | -                      | 261.229                      | 261.229           | -                      | 261.229                      | 261.229           |
| Torta y harina de soja / Soya cake and flours                                               | 11.728                 | 4.637                        | 16.365           | 6.373                  | 940.146                      | 946.518           | 18.100                 | 944.783                      | 962.883           |
| Trigo / Wheat                                                                               | 8.217                  | -                            | 8.217            | 21.354                 | 436.903                      | 458.258           | 29.571                 | 436.903                      | 466.475           |
| Otros / Others                                                                              | 33.642                 | 93.760                       | 127.402          | 90.335                 | 222.146                      | 312.481           | 123.978                | 315.906                      | 439.883           |
| <b>TOTAL / TOTAL</b>                                                                        | <b>116.878</b>         | <b>128.554</b>               | <b>245.433</b>   | <b>302.007</b>         | <b>4.114.930</b>             | <b>4.416.936</b>  | <b>418.885</b>         | <b>4.243.484</b>             | <b>4.662.369</b>  |
| <b>Mercancía general / General cargo</b>                                                    |                        |                              |                  |                        |                              |                   |                        |                              |                   |
| Desperdicios papel / Paper waste                                                            | 211                    | 4.482                        | 4.693            | -                      | 43.053                       | 43.053            | 211                    | 47.535                       | 47.747            |
| Fruta fresca / Fresh fruit                                                                  | -                      | -                            | -                | 23                     | 171.160                      | 171.183           | 23                     | 171.160                      | 171.183           |
| Maquinaria, herramientas y repuestos /<br>Machinery, tools and parts                        | 2.718                  | 672                          | 3.391            | 13.878                 | 29.261                       | 43.138            | 16.596                 | 29.933                       | 46.529            |
| Polímeros / Polymers                                                                        | 793                    | 688                          | 1.481            | 72.682                 | 14.764                       | 87.447            | 73.475                 | 15.452                       | 88.927            |
| Productos laminados planos / Flat metal sheets                                              | -                      | 5.302                        | 5.302            | 4.851                  | 363.439                      | 368.290           | 4.851                  | 368.741                      | 373.592           |
| Resto mercancías / Other goods                                                              | 31.123                 | 22.129                       | 53.251           | 25.527                 | 10.281                       | 35.807            | 56.649                 | 32.409                       | 89.059            |
| Resto productos químicos / Other chemical products                                          | 3.155                  | -                            | 3.155            | 5.461                  | 107.433                      | 112.895           | 8.616                  | 107.433                      | 116.049           |
| Resto productos siderúrgicos /<br>Other iron and steel products                             | 1.396                  | -                            | 1.396            | 11.763                 | 27.049                       | 38.812            | 13.159                 | 27.049                       | 40.208            |
| Tara contenedores / Tare containers                                                         | 21.991                 | 18.756                       | 40.747           | 25.539                 | 30.847                       | 56.386            | 47.530                 | 49.603                       | 97.133            |
| Vehículos y motocicletas / Vehicles and motorcycles                                         | 19.964                 | 5.462                        | 25.426           | 104.473                | 55.245                       | 159.718           | 124.437                | 60.707                       | 185.144           |
| Otros / Others                                                                              | 32.403                 | 1.794                        | 34.197           | 99.231                 | 141.751                      | 240.982           | 131.634                | 143.545                      | 275.179           |
| <b>TOTAL / TOTAL</b>                                                                        | <b>113.753</b>         | <b>59.285</b>                | <b>173.038</b>   | <b>363.429</b>         | <b>994.284</b>               | <b>1.357.712</b>  | <b>477.182</b>         | <b>1.053.569</b>             | <b>1.530.751</b>  |
| <b>TOTAL / TOTAL</b>                                                                        | <b>2.117.470</b>       | <b>408.992</b>               | <b>2.526.462</b> | <b>1.678.712</b>       | <b>12.100.740</b>            | <b>13.779.452</b> | <b>3.796.182</b>       | <b>12.509.732</b>            | <b>16.305.914</b> |

Sin incluir avituallamiento, pesca, tráfico interior y mercancía no embarcada / Excluding supplies, fishing, local traffic and non loaded goods



4.3.2. MOVIDAS POR MUELLES Y ATRAQUES DE PARTICULARES / HANDLED AT PRIVATE QUAYS AND BERTHS

| MERCANCÍAS / GOODS                                                        | CABOTAJE / DOMESTIC    |                              |                | EXTERIOR / FOREIGN     |                              |                | TOTAL / TOTAL          |                              |                |
|---------------------------------------------------------------------------|------------------------|------------------------------|----------------|------------------------|------------------------------|----------------|------------------------|------------------------------|----------------|
|                                                                           | EMBARCADAS<br>EMBARKED | DESEMBARCADAS<br>DISEMBARKED | TOTAL<br>TOTAL | EMBARCADAS<br>EMBARKED | DESEMBARCADAS<br>DISEMBARKED | TOTAL<br>TOTAL | EMBARCADAS<br>EMBARKED | DESEMBARCADAS<br>DISEMBARKED | TOTAL<br>TOTAL |
| Graneles líquidos / Liquid bulks                                          |                        |                              |                |                        |                              |                |                        |                              |                |
| Acético y ácidos monocarboxílicos /<br>Acetic and monocarboxylic acids    | -                      | -                            | -              | -                      | 9.626                        | 9.626          | -                      | 9.626                        | 9.626          |
| Asfalto, betún de petróleo y destilados /<br>Asphalt, petroleum bitumen a | 78.588                 | -                            | 78.588         | 446.302                | -                            | 446.302        | 524.890                | -                            | 524.890        |
| Butano y Propano / Butane and propane                                     | 9.666                  | -                            | 9.666          | 9.891                  | 648.592                      | 658.483        | 19.557                 | 648.592                      | 668.149        |
| Concentrado bencénico / Benzol concentrate                                | -                      | -                            | -              | 4.175                  | -                            | 4.175          | 4.175                  | -                            | 4.175          |
| Condensados crudo y gas natural /<br>Crude oil and natural gas condensate | -                      | -                            | -              | -                      | 1.555.819                    | 1.555.819      | -                      | 1.555.819                    | 1.555.819      |
| Éteres / Ethers                                                           | -                      | -                            | -              | -                      | 2.360                        | 2.360          | -                      | 2.360                        | 2.360          |
| Fuel / Fuel oil                                                           | 939.359                | 550.256                      | 1.489.615      | 302.312                | 875.472                      | 1.177.783      | 1.241.671              | 1.425.728                    | 2.667.399      |
| Gasóleo / Gas oil                                                         | 671.397                | 3.896                        | 675.293        | 31.618                 | 358.031                      | 389.649        | 703.015                | 361.926                      | 1.064.942      |
| Gasolina pirólisis / Pyrolysis petrol                                     | -                      | -                            | -              | 394.780                | -                            | 394.780        | 394.780                | -                            | 394.780        |
| Gasolina y keroseno / Gasoline and kerosene                               | 119.656                | -                            | 119.656        | 193.466                | -                            | 193.466        | 313.123                | -                            | 313.123        |
| Metanol, alcoholes acíclicos / Methanol, acyclic alcohol                  | -                      | -                            | -              | -                      | 24.508                       | 24.508         | -                      | 24.508                       | 24.508         |
| Nafta / Naphtha                                                           | 10.798                 | 209.992                      | 220.790        | 85.819                 | 241.724                      | 327.543        | 96.617                 | 451.715                      | 548.333        |
| Petróleo crudo / Crude petroleum                                          | -                      | 855.011                      | 855.011        | -                      | 7.546.603                    | 7.546.603      | -                      | 8.401.614                    | 8.401.614      |
| Resto gases energéticos petróleo /<br>Other energy-producing gases petrol | 19.052                 | 13.765                       | 32.817         | 56.430                 | 204.087                      | 260.517        | 75.482                 | 217.852                      | 293.334        |
| Resto otros petrolíferos / Other petroleum products                       | -                      | -                            | -              | -                      | 4.502                        | 4.502          | -                      | 4.502                        | 4.502          |
| Resto productos químicos / Other chemical products                        | -                      | -                            | -              | 88.900                 | 96.452                       | 185.352        | 88.900                 | 96.452                       | 185.352        |
| TOTAL / TOTAL                                                             | 1.848.516              | 1.632.919                    | 3.481.436      | 1.613.695              | 11.567.774                   | 13.181.469     | 3.462.211              | 13.200.694                   | 16.662.905     |

## INFORME ANUAL / ANNUAL REPORT

4

## ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATISTIC

## 4.3.3. EMBARCADAS Y DESEMBARCADAS EN EL AÑO / LOADED AND UNLOADED DURING THE YEAR

| MERCANCÍAS / GOODS                                                                          | CABOTAJE / DOMESTIC    |                              |                  | EXTERIOR / FOREIGN     |                              |                   | TOTAL / TOTAL          |                              |                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|------------------------------|------------------|------------------------|------------------------------|-------------------|------------------------|------------------------------|-------------------|
|                                                                                             | EMBARCADAS<br>EMBARKED | DESEMBARCADAS<br>DISEMBARKED | TOTAL<br>TOTAL   | EMBARCADAS<br>EMBARKED | DESEMBARCADAS<br>DISEMBARKED | TOTAL<br>TOTAL    | EMBARCADAS<br>EMBARKED | DESEMBARCADAS<br>DISEMBARKED | TOTAL<br>TOTAL    |
| <b>Graneles líquidos / Liquid bulks</b>                                                     |                        |                              |                  |                        |                              |                   |                        |                              |                   |
| Acético y ácidos monocarboxílicos /<br>Acetic and monocarboxylic acids                      | 1.753                  | -                            | 1.753            | 101.706                | 165.856                      | 267.563           | 103.460                | 165.856                      | 269.316           |
| Agua a granel / Bulk water                                                                  | 343.047                | -                            | 343.047          | -                      | -                            | -                 | 343.047                | -                            | 343.047           |
| Asfalto, betún de petróleo y destilados /<br>Asphalt, petroleum bitumen a                   | 78.588                 | -                            | 78.588           | 446.302                | -                            | 446.302           | 524.890                | -                            | 524.890           |
| Butano y Propano / Butane and propane                                                       | 9.666                  | -                            | 9.666            | 9.891                  | 658.615                      | 668.506           | 19.557                 | 658.615                      | 678.172           |
| Condensados crudo y gas natural /<br>Crude oil and natural gas condensate                   | -                      | -                            | -                | -                      | 1.555.819                    | 1.555.819         | -                      | 1.555.819                    | 1.555.819         |
| Fuel / Fuel oil                                                                             | 939.359                | 550.256                      | 1.489.615        | 302.312                | 875.472                      | 1.177.783         | 1.241.671              | 1.425.728                    | 2.667.399         |
| Gasóleo / Gas oil                                                                           | 712.305                | 3.896                        | 716.200          | 31.618                 | 534.757                      | 566.375           | 743.923                | 538.653                      | 1.282.575         |
| Gasolina pirólisis / Pyrolysis petrol                                                       | -                      | -                            | -                | 394.780                | -                            | 394.780           | 394.780                | -                            | 394.780           |
| Gasolina y keroseno / Gasoline and kerosene                                                 | 119.656                | 30.724                       | 150.381          | 193.466                | 246.634                      | 440.100           | 313.123                | 277.358                      | 590.481           |
| Metanol, alcoholes acíclicos / Methanol, acyclic alcohol                                    | -                      | 57.027                       | 57.027           | 3.283                  | 135.695                      | 138.977           | 3.283                  | 192.722                      | 196.005           |
| Nafta / Naphtha                                                                             | 10.798                 | 209.992                      | 220.790          | 85.819                 | 241.724                      | 327.543           | 96.617                 | 451.715                      | 548.333           |
| Petróleo crudo / Crude petroleum                                                            | -                      | 855.011                      | 855.011          | -                      | 7.546.603                    | 7.546.603         | -                      | 8.401.614                    | 8.401.614         |
| Resto gases energéticos petróleo /<br>Other energy-producing gases petrol                   | 19.052                 | 13.765                       | 32.817           | 164.820                | 333.508                      | 498.328           | 183.872                | 347.272                      | 531.144           |
| Resto productos químicos / Other chemical products                                          | -                      | 2.607                        | 2.607            | 144.211                | 280.323                      | 424.534           | 144.211                | 282.931                      | 427.141           |
| Sosa cáustica / Caustic soda                                                                | 67.511                 | -                            | 67.511           | 51.127                 | -                            | 51.127            | 118.639                | -                            | 118.639           |
| Otros / Others                                                                              | 39.825                 | 65.460                       | 105.284          | 57.194                 | 325.352                      | 382.546           | 97.019                 | 390.812                      | 487.831           |
| <b>TOTAL / TOTAL</b>                                                                        | <b>2.341.560</b>       | <b>1.788.738</b>             | <b>4.130.297</b> | <b>1.986.530</b>       | <b>12.900.358</b>            | <b>14.886.888</b> | <b>4.328.090</b>       | <b>14.689.096</b>            | <b>19.017.186</b> |
| <b>Graneles sólidos por instalac. especial /<br/>Dry bulks by special installation</b>      |                        |                              |                  |                        |                              |                   |                        |                              |                   |
| Carbón mineral / Mineral coal                                                               | 1.388.591              | -                            | 1.388.591        | 628.780                | 3.363.869                    | 3.992.649         | 2.017.371              | 3.363.869                    | 5.381.240         |
| Coque de petróleo / Petroleum coke                                                          | -                      | -                            | -                | 8.473                  | 392.163                      | 400.636           | 8.473                  | 392.163                      | 400.636           |
| Maíz / Maize                                                                                | -                      | -                            | -                | -                      | 345.838                      | 345.838           | -                      | 345.838                      | 345.838           |
| Sorgo / Sorghum                                                                             | -                      | -                            | -                | -                      | 559.981                      | 559.981           | -                      | 559.981                      | 559.981           |
| Torta y harina de soja / Soya cake and flours                                               | -                      | -                            | -                | 1.674                  | 145.695                      | 147.368           | 1.674                  | 145.695                      | 147.368           |
| Trigo / Wheat                                                                               | 1.911                  | -                            | 1.911            | 1.514                  | 834.676                      | 836.190           | 3.425                  | 834.676                      | 838.101           |
| Otros / Others                                                                              | 3.293                  | 65.334                       | 68.627           | -                      | 16.721                       | 16.721            | 3.293                  | 82.055                       | 85.348            |
| <b>TOTAL / TOTAL</b>                                                                        | <b>1.393.795</b>       | <b>65.334</b>                | <b>1.459.129</b> | <b>640.441</b>         | <b>5.658.943</b>             | <b>6.299.384</b>  | <b>2.034.236</b>       | <b>5.724.277</b>             | <b>7.758.513</b>  |
| <b>Graneles sólidos sin instalac. especial /<br/>Dry bulks without special installation</b> |                        |                              |                  |                        |                              |                   |                        |                              |                   |
| Alfalfa / Alfalfa                                                                           | 15.157                 | 0                            | 15.157           | 73.960                 | 0                            | 73.960            | 89.117                 | 0                            | 89.117            |
| Carbón mineral / Mineral coal                                                               | 0                      | 0                            | 0                | 105.553                | 171.889                      | 277.442           | 105.553                | 171.889                      | 277.442           |
| Carbonatos y percarbonatos /<br>Carbonates and percarbonates                                | 0                      | 30.158                       | 30.158           | 0                      | 91.192                       | 91.192            | 0                      | 121.350                      | 121.350           |
| Cemento y clínker / Cement and clinker                                                      | 0                      | 0                            | 0                | 169                    | 171.565                      | 171.734           | 169                    | 171.565                      | 171.734           |
| Coque de petróleo / Petroleum coke                                                          | 0                      | 0                            | 0                | 4.130                  | 372.833                      | 376.963           | 4.130                  | 372.833                      | 376.963           |
| Fosfatos / Phosphates                                                                       | 0                      | 0                            | 0                | 0                      | 97.369                       | 97.369            | 0                      | 97.369                       | 97.369            |
| Maíz / Maize                                                                                | 10.053                 | 0                            | 10.053           | 0                      | 541.300                      | 541.300           | 10.053                 | 541.300                      | 551.353           |
| Mandioca / Manioc                                                                           | 0                      | 0                            | 0                | 0                      | 199.681                      | 199.681           | 0                      | 199.681                      | 199.681           |
| Manganeso / Manganese                                                                       | 0                      | 0                            | 0                | 0                      | 152.233                      | 152.233           | 0                      | 152.233                      | 152.233           |
| Otras tortas y harinas / Other cakes and flours                                             | 0                      | 0                            | 0                | 0                      | 253.917                      | 253.917           | 0                      | 253.917                      | 253.917           |
| Resto minerales / Other minerals                                                            | 38.081                 | 0                            | 38.081           | 134                    | 64.951                       | 65.084            | 38.214                 | 64.951                       | 103.165           |
| Resto piensos y forrajes / Other animal feeds and forage                                    | 0                      | 0                            | 0                | 0                      | 137.574                      | 137.574           | 0                      | 137.574                      | 137.574           |
| Sorgo / Sorghum                                                                             | 0                      | 0                            | 0                | 0                      | 261.229                      | 261.229           | 0                      | 261.229                      | 261.229           |
| Torta y harina de soja / Soya cake and flours                                               | 11.728                 | 4.637                        | 16.365           | 6.373                  | 940.146                      | 946.518           | 18.100                 | 944.783                      | 962.883           |
| Trigo / Wheat                                                                               | 8.217                  | 0                            | 8.217            | 21.354                 | 436.903                      | 458.258           | 29.571                 | 436.903                      | 466.475           |
| Otros / Others                                                                              | 33.642                 | 93.760                       | 127.402          | 90.335                 | 222.146                      | 312.481           | 123.978                | 315.906                      | 439.883           |
| <b>TOTAL / TOTAL</b>                                                                        | <b>116.878</b>         | <b>128.554</b>               | <b>245.433</b>   | <b>302.007</b>         | <b>4.114.930</b>             | <b>4.416.936</b>  | <b>418.885</b>         | <b>4.243.484</b>             | <b>4.662.369</b>  |
| <b>Mercancía general / General cargo</b>                                                    |                        |                              |                  |                        |                              |                   |                        |                              |                   |
| Azúcares y melazas / Sugars and molasses                                                    | 7                      | 0                            | 7                | 0                      | 19.947                       | 19.947            | 7                      | 19.947                       | 19.954            |
| Barras y perfiles / Bars and profiles                                                       | 0                      | 0                            | 0                | 3.027                  | 35.132                       | 38.158            | 3.027                  | 35.132                       | 38.158            |
| Desperdicios papel / Paper waste                                                            | 211                    | 4.482                        | 4.693            | 0                      | 43.053                       | 43.053            | 211                    | 47.535                       | 47.747            |
| Fruta fresca / Fresh fruit                                                                  | 0                      | 0                            | 0                | 23                     | 171.160                      | 171.183           | 23                     | 171.160                      | 171.183           |
| Maquinaria, herramientas y repuestos /<br>Machinery, tools and parts                        | 2.718                  | 672                          | 3.391            | 13.878                 | 29.261                       | 43.138            | 16.596                 | 29.933                       | 46.529            |
| Polímeros / Polymers                                                                        | 793                    | 688                          | 1.481            | 72.682                 | 14.764                       | 87.447            | 73.475                 | 15.452                       | 88.927            |
| Productos laminados planos / Flat metal sheets                                              | 0                      | 5.302                        | 5.302            | 4.851                  | 363.439                      | 368.290           | 4.851                  | 368.741                      | 373.592           |
| Resto frutas, hortalizas, legumbres /<br>Others Fruits and vegetables                       | 0                      | 0                            | 0                | 0                      | 26.088                       | 26.088            | 0                      | 26.088                       | 26.088            |
| Resto mercancías / Other goods                                                              | 31.123                 | 22.129                       | 53.251           | 25.527                 | 10.281                       | 35.807            | 56.649                 | 32.409                       | 89.059            |
| Resto productos químicos / Other chemical products                                          | 3.155                  | 0                            | 3.155            | 5.461                  | 107.433                      | 112.895           | 8.616                  | 107.433                      | 116.049           |
| Resto productos siderúrgicos /<br>Other iron and steel products                             | 1.396                  | 0                            | 1.396            | 11.763                 | 27.049                       | 38.812            | 13.159                 | 27.049                       | 40.208            |
| Sal común / Salt                                                                            | 0                      | 0                            | 0                | 24.683                 | 0                            | 24.683            | 24.683                 | 0                            | 24.683            |
| Tara contenedores / Tare containers                                                         | 21.991                 | 18.756                       | 40.747           | 25.539                 | 30.847                       | 56.386            | 47.530                 | 49.603                       | 97.133            |
| Tara plataformas / Tare platforms                                                           | 760                    | 721                          | 1.481            | 17.859                 | 19.769                       | 37.627            | 18.618                 | 20.490                       | 39.108            |
| Vehículos y motocicletas / Vehicles and motorcycles                                         | 19.964                 | 5.462                        | 25.426           | 104.473                | 55.245                       | 159.718           | 124.437                | 60.707                       | 185.144           |
| Otros / Others                                                                              | 31.636                 | 1.073                        | 32.710           | 53.663                 | 40.814                       | 94.477            | 85.299                 | 41.888                       | 127.187           |
| <b>TOTAL / TOTAL</b>                                                                        | <b>113.753</b>         | <b>59.285</b>                | <b>173.038</b>   | <b>363.429</b>         | <b>994.284</b>               | <b>1.357.712</b>  | <b>477.182</b>         | <b>1.053.569</b>             | <b>1.530.751</b>  |
| <b>TOTAL / TOTAL</b>                                                                        | <b>3.965.986</b>       | <b>2.041.911</b>             | <b>6.007.897</b> | <b>3.292.407</b>       | <b>23.668.514</b>            | <b>26.960.921</b> | <b>7.258.393</b>       | <b>25.710.426</b>            | <b>32.968.818</b> |

Sin incluir avituallamiento, pesca, tráfico interior y mercancía no embarcada / Excluding supplies, fishing, local traffic and non loaded goods

## INFORME ANUAL / ANNUAL REPORT

4

## ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATISTIC

## 4.3.4. TOTAL MERCANCÍAS POR PAÍSES DE ORIGEN Y DESTINO / TOTAL GOODS BY NATIONALITY OF PORTS OF ORIGIN AND DESTINATION

## TOTAL MERCANCÍAS POR NACIONALIDAD / TOTAL GOODS BY COUNTRIES

| Naciones / Countries           | Cargadas<br>Loaded<br>Tm. / Tons | Descargadas<br>Unloaded<br>Tm. / Tons | Total<br>Tm. / Tons |
|--------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
| ESPAÑA                         | 3.965.986                        | 2.041.911                             | 6.007.897           |
| África Del Sur                 | 3.630                            | 2.462.326                             | 2.465.956           |
| Alemania                       | 105.134                          | 27.605                                | 132.739             |
| Angola                         | 1.666                            | 428.588                               | 430.254             |
| Antillas Holandesas.           | 15                               | 4.556                                 | 4.570               |
| Arabia Saudita                 | 42.056                           | 236.642                               | 278.698             |
| Argelia                        | 308.026                          | 2.493.169                             | 2.801.195           |
| Argentina                      | -                                | 1.803.345                             | 1.803.345           |
| Bahamas                        | -                                | 76.035                                | 76.035              |
| Belgica                        | 88.258                           | 146.209                               | 234.467             |
| Benin                          | 32                               | 56.094                                | 56.127              |
| Brasil                         | 27.557                           | 376.529                               | 404.087             |
| Bulgaria                       | 28                               | 207.344                               | 207.372             |
| Canadá                         | 82.649                           | 116.236                               | 198.885             |
| Chile                          | 253                              | 9.385                                 | 9.637               |
| China                          | 17.080                           | 201.193                               | 218.273             |
| Chipre                         | 12.369                           | 1.430                                 | 13.799              |
| Colombia                       | 5.225                            | 452.291                               | 457.516             |
| Congo                          | -                                | 4.891                                 | 4.891               |
| Congo Rep. Democratica (Zaire) | 180                              | -                                     | 180                 |
| Corea Del Sur                  | 2.309                            | 80.322                                | 82.630              |
| Costa De Marfil                | 30                               | 1.850                                 | 1.880               |
| Costa Rica                     | 2.638                            | 58.051                                | 60.689              |
| Croacia                        | 19.607                           | 20.524                                | 40.131              |
| Dinamarca                      | 8.227                            | -                                     | 8.227               |
| Djibouti (Yibuti)              | 6                                | 16.189                                | 16.195              |
| Ecuador                        | -                                | 51                                    | 51                  |
| Egipto                         | 6.009                            | 478.410                               | 484.420             |
| El Salvador                    | -                                | 5                                     | 5                   |
| Emiratos Arabes Unidos         | 15.000                           | -                                     | 15.000              |
| Eslovenia                      | 1.190                            | 19.822                                | 21.012              |
| Estados Unidos De America      | 239.191                          | 1.918.447                             | 2.157.638           |
| Estonia                        | -                                | 10.403                                | 10.403              |
| Finlandia                      | 2.146                            | 10.435                                | 12.581              |
| Francia                        | 32.617                           | 313.005                               | 345.622             |
| Gabon                          | -                                | 99.801                                | 99.801              |
| Gibraltar                      | 121.096                          | 32.010                                | 153.107             |
| Grecia                         | 44.768                           | 207.113                               | 251.881             |
| Guadalupe                      | 984                              | -                                     | 984                 |
| Guatemala                      | 2.982                            | 148                                   | 3.130               |
| Guinea Ecuatorial              | 14.647                           | 437.761                               | 452.407             |
| Guyana                         | -                                | 16.258                                | 16.258              |
| Holanda (Países Bajos)         | 366.731                          | 216.962                               | 583.693             |
| Honduras                       | 287                              | -                                     | 287                 |
| India                          | 4.829                            | 96.126                                | 100.954             |
| Indonesia                      | -                                | 296.994                               | 296.994             |
| Iran                           | -                                | 186.700                               | 186.700             |
| Irlanda                        | 45.338                           | -                                     | 45.338              |
| Is. Mauricio                   | -                                | 1.613                                 | 1.613               |
| Islandia                       | 5.341                            | -                                     | 5.341               |
| Islas Cayman                   | -                                | 3.984                                 | 3.984               |
| Israel                         | -                                | 2.955                                 | 2.955               |
| Italia                         | 1.083.443                        | 595.990                               | 1.679.433           |
| Japón                          | 27.345                           | 5                                     | 27.349              |
| Jordania                       | 1.050                            | 9.290                                 | 10.339              |
| Kenya                          | -                                | 64                                    | 64                  |
| Kuwait                         | -                                | 24.839                                | 24.839              |
| Letonia                        | -                                | 62.148                                | 62.148              |
| Líbano                         | 12.121                           | 8                                     | 12.129              |
| Liberia                        | 64                               | 28.607                                | 28.671              |
| Libia                          | 729                              | 2.132.598                             | 2.133.327           |
| Malasia                        | -                                | 45.299                                | 45.299              |
| Malta                          | 20.002                           | 73.690                                | 93.692              |
| Marruecos                      | 64.538                           | 99.372                                | 163.910             |
| Martinica                      | 2.849                            | -                                     | 2.849               |
| Mejico                         | 45.361                           | 593.046                               | 638.408             |
| Montenegro                     | -                                | 1.467                                 | 1.467               |
| Mozambique                     | 44                               | 5.594                                 | 5.638               |
| Namibia                        | -                                | 37                                    | 37                  |
| Nigeria                        | 9.464                            | 136.842                               | 146.306             |
| Noruega                        | -                                | 117.922                               | 117.922             |
| Nueva Zelanda                  | 226                              | 47.592                                | 47.818              |
| Oman                           | -                                | 11.788                                | 11.788              |
| Pakistan                       | -                                | 51.794                                | 51.794              |
| Panamá                         | 22                               | 173                                   | 195                 |
| Peru                           | 3.511                            | 191                                   | 16.903              |
| Polonia                        | 96.907                           | 13.392                                | 162.023             |
| Portugal                       | 9.163                            | 65.116                                | 9.163               |
| Puerto Rico                    | -                                | -                                     | -                   |
| Qatar                          | -                                | 41.221                                | 41.221              |
| Reino Unido                    | 84.972                           | 242.811                               | 327.783             |
| República Dominicana           | 2.466                            | 182                                   | 2.649               |
| Rumania                        | 5.488                            | 163.365                               | 168.853             |
| Rusia                          | -                                | 1.761.361                             | 1.761.361           |
| Singapur                       | 9                                | -                                     | 9                   |
| Siría                          | 62.017                           | 250.299                               | 312.316             |
| Suecia                         | -                                | 161.820                               | 161.820             |
| Taiwan                         | 2.475                            | 13.705                                | 16.180              |
| Tanzania                       | 60                               | -                                     | 60                  |
| Thailandia                     | -                                | 268.044                               | 268.044             |
| Trinidad Y Tobago              | -                                | 13.490                                | 13.490              |
| Tunez                          | 31.443                           | 94.283                                | 125.726             |
| Turquía                        | 89.717                           | 671.522                               | 761.239             |
| Ucrania                        | 4.057                            | 1.475.086                             | 1.479.143           |
| Uruguay                        | -                                | 31.933                                | 31.933              |
| Venezuela                      | 2.734                            | 729.209                               | 731.943             |
| Vietnam                        | -                                | 3.512                                 | 3.512               |
| TOTAL                          | 7.258.393                        | 25.710.426                            | 32.968.818          |



ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATISTIC



4.3.5. MERCANCÍAS TRANSBORDADAS / GOODS TRANSHIPPED

4.3.5.1. CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS Y CLASE DE NAVEGACIÓN / CLASSIFICATION BY GOODS AND TYPES OF NAVIGATION

Sin movimiento / No operation

4.3.6. TRÁFICO ROLL-ON / ROLL-OFF / ROLL-ON / ROLL-OFF TRAFFIC

4.3.6.1. RESUMEN DEL TRÁFICO ROLL-ON / ROLL-OFF / SUMMARY OF THE TRAFFIC ROLL-ON / ROLL-OFF

|                                                                     | CABOTAJE<br>DOMESTIC | EXTERIOR<br>FOREIGN | TOTAL<br>TOTAL |
|---------------------------------------------------------------------|----------------------|---------------------|----------------|
| Mercancías embarcadas / Loaded goods                                |                      |                     |                |
| En contenedores / By containers                                     | 676                  | 4.586               | 5.261          |
| En otros medios / By other means                                    | 21.258               | 190.617             | 211.875        |
| TOTAL / TOTAL                                                       | 21.934               | 195.203             | 217.136        |
| Mercancías desembarcadas / Unloaded goods                           |                      |                     |                |
| En contenedores / By containers                                     | -                    | 1.505               | 1.505          |
| En otros medios / By other means                                    | 6.326                | 132.907             | 139.233        |
| TOTAL / TOTAL                                                       | 6.326                | 134.412             | 140.738        |
| Mercancías embarcadas más desembarcadas / Loaded and unloaded goods |                      |                     |                |
| En contenedores / By containers                                     | 676                  | 6.090               | 6.766          |
| En otros medios / By other means                                    | 27.584               | 323.524             | 351.108        |
| TOTAL / TOTAL                                                       | 28.260               | 329.615             | 357.874        |

4.3.6.2. UNIDADES DE TRANSPORTE INTERMODAL (UTI) ROLL-ON / ROLL-OFF / UNITS OF INTERMODAL  
TRANSPORT ROLL-ON / ROLL-OFF

| TIPO / TYPE             | CABOTAJE / DOMESTIC    |                              |                | EXTERIOR / FOREIGN     |                              |                | TOTAL / TOTAL          |                              |                |
|-------------------------|------------------------|------------------------------|----------------|------------------------|------------------------------|----------------|------------------------|------------------------------|----------------|
|                         | EMBARCADAS<br>EMBARKED | DESEMBARCADAS<br>DISEMBARKED | TOTAL<br>TOTAL | EMBARCADAS<br>EMBARKED | DESEMBARCADAS<br>DISEMBARKED | TOTAL<br>TOTAL | EMBARCADAS<br>EMBARKED | DESEMBARCADAS<br>DISEMBARKED | TOTAL<br>TOTAL |
| Camiones / trucks       | -                      | 6                            | 6              | 116                    | 19                           | 135            | 116                    | 25                           | 141            |
| Furgonetas / Vans       | -                      | -                            | 0              | 1                      | 1                            | 2              | 1                      | 1                            | 2              |
| Plataformas / Platforms | 112                    | 103                          | 215            | 2.568                  | 2.822                        | 5.390          | 2.680                  | 2.925                        | 5.605          |
| TOTAL / TOTAL           | 112                    | 109                          | 221            | 2.685                  | 2.842                        | 5.527          | 2.797                  | 2.951                        | 5.748          |

Sin incluir mercancía no embarcada / Excluding non loaded goods

4.3.6.3. UNIDADES DE VEHÍCULOS EN RÉGIMEN DE MERCANCÍAS / UNITS OF VEHICLES CONSIDERED LIKE GOOD

| TIPO / TYPE                                                                           | CABOTAJE / DOMESTIC    |                              |                | EXTERIOR / FOREIGN     |                              |                | TOTAL / TOTAL          |                              |                |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|------------------------------|----------------|------------------------|------------------------------|----------------|------------------------|------------------------------|----------------|
|                                                                                       | EMBARCADAS<br>EMBARKED | DESEMBARCADAS<br>DISEMBARKED | TOTAL<br>TOTAL | EMBARCADAS<br>EMBARKED | DESEMBARCADAS<br>DISEMBARKED | TOTAL<br>TOTAL | EMBARCADAS<br>EMBARKED | DESEMBARCADAS<br>DISEMBARKED | TOTAL<br>TOTAL |
| Automóviles Cars                                                                      | 16.661                 | 3.798                        | 20.459         | 87.173                 | 44.729                       | 131.902        | 103.834                | 48.527                       | 152.361        |
| Vehículos Automoviles para Usos Especiales /<br>Vehicles Automobiles for Special Uses | 4                      | -                            | 4              | 2.623                  | 2.635                        | 5.258          | 2.627                  | 2.635                        | 5.262          |
| Autocares /Buses                                                                      | -                      | -                            | 0              | 4                      | -                            | 4              | 4                      | 0                            | 4              |
| TOTAL / TOTAL                                                                         | 16.665                 | 3.798                        | 20.463         | 89.800                 | 47.364                       | 137.164        | 106.465                | 51.162                       | 157.627        |

Sin incluir mercancía no embarcada / Excluding non loaded goods

## INFORME ANUAL / ANNUAL REPORT

4

## ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATISTIC

## 4.3.7. CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS / CLASSIFICATION OF GOODS

## 4.3.7.1. CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA / CLASSIFICATION BY NATURE

| MERCANCÍAS / GOODS                                                                                                                     | CABOTAJE / DOMESTIC    |                              |                  | EXTERIOR / FOREIGN     |                              |                   | TOTAL / TOTAL          |                              |                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|------------------------------|------------------|------------------------|------------------------------|-------------------|------------------------|------------------------------|-------------------|
|                                                                                                                                        | EMBARCADAS<br>EMBARKED | DESEMBARCADAS<br>DISEMBARKED | TOTAL<br>TOTAL   | EMBARCADAS<br>EMBARKED | DESEMBARCADAS<br>DISEMBARKED | TOTAL<br>TOTAL    | EMBARCADAS<br>EMBARKED | DESEMBARCADAS<br>DISEMBARKED | TOTAL<br>TOTAL    |
| <b>PRODUCTOS ENERGÉTICOS / POWER PRODUCTS</b>                                                                                          | <b>3.278.030</b>       | <b>1.702.490</b>             | <b>4.980.520</b> | <b>2.003.840</b>       | <b>16.350.633</b>            | <b>18.354.473</b> | <b>5.281.870</b>       | <b>18.053.123</b>            | <b>23.334.993</b> |
| 01 Petróleo crudo / Crude oil                                                                                                          | -                      | 855.011                      | 855.011          | -                      | 7.546.603                    | 7.546.603         | 0                      | 8.401.614                    | 8.401.614         |
| 02 Fuel-oil / Fuel oil                                                                                                                 | 939.359                | 550.256                      | 1.489.615        | 302.429                | 875.472                      | 1.177.901         | 1.241.788              | 1.425.728                    | 2.667.517         |
| 03 Gas-oil / Gas oil                                                                                                                   | 712.305                | 3.896                        | 716.200          | 31.618                 | 534.757                      | 566.375           | 743.923                | 538.653                      | 1.282.575         |
| 04 Gasolina / Petrol                                                                                                                   | 119.656                | 30.724                       | 150.381          | 193.466                | 246.634                      | 440.100           | 313.123                | 277.358                      | 590.481           |
| 06 Otros productos petrolíferos /<br>Other petroleum products                                                                          | 89.402                 | 248.838                      | 338.240          | 554.679                | 1.854.208                    | 2.408.887         | 644.080                | 2.103.046                    | 2.747.126         |
| 07 Gases energéticos del petróleo /<br>Energetic petroleum gases                                                                       | 28.718                 | 13.765                       | 42.482           | 174.711                | 992.122                      | 1.166.834         | 203.429                | 1.005.887                    | 1.209.316         |
| 35 Gas natural y otros gases /<br>Natural gas and other gases                                                                          | -                      | -                            | 0                | -                      | -                            | 0                 | 0                      | 0                            | 0                 |
| 12 Carbones y coque de petróleo /<br>Steam coal and petroleum coke                                                                     | 1.388.591              | -                            | 1.388.591        | 746.936                | 4.300.837                    | 5.047.773         | 2.135.527              | 4.300.837                    | 6.436.364         |
| <b>PRODUCTOS SIDERÚRGICOS / IRON AND STEEL PRODUCTS</b>                                                                                | <b>1.396</b>           | <b>35.568</b>                | <b>36.964</b>    | <b>28.666</b>          | <b>426.912</b>               | <b>455.577</b>    | <b>30.062</b>          | <b>462.480</b>               | <b>492.541</b>    |
| 08 Mineral de hierro / Iron ore                                                                                                        | -                      | 30.266                       | 30.266           | -                      | -                            | 0                 | 0                      | 30.266                       | 30.266            |
| 11 Chatarras de hierro / Scrap iron                                                                                                    | -                      | -                            | 0                | -                      | -                            | 0                 | 0                      | 0                            | 0                 |
| 13 Productos siderúrgicos / Iron products                                                                                              | 1.396                  | 5.302                        | 6.697            | 28.666                 | 426.912                      | 455.577           | 30.062                 | 432.213                      | 462.275           |
| <b>PRODUCTOS METALÚRGICOS / METALLURGIC PRODUCTS</b>                                                                                   | <b>41.748</b>          | <b>3.609</b>                 | <b>45.357</b>    | <b>11.335</b>          | <b>255.008</b>               | <b>266.342</b>    | <b>53.083</b>          | <b>258.616</b>               | <b>311.699</b>    |
| 09 Piritas / Pyrites                                                                                                                   | -                      | -                            | 0                | -                      | 9                            | 9                 | 0                      | 9                            | 9                 |
| 10 Otros minerales / Other ores                                                                                                        | 41.523                 | 3.598                        | 45.120           | 6.866                  | 246.944                      | 253.810           | 48.389                 | 250.541                      | 298.930           |
| 36 Otros productos metalúrgicos /<br>Other metallurgic products                                                                        | 225                    | 11                           | 236              | 4.468                  | 8.056                        | 12.524            | 4.694                  | 8.067                        | 12.761            |
| <b>ABONOS / FERTILIZERS</b>                                                                                                            | <b>45</b>              | <b>60.029</b>                | <b>60.074</b>    | <b>11.061</b>          | <b>229.227</b>               | <b>240.288</b>    | <b>11.106</b>          | <b>289.256</b>               | <b>300.362</b>    |
| 14 Fosfatos / Phosphates                                                                                                               | -                      | -                            | 0                | -                      | 97.369                       | 97.369            | 0                      | 97.369                       | 97.369            |
| 15 Potasas / Potash                                                                                                                    | -                      | -                            | 0                | -                      | 5.100                        | 5.100             | 0                      | 5.100                        | 5.100             |
| 16 Abonos naturales y artificiales /<br>Natural and artificial fertilizers                                                             | 45                     | 60.029                       | 60.074           | 11.061                 | 126.757                      | 137.819           | 11.106                 | 186.787                      | 197.893           |
| <b>PRODUCTOS QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS</b>                                                                                          | <b>113.102</b>         | <b>117.093</b>               | <b>230.196</b>   | <b>812.258</b>         | <b>964.061</b>               | <b>1.776.318</b>  | <b>925.360</b>         | <b>1.081.154</b>             | <b>2.006.514</b>  |
| 17 Productos químicos / Chemical products                                                                                              | 113.102                | 117.093                      | 230.196          | 812.258                | 964.061                      | 1.776.318         | 925.360                | 1.081.154                    | 2.006.514         |
| <b>MATERIALES DE CONSTRUCCION / BUILDING MATERIALS</b>                                                                                 | <b>4.338</b>           | <b>65.358</b>                | <b>69.696</b>    | <b>2.778</b>           | <b>178.287</b>               | <b>181.065</b>    | <b>7.117</b>           | <b>243.644</b>               | <b>250.761</b>    |
| 05 Asfalto / Asphalt                                                                                                                   | -                      | -                            | 0                | 725                    | -                            | 725               | 725                    | 0                            | 725               |
| 18 Cemento y clinker / Cement and clinker                                                                                              | -                      | 65.334                       | 65.334           | 169                    | 171.565                      | 171.734           | 169                    | 236.899                      | 237.068           |
| 20 Materiales de construcción / Building materials                                                                                     | 4.338                  | 24                           | 4.362            | 1.885                  | 6.721                        | 8.606             | 6.223                  | 6.745                        | 12.968            |
| <b>PRODUCTOS AGRO-ALIMENTARIOS Y GANADERO /<br/>AGRICULTURAL AND FOOD PRODUCTS</b>                                                     | <b>409.231</b>         | <b>4.971</b>                 | <b>414.202</b>   | <b>138.778</b>         | <b>5.065.892</b>             | <b>5.204.670</b>  | <b>548.009</b>         | <b>5.070.863</b>             | <b>5.618.872</b>  |
| 21 Cereales y sus harinas / Cereals and their flours                                                                                   | 22.255                 | -                            | 22.255           | 36.605                 | 3.016.051                    | 3.052.656         | 58.861                 | 3.016.051                    | 3.074.911         |
| 22 Habas y harinas de soja / Beans and soya flour                                                                                      | -                      | -                            | 0                | -                      | 5.316                        | 5.316             | 0                      | 5.316                        | 5.316             |
| 23 Frutas, hortalizas y legumbres / Fruits and vegetables                                                                              | 11                     | -                            | 11               | 48                     | 197.267                      | 197.314           | 59                     | 197.267                      | 197.325           |
| 24 Vinos, bebidas, alcoholes y derivados /<br>Wines, drinks and spirits                                                                | 353.852                | 81                           | 353.933          | 12.706                 | 19.967                       | 32.673            | 366.558                | 20.048                       | 386.606           |
| 27 Conservas / Tinned food                                                                                                             | 136                    | -                            | 136              | 1.018                  | 668                          | 1.686             | 1.154                  | 668                          | 1.823             |
| 28 Tabaco, cacao, café y especias /<br>Tobacco, cocoa, coffee and spices                                                               | 89                     | -                            | 89               | 70                     | 100                          | 170               | 159                    | 100                          | 259               |
| 29 Aceites y grasas / Oils and greases                                                                                                 | 609                    | -                            | 609              | 485                    | 5.149                        | 5.634             | 1.094                  | 5.149                        | 6.244             |
| 30 Otros productos alimenticios / Other foods                                                                                          | 2.995                  | 30                           | 3.025            | 981                    | 104.943                      | 105.924           | 3.975                  | 104.973                      | 108.948           |
| 33 Pescado congelado / Frozen fish                                                                                                     | -                      | 223                          | 223              | 23                     | 268                          | 291               | 23                     | 492                          | 515               |
| 37 Pienso y forrajes / Animal feed and fodder                                                                                          | 29.284                 | 4.637                        | 33.921           | 86.843                 | 1.716.163                    | 1.803.006         | 116.126                | 1.720.800                    | 1.836.927         |
| <b>OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS</b>                                                                                                  | <b>75.374</b>          | <b>27.854</b>                | <b>103.227</b>   | <b>135.527</b>         | <b>92.617</b>                | <b>228.143</b>    | <b>210.901</b>         | <b>120.470</b>               | <b>331.371</b>    |
| 19 Maderas y corcho / Wood and cork                                                                                                    | 2.590                  | 17                           | 2.606            | 12.867                 | 2.337                        | 15.204            | 15.456                 | 2.354                        | 17.810            |
| 25 Sal común / Salt                                                                                                                    | 31.749                 | -                            | 31.749           | 81.368                 | -                            | 81.368            | 113.117                | 0                            | 113.117           |
| 26 Papel y pasta / Paper and pulp                                                                                                      | 7.193                  | 5.036                        | 12.229           | 1.688                  | 50.738                       | 52.426            | 8.881                  | 55.774                       | 64.656            |
| 31 Maquinaria, aparatos, herramientas y repuestos /<br>Machinery, sets, tools and spares                                               | 2.718                  | 672                          | 3.391            | 13.878                 | 29.261                       | 43.138            | 16.596                 | 29.933                       | 46.529            |
| 34 Resto mercancías / Other goods                                                                                                      | 31.123                 | 22.129                       | 53.251           | 25.727                 | 10.281                       | 36.007            | 56.849                 | 32.409                       | 89.259            |
| <b>TRANSPORTES ESPECIALES / SPECIAL TRANSPORTS</b>                                                                                     | <b>42.721</b>          | <b>24.939</b>                | <b>67.660</b>    | <b>148.164</b>         | <b>105.879</b>               | <b>254.043</b>    | <b>190.885</b>         | <b>130.819</b>               | <b>321.704</b>    |
| 32 Automóviles y sus piezas / Motor vehicles and parts                                                                                 | 19.971                 | 5.462                        | 25.433           | 104.766                | 55.263                       | 160.029           | 124.737                | 60.725                       | 185.463           |
| 38 Tara plataformas, vagones y camiones en régimen<br>de carga (ro-ro) / Platforms, wagons and trucks<br>in ro-ro traffic tare weights | 760                    | 721                          | 1.481            | 17.859                 | 19.769                       | 37.627            | 18.618                 | 20.490                       | 39.108            |
| 39 Tara contenedores / Containers tare                                                                                                 | 21.991                 | 18.756                       | 40.747           | 25.539                 | 30.847                       | 56.386            | 47.530                 | 49.603                       | 97.133            |
| 40 Mercancía en contenedores en tránsito<br>(concierto internacional) / Goods in transit containers<br>(international concert)         | -                      | -                            | 0                | -                      | -                            | 0                 | 0                      | 0                            | 0                 |
| <b>TOTAL</b>                                                                                                                           | <b>3.965.986</b>       | <b>2.041.911</b>             | <b>6.007.897</b> | <b>3.292.407</b>       | <b>23.668.514</b>            | <b>26.960.921</b> | <b>7.258.393</b>       | <b>25.710.426</b>            | <b>32.968.818</b> |

Sin incluir avituallamiento, pesca, tráfico interior y mercancía no embarcada / Excluding supplies, fishing, local traffic and non loaded goods

## 4.3.7.2.A CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN / CLASSIFICATION BY NATURE AND PACKAGING

| MERCANCÍAS / GOODS                                                                                                                     | GRANELES LÍQUIDOS /<br>LIQUID BULKS |                         |                   | GRANELES SÓLIDOS /<br>DRY BULKS |                         |                   | MERCANCÍA GENERAL EN CONTENEDORES /<br>GENERAL CARGO IN CONTAINERS |                         |                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------|-------------------|---------------------------------|-------------------------|-------------------|--------------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------|
|                                                                                                                                        | CARGADAS<br>LOADED                  | DESCARGADAS<br>UNLOADED | TOTAL<br>TOTAL    | CARGADAS<br>LOADED              | DESCARGADAS<br>UNLOADED | TOTAL<br>TOTAL    | CARGADAS<br>LOADED                                                 | DESCARGADAS<br>UNLOADED | TOTAL<br>TOTAL |
| <b>PRODUCTOS ENERGÉTICOS / POWER PRODUCTS</b>                                                                                          | <b>3.142.397</b>                    | <b>13.752.236</b>       | <b>16.894.633</b> | <b>2.135.527</b>                | <b>4.300.754</b>        | <b>6.436.281</b>  | <b>1.558</b>                                                       | <b>83</b>               | <b>1.640</b>   |
| 01 Petróleo crudo / Crude oil                                                                                                          | -                                   | 8.401.614               | 8.401.614         | -                               | -                       | 0                 | -                                                                  | -                       | 0              |
| 02 Fuel-oil / Fuel oil                                                                                                                 | 1.241.671                           | 1.425.728               | 2.667.399         | -                               | -                       | 0                 | 118                                                                | -                       | 118            |
| 03 Gas-oil / Gas oil                                                                                                                   | 743.923                             | 538.653                 | 1.282.575         | -                               | -                       | 0                 | -                                                                  | -                       | 0              |
| 04 Gasolina / Petrol                                                                                                                   | 313.123                             | 277.358                 | 590.481           | -                               | -                       | 0                 | -                                                                  | -                       | 0              |
| 06 Otros productos petrolíferos /<br>Other petroleum products                                                                          | 640.252                             | 2.102.996               | 2.743.248         | -                               | -                       | 0                 | 1.440                                                              | -                       | 1.440          |
| 07 Gases energéticos del petróleo /<br>Energetic petroleum gases                                                                       | 203.429                             | 1.005.887               | 1.209.316         | -                               | -                       | 0                 | -                                                                  | -                       | 0              |
| 35 Gas natural y otros gases /<br>Natural gas and other gases                                                                          | -                                   | -                       | 0                 | -                               | -                       | 0                 | -                                                                  | -                       | 0              |
| 12 Carbones y coque de petróleo /<br>Steam coal and petroleum coke                                                                     | -                                   | -                       | 0                 | 2.135.527                       | 4.300.754               | 6.436.281         | -                                                                  | 83                      | 83             |
| <b>PRODUCTOS SIDERÚRGICOS / IRON AND STEEL PRODUCTS</b>                                                                                | <b>0</b>                            | <b>0</b>                | <b>0</b>          | <b>8.970</b>                    | <b>30.266</b>           | <b>39.237</b>     | <b>1.750</b>                                                       | <b>1.111</b>            | <b>2.861</b>   |
| 08 Mineral de hierro / Iron ore                                                                                                        | -                                   | -                       | 0                 | -                               | 30.266                  | 30.266            | -                                                                  | -                       | 0              |
| 11 Chatarras de hierro / Scrap iron                                                                                                    | -                                   | -                       | 0                 | -                               | -                       | 0                 | -                                                                  | -                       | 0              |
| 13 Productos siderúrgicos / Iron products                                                                                              | -                                   | -                       | 0                 | 8.970                           | -                       | 8.970             | 1.750                                                              | 1.111                   | 2.861          |
| <b>PRODUCTOS METALÚRGICOS / METALLURGIC PRODUCTS</b>                                                                                   | <b>0</b>                            | <b>0</b>                | <b>0</b>          | <b>41.507</b>                   | <b>243.060</b>          | <b>284.568</b>    | <b>683</b>                                                         | <b>670</b>              | <b>1.353</b>   |
| 09 Piritas / Pyrites                                                                                                                   | -                                   | -                       | 0                 | -                               | -                       | 0                 | -                                                                  | 09                      | 9              |
| 10 Otros minerales / Other ores                                                                                                        | -                                   | -                       | 0                 | 41.507                          | 243.060                 | 284.568           | 311                                                                | 473                     | 784            |
| 36 Otros productos metalúrgicos / Other metallurgic products                                                                           | -                                   | -                       | 0                 | -                               | -                       | 0                 | 373                                                                | 188                     | 560            |
| <b>ABONOS / FERTILIZERS</b>                                                                                                            | <b>0</b>                            | <b>21.384</b>           | <b>21.384</b>     | <b>10.838</b>                   | <b>267.739</b>          | <b>278.576</b>    | <b>228</b>                                                         | <b>134</b>              | <b>362</b>     |
| 14 Fosfatos / Phosphates                                                                                                               | -                                   | -                       | 0                 | -                               | 97.369                  | 97.369            | -                                                                  | -                       | 0              |
| 15 Potasas / Potash                                                                                                                    | -                                   | -                       | 0                 | -                               | 5.100                   | 5.100             | -                                                                  | -                       | 0              |
| 16 Abonos naturales y artificiales /<br>Natural and artificial fertilizers                                                             | -                                   | 21.384                  | 21.384            | 10.838                          | 165.269                 | 176.107           | 228                                                                | 134                     | 362            |
| <b>PRODUCTOS QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS</b>                                                                                          | <b>841.893</b>                      | <b>806.223</b>          | <b>1.648.116</b>  | <b>0</b>                        | <b>151.775</b>          | <b>151.775</b>    | <b>65.441</b>                                                      | <b>111.908</b>          | <b>177.349</b> |
| 17 Productos químicos / Chemical products                                                                                              | 841.893                             | 806.223                 | 1.648.116         | -                               | 151.775                 | 151.775           | 65.441                                                             | 111.908                 | 177.349        |
| <b>MATERIALES DE CONSTRUCCION / BUILDING MATERIALS</b>                                                                                 | <b>0</b>                            | <b>0</b>                | <b>0</b>          | <b>169</b>                      | <b>236.899</b>          | <b>237.068</b>    | <b>5.552</b>                                                       | <b>24</b>               | <b>5.576</b>   |
| 05 Asfalto / Asphalt                                                                                                                   | -                                   | -                       | 0                 | -                               | -                       | 0                 | 725                                                                | -                       | 725            |
| 18 Cemento y clinker / Cement and clinker                                                                                              | -                                   | -                       | 0                 | 169                             | 236.899                 | 237.068           | -                                                                  | -                       | 0              |
| 20 Materiales de construcción / Building materials                                                                                     | -                                   | -                       | 0                 | -                               | -                       | 0                 | 4.827                                                              | 24                      | 4.851          |
| <b>PRODUCTOS AGRO-ALIMENTARIOS Y GANADERO /<br/>AGRICULTURAL AND FOOD PRODUCTS</b>                                                     | <b>343.801</b>                      | <b>109.252</b>          | <b>453.053</b>    | <b>167.476</b>                  | <b>4.737.267</b>        | <b>4.904.743</b>  | <b>29.821</b>                                                      | <b>41.669</b>           | <b>71.489</b>  |
| 21 Cereales y sus harinas / Cereals and their flours                                                                                   | -                                   | -                       | 0                 | 58.585                          | 3.015.966               | 3.074.551         | 193                                                                | 84                      | 277            |
| 22 Habas y harinas de soja / Beans and soya flour                                                                                      | -                                   | -                       | 0                 | -                               | 5.316                   | 5.316             | -                                                                  | -                       | -              |
| 23 Frutas, hortalizas y legumbres / Fruits and vegetables                                                                              | -                                   | -                       | 0                 | -                               | -                       | 0                 | 29                                                                 | 40.008                  | 40.037         |
| 24 Vinos, bebidas, alcoholes y derivados /<br>Wines, drinks and spirits                                                                | 343.801                             | 19.567                  | 363.368           | -                               | -                       | 0                 | 22.444                                                             | 179                     | 22.623         |
| 27 Conservas / Tinned food                                                                                                             | -                                   | -                       | 0                 | -                               | -                       | 0                 | 347                                                                | 606                     | 953            |
| 28 Tabaco, cacao, café y especias /<br>Tobacco, cocoa, coffee and spices                                                               | -                                   | -                       | 0                 | -                               | -                       | 0                 | 135                                                                | 100                     | 234            |
| 29 Aceites y grasas / Oils and greases                                                                                                 | -                                   | 5.065                   | 5.065             | -                               | -                       | 0                 | 648                                                                | -                       | 648            |
| 30 Otros productos alimenticios / Other foods                                                                                          | -                                   | 84.620                  | 84.620            | -                               | -                       | 0                 | 3.533                                                              | 364                     | 3.898          |
| 33 Pescado congelado / Frozen fish                                                                                                     | -                                   | -                       | 0                 | -                               | -                       | 0                 | -                                                                  | 268                     | 268            |
| 37 Pienso y forrajes / Animal feed and fodder                                                                                          | -                                   | -                       | 0                 | 108.891                         | 1.715.985               | 1.824.876         | 2.492                                                              | 58                      | 2.550          |
| <b>OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS</b>                                                                                                  | <b>0</b>                            | <b>0</b>                | <b>0</b>          | <b>88.634</b>                   | <b>0</b>                | <b>88.634</b>     | <b>44.942</b>                                                      | <b>27.233</b>           | <b>72.175</b>  |
| 19 Maderas y corcho / Wood and cork                                                                                                    | -                                   | -                       | 0                 | -                               | -                       | 0                 | -                                                                  | 17                      | 17             |
| 25 Sal común / Salt                                                                                                                    | -                                   | -                       | 0                 | 88.434                          | -                       | 88.434            | -                                                                  | -                       | -              |
| 26 Papel y pasta / Paper and pulp                                                                                                      | -                                   | -                       | 0                 | -                               | -                       | 0                 | 8.020                                                              | 12.668                  | 20.688         |
| 31 Maquinaria, aparatos, herramientas y repuestos /<br>Machinery, sets, tools and spares                                               | -                                   | -                       | 0                 | -                               | -                       | 0                 | 2.508                                                              | 5.841                   | 8.348          |
| 34 Resto mercancías / Other goods                                                                                                      | -                                   | -                       | 0                 | 200                             | -                       | 200               | 34.415                                                             | 8.708                   | 43.123         |
| <b>TRANSPORTES ESPECIALES / SPECIAL TRANSPORTS</b>                                                                                     | <b>0</b>                            | <b>0</b>                | <b>0</b>          | <b>0</b>                        | <b>0</b>                | <b>0</b>          | <b>47.576</b>                                                      | <b>49.572</b>           | <b>97.148</b>  |
| 32 Automóviles y sus piezas / Motor vehicles and parts                                                                                 | -                                   | -                       | 0                 | -                               | -                       | 0                 | 50                                                                 | -                       | 50             |
| 38 Tara plataformas, vagones y camiones en régimen<br>de carga (ro-ro) / Platforms, wagons and trucks in ro-ro<br>traffic tare weights | -                                   | -                       | -                 | -                               | -                       | -                 | -                                                                  | -                       | -              |
| 39 Tara contenedores / Containers tare                                                                                                 | -                                   | -                       | 0                 | -                               | -                       | 0                 | 47.525                                                             | 49.572                  | 97.098         |
| 40 Mercancía en contenedores en tránsito<br>(concierto internacional) / Goods in transit containers<br>(international concert)         | -                                   | -                       | 0                 | -                               | -                       | 0                 | -                                                                  | -                       | -              |
| <b>TOTAL</b>                                                                                                                           | <b>4.328.090</b>                    | <b>14.689.096</b>       | <b>19.017.186</b> | <b>2.453.121</b>                | <b>9.967.761</b>        | <b>12.420.882</b> | <b>197.550</b>                                                     | <b>232.403</b>          | <b>429.953</b> |

## INFORME ANUAL / ANNUAL REPORT

4

## ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATISTIC

## 4.3.7.2.B CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN (CONTINUACIÓN) / CLASSIFICATION BY NATURE AND PACKAGING (CONTINUED)

MERCANCÍAS / GOODS

|                                                                                                                                        | MERCANCÍA GENERAL CONVENCIONAL /<br>OTHER GENERAL CARGO |                         |                  | TOTAL MERCANCÍA GENERAL /<br>TOTAL GENERAL CARGO |                         |                  | TOTAL              |                         |                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-------------------------|------------------|--------------------------------------------------|-------------------------|------------------|--------------------|-------------------------|-------------------|
|                                                                                                                                        | CARGADAS<br>LOADED                                      | DESCARGADAS<br>UNLOADED | TOTAL<br>TOTAL   | CARGADAS<br>LOADED                               | DESCARGADAS<br>UNLOADED | TOTAL<br>TOTAL   | CARGADAS<br>LOADED | DESCARGADAS<br>UNLOADED | TOTAL<br>TOTAL    |
| <b>PRODUCTOS ENERGÉTICOS / POWER PRODUCTS</b>                                                                                          | <b>2.389</b>                                            | <b>50</b>               | <b>2.439</b>     | <b>3.947</b>                                     | <b>133</b>              | <b>4.079</b>     | <b>5.281.870</b>   | <b>18.053.123</b>       | <b>23.334.993</b> |
| 01 Petróleo crudo / Crude oil                                                                                                          | -                                                       | -                       | 0                | -                                                | -                       | 0                | 0                  | 8.401.614               | 8.401.614         |
| 02 Fuel-oil / Fuel oil                                                                                                                 | -                                                       | -                       | 0                | 118                                              | -                       | 118              | 1.241.788          | 1.425.728               | 2.667.517         |
| 03 Gas-oil / Gas oil                                                                                                                   | -                                                       | -                       | 0                | -                                                | -                       | 0                | 743.923            | 538.653                 | 1.282.575         |
| 04 Gasolina / Petrol                                                                                                                   | -                                                       | -                       | 0                | -                                                | -                       | 0                | 313.123            | 277.358                 | 590.481           |
| 06 Otros productos petrolíferos / Other petroleum products                                                                             | 2.389                                                   | 50                      | 2.439            | 3.829                                            | 50                      | 3.879            | 644.080            | 2.103.046               | 2.747.126         |
| 07 Gases energéticos del petróleo /<br>Energetic petroleum gases                                                                       | -                                                       | -                       | 0                | -                                                | -                       | 0                | 203.429            | 1.005.887               | 1.209.316         |
| 35 Gas natural y otros gases / Natural gas and other gases                                                                             | -                                                       | -                       | 0                | -                                                | -                       | 0                | 0                  | 0                       | 0                 |
| 12 Carbones y coque de petróleo /<br>Steam coal and petroleum coke                                                                     | -                                                       | -                       | 0                | -                                                | 83                      | 83               | 2.135.527          | 4.300.837               | 6.436.364         |
| <b>PRODUCTOS SIDERÚRGICOS / IRON AND STEEL PRODUCTS</b>                                                                                | <b>19.342</b>                                           | <b>431.102</b>          | <b>450.444</b>   | <b>21.091</b>                                    | <b>432.213</b>          | <b>453.305</b>   | <b>30.062</b>      | <b>462.480</b>          | <b>492.541</b>    |
| 08 Mineral de hierro / Iron ore                                                                                                        | -                                                       | -                       | 0                | -                                                | -                       | 0                | 0                  | 30.266                  | 30.266            |
| 11 Chatarras de hierro / Scrap iron                                                                                                    | -                                                       | -                       | 0                | -                                                | -                       | 0                | 0                  | 0                       | 0                 |
| 13 Productos siderúrgicos / Iron products                                                                                              | 19.342                                                  | 431.102                 | 450.444          | 21.091                                           | 432.213                 | 453.305          | 30.062             | 432.213                 | 462.275           |
| <b>PRODUCTOS METALÚRGICOS / METALLURGIC PRODUCTS</b>                                                                                   | <b>10.892</b>                                           | <b>14.887</b>           | <b>25.779</b>    | <b>11.575</b>                                    | <b>15.556</b>           | <b>27.132</b>    | <b>53.083</b>      | <b>258.616</b>          | <b>311.699</b>    |
| 09 Piritas / Pyrites                                                                                                                   | -                                                       | -                       | 0                | -                                                | 9                       | 9                | 0                  | 9                       | 9                 |
| 10 Otros minerales / Other ores                                                                                                        | 6.571                                                   | 7.008                   | 13.579           | 6.882                                            | 7.481                   | 14.363           | 48.389             | 250.541                 | 298.930           |
| 36 Otros productos metalúrgicos /<br>Other metallurgic products                                                                        | 4.321                                                   | 7.879                   | 12.200           | 4.694                                            | 8.067                   | 12.761           | 4.694              | 8.067                   | 12.761            |
| <b>ABONOS / FERTILIZERS</b>                                                                                                            | <b>41</b>                                               | <b>0</b>                | <b>41</b>        | <b>269</b>                                       | <b>134</b>              | <b>402</b>       | <b>11.106</b>      | <b>289.256</b>          | <b>300.362</b>    |
| 14 Fosfatos / Phosphates                                                                                                               | -                                                       | -                       | 0                | -                                                | -                       | 0                | 0                  | 97.369                  | 97.369            |
| 15 Potasas / Potash                                                                                                                    | -                                                       | -                       | 0                | -                                                | -                       | 0                | 0                  | 5.100                   | 5.100             |
| 16 Abonos naturales y artificiales /<br>Natural and artificial fertilizers                                                             | 41                                                      | -                       | 41               | 269                                              | 134                     | 402              | 11.106             | 186.787                 | 197.893           |
| <b>PRODUCTOS QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS</b>                                                                                          | <b>18.026</b>                                           | <b>11.248</b>           | <b>29.274</b>    | <b>83.467</b>                                    | <b>123.156</b>          | <b>206.623</b>   | <b>925.360</b>     | <b>1.081.154</b>        | <b>2.006.514</b>  |
| 17 Productos químicos / Chemical products                                                                                              | 18.026                                                  | 11.248                  | 29.274           | 83.467                                           | 123.156                 | 206.623          | 925.360            | 1.081.154               | 2.006.514         |
| <b>MATERIALES DE CONSTRUCCION / BUILDING MATERIALS</b>                                                                                 | <b>1.396</b>                                            | <b>6.721</b>            | <b>8.117</b>     | <b>6.948</b>                                     | <b>6.745</b>            | <b>13.693</b>    | <b>7.117</b>       | <b>243.644</b>          | <b>250.761</b>    |
| 05 Asfalto / Asphalt                                                                                                                   | -                                                       | -                       | 0                | 725                                              | -                       | 725              | 725                | 0                       | 725               |
| 18 Cemento y clinker / Cement and clinker                                                                                              | -                                                       | -                       | 0                | -                                                | -                       | 0                | 169                | 236.899                 | 237.068           |
| 20 Materiales de construcción / Building materials                                                                                     | 1.396                                                   | 6.721                   | 8.117            | 6.223                                            | 6.745                   | 12.968           | 6.223              | 6.745                   | 12.968            |
| <b>PRODUCTOS AGRO-ALIMENTARIOS Y GANADERO /<br/>AGRICULTURAL AND FOOD PRODUCTS</b>                                                     | <b>6.912</b>                                            | <b>182.675</b>          | <b>189.587</b>   | <b>36.733</b>                                    | <b>224.344</b>          | <b>261.076</b>   | <b>548.009</b>     | <b>5.070.863</b>        | <b>5.618.872</b>  |
| 21 Cereales y sus harinas / Cereals and their flours                                                                                   | 83                                                      | -                       | 83               | 276                                              | 84                      | 360              | 58.861             | 3.016.051               | 3.074.911         |
| 22 Habas y harinas de soja / Beans and soya flour                                                                                      | -                                                       | -                       | 0                | -                                                | -                       | 0                | 0                  | 5.316                   | 5.316             |
| 23 Frutas, hortalizas y legumbres / Fruits and vegetables                                                                              | 30                                                      | 157.258                 | 157.288          | 59                                               | 197.267                 | 197.325          | 59                 | 197.267                 | 197.325           |
| 24 Vinos, bebidas, alcoholes y derivados /<br>Wines, drinks and spirits                                                                | 313                                                     | 302                     | 615              | 22.757                                           | 481                     | 23.238           | 366.558            | 20.048                  | 386.606           |
| 27 Conservas / Tinned food                                                                                                             | 808                                                     | 62                      | 870              | 1.154                                            | 668                     | 1.823            | 1.154              | 668                     | 1.823             |
| 28 Tabaco, cacao, café y especias /<br>Tobacco, cocoa, coffee and spices                                                               | 24                                                      | -                       | 24               | 159                                              | 100                     | 259              | 159                | 100                     | 259               |
| 29 Aceites y grasas / Oils and greases                                                                                                 | 447                                                     | 84                      | 531              | 1.094                                            | 84                      | 1.178            | 1.094              | 5.149                   | 6.244             |
| 30 Otros productos alimenticios / Other foods                                                                                          | 442                                                     | 19.988                  | 20.430           | 3.975                                            | 20.353                  | 24.328           | 3.975              | 104.973                 | 108.948           |
| 33 Pescado congelado / Frozen fish                                                                                                     | 23                                                      | 223                     | 246              | 23                                               | 492                     | 515              | 23                 | 492                     | 515               |
| 37 Pienso y forrajes / Animal feed and fodder                                                                                          | 4.744                                                   | 4.757                   | 9.501            | 7.236                                            | 4.815                   | 12.051           | 116.126            | 1.720.800               | 1.836.927         |
| <b>OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS</b>                                                                                                  | <b>77.324</b>                                           | <b>93.237</b>           | <b>170.561</b>   | <b>122.266</b>                                   | <b>120.470</b>          | <b>242.737</b>   | <b>210.901</b>     | <b>120.470</b>          | <b>331.371</b>    |
| 19 Maderas y corcho / Wood and cork                                                                                                    | 15.456                                                  | 2.337                   | 17.793           | 15.456                                           | 2.354                   | 17.810           | 15.456             | 2.354                   | 17.810            |
| 25 Sal común / Salt                                                                                                                    | 24.683                                                  | -                       | 24.683           | 24.683                                           | -                       | 24.683           | 113.117            | 0                       | 113.117           |
| 26 Papel y pasta / Paper and pulp                                                                                                      | 862                                                     | 43.106                  | 43.968           | 8.881                                            | 55.774                  | 64.656           | 8.881              | 55.774                  | 64.656            |
| 31 Maquinaria, aparatos, herramientas y repuestos /<br>Machinery, sets, tools and spares                                               | 14.088                                                  | 24.092                  | 38.181           | 16.596                                           | 29.933                  | 46.529           | 16.596             | 29.933                  | 46.529            |
| 34 Resto mercancías / Other goods                                                                                                      | 22.234                                                  | 23.701                  | 45.936           | 56.649                                           | 32.409                  | 89.059           | 56.849             | 32.409                  | 89.259            |
| <b>TRANSPORTES ESPECIALES / SPECIAL TRANSPORTS</b>                                                                                     | <b>143.310</b>                                          | <b>81.246</b>           | <b>224.556</b>   | <b>190.885</b>                                   | <b>130.819</b>          | <b>321.704</b>   | <b>190.885</b>     | <b>130.819</b>          | <b>321.704</b>    |
| 32 Automóviles y sus piezas / Motor vehicles and parts                                                                                 | 124.687                                                 | 60.725                  | 185.412          | 124.737                                          | 60.725                  | 185.463          | 124.737            | 60.725                  | 185.463           |
| 38 Tara plataformas, vagones y camiones en régimen<br>de carga (ro-ro) / Platforms, wagons and trucks in<br>ro-ro traffic tare weights | 18.618                                                  | 20.490                  | 39.108           | 18.618                                           | 20.490                  | 39.108           | 18.618             | 20.490                  | 39.108            |
| 39 Tara contenedores / Containers tare                                                                                                 | 05                                                      | 31                      | 36               | 47.530                                           | 49.603                  | 97.133           | 47.530             | 49.603                  | 97.133            |
| 40 Mercancía en contenedores en tránsito<br>(concierto internacional) / Goods in transit containers<br>(international concert)         | -                                                       | -                       | 0                | -                                                | -                       | 0                | 0                  | 0                       | 0                 |
| <b>TOTAL</b>                                                                                                                           | <b>279.632</b>                                          | <b>821.166</b>          | <b>1.100.798</b> | <b>477.182</b>                                   | <b>1.053.569</b>        | <b>1.530.751</b> | <b>7.258.393</b>   | <b>25.710.426</b>       | <b>32.968.818</b> |

## INFORME ANUAL / ANNUAL REPORT

4

## ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATISTIC

## 4.3.7.3. CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS EN TRÁNSITO SEGÚN SU NATURALEZA / CLASSIFICATION OF GOODS IN TRANSIT BY NATURE

| MERCANCÍAS / GOODS                                                                                                                     | CABOTAJE / DOMESTIC    |                              |                  | EXTERIOR / FOREIGN     |                              |                  | TOTAL / TOTAL          |                              |                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|------------------------------|------------------|------------------------|------------------------------|------------------|------------------------|------------------------------|------------------|
|                                                                                                                                        | EMBARCADAS<br>EMBARKED | DESEMBARCADAS<br>DISEMBARKED | TOTAL<br>TOTAL   | EMBARCADAS<br>EMBARKED | DESEMBARCADAS<br>DISEMBARKED | TOTAL<br>TOTAL   | EMBARCADAS<br>EMBARKED | DESEMBARCADAS<br>DISEMBARKED | TOTAL<br>TOTAL   |
| <b>PRODUCTOS ENERGÉTICOS / POWER PRODUCTS</b>                                                                                          | <b>1.372.166</b>       | <b>0</b>                     | <b>1.372.166</b> | <b>734.333</b>         | <b>2.124.949</b>             | <b>2.859.282</b> | <b>2.106.498</b>       | <b>2.124.949</b>             | <b>4.231.448</b> |
| 12 Carbones y coque de petróleo /<br>Steam coal and petroleum coke                                                                     | 1.372.166              | -                            | 1.372.166        | 734.333                | 2.124.949                    | 2.859.282        | 2.106.498              | 2.124.949                    | 4.231.448        |
| <b>PRODUCTOS SIDERÚRGICOS / IRON AND STEEL PRODUCTS</b>                                                                                | <b>0</b>               | <b>0</b>                     | <b>0</b>         | <b>508</b>             | <b>0</b>                     | <b>508</b>       | <b>508</b>             | <b>0</b>                     | <b>508</b>       |
| 13 Productos siderúrgicos / Iron products                                                                                              | -                      | -                            | 0                | 508                    | -                            | 508              | 508                    | 0                            | 508              |
| <b>PRODUCTOS AGRO-ALIMENTARIOS Y GANADERO /<br/>AGRICULTURAL AND FOOD PRODUCTS</b>                                                     | <b>2.500</b>           | <b>223</b>                   | <b>2.723</b>     | <b>2.810</b>           | <b>5.310</b>                 | <b>8.120</b>     | <b>5.310</b>           | <b>5.533</b>                 | <b>10.843</b>    |
| 22 Habas y harinas de soja / Beans and soya flour                                                                                      | 2.500                  | -                            | 2.500            | 2.810                  | 5.310                        | 8.120            | 5.310                  | 5.310                        | 10.620           |
| 33 Pescado congelado / Frozen fish                                                                                                     | -                      | 223                          | 223              | -                      | -                            | 0                | 0                      | 223                          | 223              |
| <b>OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS</b>                                                                                                  | <b>406</b>             | <b>42</b>                    | <b>448</b>       | <b>422</b>             | <b>618</b>                   | <b>1.040</b>     | <b>828</b>             | <b>659</b>                   | <b>1.487</b>     |
| 30 Otros productos alimenticios / Other foods                                                                                          | -                      | -                            | 0                | 223                    | -                            | 223              | 223                    | 0                            | 223              |
| 31 Maquinaria, aparatos, herramientas y repuestos /<br>Machinery, sets, tools and spares                                               | 406                    | 42                           | 448              | 198                    | 618                          | 816              | 605                    | 659                          | 1.264            |
| <b>TRANSPORTES ESPECIALES / SPECIAL TRANSPORTS</b>                                                                                     | <b>1.820</b>           | <b>1.203</b>                 | <b>3.023</b>     | <b>12.999</b>          | <b>15.776</b>                | <b>28.775</b>    | <b>14.819</b>          | <b>16.979</b>                | <b>31.798</b>    |
| 32 Automóviles y sus piezas / Motor vehicles and parts                                                                                 | 1.793                  | 1.203                        | 2.995            | 12.040                 | 14.615                       | 26.655           | 13.832                 | 15.818                       | 29.651           |
| 38 Tara plataformas, vagones y camiones en régimen<br>de carga (ro-ro) / Platforms, wagons and trucks in<br>ro-ro traffic tare weights | 28                     | -                            | 28               | -                      | -                            | 0                | 28                     | 0                            | 28               |
| 39 Tara contenedores / Containers tare                                                                                                 | -                      | -                            | 0                | 959                    | 1.160                        | 2.119            | 959                    | 1.160                        | 2.119            |
| <b>TOTAL</b>                                                                                                                           | <b>1.376.892</b>       | <b>1.468</b>                 | <b>1.378.360</b> | <b>751.072</b>         | <b>2.146.653</b>             | <b>2.897.724</b> | <b>2.127.964</b>       | <b>2.148.121</b>             | <b>4.276.084</b> |

<sup>1</sup>Las mercancías insertadas en este cuadro se encuentran incluidas en el cuadro 4.3.7, como desembarcadas y embarcadas / These goods are included in table 4.3.7, as unloaded and loaded

## 4.3.7.4. CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS SEGÚN NST-2004 (NO INCLUIDO EN 2007) / CLASSIFICATION OF GOODS BY NST-2004 (NO INCLUDED IN 2007)



4.4. TRÁFICO INTERIOR, TONELADAS / LOCAL TRAFFIC, TONS

| Mercancías / Goods                                                     | Cargadas<br>Loaded | Descargadas<br>Unloaded | Total |
|------------------------------------------------------------------------|--------------------|-------------------------|-------|
| Resto gases energéticos petróleo / Other energy-producing gases petrol | -                  | -                       | -     |
| Resto productos químicos / Other chemical products                     | -                  | -                       | -     |

4.5. AVITUALLAMIENTOS / SUPPLIES

| Mercancías / Goods                  | Cargadas / Loaded | Tm. / Tons |
|-------------------------------------|-------------------|------------|
| Agua / Water                        | 44.414            | 44.414     |
| Combustibles líquidos / Fuel liquid | 134.442           | 134.442    |
| Varios / Others                     | 721               | 721        |
| TOTAL                               |                   | 179.577    |

4.6. PESCA CAPTURADA / FISH CATCH

| Clase de pesca / Types of fish        | Peso (Kg.)<br>Weight (Kg.) | Valor en 1ª venta (Euros)<br>Value in 1st sale (Euros) |
|---------------------------------------|----------------------------|--------------------------------------------------------|
| PESCA FRESCA / FRESH FISH             | 3.072.970                  | 7.936.011                                              |
| Moluscos / Shell fish                 | 2.229                      | 20.955                                                 |
| Crustáceos / Crustaceans              | 172.505                    | 4.570.921                                              |
| Peces / Fish                          | 36.227                     | 221.030                                                |
| TOTAL PESCA FRESCA / TOTAL FRESH FISH | 3.283.931                  | 12.748.917                                             |
| Bacalao verde / codfish               | -                          | -                                                      |
| TOTAL PESCA / TOTAL FISH              | 3.283.931                  | 12.748.917                                             |

4.7. TRÁFICO DE CONTENEDORES / CONTAINERS TRAFFIC

4.7.1 CONTENEDORES DE 20 PIES / 20 FEET CONTAINERS

| Mercancías / Goods                                | CABOTAJE / DOMESTIC |           | EXTERIOR / FOREIGN |           | TOTAL           |           |
|---------------------------------------------------|---------------------|-----------|--------------------|-----------|-----------------|-----------|
|                                                   | Número / Number     | Tm / Tons | Número / Number    | Tm / Tons | Número / Number | Tm / Tons |
| EMBARCADOS / SHIPPED                              |                     |           |                    |           |                 |           |
| Con carga / Loaded                                | 590                 | 4.677     | 2.128              | 19.567    | 2.718           | 24.243    |
| Vacios / Empty                                    | 481                 | 1.066     | 404                | 910       | 885             | 1.977     |
| TOTAL                                             | 1.071               | 5.743     | 2.532              | 20.477    | 3.603           | 26.220    |
| DESEMBARCADOS / RECEIVED                          |                     |           |                    |           |                 |           |
| Con carga / Loaded                                | 17                  | 94        | 1.955              | 20.297    | 1.972           | 20.390    |
| Vacios / Empty                                    | 346                 | 760       | 280                | 588       | 626             | 1.348     |
| TOTAL                                             | 363                 | 854       | 2.235              | 20.885    | 2.598           | 21.739    |
| EMBARCADOS Y DESEMBARCADOS / SHIPPED AND RECEIVED |                     |           |                    |           |                 |           |
| Con carga / Loaded                                | 607                 | 4.770     | 4.083              | 39.863    | 4.690           | 44.634    |
| Vacios / Empty                                    | 827                 | 1.827     | 684                | 1.498     | 1.511           | 3.325     |
| TOTAL                                             | 1.434               | 6.597     | 4.767              | 41.362    | 6.201           | 47.959    |

INFORME ANUAL / ANNUAL REPORT



ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATISTIC



4.7.2 CONTENEDORES MAYORES DE 20 PIES / CONTAINERS OVER 20 FEET

| Mercancías / Goods                                       | CABOTAJE / DOMESTIC |                | EXTERIOR / FOREIGN |                | TOTAL           |                |
|----------------------------------------------------------|---------------------|----------------|--------------------|----------------|-----------------|----------------|
|                                                          | Número / Number     | Tm / Tons      | Número / Number    | Tm / Tons      | Número / Number | Tm / Tons      |
| <b>EMBARCADOS / SHIPPED</b>                              |                     |                |                    |                |                 |                |
| Con carga / Loaded                                       | 8.935               | 80.407         | 5.352              | 76.577         | 14.287          | 156.984        |
| Vacíos / Empty                                           | 655                 | 2.999          | 2.667              | 11.346         | 3.322           | 14.346         |
| <b>TOTAL</b>                                             | <b>9.590</b>        | <b>83.407</b>  | <b>8.019</b>       | <b>87.923</b>  | <b>17.609</b>   | <b>171.330</b> |
| <b>DESEMBARCADOS / RECEIVED</b>                          |                     |                |                    |                |                 |                |
| Con carga / Loaded                                       | 2.258               | 18.372         | 12.382             | 176.477        | 14.640          | 194.848        |
| Vacíos / Empty                                           | 3.211               | 13.327         | 615                | 2.489          | 3.826           | 15.816         |
| <b>TOTAL</b>                                             | <b>5.469</b>        | <b>31.699</b>  | <b>12.997</b>      | <b>178.966</b> | <b>18.466</b>   | <b>210.664</b> |
| <b>EMBARCADOS Y DESEMBARCADOS / SHIPPED AND RECEIVED</b> |                     |                |                    |                |                 |                |
| Con carga / Loaded                                       | 11.193              | 98.779         | 17.734             | 253.054        | 28.927          | 351.833        |
| Vacíos / Empty                                           | 3.866               | 16.326         | 3.282              | 13.835         | 7.148           | 30.162         |
| <b>TOTAL</b>                                             | <b>15.059</b>       | <b>115.105</b> | <b>21.016</b>      | <b>266.889</b> | <b>36.075</b>   | <b>381.994</b> |

4.7.3 TOTAL CONTENEDORES DE 20 PIES O MAYORES / TOTAL CONTAINERS EQUAL AND OVER 20 FEET

| Mercancías / Goods                                       | CABOTAJE / DOMESTIC |                | EXTERIOR / FOREIGN |                | TOTAL           |                |
|----------------------------------------------------------|---------------------|----------------|--------------------|----------------|-----------------|----------------|
|                                                          | Número / Number     | Tm / Tons      | Número / Number    | Tm / Tons      | Número / Number | Tm / Tons      |
| <b>EMBARCADOS / SHIPPED</b>                              |                     |                |                    |                |                 |                |
| Con carga / Loaded                                       | 9.525               | 85.084         | 7.480              | 96.144         | 17.005          | 181.228        |
| Vacíos / Empty                                           | 1.136               | 4.066          | 3.071              | 12.257         | 4.207           | 16.322         |
| <b>TOTAL</b>                                             | <b>10.661</b>       | <b>89.150</b>  | <b>10.551</b>      | <b>108.401</b> | <b>21.212</b>   | <b>197.550</b> |
| <b>DESEMBARCADOS / RECEIVED</b>                          |                     |                |                    |                |                 |                |
| Con carga / Loaded                                       | 2.275               | 18.465         | 14.337             | 196.773        | 16.612          | 215.239        |
| Vacíos / Empty                                           | 3.557               | 14.087         | 895                | 3.077          | 4.452           | 17.164         |
| <b>TOTAL</b>                                             | <b>5.832</b>        | <b>32.553</b>  | <b>15.232</b>      | <b>199.850</b> | <b>21.064</b>   | <b>232.403</b> |
| <b>EMBARCADOS Y DESEMBARCADOS / SHIPPED AND RECEIVED</b> |                     |                |                    |                |                 |                |
| Con carga / Loaded                                       | 11.800              | 103.549        | 21.817             | 292.917        | 33.617          | 396.466        |
| Vacíos / Empty                                           | 4.693               | 18.153         | 3.966              | 15.333         | 8.659           | 33.487         |
| <b>TOTAL</b>                                             | <b>16.493</b>       | <b>121.702</b> | <b>25.783</b>      | <b>308.251</b> | <b>42.276</b>   | <b>429.953</b> |

4.7.5 TOTAL CONTENEDORES EQUIVALENTES A 20 PIES / TOTAL EQUIVALENT 20 FEET CONTAINERS (TEUS)

| Mercancías / Goods                                       | CABOTAJE / DOMESTIC |                | EXTERIOR / FOREIGN |                | TOTAL           |                |
|----------------------------------------------------------|---------------------|----------------|--------------------|----------------|-----------------|----------------|
|                                                          | Número / Number     | Tm / Tons      | Número / Number    | Tm / Tons      | Número / Number | Tm / Tons      |
| <b>EMBARCADOS / SHIPPED</b>                              |                     |                |                    |                |                 |                |
| Con carga / Loaded                                       | 9.187               | 85.084         | 6.462              | 96.144         | 15.649          | 181.228        |
| Vacíos / Empty                                           | 1.791               | 4.066          | 5.738              | 12.257         | 7.529           | 16.322         |
| <b>TOTAL</b>                                             | <b>10.978</b>       | <b>89.150</b>  | <b>12.200</b>      | <b>108.401</b> | <b>23.178</b>   | <b>197.550</b> |
| <b>DESEMBARCADOS / RECEIVED</b>                          |                     |                |                    |                |                 |                |
| Con carga / Loaded                                       | 2.374               | 18.465         | 13.588             | 196.773        | 15.962          | 215.239        |
| Vacíos / Empty                                           | 6.768               | 14.087         | 1.510              | 3.077          | 8.278           | 17.164         |
| <b>TOTAL</b>                                             | <b>9.142</b>        | <b>32.553</b>  | <b>15.098</b>      | <b>199.850</b> | <b>24.240</b>   | <b>232.403</b> |
| <b>EMBARCADOS Y DESEMBARCADOS / SHIPPED AND RECEIVED</b> |                     |                |                    |                |                 |                |
| Con carga / Loaded                                       | 11.561              | 103.549        | 20.050             | 292.917        | 31.611          | 396.466        |
| Vacíos / Empty                                           | 8.559               | 18.153         | 7.248              | 15.333         | 15.807          | 33.487         |
| <b>TOTAL</b>                                             | <b>20.120</b>       | <b>121.702</b> | <b>27.298</b>      | <b>308.251</b> | <b>47.418</b>   | <b>429.953</b> |

## INFORME ANUAL / ANNUAL REPORT

4

## ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATISTIC

## 4.7.6 CONTENEDORES EQUIVALENTES A 20 PIES (TEUS) EN TRÁNSITO / EQUIVALENTE 20 FEET CONTAINERS (TEUS) IN TRANSIT

| Mercancías / Goods                                       | CABOTAJE / DOMESTIC |           | EXTERIOR / FOREIGN |              | TOTAL           |              |
|----------------------------------------------------------|---------------------|-----------|--------------------|--------------|-----------------|--------------|
|                                                          | Número / Number     | Tm / Tons | Número / Number    | Tm / Tons    | Número / Number | Tm / Tons    |
| <b>EMBARCADOS / SHIPPED</b>                              |                     |           |                    |              |                 |              |
| Con carga / Loaded                                       | -                   | -         | 2                  | 223          | 2               | 223          |
| Vacios / Empty                                           | -                   | -         | 390                | 959          | 390             | 959          |
| <b>TOTAL</b>                                             | <b>0</b>            | <b>0</b>  | <b>392</b>         | <b>1.183</b> | <b>392</b>      | <b>1.183</b> |
| <b>DESEMBARCADOS / RECEIVED</b>                          |                     |           |                    |              |                 |              |
| Con carga / Loaded                                       | -                   | -         | 376                | 905          | 376             | 905          |
| Vacios / Empty                                           | -                   | -         | 109                | 255          | 109             | 255          |
| <b>TOTAL</b>                                             | <b>0</b>            | <b>0</b>  | <b>485</b>         | <b>1.160</b> | <b>485</b>      | <b>1.160</b> |
| <b>EMBARCADOS Y DESEMBARCADOS / SHIPPED AND RECEIVED</b> |                     |           |                    |              |                 |              |
| Con carga / Loaded                                       | -                   | -         | 378                | 1.129        | 378             | 1.129        |
| Vacios / Empty                                           | -                   | -         | 499                | 1.214        | 499             | 1.214        |
| <b>TOTAL</b>                                             | <b>0</b>            | <b>0</b>  | <b>877</b>         | <b>2.343</b> | <b>877</b>      | <b>2.343</b> |

## 4.7.7 MERCANCÍAS TRANSPORTADAS EN CONTENEDORES CLASIFICADAS SEGÚN SU NATURALEZA Y USO (TONELADAS) / GOODS TRANSPORTER IN CONTAINERS CLASSIFIED BY TYPES (TONS)

| MERCANCÍAS / GOODS                                                                                                               | CABOTAJE / DOMESTIC |                           |                | EXTERIOR / FOREIGN  |                           |                | TOTAL / TOTAL       |                           |                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------------|----------------|---------------------|---------------------------|----------------|---------------------|---------------------------|----------------|
|                                                                                                                                  | EMBARCADAS EMBARKED | DESEMBARCADAS DISEMBARKED | TOTAL TOTAL    | EMBARCADAS EMBARKED | DESEMBARCADAS DISEMBARKED | TOTAL TOTAL    | EMBARCADAS EMBARKED | DESEMBARCADAS DISEMBARKED | TOTAL TOTAL    |
| <b>PRODUCTOS ENERGÉTICOS / POWER PRODUCTS</b>                                                                                    | <b>16</b>           | <b>0</b>                  | <b>16</b>      | <b>1.542</b>        | <b>83</b>                 | <b>1.625</b>   | <b>1.558</b>        | <b>83</b>                 | <b>1.640</b>   |
| 01 Petróleo crudo / Crude oil                                                                                                    | -                   | -                         | 0              | -                   | -                         | 0              | 0                   | 0                         | 0              |
| 02 Fuel-oil / Fuel oil                                                                                                           | -                   | -                         | 0              | 118                 | -                         | 118            | 118                 | 0                         | 118            |
| 03 Gas-oil / Gas oil                                                                                                             | -                   | -                         | 0              | -                   | -                         | 0              | 0                   | 0                         | 0              |
| 04 Gasolina / Petrol                                                                                                             | -                   | -                         | 0              | -                   | -                         | 0              | 0                   | 0                         | 0              |
| 06 Otros productos petrolíferos / Other petroleum products                                                                       | 16                  | -                         | 16             | 1.424               | -                         | 1.424          | 1.440               | 0                         | 1.440          |
| 07 Gases energéticos del petróleo / Energetic petroleum gases                                                                    | -                   | -                         | 0              | -                   | -                         | 0              | 0                   | 0                         | 0              |
| 35 Gas natural y otros gases / Natural gas and other gases                                                                       | -                   | -                         | 0              | -                   | -                         | 0              | 0                   | 0                         | 0              |
| 12 Carbones y coque de petróleo / Steam coal and petroleum coke                                                                  | -                   | -                         | 0              | -                   | 83                        | 83             | 0                   | 83                        | 83             |
| <b>PRODUCTOS SIDERÚRGICOS / IRON AND STEEL PRODUCTS</b>                                                                          | <b>1.396</b>        | <b>0</b>                  | <b>1.396</b>   | <b>354</b>          | <b>1.111</b>              | <b>1.465</b>   | <b>1.750</b>        | <b>1.111</b>              | <b>2.861</b>   |
| 08 Mineral de hierro / Iron ore                                                                                                  | -                   | -                         | 0              | -                   | -                         | 0              | 0                   | 0                         | 0              |
| 11 Chatarras de hierro / Scrap iron                                                                                              | -                   | -                         | 0              | -                   | -                         | 0              | 0                   | 0                         | 0              |
| 13 Productos siderúrgicos / Iron products                                                                                        | 1.396               | -                         | 1.396          | 354                 | 1.111                     | 1.465          | 1.750               | 1.111                     | 2.861          |
| <b>PRODUCTOS METALÚRGICOS / METALLURGIC PRODUCTS</b>                                                                             | <b>374</b>          | <b>11</b>                 | <b>385</b>     | <b>309</b>          | <b>658</b>                | <b>967</b>     | <b>683</b>          | <b>670</b>                | <b>1.353</b>   |
| 09 Piritas / Pyrites                                                                                                             | -                   | -                         | 0              | -                   | 09                        | 9              | 0                   | 9                         | 9              |
| 10 Otros minerales / Other ores                                                                                                  | 149                 | -                         | 149            | 162                 | 473                       | 635            | 311                 | 473                       | 784            |
| 36 Otros productos metalúrgicos / Other metallurgic products                                                                     | 225                 | 11                        | 236            | 147                 | 177                       | 324            | 373                 | 188                       | 560            |
| <b>ABONOS / FERTILIZERS</b>                                                                                                      | <b>45</b>           | <b>134</b>                | <b>179</b>     | <b>183</b>          | <b>0</b>                  | <b>183</b>     | <b>228</b>          | <b>134</b>                | <b>362</b>     |
| 14 Fosfatos / Phosphates                                                                                                         | -                   | -                         | 0              | -                   | -                         | 0              | 0                   | 0                         | 0              |
| 15 Potasas / Potash                                                                                                              | -                   | -                         | 0              | -                   | -                         | 0              | 0                   | 0                         | 0              |
| 16 Abonos naturales y artificiales / Natural and artificial fertilizers                                                          | 45                  | 134                       | 179            | 183                 | -                         | 183            | 228                 | 134                       | 362            |
| <b>PRODUCTOS QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS</b>                                                                                    | <b>4.013</b>        | <b>688</b>                | <b>4.701</b>   | <b>61.428</b>       | <b>111.220</b>            | <b>172.648</b> | <b>65.441</b>       | <b>111.908</b>            | <b>177.349</b> |
| 17 Productos químicos / Chemical products                                                                                        | 4.013               | 688                       | 4.701          | 61.428              | 111.220                   | 172.648        | 65.441              | 111.908                   | 177.349        |
| <b>MATERIALES DE CONSTRUCCION / BUILDING MATERIALS</b>                                                                           | <b>4.338</b>        | <b>24</b>                 | <b>4.361</b>   | <b>1.214</b>        | <b>0</b>                  | <b>1.214</b>   | <b>5.552</b>        | <b>24</b>                 | <b>5.576</b>   |
| 05 Asfalto / Asphalt                                                                                                             | -                   | -                         | 0              | 725                 | -                         | 725            | 725                 | 0                         | 725            |
| 18 Cemento y clinker / Cement and clinker                                                                                        | -                   | -                         | 0              | -                   | -                         | 0              | 0                   | 0                         | 0              |
| 20 Materiales de construcción / Building materials                                                                               | 4.338               | 24                        | 4.361          | 489                 | -                         | 489            | 4.827               | 24                        | 4.851          |
| <b>PRODUCTOS AGRO-ALIMENTARIOS Y GANADERO / AGRICULTURAL AND FOOD PRODUCTS</b>                                                   | <b>17.225</b>       | <b>111</b>                | <b>17.336</b>  | <b>12.595</b>       | <b>41.558</b>             | <b>54.153</b>  | <b>29.821</b>       | <b>41.669</b>             | <b>71.489</b>  |
| 21 Cereales y sus harinas / Cereals and their flours                                                                             | 181                 | -                         | 181            | 12                  | 84                        | 96             | 193                 | 84                        | 277            |
| 22 Habas y harinas de soja / Beans and soya flour                                                                                | -                   | -                         | 0              | -                   | -                         | 0              | 0                   | 0                         | 0              |
| 23 Frutas, hortalizas y legumbres / Fruits and vegetables                                                                        | 11                  | -                         | 11             | 18                  | 40.008                    | 40.026         | 29                  | 40.008                    | 40.037         |
| 24 Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / Wines, drinks and spirits                                                             | 10.805              | 81                        | 10.886         | 11.639              | 98                        | 11.738         | 22.444              | 179                       | 22.623         |
| 27 Conservas / Tinned food                                                                                                       | 136                 | -                         | 136            | 210                 | 606                       | 817            | 347                 | 606                       | 953            |
| 28 Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cocoa, coffee and spices                                                            | 89                  | -                         | 89             | 46                  | 100                       | 146            | 135                 | 100                       | 234            |
| 29 Aceites y grasas / Oils and greases                                                                                           | 609                 | -                         | 609            | 39                  | 39                        | 648            | 648                 | 0                         | 648            |
| 30 Otros productos alimenticios / Other foods                                                                                    | 2.995               | 30                        | 3.025          | 539                 | 334                       | 873            | 3.533               | 364                       | 3.898          |
| 33 Pescado congelado / Frozen fish                                                                                               | -                   | -                         | 0              | -                   | 268                       | 268            | 0                   | 268                       | 268            |
| 37 Pienso y forrajes / Animal feed and fodder                                                                                    | 2.399               | -                         | 2.399          | 93                  | 58                        | 151            | 2.492               | 58                        | 2.550          |
| <b>OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS</b>                                                                                            | <b>39.712</b>       | <b>12.830</b>             | <b>52.542</b>  | <b>5.230</b>        | <b>14.404</b>             | <b>19.634</b>  | <b>44.942</b>       | <b>27.233</b>             | <b>72.175</b>  |
| 19 Maderas y corcho / Wood and cork                                                                                              | -                   | 17                        | 17             | -                   | -                         | 0              | 0                   | 17                        | 17             |
| 25 Sal común / Salt                                                                                                              | -                   | -                         | 0              | -                   | -                         | 0              | 0                   | 0                         | 0              |
| 26 Papel y pasta / Paper and pulp                                                                                                | 7.193               | 5.036                     | 12.229         | 826                 | 7.632                     | 8.458          | 8.020               | 12.668                    | 20.688         |
| 31 Maquinaria, aparatos, herramientas y repuestos / Machinery, sets, tools and spares                                            | 1.396               | 530                       | 1.926          | 1.111               | 5.311                     | 6.423          | 2.508               | 5.841                     | 8.348          |
| 34 Resto mercancías / Other goods                                                                                                | 31.123              | 7.247                     | 38.370         | 3.292               | 1.461                     | 4.753          | 34.415              | 8.708                     | 43.123         |
| <b>TRANSPORTES ESPECIALES / SPECIAL TRANSPORTS</b>                                                                               | <b>22.030</b>       | <b>18.756</b>             | <b>40.786</b>  | <b>25.545</b>       | <b>30.816</b>             | <b>56.362</b>  | <b>47.576</b>       | <b>49.572</b>             | <b>97.148</b>  |
| 32 Automóviles y sus piezas / Motor vehicles and parts                                                                           | 40                  | -                         | 40             | 11                  | -                         | 11             | 50                  | 0                         | 50             |
| 38 Tara plataformas, vagones y camiones en régimen de carga (ro-ro) / Platforms, wagons and trucks in ro-ro traffic tare weights | -                   | -                         | 0              | -                   | -                         | 0              | 0                   | 0                         | 0              |
| 39 Tara contenedores / Containers tare                                                                                           | 21.991              | 18.756                    | 40.747         | 25.534              | 30.816                    | 56.351         | 47.525              | 49.572                    | 97.098         |
| 40 Mercancía en contenedores en tránsito (concierto internacional) / Goods in transit containers (international concert)         | -                   | -                         | 0              | -                   | -                         | 0              | 0                   | 0                         | 0              |
| <b>TOTAL</b>                                                                                                                     | <b>89.150</b>       | <b>32.553</b>             | <b>121.702</b> | <b>108.401</b>      | <b>199.850</b>            | <b>308.251</b> | <b>197.550</b>      | <b>232.403</b>            | <b>429.953</b> |



4.8. RESUMEN GENERAL DEL TRÁFICO MARÍTIMO / GENERAL SUMMARY OF MARITIME TRAFFIC

4.8.1 CUADRO GENERAL NÚMERO 1 / GENERAL CHART NUMBER 1

| Conceptos / Concepts                        | Parcial / Partial | Toneladas / Tons | Total      |
|---------------------------------------------|-------------------|------------------|------------|
| GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS            | -                 |                  | 19.017.186 |
| Productos petrolíferos / Petroleum products | 16.899.354        |                  | -          |
| Otros líquidos / Other liquids              | 2.117.831         |                  | -          |
| GRANELES SÓLIDOS / SOLID BULKS              | 12.420.882        |                  | 12.420.882 |
| MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO           | 1.530.751         |                  | 1.530.751  |
| TRÁFICO INTERIOR / LOCAL TRAFFIC            | -                 |                  | -          |
| AVITUALLAMIENTO / SUPPLIES                  | -                 |                  | 179.577    |
| Productos petrolíferos / Petroleum products | 134.442           |                  | -          |
| Resto / Rest                                | 45.135            |                  | -          |
| PESCA / FISHING                             | 3.284             |                  | 3.284      |
| TOTAL                                       | 33.151.680        |                  | 33.151.680 |

4.8.2 CUADRO GENERAL NÚMERO 2 (INCLUIDO TRÁFICO INTERIOR, AVITUALLAMIENTO Y PESCA) / GENERAL CHART NUMBER 2 (LOCAL TRAFFIC, SUPPLIES AND FISHING INCLUDED)

| Conceptos / Concepts                         | Toneladas / Tons |
|----------------------------------------------|------------------|
| Mercancías embarcadas / Cargo loaded         | 7.437.970        |
| Mercancías desembarcadas / Cargo unloaded    | 25.713.709       |
| Mercancías transbordadas / Cargo transhipped | 0                |
| TOTAL                                        | 33.151.680       |

4.8.3 CUADRO GENERAL NÚMERO 3 / GENERAL CHART NUMBER 3

| Conceptos / Concepts                                                            | Toneladas / Tons | Parcial / Partial | Total      |
|---------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------------|------------|
| COMERCIO EXTERIOR / FOREIGN TRADE                                               | 0                |                   | 30.985.757 |
| Importación / Imports                                                           | 27.217.923       |                   | 0          |
| Exportación / Exports                                                           | 3.767.834        |                   | 0          |
| Transbordo / Transhipped                                                        | 0                |                   | 0          |
| CABOTAJE / DOMESTIC                                                             | 4.933.805        |                   | 4.933.805  |
| PESCA, AVITUALLAMIENTO Y TRÁFICO INTERIOR / FISHING, SUPPLIES AND LOCAL TRAFFIC | 220.177          |                   | 220.177    |
| TOTAL                                                                           | 36.139.738       |                   | 36.139.738 |



ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATISTIC



4.9. TRÁFICO TERRESTRE / HINTERLAND TRAFFIC

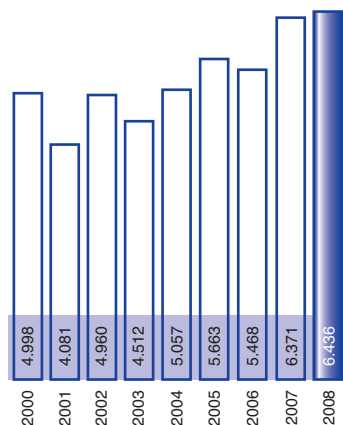
4.9.1 TRÁFICO FERROVIARIO / RAILWAY TRAFFIC

| Medio de transporte utilizado para entrada o salida de la zona de servicio del Puerto /<br>Transport system used for Hinterland connections from or to Port area | Toneladas / Tons                        |                                                | Total      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------------|------------|
|                                                                                                                                                                  | Cargadas en barco /<br>Loaded on vessel | Descargadas de barco /<br>Unloaded from vessel |            |
| Ferrocarril / Railway                                                                                                                                            | 288.935                                 | 1.685.321                                      | 1.974.256  |
| Carretera / Road                                                                                                                                                 | 567.865                                 | 7.140.882                                      | 7.708.748  |
| Tubería / Pipe                                                                                                                                                   | 4.453.206                               | 14.739.398                                     | 19.192.604 |
| Otros medios / Other                                                                                                                                             | -                                       | -                                              | 0          |
| TOTAL TRANSPORTE TERRESTRE / TOTAL HINTERLAND TRAFFIC                                                                                                            | 5.310.007                               | 23.565.602                                     | 28.875.608 |
| Sin transporte terrestre / Without land transport                                                                                                                | 2.127.964                               | 2.148.108                                      | 4.276.072  |
| TOTAL / TOTAL                                                                                                                                                    | 7.437.970                               | 25.713.710                                     | 33.151.680 |

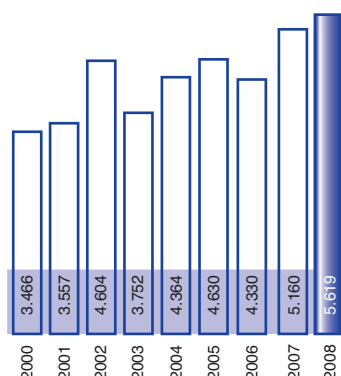
4.9.2 TRÁFICO T.I.R. / T.I.R. TRAFFIC

| Conceptos / Concepts                      | Número de camiones /<br>Number of trucks | Toneladas /<br>Tons |
|-------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------|
| TRÁFICO T.I.R. / T.I.R TRAFFIC            |                                          |                     |
| Importación / Import                      | -                                        | 0                   |
| Exportación / Export                      | -                                        | 0                   |
| TERRESTRE EN GENERAL / GENERAL LAND       |                                          |                     |
| Mercancía no embarcada / Non loaded goods | -                                        | 123.915             |
| TOTAL                                     | -                                        | 123.915             |

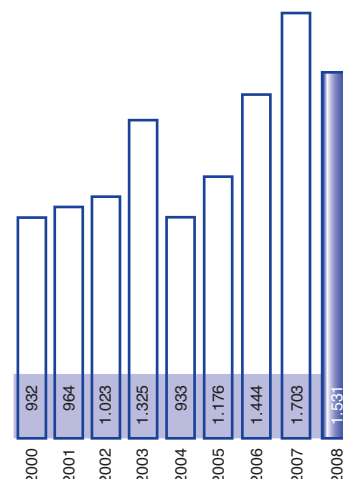
## 4.10. GRÁFICOS / DIAGRAMS



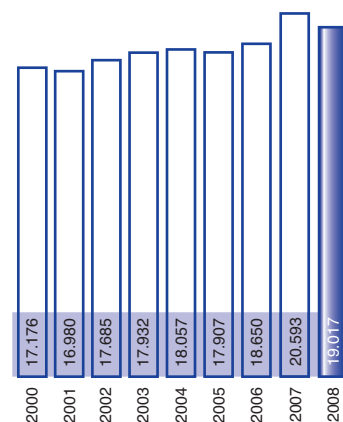
CARBÓN / COAL



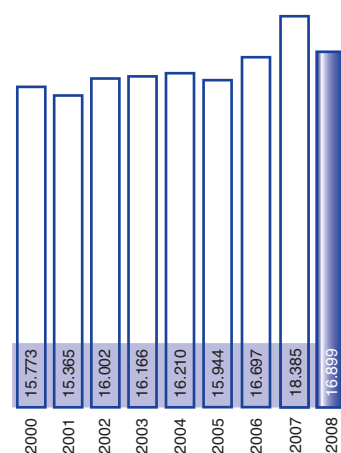
PRODUCTOS AGROALIMENTARIOS / FOOD AND AGRICULTURE PRODUCTS



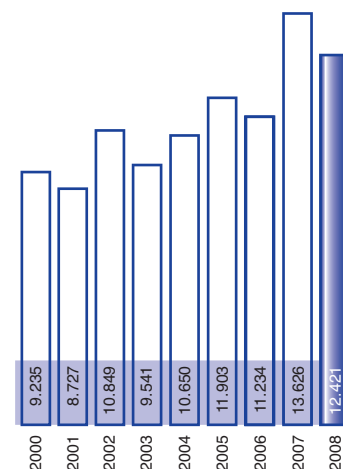
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO



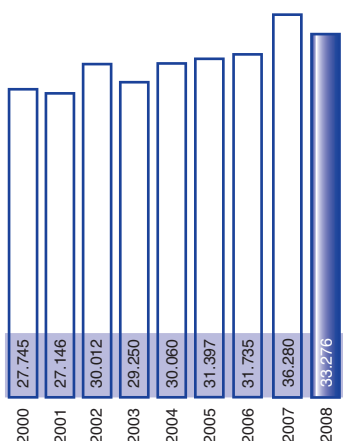
GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS



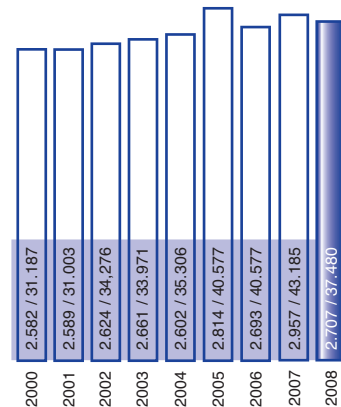
PETRÓLEOS / PETROLEUM



GRANELES SÓLIDOS / SOLID BULKS



TRÁFICO TOTAL / TOTAL TRAFFIC



BUQUES G.T. / VESSELS GT

## 5.1. UTILIZACIÓN DE MUELLES / QUAY UTILIZATION

| Muelles o atraques / Quays or berths                                   | Toneladas / Tons   |                         | Total            |
|------------------------------------------------------------------------|--------------------|-------------------------|------------------|
|                                                                        | Cargadas<br>Loaded | Descargadas<br>Unloaded |                  |
| <b>PROLONGACIÓN DIQUE DE LEVANTE</b>                                   | <b>1.376</b>       | <b>0</b>                | <b>1.376</b>     |
| Avituallamientos / Supplies                                            | 1.376              | 0                       | 1.376            |
| <b>CATALUNYA</b>                                                       | <b>179.928</b>     | <b>3.900.597</b>        | <b>4.080.524</b> |
| Avituallamientos / Supplies                                            | 20.928             | 0                       | 20.928           |
| Graneles sólidos con instalación / Solid bulks by special facilities   | 159.000            | 3.629.299               | 3.788.299        |
| Graneles sólidos sin instalación / Solid bulks by other facilities     | 0                  | 271.298                 | 271.298          |
| <b>ALCUDIA</b>                                                         | <b>1.619.146</b>   | <b>3.870</b>            | <b>1.623.016</b> |
| Avituallamientos / Supplies                                            | 1.520              | 0                       | 1.520            |
| Mercancía general / General cargo                                      | 0                  | 3.870                   | 3.870            |
| Graneles sólidos con instalación / Solid bulks by special facilities   | 1.617.626          | 0                       | 1.617.626        |
| <b>NAVARRA</b>                                                         | <b>379.589</b>     | <b>1.199.460</b>        | <b>1.579.050</b> |
| Avituallamientos / Supplies                                            | 7.731              | 0                       | 7.731            |
| Mercancía general / General cargo                                      | 535                | 27.302                  | 27.837           |
| Graneles sólidos con instalación / Solid bulks by special facilities   | 234.508            | 128.600                 | 363.108          |
| Graneles sólidos sin instalación / Solid bulks by other facilities     | 136.815            | 1.043.559               | 1.180.374        |
| <b>ARAGÓN</b>                                                          | <b>145.641</b>     | <b>2.524.034</b>        | <b>2.669.675</b> |
| Avituallamientos / Supplies                                            | 24.118             | 0                       | 24.118           |
| Mercancía general / General cargo                                      | 25.622             | 427.633                 | 453.254          |
| Graneles sólidos con instalación / Solid bulks by special facilities   | 1.911              | 632.030                 | 633.941          |
| Graneles sólidos sin instalación / Solid bulks by other facilities     | 93.991             | 1.464.371               | 1.558.362        |
| <b>LLEIDA SUR</b>                                                      | <b>51.010</b>      | <b>13.615</b>           | <b>64.625</b>    |
| Avituallamientos / Supplies                                            | 697                | 0                       | 697              |
| Mercancía general / General cargo                                      | 14.469             | 13.615                  | 28.085           |
| Graneles sólidos sin instalación / Solid bulks by other facilities     | 35.843             | 0                       | 35.843           |
| <b>LEVANTE</b>                                                         | <b>399</b>         | <b>0</b>                | <b>399</b>       |
| Avituallamientos / Supplies                                            | 399                | 0                       | 399              |
| <b>COSTA</b>                                                           | <b>144</b>         | <b>0</b>                | <b>144</b>       |
| Avituallamientos / Supplies                                            | 144                | 0                       | 144              |
| <b>MUELLE DE PESCADORES</b>                                            | <b>0</b>           | <b>3.284</b>            | <b>3.284</b>     |
| Pesca / Fishing                                                        | 0                  | 3.284                   | 3.284            |
| <b>REUS NORTE</b>                                                      | <b>3.090</b>       | <b>0</b>                | <b>3.090</b>     |
| Avituallamientos / Supplies                                            | 3.090              | 0                       | 3.090            |
| <b>REUS TESTERO</b>                                                    | <b>6.099</b>       | <b>65.334</b>           | <b>71.433</b>    |
| Avituallamientos / Supplies                                            | 6.099              | 0                       | 6.099            |
| Graneles sólidos con instalación / Solid bulks by special facilities   | 0                  | 65.334                  | 65.334           |
| <b>REUS SUR</b>                                                        | <b>1.922</b>       | <b>121.770</b>          | <b>123.692</b>   |
| Avituallamientos / Supplies                                            | 1.755              | 0                       | 1.755            |
| Mercancía general en contenedores / General cargo in containers        | 167                | 422                     | 589              |
| Mercancía general / General cargo                                      | 0                  | 121.347                 | 121.347          |
| <b>RIOJA</b>                                                           | <b>191.419</b>     | <b>33.120</b>           | <b>224.539</b>   |
| Avituallamientos / Supplies                                            | 380                | 0                       | 380              |
| Mercancía general en contenedores / General cargo in containers        | 93                 | 305                     | 398              |
| Mercancía general / General cargo                                      | 180                | 29.860                  | 30.040           |
| Graneles líquidos con instalación / Liquid bulks by special facilities | 190.766            | 0                       | 190.766          |
| Graneles sólidos sin instalación / Solid bulks by other facilities     | 0                  | 2.955                   | 2.955            |
| <b>CASTILLA SUR</b>                                                    | <b>171.601</b>     | <b>962.729</b>          | <b>1.134.331</b> |
| Avituallamientos / Supplies                                            | 3.045              | 0                       | 3.045            |
| Mercancía general en contenedores / General cargo in containers        | 10.506             | 15.224                  | 25.730           |
| Mercancía general / General cargo                                      | 20.931             | 47.942                  | 68.873           |
| Graneles sólidos con instalación / Solid bulks by special facilities   | 19.677             | 140.379                 | 160.056          |
| Graneles sólidos sin instalación / Solid bulks by other facilities     | 117.443            | 759.184                 | 876.627          |
| <b>CASTILLA OESTE</b>                                                  | <b>64.383</b>      | <b>1.838.525</b>        | <b>1.902.909</b> |
| Avituallamientos / Supplies                                            | 22.452             | 0                       | 22.452           |
| Mercancía general / General cargo                                      | 5.624              | 7.774                   | 13.398           |
| Graneles líquidos con instalación / Liquid bulks by special facilities | 1.514              | 1.128.635               | 1.130.150        |
| Graneles sólidos sin instalación / Solid bulks by other facilities     | 34.793             | 702.116                 | 736.909          |

## 5.1. UTILIZACIÓN DE MUELLES (CONTINUACIÓN) / QUAY UTILIZATION (CONTINUED)

| Muelles o atraques / Quays or berths                                   | Toneladas / Tons   |                         | Total             |
|------------------------------------------------------------------------|--------------------|-------------------------|-------------------|
|                                                                        | Cargadas<br>Loaded | Descargadas<br>Unloaded |                   |
| <b>DE LA QUIMICA</b>                                                   | <b>711.756</b>     | <b>1.779.553</b>        | <b>2.491.309</b>  |
| Avituallamientos / Supplies                                            | 17.086             | 0                       | 17.086            |
| Graneles líquidos con instalación / Liquid bulks by special facilities | 694.670            | 1.779.553               | 2.474.223         |
| <b>EUROENERGO</b>                                                      | <b>65.504</b>      | <b>342.408</b>          | <b>407.912</b>    |
| Graneles líquidos con instalación / Liquid bulks by special facilities | 65.504             | 342.408                 | 407.912           |
| <b>T.A.P.P.</b>                                                        | <b>22.828</b>      | <b>583.666</b>          | <b>606.494</b>    |
| Avituallamientos / Supplies                                            | 540                | 0                       | 540               |
| Graneles líquidos con instalación / Liquid bulks by special facilities | 22.288             | 583.666                 | 605.954           |
| <b>PANTALÁN ASESA</b>                                                  | <b>550.888</b>     | <b>1.139.342</b>        | <b>1.690.230</b>  |
| Graneles líquidos con instalación / Liquid bulks by special facilities | 550.888            | 1.139.342               | 1.690.230         |
| <b>GALICIA</b>                                                         | <b>64.090</b>      | <b>24.353</b>           | <b>88.443</b>     |
| Avituallamientos / Supplies                                            | 876                | 0                       | 876               |
| Mercancía general / General cargo                                      | 63.214             | 24.353                  | 87.568            |
| <b>ANDALUCIA</b>                                                       | <b>340.994</b>     | <b>282.090</b>          | <b>623.084</b>    |
| Avituallamientos / Supplies                                            | 17.958             | 0                       | 17.958            |
| Mercancía general en contenedores / General cargo in containers        | 186.784            | 216.452                 | 403.236           |
| Mercancía general / General cargo                                      | 136.251            | 65.638                  | 201.889           |
| <b>CANTABRIA</b>                                                       | <b>17.147</b>      | <b>51.832</b>           | <b>68.980</b>     |
| Avituallamientos / Supplies                                            | 4.342              | 0                       | 4.342             |
| Mercancía general / General cargo                                      | 12.805             | 51.832                  | 64.637            |
| <b>PANTALÁN REPSOL</b>                                                 | <b>2.809.385</b>   | <b>8.540.409</b>        | <b>11.349.794</b> |
| Avituallamientos / Supplies                                            | 5.410              | 0                       | 5.410             |
| Graneles líquidos con instalación / Liquid bulks by special facilities | 2.803.974          | 8.540.409               | 11.344.383        |
| <b>MONOBOYA REPSOL</b>                                                 | <b>0</b>           | <b>2.182.447</b>        | <b>2.182.447</b>  |
| Graneles líquidos con instalación / Liquid bulks by special facilities | 0                  | 2.182.447               | 2.182.447         |
| <b>OLEODUCTO</b>                                                       | <b>0</b>           | <b>121.271</b>          | <b>121.271</b>    |
| Graneles líquidos con instalación / Liquid bulks by special facilities | 0                  | 121.271                 | 121.271           |
| <b>FONDEO</b>                                                          | <b>39.631</b>      | <b>0</b>                | <b>39.631</b>     |
| Avituallamientos / Supplies                                            | 39.631             | 0                       | 39.631            |
| <b>TOTAL</b>                                                           | <b>7.437.970</b>   | <b>25.713.710</b>       | <b>33.151.281</b> |
| <b>TRÁFICO MARÍTIMO</b>                                                |                    |                         |                   |
| Graneles líquidos con instalación / Liquid bulks by special facilities | 4.328.090          | 14.689.096              | 19.017.186        |
| Graneles sólidos con instalación / Solid bulks by special facilities   | 2.034.236          | 5.724.277               | 7.758.513         |
| Graneles sólidos sin instalación / Solid bulks by other facilities     | 418.885            | 4.243.484               | 4.662.369         |
| Mercancía general / General cargo                                      | 279.632            | 821.166                 | 1.100.798         |
| Mercancía general en contenedores / General cargo in containers        | 197.550            | 232.403                 | 429.953           |
| Pesca / Fishing                                                        | 0                  | 3.284                   | 3.284             |
| Avituallamientos / Supplies                                            | 179.577            | 0                       | 179.577           |
| <b>TOTAL</b>                                                           | <b>7.437.970</b>   | <b>25.713.710</b>       | <b>33.151.680</b> |

Sin incluir tráfico interior y mercancía no embarcada / Excluding local traffic and non loaded goods



5.2. DÁRSENAS / BASINS

| Barcos fondeados / Anchored ships | Total          |
|-----------------------------------|----------------|
| Número / Number                   | 765            |
| G.T.                              | 12.904.798     |
| G.T. x días / G.T. x days         | 17.762.576.196 |

5.3. AMARRES DE PUNTA / POINTED MOORING

| Barcos amarrados / Stern moored ships | Total |
|---------------------------------------|-------|
| Número / Number                       | 0     |
| G.T.                                  | 0     |
| G.T. x días / G.T. x days             | 0     |

5.4. ATRAQUES / BERTHS

| Barcos atracados / Docked ships                                                        | Total   |
|----------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Número / Number                                                                        | 2.691   |
| Metros lineales de atraque (suma de esloras) / Linear metres of berths (sum of length) | 379.097 |
| Metros lineales x día / Linear metres x days                                           | 590.109 |

5.5. OCUPACIÓN DE SUPERFICIE / AREA UTILIZATION

| Zonas / Zones                  | m2 x día / m2 x day      |                                          |                      | Total   |
|--------------------------------|--------------------------|------------------------------------------|----------------------|---------|
|                                | Descubiertas<br>Open air | Cubiertas y abiertas<br>Covered and open | Cerradas<br>Enclosed |         |
| Zonas de muelles / Docks' zone | 0                        | 0                                        | 0                    | 0       |
| Otras zonas / Other zones      | 0                        | 0                                        | 0                    | 873.862 |
| TOTAL                          | 0                        | 0                                        | 0                    | 873.862 |

## 5.6. MEDIOS MECÁNICOS DE TIERRA / MECHANICAL SHORE EQUIPMENT

## 5.6.1. GRÚAS / CRANES

| TIPO / TYPE<br>POTENCIA DE GRUAS | CON GANCHO / WITH HOOK |                | CON CUCHARA / WITH BUCKET-GRAB |                   | TOTALES / TOTALS |                   |
|----------------------------------|------------------------|----------------|--------------------------------|-------------------|------------------|-------------------|
|                                  | Horas                  | Toneladas      | Horas                          | Toneladas         | Horas            | Toneladas         |
|                                  | Hours                  | Tons           | Hours                          | Tons              | Hours            | Tons              |
| <b>GRÚAS DE PARTICULARES</b>     |                        |                |                                |                   |                  |                   |
| Hasta 6 TM                       | 833                    | 57.013         | 0                              | 0                 | 833              | 57.013            |
| Entre 7 y 12 Tm                  | 245                    | 10.608         | 0                              | 0                 | 245              | 10.608            |
| Entre 13 y 16 Tm                 | 0                      | 0              | 1.272                          | 360.306           | 1.272            | 360.306           |
| Mayor de 16 Tm                   | 1.788                  | 562.625        | 18.679                         | 9.324.063         | 20.467           | 9.886.688         |
| Grúa Gantry 40 Tm                | 1.500                  | 233.312        | -                              | -                 | 1.500            | 233.312           |
| <b>TOTAL</b>                     | <b>4.366</b>           | <b>863.558</b> | <b>19.951</b>                  | <b>9.684.369</b>  | <b>24.317</b>    | <b>10.547.927</b> |
| <b>DESCARGADORAS</b>             | -                      | -              | 1.191                          | 710.570           | 1.191            | 710.570           |
| <b>TOTAL</b>                     | -                      | -              | <b>1.191</b>                   | <b>710.570</b>    | <b>1.191</b>     | <b>710.570</b>    |
| <b>TOTALES</b>                   | <b>4.366</b>           | <b>863.558</b> | <b>21.142</b>                  | <b>10.394.939</b> | <b>25.508</b>    | <b>11.258.497</b> |

## 5.6.2. INSTALACIONES ESPECIALES / SPECIAL INSTALLATIONS

| Instalaciones / Installations                                                                                                                    | Toneladas / Tons  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| <b>SILOS PARA GRANOS / GRAIN SILOS</b>                                                                                                           |                   |
| Silos de Tarragona, S.A.                                                                                                                         | 1.362.385         |
| <b>OTRAS INSTALACIONES PARA GRANOS / OTHER GRAIN INSTALLATIONS</b>                                                                               |                   |
| Silos de Tarragona, S.A.                                                                                                                         | 403.572           |
| Tarragona Port Services, S.L.                                                                                                                    | 142.053           |
| <b>SILOS PARA CEMENTO / CEMENT SILOS</b>                                                                                                         |                   |
| Cía. Valenciana de Cementos Portland, S.A.                                                                                                       | 65.334            |
| <b>DESCARGA Y ALMACENAMIENTO DE CARBÓN TÉRMICO / UNLOADING &amp; STORAGE OF THERMAL COAL</b>                                                     |                   |
| Tarragona Port Services, S.L.                                                                                                                    | 5.785.169         |
| <b>TUBERÍAS PARA CARGA-DESCARGA DE PRODUCTOS QUÍMICOS Y OTROS LÍQUIDOS / PIPELINES FOR LOADING-UNLOADING CHEMICAL PRODUCTS AND OTHER LIQUIDS</b> |                   |
| Terminales Químicos, S.A. (Por atraque Inflamables 1,2 ó 4)                                                                                      | 2.024.611         |
| Terminales Químicos, S.A. (Por muelle de Castilla)                                                                                               | 109.222           |
| Terminales Portuarias, S.A. (Por atraque Inflamables 1 ó 2)                                                                                      | 209.417           |
| <b>TUBERÍAS PARA CARGA-DESCARGA DE GLP / PIPELINES FOR LOADING-UNLOADING LPG</b>                                                                 |                   |
| Repsol Butano, S.A.                                                                                                                              | 320.731           |
| <b>PANTALANES / JETTIES</b>                                                                                                                      |                   |
| Asfaltos Españoles, S.A.                                                                                                                         | 1.690.230         |
| Repsol Petróleo, S.A.                                                                                                                            | 11.349.794        |
| <b>MONOBOYA / MONOBUOY</b>                                                                                                                       |                   |
| Repsol Petróleo, S.A.                                                                                                                            | 2.182.447         |
| <b>OLEODUCTO / PIPELINE</b>                                                                                                                      |                   |
| Repsol Exploración, S.A.                                                                                                                         | 121.271           |
| <b>EXPLANADA HIDROCARBUROS /HIDROCARBURE ESPLANADE</b>                                                                                           |                   |
| T.A.P.P.                                                                                                                                         | 606.494           |
| Euroenergo                                                                                                                                       | 407.912           |
| <b>TOTAL GRANELES LÍQUIDOS / TOTAL LIQUID BULKS</b>                                                                                              | <b>19.022.128</b> |
| <b>TOTAL GRANELES SÓLIDOS / TOTAL SOLID BULKS</b>                                                                                                | <b>7.758.513</b>  |



5.7. CARRETILLAS / CONVEYOR TRUCKS

|                              |   |
|------------------------------|---|
| Transportadas / Transporting | - |
| Elevadoras / Elevating       | - |
| Remolques / Towing           | - |

5.8. CINTAS TRANSPORTADORAS / CONVEYOR BELTS

|                  |   |
|------------------|---|
| Horas / Hours    | - |
| Toneladas / Tons | - |

5.9. PALSS CARGADORAS / MECHANIC SHOVELS

|                  |   |
|------------------|---|
| Horas / Hours    | - |
| Toneladas /Tons. | - |

5.10. TRACCIÓN DE MANIOBRAS / RAILWAYS SHUNTING

|                                           |        |
|-------------------------------------------|--------|
| Locomotoras / locomotives / Horas / Hours | 13.352 |
| Tractores / Tractors / Horas / Hours      | -      |

5.11. VAGONES / WAGONS

|                                                                |        |
|----------------------------------------------------------------|--------|
| Número de vagones transportados / Number of transported wagons | 43.930 |
|----------------------------------------------------------------|--------|

5.12. CAMIONES / RUCKS

|                                                                          |         |
|--------------------------------------------------------------------------|---------|
| Nº Camiones entrados en el puerto / Number of trucks entered in the port | 385.403 |
|--------------------------------------------------------------------------|---------|

5.13. BÁSCULAS / WEIGHBRIDGES

|                                            |            |
|--------------------------------------------|------------|
| Número de pesadas / Number of weighing-ins | 342.504    |
| Toneladas / Tons                           | 17.077.438 |

5.14. CRÚAS FLOTANTES / FLOATING CRANES

|                                          |   |
|------------------------------------------|---|
| Número de Servicios / Number of services | - |
| Número de horas / Number of hours        | - |

5.15. REMOLCADORES / TUGBOATS

|                                          |       |
|------------------------------------------|-------|
| Número de servicios / Number of services | 4.468 |
| Número de horas / Number of hours        | 4.694 |

5.16. VARADEROS / SLIP WAYS

|                                        |   |
|----------------------------------------|---|
| Número de varadas / Number of dockings | - |
| Toneladas varadas                      | - |

## 6.1. OBRAS EN EJECUCIÓN O TERMINADAS EN EL AÑO / WORKS IN PROGRESS OR COMPLETED THROUGHOUT THE YEAR

| TÍTULO DE LA INVERSIÓN                                                                                                                      | PRESUPUESTO APROBADO LÍQUIDO | CERTIFICADO A ORIGEN | CERTIFICADO EN EL AÑO | SITUACIÓN 31/12/05 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|----------------------|-----------------------|--------------------|
| AMPLIACIÓN DEL MUELLE ANDALUCÍA PARA LA IMPLANTACIÓN DE UNA TERMINAL DE CONTENEDORES Y TRASLADO DE LAS INSTALACIONES DEL PANTALAN DE ASESÁ  | 43.448.616,23                | 7.388.247,67         | 7.388.247,67          | EJECUCIÓN          |
| RESCATE DE LA CONCESIÓN "EDIFICIO DE OFICINAS SOBRE PLATAFORMA DE APARCAMIENTO, ANEJA A LA APT (ANTIGUA PLAYA DE LA COMANDANCIA)            | 6.300.000,00                 | 6.300.000,00         | 6.300.000,00          | TERMINADA          |
| VÍAS EXTERNAS MUELLE ARAGÓN                                                                                                                 | 3.693.262,74                 | 3.693.262,74         | 32.261,37             | TERMINADA          |
| DRAGADO DARSENA JUNTO A EXPLANADA CONTRADIQUE                                                                                               | 3.496.725,82                 | 3.496.725,82         | 324.126,47            | TERMINADA          |
| MODIFICADO REORDENACIÓN ZONA DEL SERRALLO                                                                                                   | 3.410.617,67                 | 3.410.617,67         | 342.347,35            | TERMINADA          |
| PROYECTO CONSTRUCTIVO DEL VIAL TERRITORIAL, LA LÍNEA DE FERROCARRIL ZAL Y LOS ACCESOS DE REPSOL EN EL TRAMO ELEVADO SOBRE EL RACK DE REPSOL | 3.336.527,99                 | 350.572,99           | 350.572,99            | EJECUCIÓN          |
| ATRAQUE EMBARCACIONES AUXILIARES MUELLE CANTABRIA                                                                                           | 2.544.442,25                 | 2.544.442,25         | 2.095.619,44          | EJECUCIÓN          |
| PROLONGACIÓN 250 M ESPIGÓN DELS PRATS                                                                                                       | 2.288.483,43                 | 2.271.531,96         | 5.717,50              | TERMINADA          |
| NUEVO ATRAQUE RO-RO MUELLE CANTABRIA                                                                                                        | 1.736.761,21                 | 1.727.968,46         | 1.727.968,46          | TERMINADA          |
| COMPLEMENTARIO Nº 1 P. MODIFICADO A LA VARIANTE PROLONGACIÓN DIQUE                                                                          | 1.553.805,36                 | 1.553.805,36         | 81.537,99             | TERMINADA          |
| SUMINISTRO E INSTALACIÓN DE UN SISTEMA DE CONTROL DE ACCESOS AL RECINTO PORTUARIO DEL PUERTO DE TARRAGONA                                   | 1.471.375,25                 | 1.471.375,25         | 130.693,32            | TERMINADA          |
| VIAL DE CIRCUNVALACIÓN EN CASTILLA SUR                                                                                                      | 1.370.411,59                 | 1.321.647,57         | 1.321.647,57          | EJECUCIÓN          |
| ACCESO FERROVIARIO AL MUELLE CANTABRIA FASE I                                                                                               | 941.252,19                   | 941.252,19           | 292.596,76            | TERMINADA          |
| URBANIZACIÓN DEL M. COSTA Y TRAMO PASEO DE LA INDEPENDENCIA                                                                                 | 830.931,03                   | 300.152,19           | 300.152,19            | EJECUCIÓN          |
| NUEVO PUESTO DE INSPECCIÓN FRONTERIZO                                                                                                       | 767.155,09                   | 609.334,75           | 609.334,75            | EJECUCIÓN          |
| RED GENERAL DE FIBRA OPTICA                                                                                                                 | 707.886,28                   | 697.794,68           | 697.794,68            | EJECUCIÓN          |
| PAVIMENTACIONES MUELLE CASTILLA                                                                                                             | 659.379,31                   | 653.388,72           | 653.388,72            | EJECUCIÓN          |
| APORTACIÓN DE ARENA A LA PLAYA DE LA PINEDA                                                                                                 | 613.537,69                   | 613.537,69           | 613.537,69            | TERMINADA          |
| COMPLEMENTARIO Nº 1 DEL DE REORDENACIÓN ZONA SERRALLO                                                                                       | 554.809,42                   | 554.809,42           | 49.460,74             | TERMINADA          |
| SUPERESTRUCTURA MUELLE DE CONTENEDORES                                                                                                      | 431.759,54                   | 431.759,54           | 431.759,54            | TERMINADA          |
| DRAGADO MORRO JUNTO PANTALAN ASESÁ                                                                                                          | 431.648,91                   | 431.648,91           | 431.648,91            | TERMINADA          |
| DESMONTAJE MORRO PANTALAN ASESÁ                                                                                                             | 428.681,96                   | 428.681,96           | 428.681,96            | TERMINADA          |
| RECUPERACIÓN DE CAJONES RO-RO Y POSTERIOR FONDEO EN ALINEACIÓN MUELLE                                                                       | 426.311,31                   | 426.311,31           | 426.311,31            | TERMINADA          |
| ROTONDA DE ACCESO AL MUELLE ARAGÓN                                                                                                          | 421.478,23                   | 421.478,23           | 318.867,50            | TERMINADA          |
| APORTACIÓN SUELO SELECCIONADO EN EXPLANADA ADOSADA AL M. CANTABRIA                                                                          | 421.188,81                   | 421.188,81           | 114.916,07            | EJECUCIÓN          |
| ACCESO FERROVIARIO ZONA CENTRAL M. ARAGÓN                                                                                                   | 412.016,06                   | 412.016,06           | 38.279,52             | TERMINADA          |
| ORDENACIÓN DEL ACCESO AL PUERTO POR MUELLE LEVANTE                                                                                          | 402.832,75                   | 402.832,75           | 253.574,19            | TERMINADA          |
| PAVIMENTO DE HORMIGÓN JUNTO NAVES CODEMAR M. CASTILLA SUR                                                                                   | 393.791,47                   | 393.791,47           | 19.071,47             | TERMINADA          |
| ACCESO FERROVIARIO AL MUELLE CANTABRIA FASE II                                                                                              | 389.956,90                   | 389.337,03           | 389.337,03            | EJECUCIÓN          |
| FORMACIÓN DE EXPLANADA EN MUELLE CANTABRIA                                                                                                  | 387.500,00                   | 382.458,02           | 382.458,02            | EJECUCIÓN          |
| PAVIMENTO DE HORMIGÓN ESQUINA M. RIOJA M. CASTILLA                                                                                          | 387.068,97                   | 382.035,12           | 382.035,12            | EJECUCIÓN          |
| INSTALACIÓN DE 11 TORRES DE ILUMINACIÓN EN EL M. CANTABRIA                                                                                  | 380.000,00                   | 380.000,00           | 380.000,00            | EJECUCIÓN          |
| AMPLIACIÓN Y MEJORAS DEL SISTEMA DE CONTROL DE ACCESOS AL RECINTO DEL PUERTO DE TARRAGONA                                                   | 379.649,00                   | 379.649,00           | 31.800,38             | TERMINADA          |
| NUEVA ESTACIÓN TRANSFORMADORA EXTREMO SUR M. CANTABRIA                                                                                      | 347.413,79                   | 347.413,79           | 347.413,79            | EJECUCIÓN          |
| DRAGADO DARSENA EXTREMO MUELLE CANTABRIA                                                                                                    | 347.187,07                   | 345.883,19           | 345.883,19            | TERMINADA          |
| PAVIMENTACIÓN VIAL POSTERIOR SILOS M. CASTILLA                                                                                              | 322.070,25                   | 322.070,25           | 172.237,05            | TERMINADA          |
| PAVIMENTO AGLOMERADO ASFÁLTICO EXPLANADA M. ARAGÓN ZONA CENTRO                                                                              | 321.795,26                   | 321.795,26           | 28.691,80             | TERMINADA          |
| PAVIMENTO AGLOMERADO ASFÁLTICO ANTIGUA CALZADA M. ARAGÓN JUNTO GONVARRI                                                                     | 321.775,44                   | 321.775,44           | 28.671,99             | TERMINADA          |
| PAVIMENTACIÓN ACCESOS EDIFICIO A.P.T.                                                                                                       | 320.187,59                   | 320.187,59           | 171.354,47            | TERMINADA          |
| ACCESO JUNTO CERRAMIENTO MUELLE CANTABRIA                                                                                                   | 317.757,14                   | 317.757,14           | 27.757,14             | TERMINADA          |
| VIAL ACESO MUELLE CANTABRIA FASE I                                                                                                          | 316.861,43                   | 316.861,43           | 32.850,51             | TERMINADA          |
| HABILITACIÓN ZONA CENTRAL EN PROLONGACIÓN MUELLE CANTABRIA                                                                                  | 315.713,71                   | 315.713,71           | 163.360,43            | TERMINADA          |
| DRAGADO JUNTO A CANTILES MUELLES VARIOS                                                                                                     | 313.990,72                   | 313.990,72           | 74.200,05             | TERMINADA          |
| INFRAESTRUCTURA Y ASFALTADO SIMPLE EN ZONA CENTRAL MUELLE CANTABRIA                                                                         | 313.443,51                   | 313.443,51           | 313.443,51            | TERMINADA          |
| MOTA DE CIERRE EN RECINTO EXTREMO CONTRADIQUE                                                                                               | 307.600,00                   | 307.600,00           | 27.600,00             | TERMINADA          |
| APORTACIÓN SUELO SELECCIONADO Y ZAHORRAS JUNTO M. CANTABRIA                                                                                 | 307.135,45                   | 78.066,58            | 78.066,58             | EJECUCIÓN          |
| VALLADO PERIMETRAL ZONA DELIMITACIÓN SERVICIOS A.P.T.                                                                                       | 304.420,46                   | 304.420,46           | 23.885,81             | TERMINADA          |
| PAVIMENTACIÓN VIAL PERIMETRAL CONCESIÓN DOW EXPLANADA HIDROCARBUROS SUR                                                                     | 296.260,38                   | 293.101,35           | 293.101,35            | EJECUCIÓN          |
| ADQUISICIÓN BOMBA IMPULSIÓN SISTEMA DE PROTECCIÓN ONTRAINCENDIOS MOVIL DE LOS MUELLES, TERMINALES Y ZONAS DE ESTIBA                         | 276.716,38                   | 276.716,37           | 276.716,37            | TERMINADA          |
| APORTACIÓN ZAHORRAS ARTIFICIALES EN ZONA CENTRAL MUELLE CANTABRIA                                                                           | 272.055,34                   | 272.055,34           | 272.055,34            | TERMINADA          |
| VÍAS ACCESO Y MANIOBRA PARA SITASA EN M. ARAGÓN                                                                                             | 263.656,18                   | 263.656,18           | 263.656,18            | TERMINADA          |
| ACONDICIONAMIENTO PUENTE DE FERROCARRIL C/PERE MARTELL Y ZONA JUVENIL                                                                       | 255.333,21                   | 255.333,21           | 255.333,21            | EJECUCIÓN          |
| DESMONTADO Y REFLOTADO DE PROTECCIONES DE HORMIGÓN ARMADO DEL EMISARIO EN ATRAQUE TERMINAL VEHÍCULOS                                        | 245.894,00                   | 245.894,00           | 245.894,00            | TERMINADA          |

## 6.1. OBRAS EN EJECUCIÓN O TERMINADAS EN EL AÑO / WORKS IN PROGRESS OR COMPLETED THROUGHOUT THE YEAR

| TÍTULO DE LA INVERSIÓN                                                                                                                                                                                  | PRESUPUESTO APROBADO LÍQUIDO | CERTIFICADO A ORIGEN | CERTIFICADO EN EL AÑO | SITUACIÓN 31/12/05 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|----------------------|-----------------------|--------------------|
| MEJORA PARCIAL CALADO DÁRSENA DEL MOLINO                                                                                                                                                                | 245.099,34                   | 245.099,34           | 245.099,34            | TERMINADA          |
| ACCESO FERROVIARIO AL MUELLE CASTILLA                                                                                                                                                                   | 241.308,65                   | 241.308,65           | 1.033,50              | TERMINADA          |
| HABILITACIÓN ZONA CANTIL EN CERRAMIENTO                                                                                                                                                                 |                              |                      |                       |                    |
| EXPLANADA CONTRADIQUE                                                                                                                                                                                   | 209.913,79                   | 207.228,15           | 207.228,15            | EJECUCIÓN          |
| NUEVO TINGLADO METÁLICO MUELLE CASTILLA                                                                                                                                                                 | 207.837,60                   | 207.837,60           | 40.839,22             | TERMINADA          |
| DEFENSA VIARIA EN MUELLE LEVANTE Y ROTONDA MUELLE ARAGÓN                                                                                                                                                | 203.255,39                   | 203.255,39           | 123.402,12            | TERMINADA          |
| VALLADO ZONA DELIMITACIÓN SERVICIOS A.P.T.                                                                                                                                                              |                              |                      |                       |                    |
| JUNTO RÍO FRANCOLÍ Y MUELLE REUS                                                                                                                                                                        | 195.424,66                   | 192.904,63           | 192.904,63            | EJECUCIÓN          |
| SUMINISTRO DE MAQUINARIA MULTIFUNCIÓN E IMPRESORAS DE VOLUMEN EN EL EDIFICIO DE LA AUTORIDAD PORTUARIA DE TARRAGONA                                                                                     | 183.602,00                   | 170.572,80           | 170.572,80            | TERMINADA          |
| ADQUISICIÓN DE LICENCIAS MICROSOFT AÑO 2008                                                                                                                                                             | 179.506,08                   | 179.506,08           | 179.506,08            | TERMINADA          |
| ACOMETIDA ELÉCTRICA PUERTA Nº 5 ÁREA HIDROCARBUROS                                                                                                                                                      | 178.255,29                   | 178.255,29           | 12.813,37             | TERMINADA          |
| A.T. PARA LA REDACCIÓN DEL PROYECTO BÁSICO Y DE EJECUCIÓN PARA LA REMODELACIÓN DEL EDIFICIO DEL CENTRO DE NEGOCIOS PARA OFICINAS DE LA APT, SITUADO EN EL PASEO DE LA ESCOLLERA DEL PUERTO DE TARRAGONA | 167.468,00                   | 40.000,00            | 40.000,00             | EJECUCIÓN          |
| APORTACIÓN Y VERTIDO DE TIERRAS EN PROLONGACIÓN DEL M. CANTABRIA                                                                                                                                        | 164.700,00                   | 164.700,00           | 14.700,00             | TERMINAD           |
| A.T. PARA LA ELABORACIÓN DEL PLAN DIRECTOR DEL PUERTO DE TARRAGONA 2008-2025                                                                                                                            | 162.000,00                   | 81.000,00            | 81.000,00             | EJECUCIÓN          |
| PROYECTO PARA LA READAPTACIÓN DE QUIOSCOS DE ACCESO AL APARCAMIENTO SUBTERRÁNEO AL MUELLE DE COSTA (SERRALLO-TARRAGONA)                                                                                 | 161.399,51                   | 92.447,15            | 92.447,15             | EJECUCIÓN          |
| A.T. PARA LA REDACCIÓN DEL PROYECTO NUEVO PUENTE MÓVIL DE FERROCARRIL ENTRE M. REUS Y M. ARAGÓN                                                                                                         | 160.000,00                   | 160.000,00           | 160.000,00            | EJECUCIÓN          |
| A.T. PARA LA REDACCIÓN DEL PROYECTO Y COLABORACIÓN EN LA DIRECCIÓN DE LA OBRA "NUEVO EDIFICIO DE SERVICIOS PORT CONTROL EN EL MUELLE DE CANTABRIA DEL PUERTO DE TARRAGONA"                              | 150.000,00                   | 40.000,00            | 40.000,00             | EJECUCIÓN          |
| ADQUISICIÓN DE ELECTRÓNICA DE RED CISCO                                                                                                                                                                 | 140.758,12                   | 140.758,12           | 140.758,12            | TERMINADA          |
| NUEVOS EMBARCADEROS, ACCESOS, AMARRES, PLATAFORMAS Y BARANDILLAS DE PROTECCIÓN EN EL M. DE LA QUÍMICA (ATRAQUES 1, 2 Y 3)                                                                               | 140.735,60                   | 70.049,35            | 70.049,35             | EJECUCIÓN          |
| A.T. 6 SONDEOS AMPLIACIÓN MUELLE DE LA QUÍMICA                                                                                                                                                          | 137.999,40                   | 137.999,40           | 137.999,40            | TERMINADA          |
| INSTALACIÓN DE LÍNEA DE FIBRA ÓPTICA ENTRE OFICINA APT Y PORT CONTROL                                                                                                                                   | 133.799,13                   | 133.799,13           | 133.799,13            | TERMINADA          |
| A.T. PARA LA REDACCIÓN DEL PROYECTO DE AMPLIACIÓN DEL M. ANDALUCÍA DEL PUERTO DE TARRAGONA                                                                                                              | 133.000,00                   | 133.000,00           | 133.000,00            | TERMINADA          |
| NUEVOS ELEMENTOS DE INFRAESTRUCTURA FERROVIARIA                                                                                                                                                         | 131.683,52                   | 64.147,47            | 64.147,47             | EJECUCIÓN          |
| A.T. PARA LA ELABORACIÓN DEL PLAN DIRECTOR FERROVIARIO DEL PUERTO DE TARRAGONA                                                                                                                          | 115.000,00                   | 40.000,00            | 40.000,00             | EJECUCIÓN          |
| ADQUISICIÓN PROTECCIÓN CONTRA INCENDIOS MOVIL DE LOS MUELLES, TERMINALES Y ZONAS DE ESTIBA                                                                                                              | 115.000,00                   | 115.000,00           | 115.000,00            | TERMINADA          |
| A.T. 4 SONDEOS AMPLIACIÓN MUELLE ANDALUCÍA                                                                                                                                                              | 114.646,50                   | 114.646,50           | 114.646,50            | TERMINADA          |
| SUSTITUCION DEL PAVIMENTO EXISTENTE ENTRE NAVE METALICA Y NAVE CODEMAR EN M. CASTILLA SUR                                                                                                               | 102.928,91                   | 102.928,91           | 9.218,85              | TERMINADA          |
| ADQUISICIÓN DE MONITOR DEL SISTEMA DE PROTECCIÓN CONTRA INCENDIOS MÓVIL PARA LOS MUELLES, TERMINALES Y ZONAS DE ESTIBA EN EL PUERTO DE TARRAGONA                                                        | 98.815,00                    | 98.815,00            | 98.815,00             | TERMINADA          |
| ALUMBRADO PÚBLICO CALLES EXPLANADA M. ARAGÓN, FASE II                                                                                                                                                   | 85.467,26                    | 85.467,26            | 85.467,26             | TERMINADA          |
| A.T. REDACCIÓN PROYECTO BÁSICO PARA LA REMODELACIÓN EDIFICIO SEDE APT                                                                                                                                   | 84.000,00                    | 84.000,00            | 34.000,00             | TERMINADA          |
| NUEVA E.T. 3.3 MUELLE ARAGÓN                                                                                                                                                                            | 79.729,32                    | 79.729,32            | 9.392,88              | TERMINADA          |
| A.T. PARA LEVANTAMIENTO BATIMÉTRICO DE LA ZONA INTERIOR Y EXTERIOR DEL PUERTO                                                                                                                           | 73.500,00                    | 73.500,00            | 73.500,00             | TERMINADA          |
| ADQUISICIÓN DE SERVIDORES BLADE AÑO 2008                                                                                                                                                                | 65.201,21                    | 65.201,21            | 65.201,21             | TERMINADA          |
| A.T. PARA LOS ESTUDIOS PRELIMINARES Y COORDINACIÓN DE ACCIONES PREVIAS PARA LA CREACIÓN Y DESARROLLO DE UNA ZONA DE ACTIVIDADES LOGÍSTICAS                                                              | 60.000,00                    | 21.777,00            | 21.777,00             | EJECUCIÓN          |
| OBRAS VARIAS Y MENORES                                                                                                                                                                                  |                              | 1.429.629,03         | CONTINUA              |                    |
| LIQUIDACIONES Y REVISIONES                                                                                                                                                                              |                              | 129.631,03           | CONTINUA              |                    |
| PAVIMENTACIONES E INSTALACIONES                                                                                                                                                                         |                              | 728.060,82           | CONTINUA              |                    |
| INMOBILIZADO FINANCIERO                                                                                                                                                                                 |                              | 96.000,00            | CONTINUA              |                    |
| INMOBILIZADO INMATERIAL                                                                                                                                                                                 |                              | 153.890,14           | CONTINUA              |                    |
| SEÑALES MARITIMAS                                                                                                                                                                                       |                              | 23.177,18            | CONTINUA              |                    |
| INVERSIONES INFORMÁTICAS                                                                                                                                                                                |                              | 134.911,59           | CONTINUA              |                    |
|                                                                                                                                                                                                         |                              | <b>36.431.537,77</b> |                       |                    |



## 6.2. DESCRIPCIÓN DE LAS OBRAS MÁS IMPORTANTES / DESCRIPTION OF MAIN WORKS

### 1.- AMPLIACIÓN DEL MUELLE DE ANDALUCÍA PARA LA IMPLANTACIÓN DE UNA TERMINAL DE CONTENEDORES Y TRASLADO DE LAS INSTALACIONES DEL PANTALÁN DE ASESA

El aumento del abrigo en la zona sur del Puerto de Tarragona permite, entre otras realizaciones, prolongar el Muelle de Andalucía en 335 metros, incrementando la superficie de explanada de servicio de la Terminal anexa al mismo con el fin de ampliar la Terminal de Contenedores. Esta actuación conlleva a una reubicación de la plataforma de 100 metros del Pantalán de ASESA que actualmente se encuentra en servicio, así como la calle de acceso que discurre desde la plataforma 20 a la 100, ya que su ubicación actual se pretende destinar a la explanada de la nueva Terminal mencionada anteriormente. Las obras en ASESA consisten en la construcción de un Muelle de gravedad y una plataforma terminal en prolongación de la 1ª alineación del viaducto de acceso al atraque nº 100 de ASESA. Con referencia al Muelle de Andalucía se contempla la construcción de 335 metros de un Muelle de cajones de hormigón armado. Ascende el presupuesto a la cantidad de 49.087.714,54

### 2.- VIAL DE CIRCUNVALACIÓN CASTILLA SUR

Las obras tienen por objeto adecuar la actual infraestructura viaria de tráfico en el Puerto de Tarragona en el área del Muelle de Castilla con el fin de conseguir:

- Mejora estructural del firme existente.
- Reordenación de los tráfico para lo cual se ha previsto la construcción de 5 rotondas.
- Mejoras de las condiciones de seguridad de circulación.
- Mejora de la señalización indicativa tanto horizontal como vertical del área afectada.

El presupuesto de las obras alcanza la cantidad de 1.680.000 €

### 3.- NUEVO PUESTO DE INSPECCIÓN FRONTERIZO

Las obras se iniciaron en el mes de noviembre de 2008.

El objeto de esta actuación es la construcción del Nuevo Puesto de Inspección Fronterizo (PIF) a ubicar en el Muelle de Andalucía del Puerto de Tarragona, con el fin de proveer al mismo de unas instalaciones únicas y centralizadas destinadas a la inspección y control sanitario de mercancías tanto para consumo humano como no humano, dotándolo de unas instalaciones y superficies idóneas de acuerdo con la norma vigente Europea y Estatal que regula los PIF actualmente.

Las áreas de que constará el nuevo PIF son:

- Inspección de productos de origen animal para consumo humano.
- Inspección de productos de origen vegetal para consumo humano.
- Inspección de origen animal para consumo no humano.

El coste de la ejecución de las obras asciende a la cantidad de 832.000 €

### 4.- RED GENERAL DE FIBRA ÓPTICA

Una de las prioridades de la Autoridad Portuaria de Tarragona es dotar de una red de fibra óptica adecuada a toda la zona de servicio del recinto portuario. Las obras en cuestión consisten en la ampliación de los tramos ya realizados en los últimos años siendo el objetivo final aumentar los servicios hasta el Muelle de Cantabria, futura sede del Edificio de Servicios Port Control. Los trabajos se han dividido en las siguientes partes:

- Infraestructura básica de obra civil.
- Equipo de supervisión de fibra óptica.
- Equipo de telecomunicaciones.
- Equipo de red sin hilos (WIRELESS).

El presupuesto previsto es del orden de 945.000 €

### 5.- PAVIMENTACIÓN MUELLE DE CASTILLA

Debido al aumento de la superficie de almacenaje en zonas localizadas del Muelle de Castilla que ha supuesto asimismo un elevado tráfico pesado y teniendo en cuenta el mal estado del firme de las calzadas circundantes a dichos almacenes, se ha creído conveniente crear nuevos pavimentos según zonas, de hormigón y aglomerado asfáltico, en el Muelle Castilla sur y perpendicular al mismo respectivamente.

El presupuesto es de 840.000 €

### 6.- PROYECTO CONSTRUCTIVO DEL VIAL TERRITORIAL Y LINEA DE FERROCARRIL ZAL SOBRE EL RACK DE REPSOL

Las obras consisten en la construcción conjunta de una calzada de aglomerado asfáltico paralela a una nueva línea de FFCC que comunique los terrenos de la ZAL con la zona portuaria sobrepasando el Rack de Repsol. La calzada definida como vial territorial incluye 4 carriles y arcén y la vía de FFCC será unitaria para ancho ibérico.

El presupuesto alcanza la cantidad de 4.300.000 €

### 7.- VIAL CIRCUNVALACIÓN CONCESIÓN DOW EXPLADA HIDROCARBUROS SUR

Las obras tienen por objeto la ejecución de un vial de aglomerado asfáltico que rodee los terrenos que, en régimen de concesión, Dow posee en la explanada de Hidrocarburos sur ubicada dentro del recinto de esta APT. En líneas generales se ejecutará un pavimento de aglomerado asfáltico de sección simple, capa base y rodadura sobre lecho de zahorras artificiales circundado por una acera de 1 metro de ancho. Así mismo, está prevista la construcción de dos tipos de vallado:

- Vallado en tramo localizado de sujeción de tierras junto a los terrenos de Dow.
- Vallado antiintrusión con su sistema de detección especial.

El presupuesto previsto es del orden de 400.000 €



## 6.2. DESCRIPCIÓN DE LAS OBRAS MÁS IMPORTANTES / DESCRIPTION OF MAIN WORKS

### 1.- EXTENSION OF THE ANDALUSIA WHARF TO INSTALL A CONTAINER TERMINAL AND TRANSFER THE ASESJA JETTY FACILITIES

The extension of the Port of Tarragona's southern breakwater will allow, among other projects, the extension of the Andalusia Wharf by 335 metres, thus increasing the adjoining terminal's esplanade service area to allow the Container Terminal to be enlarged. The project involves relocating the current 100-metre ASESJA jetty, as well as the access road that serves platforms 20 to 100, as their current location will become part of the esplanade of the previously mentioned new terminal. The ASESJA project consists of the construction of a gravity wharf and a terminal platform extending from the first alignment of the access viaduct to ASESJA mooring no. 10. For the Andalusia Wharf it is planned to build 335 metres of dock with reinforced concrete caissons.

The budget for this project is 49,087,714.54 €

### 2.- CASTILLA SOUTH RING ROAD

The aim of this project is to modernise the current road traffic infrastructure in the area of the Castilla Wharf with the following actions:

- Structural improvements to the current surface.
- Reorganisation of traffic with the installation of five roundabouts.
- Improvements to traffic safety conditions.
- Improvements to the vertical and horizontal signposting in the affected area.

The budget for this project is 1,680,000 €

### 3.- NEW FRONTIER INSPECTION POST

Work on this project began in November 2008.

It involves the construction of the new Frontier Inspection Post on the Port of Tarragona's Andalusia Wharf, with the aim of providing a single, centralised facility for health inspections of cargos for human and non-human consumption, with suitable installations in accordance with the current Spanish and European regulations.

The new Frontier Inspection Post will consist of the following areas:

- Inspection of products of animal origin for human consumption.
- Inspection of products of vegetable origin for human consumption.
- Inspection products of animal origin for non-human consumption.

The cost of this project is 832,000 €

### 4.- GENERAL FIBRE OPTIC NETWORK

One of the Tarragona Port Authority's priorities is to provide a suitable fibre optic cable network for the whole port service area. This project consists of the expansion of the sectors already laid in recent years in order to extend the services to the Cantabria Wharf, the future home of the Port Services Control Building. The work has been divided into the following sections:

- Basic building infrastructure.
- Fibre optic supervision equipment.
- Telecommunications equipment.
- Wireless network.

The estimated budget for the work is approximately 945,000 €

### 5.- SURFACING OF THE CASTILLA WHARF

The expansion of the storage area on the Castilla Wharf has led to an increase in the amount of heavy traffic. In view of the poor condition of the road surfaces around the warehouses, it has been decided to resurface certain areas of the south Castilla Wharf and its perpendicular with concrete and asphalt agglomerate.

The budget is 840,000 €

### 6.- PROJECT TO BUILD A ZAL TERRITORIAL ROAD AND RAILWAY LINE OVER THE REPSOL PIPELINE RACK

This project consists of the joint construction of an asphalt agglomerate road parallel to a new railway line linking the ZAL (Logistics Activities Zone) area with the port, crossing the Repsol Pipeline Rack. The road will be defined as a territorial highway and will have four lanes and a hard shoulder. The railway line will have a single, Iberian gauge track.

The budget for this project is 4,300,000 €

### 7.- DOW CONCESSION SOUTH HYDROCARBONS ESPLANADE BYPASS

The purpose of this project is to build an asphalt agglomerate road around the area occupied by Dow under concession from the Tarragona Port Authority on the Hydrocarbons Esplanade. In general terms, the road will be constructed with a simple section asphalt agglomerate surface, a foundation layer and a roadway on a bed of artificial gravel with a one-metre-wide hard shoulder on each side. Two types of fencing are also planned:

- Localised section fixed-point fencing on the land next to Dow property.
- Anti-intruder fencing with a special detection system.

The estimated cost of this work is 400,000

7

LÍNEAS MARÍTIMAS REGULARES / REGULAR SHIPPING LINES

7.1. LÍNEAS MARÍTIMAS / MARITIME LINES

| PUERTOS                                                                                                   | FRECUENCIA | LINEA                                        | TIPO SERVICIO | NAVIERA                                                                                                           | AGENTE                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|----------------------------------------------|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| EUROPA ATLANTICA                                                                                          |            |                                              |               |                                                                                                                   |                                                                                                                           |
| ESPAÑA Las Palmas, Tenerife, Lanzarote                                                                    | Quincenal  | MARRUECOS/CANARIAS                           | PV-RL         | SUARDIAZ                                                                                                          | SUARDIAZ TERMINAL TARRAGONA                                                                                               |
| ESPAÑA Arrecife, Cadiz, Las Palmas, Tenerife                                                              | Semanal    | MED-CANARIAS                                 | PC            | JSV                                                                                                               | PÉREZ Y CÍA, SA                                                                                                           |
| ESPAÑA Cádiz, Las Palmas                                                                                  | Semanal    | FEEDER SERVICE S-W AFRICA & SOUTH AMERICA    | PC            | MSC                                                                                                               | CARALB MARÍTIMA, SA                                                                                                       |
| PORTUGAL Lisboa                                                                                           | Semanal    | SOUTH AMERICA LINE                           | PC            | HAMBURG SÜD                                                                                                       | AROLA ADUANAS Y CONSIGNACIONES, SL                                                                                        |
| EUROPA MEDITERRÁNEA                                                                                       |            |                                              |               |                                                                                                                   |                                                                                                                           |
| ESPAÑA Malaga, Valencia                                                                                   | Semanal    | FEEDER SERVICE S-W AFRICA & SOUTH AMERICA    | PC            | MSC                                                                                                               | CARALB MARÍTIMA, SA                                                                                                       |
| ESPAÑA Algeciras* ITALIA Gioia Tauro*                                                                     | Semanal    | ME3                                          | PC            | MAERSK                                                                                                            | CONTENOSA                                                                                                                 |
| ESPAÑA Málaga, Valencia                                                                                   | Semanal    | MED-CANARIAS                                 | PC            | JSV                                                                                                               | PÉREZ Y CÍA, SA                                                                                                           |
| ESPAÑA Barcelona, Valencia<br>FRANCIA Fos sur Mer<br>ITALIA Genova, Livorno, Vado Ligure<br>MALTA Valetta | Semanal    | SAM                                          | PC            | ZIM Integrated Shipping Services<br>NIVER LINES<br>HAMBURG SÜD<br>COMPANHIA LIBRA DE NAVEGAÇÃO<br>CMA CGM IBÉRICA | PÉREZ Y CÍA, SA<br>AGENCIA MARÍTIMA ESPAÑOLA EVGE, SA<br>TRANSITAINER<br>MARÍTIMA DEL MEDITERRÁNEO, SA<br>CMA CGM IBÉRICA |
| ESPAÑA Valencia<br>FRANCIA Marsella<br>GRECIA Pireo<br>ITALIA Genova                                      | Quincenal  | S-EASTBOUND                                  | PC-PV-RL      | NORDANA LINE                                                                                                      | WECO MARÍTIMA                                                                                                             |
| ITALIA Livorno, Salerno                                                                                   | 2 Semanal  | ITALIA                                       | PV-RL         | SUARDIAZ                                                                                                          | SUARDIAZ TERMINAL TARRAGONA                                                                                               |
| ITALIA Vado                                                                                               | Semanal    | SOUTH AMERICA LINE                           | PC            | HAMBURG SÜD                                                                                                       | AROLA ADUANAS Y CONSIGNACIONES, SL                                                                                        |
| ITALIA Genova                                                                                             | Semanal    | SEAMED                                       | OC            | SEATRADE                                                                                                          | AROLA ADUANAS Y CONSIGNACIONES, SL                                                                                        |
| ITALIA Genova, Napoles                                                                                    | Quincenal  | MAF                                          | PC            | ZIM Integrated Shipping Services<br>COSCO                                                                         | PÉREZ & CÍA, SA<br>AGENCIA MARÍTIMA TRANSHISPANICA, SA                                                                    |
| ITALIA Genova, Livorno<br>GRECIA, Pireo                                                                   | Semanal    | ZIM Container Service                        | PC            | ZIM Integrated Shipping Services<br>COSCO<br>CONTAINER LINE                                                       | PÉREZ & CÍA, SA<br>AGENCIA MARÍTIMA TRANSHISPANICA, SA<br>MARÍTIMA DEL MEDITERRÁNEO, SA                                   |
| (*) HUB CON POSIBILIDAD DE MÚLTIPLES ENLACES                                                              |            | Tipos de servicio:<br>PC: Portacontenedores. |               | PV: Portavehiculos.                                                                                               | OC: Otras cargas. RL: Rol-on Rol-off.                                                                                     |
| ÁFRICA ATLÁNTICA                                                                                          |            |                                              |               |                                                                                                                   |                                                                                                                           |
| MARRUECOS Casablanca                                                                                      | Quincenal  | MARRUECOS/CANARIAS                           | PV-RL         | SUARDIAZ                                                                                                          | SUARDIAZ TERMINAL TARRAGONA                                                                                               |
| GUINEA Bata, Malabo                                                                                       | Quincenal  | GUINEA                                       | PC            | EUROCONDAL SHIPPING                                                                                               | TRAVIMA,SA                                                                                                                |
| GHANA Tema<br>COSTA MARFIL Abidjan<br>NIGERIA Lagos, Tin Can Island                                       | Quincenal  | MAF                                          | PC            | ZIM Integrated Shipping Services<br>COSCO                                                                         | PÉREZ & CÍA, SA<br>AGENCIA MARÍTIMA TRANSHISPANICA, SA                                                                    |
| SENEGAL Dakar                                                                                             | Semanal    | SAM                                          | PC            | ZIM Integrated Shipping Services<br>NIVER LINES<br>HAMBURG SÜD<br>COMPANHIA LIBRA DE NAVEGAÇÃO<br>CMA CGM IBÉRICA | PÉREZ Y CÍA, SA<br>AGENCIA MARÍTIMA ESPAÑOLA EVGE, SA<br>TRANSITAINER<br>MARÍTIMA DEL MEDITERRÁNEO, SA<br>CMA CGM IBÉRICA |

7

LÍNEAS MARÍTIMAS REGULARES / REGULAR SHIPPING LINES

7.1. LÍNEAS MARÍTIMAS / MARITIME LINES

| PUERTOS                                                                                                                                                   | FRECUENCIA | LINEA                                        | TIPO SERVICIO | NAVIERA                                                           | AGENTE                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|----------------------------------------------|---------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| AFRICA MEDITERRÁNEA Y ORIENTE MEDIO                                                                                                                       |            |                                              |               |                                                                   |                                                                                         |
| ALGERIA Oran, Skikda<br>TUNEZ Sfax<br>EGIPTO Alejandria<br>LIBANO Beirut<br>LIBIA Benghazi, Misurata<br>SIRIA Lattakia<br>TURQUIA Istambul, Mersin, Izmir | Quincenal  | S-EASTBOUND                                  | PC-PV-RL      | NORDANA LINE                                                      | WECO MARÍTIMA                                                                           |
| TURQUIA Izmir                                                                                                                                             | 3 Semanas  | TURQUIA                                      | PV-RL         | SUARDIAZ                                                          | SUARDIAZ TERMINAL TARRAGONA                                                             |
| JORDANIA Aqaba<br>UAE Jebel Ali<br>OMAN Salalah<br>MARRUECOS Tanger                                                                                       | Semanal    | ME3                                          | PC            | MAERSK                                                            | CONTENOSA                                                                               |
| ISRAEL Haifa                                                                                                                                              | Semanal    | ZIM Container Service                        | PC            | ZIM Integrated Shipping Services<br>COSCO<br>CONTAINER LINE       | PÉREZ & CÍA, SA<br>AGENCIA MARÍTIMA TRANSHISPANICA, SA<br>MARÍTIMA DEL MEDITERRÁNEO, SA |
| (*) HUB CON POSIBILIDAD DE MÚLTIPLES ENLACES                                                                                                              |            | Tipos de servicio:<br>PC: Portacontenedores. |               | PV: Portavehiculos.                                               | OC: Otras cargas.      RL: Rol-on Rol-off.                                              |
| AMÉRICA ATLÁNTICA NORTE                                                                                                                                   |            |                                              |               |                                                                   |                                                                                         |
| CANADA Halifax<br>USA Nueva York, Savannah                                                                                                                | Semanal    | ZIM Container Service                        | PC            | ZIM Integrated Shipping Services<br>CHINA SHIPPING<br>HAPAG LLOYD | PÉREZ & CÍA, SA<br>CHINA SHIPPING(SPAIN) AGENCY, S.L.<br>HAPAG LLOYD SPAIN              |
| USA GULF Houston<br>USA EAST COAST Jacksonville, Baltimore                                                                                                | Quincenal  | S-WESTBOUND                                  | PC-PV-RL      | NORDANA LINE                                                      | WECO MARÍTIMA                                                                           |
| AMÉRICA PACÍFICO NORTE                                                                                                                                    |            |                                              |               |                                                                   |                                                                                         |
| USA Los Angeles, Oakland                                                                                                                                  | Semanal    | ZIM Container Service                        | PC            | ZIM Integrated Shipping Services<br>HAPAG LLOYD<br>CHINA SHIPPING | PÉREZ & CÍA, SA<br>HAPAG LLOYD SPAIN<br>CHINA SHIPPING (SPAIN) AGENCY, S.L.             |
| ASIA ÍNDICO-PACIFICO                                                                                                                                      |            |                                              |               |                                                                   |                                                                                         |
| AUSTRALIA<br>JAPAN                                                                                                                                        | Mensual    | AUSTR-JAP                                    | PV            | MARINE K-LINE                                                     | BERGÉ MARÍTIMA                                                                          |
| COREA DEL SUD                                                                                                                                             | Semanal    | KOREA                                        | PV            | EUKOR CAR CARRIERS                                                | BERGÉ MARÍTIMA                                                                          |
| INDIA Nhava Sheva, Pipavav                                                                                                                                | Semanal    | ME3                                          | PC            | MAERSK                                                            | CONTENOSA                                                                               |
| CHINA                                                                                                                                                     | Semanal    | VIA HAIFA<br>VIA VALENCIA<br>VIA GIOIATAURO  | PC            | ZIM Integrated Shipping Services<br>MSC<br>MAERSK                 | PÉREZ & CÍA, SA<br>CARALB MARÍTIMA, SA<br>CONTENOSA                                     |
| (*) HUB CON POSIBILIDAD DE MÚLTIPLES ENLACES                                                                                                              |            | Tipos de servicio:<br>PC: Portacontenedores. |               | PV: Portavehiculos.                                               | OC: Otras cargas.      RL: Rol-on Rol-off.                                              |

7

LÍNEAS MARÍTIMAS REGULARES / REGULAR SHIPPING LINES

7.1. LÍNEAS MARÍTIMAS / MARITIME LINES

| PUERTOS                                                                                                                                                                                                                                  | FRECUENCIA | LINEA                 | TIPO SERVICIO | NAVIERA                                                                                                                             | AGENTE                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------------------|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| CENTROAMÉRICA Y CARIBE<br>COLOMBIA Turgó<br>COSTA RICA Puerto Mohín                                                                                                                                                                      | Semanal    | SOUTH AMERICA LINE    | PC            | HAMBURG SÜD                                                                                                                         | AROLA ADUANAS Y CONSIGNACIONES, SL                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                                                                                          | Semanal    | ZIM Container Service | PC            | ZIM Integrated Shipping Services                                                                                                    | PÉREZ & CÍA, SA                                                                                                                           |
| ARGENTINA Buenos Aires<br>BRASIL Paranagua, Pecem<br>Rio Grande, Rio de Janeiro, Santos<br>URUGUAY Montevideo                                                                                                                            | Semanal    | SAM                   | PC            | ZIM Integrated Shipping Services<br>NIVER LINES<br>HAMBURG SÜD<br>CONTAINER LINE<br>COMPANHIA LIBRA DE NAVEGAÇÃO<br>CMA CGM IBÉRICA | PÉREZ Y CÍA, SA<br>AGENCIA MARÍTIMA ESPAÑOLA EVGE, SA<br>TRANSITAINER<br>TRANSITAINER<br>MARÍTIMA DEL MEDITERRÁNEO, SA<br>CMA CGM IBÉRICA |
| COLOMBIA Cartagena<br>EL SALVADOR San Salvador, Acajutla<br>GUATEMALA Sto Tomas de Castilla,<br>Guatemala City<br>MÉXICO Veracruz, Tampico<br>PANAMÁ Manzanillo<br>REPÚBLICA DOMINICANA Rio Haina<br>VENEZUELA La Guaira, Puerto Cabello | Quincenal  | S-WESTBOUND           | PC-PV-RL      | NORDANA                                                                                                                             | WECO MARÍTIMA                                                                                                                             |
| COLOMBIA Santa Marta, Costa Rica, Pto. Limón                                                                                                                                                                                             | Semanal    | SEAMED                | OC            | SEATRADE                                                                                                                            | AROLA ADUANAS Y CONSIGNACIONES, SL                                                                                                        |

(\*) HUB CON POSIBILIDAD DE MÚLTIPLES ENLACES

Tipos de servicio:  
PC: Portacontenedores.

PV: Portavehiculos.

OC: Otras cargas.

RL: Rol-on Rol-off.



## LÍNEAS MARÍTIMAS REGULARES / REGULAR SHIPPING LINES



## 7.1. LÍNEAS MARÍTIMAS / MARITIME LINES

**Agencia Marítima Transhispanica, S.A.**

Calle Real, 23-A, 1º  
43004-Tarragona  
Telf. 977 228 711  
Fax. 977 222 856  
e-mail: tgnaconsignaciones@trasmediterranea.es

**CMA CGM Iberica, S.A.**

Edificio Service Center  
Avda. Ports d'Europa, 100, 4º  
08040 Barcelona  
Tel: 933 196 800  
Fax: 933 197 721  
<http://www.cma-cgm.com>  
e-mail: ibc-genmbbox@cma-cgm.com

**Pérez & Cía, SA**

Castellarnau, 14  
43004 Tarragona  
Tel: 977 217 156/ 977 217 116  
Fax 977 225 143  
[www.perezycia.com](http://www.perezycia.com)  
e-mail: tarragona@perezycia.com

**Agencia Marítima Española Evge,S.A**

Avda. Francesc Cambó, 17 8º B  
08003 Barcelona  
Tel.: 93 416 93 00  
Fax: 93 268 17 50  
<http://www.evgebcn.com>  
e-mail:evge@evgebcn.com

**Contenosa, S. A.**

Plaza de los Carros, 5 Ático  
43004 Tarragona  
Tel: 977 250 026  
Fax: 977 236 065  
<http://www.grupocontenosa.com>  
e-mail: tarragona@contenosa.com

**Suardiaz Terminal Tarragona, S.A.**

Muelle Andalucía s/n  
Aptdo. Correos 787 43080 Tarragona  
Tel: 977 223 466/53  
Fax: 977 553 066  
<http://www.suardiaz.com>  
e-mail: stt@suardiaz.com

**Arola Aduanas y Consignaciones, S.L.**

Santiyán, 2, 1º  
43004 Tarragona  
Tel: 977 242 814  
Fax: 977 236 120  
[www.arola.com](http://www.arola.com)  
e-mail agency@arola.com

**Hapag-Lloyd Spain, S.L.**

c/ Condal, 32 3º izq.  
08002 Barcelona  
Telf.: 93 343 60 00  
Fax: 93 412 16 18  
<http://www.hapag-lloyd.com>  
e-mail: monica.thomas@hlag.com

**Transitainer, S.A**

Avda. de les Drassanes, 6-8, planta 13  
08001 BARCELONA  
Telf: 93 304 00 50  
Fax: 93 317 10 54  
<http://www.transitainer.com>  
e-mail: general@transitainer.com

**Bergé Marítima, S.A.**

Muelle de Cantabria s/n  
43004 Tarragona  
Tel. 977 550 500  
fax 977 270 587  
[www.Berge-m.es](http://www.Berge-m.es)  
e-mail:consignacion.tar@berge-m.es

**Marítima del Mediterráneo, S.A.**

Comerç, 7 baixos  
43004 Tarragona  
Tel: 977 252 546  
Fax: 977 236 212  
[www.marmedsa.com](http://www.marmedsa.com)  
e-mail: opstar@marmedsa.com

**Travima, S.A.**

Real, 23, Esc B 1º  
43004 Tarragona  
Tel: 977 250 033  
Fax: 977 224 468  
[www.travima.com](http://www.travima.com)  
e-mail: tgndire@travima.com

**China Shipping (Spain) Agency, S.L.**

Avda. Drassanes, 6-8, 8ª  
08001 Barcelona  
Telf: 93 301 43 76  
Fax: 93 318 25 17  
<http://www.csspain.com>  
e-mail: barcelona@csspain.com

**Caralb Marítima, SA**

Unió, 31, 2on 2ª  
43001 Tarragona  
Tel: 977 223 346 / 977 251 642  
Fax: 977 219 868  
<http://www.caralb.com>  
e-mail: ops@caralb.com

**WECO Marítima.**

Plaza de los Carros, 4-1ª  
43004 Tarragona  
Tel.902 01 20 71  
fax 977 22 72 17  
<http://www.weco.es>  
e-mail: sales@weco.es

## 8.1. EMPRESAS CONSIGNATARIAS / SHIPPING AGENTS

| RAZON SOCIAL<br><i>FIRM</i>                                       | DOMICILIO SOCIAL<br><i>ADDRESS</i>                                      | TELEFONO<br>(977)<br><i>TELEPHONE</i> | TELEX<br><i>TELEX</i> | TELEFAX<br>(977)<br><i>FAX</i> | E-mail<br><i>E-mail</i>          | WEB<br><i>WEB</i>       |
|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|--------------------------------|----------------------------------|-------------------------|
| AARUS MARITIMA, S.A.                                              | Pompeu Fabra, 3<br>43004-Tarragona                                      | 250 610                               | 53 516                | 241 478                        | tarragona@aarus.com              | www.aarus.com           |
| AGENCIA MARÍTIMA<br>TRANSHISPANICA, S.A.                          | Apodaca, 40, baixos<br>43004-Tarragona                                  | 228 711<br>228 712                    | 56 665                | 222 856                        | amt.tarragona@transhispanica.com |                         |
| ALFASHIP INTERNACIONAL, S.A.                                      | Apodaca, 5, 1º 3ª<br>43004-Tarragona                                    | 218 802                               | 56 439                | 215 788                        | alfatgn@alfaship.com             |                         |
| ALGEPOSA TARRACO, SL                                              | Moll d'Aragó, s/n<br>43004 Tarragona                                    | 249 475<br>606 376 109                |                       | 248 256                        | gtxopitea@algeposa.com           |                         |
| AROLA, ADUANAS Y<br>CONSIGNACIONES, S.L.                          | Santiyan, 2, 1º<br>43004-Tarragona                                      | 242 814                               | 56 419                | 236.120                        | tgnaduana@arola                  | www.arola.com           |
| BARWIL SHIPS SERVICES S.L.                                        | C/Port de Miami 4 (M1-M5)<br>08039-Barcelona                            | 93 262 91 00                          |                       | 93 262 91 54                   | barwil.barcelona@barwil.com      |                         |
| BERGE MARITIMA, S.A.                                              | Almacén Muelle Aragón<br>43004-Tarragona                                | 252 987                               | 56 511                | 245 003                        | vrquijo@berge-m.es               | www.berge-m.es          |
| CANISHIP, SL                                                      | Apocada, 32, 1er 4ª<br>43004 Tarragona                                  | 234 111<br>240 924                    |                       | 238 095                        | eloizou@caniship.net             |                         |
| CARALB MARÍTIMA, SA                                               | Unió, 31, 2º2ª<br>43001-Tarragona                                       | 977 25 16 42<br>608 29 96 06          |                       | 544 610                        | ecurull@ral.es                   | www.caralb.com          |
| COMPANÍA BARCELONESA DE<br>CONSIGNACIONES, SA                     | Polígon Industrial Riu Clar<br>C/ de l'Or, 203, 2n C<br>43006 Tarragona | 542 811<br>610 483 171                |                       | 977 21 98 68                   | ops.tarragona@caralb.com         |                         |
| COMPANÍA LOGISTICA DE<br>HIDROCARBUROS, S.A.                      | Crta. Vieja Valencia, 2<br>43006-Tarragona                              | 542 411                               |                       | 547 822                        | lrocac@clh.es                    |                         |
| CONSIGNACIONES CATALANAS, SA                                      | Apodaca, 40<br>43004 Tarragona                                          | 228 711                               | 56.593                | 222.856                        | concasa@concasa.es               |                         |
| E.ERHARDT Y CIA, SA                                               | Plaza de los Carros, 5, 4º 3ª<br>43004-Tarragona                        | 252 672                               |                       | 251 672                        | tarragona@erhardt.es             | www.erhardt.es          |
| ERSHIP, S.A.                                                      | Polig. Francolí, parc.25<br>43006-Tarragona                             | 556 170<br>556 180                    | 56 426<br>56 615      | 551 555                        | ag.ta@ership.com                 | www.ership.com          |
| EUROPEA DE CONSIGNACIONES, SA                                     | Plaça dels Carros, 5, 3er 2ª<br>43004 Tarragona                         | 239 952                               |                       | 251 889                        | madrid@ecosa.com                 |                         |
| EUROTRANSITOS Y CONSIGNACIO<br>NES MARITIMAS EUROMARCO, S.L       | Castellarnau, 5, bajos<br>43004-Tarragona                               | 226 060                               |                       | 230 318                        | info@euromarco.es                |                         |
| EUROMARITIMA BILBAO, SL                                           | Castellarnau, 5 bajos<br>43004-Tarragona                                | 226 060                               |                       | 230 318                        | euromaritima@euromaritima.com    | www.euromaritima.com    |
| GESTIÓN DINÁMICA DE SILOS,<br>ALMACENES Y CONSIGNACIONES,<br>S.A. | C/Rovira i Virgili, 17, 1-2<br>43002-TARRAGONA                          | 544 283<br>544 288                    |                       | 546 479                        | gesdinsa@gesdinsa.es             |                         |
| GESTION Y DESARROLLO<br>INVERSIONES, SL                           | Polígon I. Riu Clar<br>Mercuri, parc. 160-161<br>43006-Tarragona        | 544 283<br>544 288                    |                       | 546 479                        | administracion@gesdinsa.es       |                         |
| IBERICA MARITIMA TARRAGONA                                        | Santián, 3, entresuelo<br>43004-Tarragona                               | 223 000                               | 53 531                | 226 805                        | tarragona@ibericamaritima.com    | www.ibericamaritima.com |
| MARITIMA DEL MEDITERRANEO<br>S.A.                                 | Comerc, 7<br>43004-Tarragona                                            | 252 546                               | 56.618                | 236 212                        | mdmtar@marmedsa.com              |                         |
| NAVIERA DEL ODIEL DE<br>CONTENEDORES, S.A. (CONTENOSA)            | Moll d'Andalusia, s/n<br>Terminal Contarsa<br>43004 Tarragona           | 553 844<br>669 815 486                |                       | 553 845                        | tarragona@contenosa.com          | www.contenosa.com       |
| P & H IBERIA, SA                                                  | Plaça dels Carros, 5, 2º<br>43004 Tarragona                             | 251 399                               |                       | 215 044                        | phiberia@phiberia.com            |                         |
| PEREZ Y CIA., S.A.                                                | Castellarnau, 14, 5º 7ª<br>43004-Tarragona                              | 217 156                               | 56 474                | 225 143                        | tarragona@perezycia.com          | www.perezycia.com       |
| SERVICIOS PORTUARIOS DE<br>TARRAGONA, SA (SEPORTA)                | Moll d'Aragó, s/n<br>43004 Tarragona                                    | 249 449                               |                       | 249 438                        | agency@seporta.es                |                         |
| SUARDIAZ TERMINAL                                                 | Moll d'Andalusia, s/n<br>43004 Tarragona                                | 223 466                               |                       | 553 066                        | concasa@concasa.es               |                         |
| TPS TARRAGONA PORT<br>SERVICES, S.L.                              | Muelle de Castilla s/n<br>43004 TARRAGONA                               | 222 052<br>222 219                    |                       | 220 459                        | tps@tps-tgna.com                 |                         |
| TRANSMAR SHIP AND<br>FORWARDING AGENCY, SL                        | Nou de Sant Pau, 1<br>entresuelo 2º<br>43004-Tarragona                  | 237 802<br>221 683                    |                       | 243 202                        | transmar@transmar.net            |                         |
| TRANSPORTES MARÍTIMOS<br>ALCUDIA, SA                              | Moll Rioja, s/n<br>43004 Tarragona                                      | 222 218                               |                       | 219 100                        | alperez@tmalcudia.com            |                         |
| TRAVIMA, S.A.                                                     | Real, 23, 1º<br>43004-Tarragona                                         | 250 033                               | 56 428                | 224 468                        | tarragona@travima.com            |                         |
| WAVE SHIPPING, SL                                                 | Apodaca, 7, entresuelo, 1<br>43004 Tarragona                            | 252 380                               |                       | 252 381                        | wave@waveship.com                |                         |
| WECO AGENCIA MARÍTIMA, SA                                         | Plaça dels Carros, 5, 4º-3ª<br>43004 Tarragona                          | 222 947                               |                       | 227 217                        | sales@weco.es                    |                         |

## 8.2. EMPRESAS ESTIBADORAS / STEVEDORING COMPANIES

| RAZON SOCIAL<br><i>FIRM</i>                        | DOMICILIO SOCIAL<br><i>ADDRESS</i>                | TELEFONO<br>(977)<br><i>TELEPHONE</i> | TELEX<br><i>TELEX</i> | TELEFAX<br>(977)<br><i>FAX</i> | E-mail<br><i>E-mail</i> | WEB<br><i>WEB</i> |
|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|--------------------------------|-------------------------|-------------------|
| BERGE MARITIMA, S.A.                               | Almacén Muelle Aragón<br>43004-Tarragona          | 252 987                               |                       | 245 003                        | vrquijo@berge-m.es      | www.berge-m.es    |
| CODEMAR-IBERBULK, S.A.                             | Muelle de Levante, s/n<br>43004-Tarragona/Puerto  | 215 273<br>215 751                    | 56 591                | 229 853                        | cod-iber@tinet.fut.es   |                   |
| CONTARSA SOCIEDAD DE<br>ESTIBA, SA                 | Moll d'Andalusia s/n<br>43004-Tarragona           | 553 843<br>553 839                    |                       | 553 845                        | contarsa@contarsa.com   | www.contarsa.com  |
| ERSHIP, S.A.                                       | Polig. Francolí, parc-25<br>43006-Tarragona       | 556 180<br>556 170                    | 56 426                | 551 555                        | ag.ta@ership.com        | www.ership.com    |
| SERVICIOS PORTUARIOS DE<br>TARRAGONA, SA (SEPORTA) | Moll d'Aragó, s/n<br>43001-Tarragona              | 249 449                               |                       | 249 438                        | agency@seporta.es       |                   |
| SILOS DE TARRAGONA, S.A.                           | Moll de Castella, s/n<br>43004-Tarragona          | 259 500                               |                       | 259 529                        | sitasa@silostgna.com    |                   |
| SUARDIAZ TERMINAL<br>TARRAGONA, SA                 | Moll d'Andalusia, s/n<br>4304 Tarragona           | 223 466                               |                       | 553 066                        | concasa@concasa         |                   |
| TPS. TARRAGONA PORT<br>SERVICES, SL                | Muelle de Castilla, s/n<br>43004-Tarragona/Puerto | 222 052<br>222 219                    |                       | 220 459                        | tps@tps-tgna.com        | www.tps-tgna.com  |
| VICPORT SERVICIOS<br>PORTUARIOS, SL                | Nou de Dt Pau, 1, entr 2<br>43004-Tarragona       | 221 683                               |                       | 243 202                        | vicport@vicport.com     | www.vicport.com   |

## 8.3. AGENTES DE ADUANAS / CUSTOMS AGENTS

| RAZON SOCIAL<br><i>FIRM</i>                                                                      | DOMICILIO SOCIAL<br><i>ADDRESS</i>                                | TELEFONO<br>(977)<br><i>TELEPHONE</i> | TELEX<br><i>TELEX</i> | TELEFAX<br>(977)<br><i>FAX</i> | E-mail<br><i>E-mail</i>                 | WEB<br><i>WEB</i> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|--------------------------------|-----------------------------------------|-------------------|
| AROLA GARCÍA, ALEJANDRO<br>AROLA GARCÍA, CARLOS                                                  | Santiyan, 2, 1ª<br>43004 Tarragona                                | 242 814                               | 56 419                | 236 120                        | alejandro@arola.com<br>carlos@arola.com | www.arola.com     |
| AVILA PEÑERANDA, JOSÉ MARIA                                                                      | Moll d'Andalusia<br>43004 Tarragona                               | 552 696                               |                       | 552 699                        | pbevia@berge-m.es                       |                   |
| COSTA GALCERÁN, JOSÉ MARIA                                                                       | Pompeu Fabra, 3<br>43004 Tarragona                                | 250 610                               |                       | 241 478                        | j.vidal@aarusa.com                      |                   |
| EMILIO COMBALIA GOICOECHEA<br>SAGRERA, SA                                                        | Pol.. Indus. Riu Clar<br>Mercuri, parc 160-161<br>43006 Tarragona | 544 283                               |                       | 546 479                        | e.combalia@combalia-gesdinsa.com        |                   |
| ERSHIP, S.A.                                                                                     | Polig. Francolí, Parcl.25<br>43004 Tarragona                      | 556 170                               | 56 426                | 551 555                        | ag.ta@ership.com                        | www.ership.com    |
| GARCÍA FERNÁNDEZ, ROSA Mª                                                                        | Plaça Verdaguer, 1, 2º 1<br>43003 Tarragona                       | 233 482                               |                       |                                |                                         |                   |
| GARCIA ALDABO, MATIAS                                                                            | Mar, 1<br>43004 Tarragona                                         | 250 863                               |                       | 236 741                        | luism@bypsa.es                          |                   |
| OLIVER MONTERO, JAIME                                                                            | Real 23<br>43004 Tarragona                                        | 250 033                               | 56 428                | 224 468                        | jalorezo@travima.com                    | www.travima.com   |
| OLIVER GARAU, JAIME                                                                              | Moll de Castela, s/n<br>43004 Tarragona                           | 252 425                               |                       | 220 459                        | tps@tps-tgna.com                        | www.tps-tgna.com  |
| RIONDA CIBRIAN, SEVERINO                                                                         | Moll d'Andalusia, s/n<br>43004 Tarragona                          | 223 466                               |                       | 553 066                        | tarragona.aduana@transhispanica.com     |                   |
| SACYT, S.A. (Sociedad de Almacenaje<br>Comercio y Tránsito, SA)<br>Agente: D. Ramón Folch Sabaté | Nova Sant Pau, 5, 1er 4ª<br>43004 Tarragona                       | 252 499                               |                       | 250 371                        | SACYTSA@santandersupernet.com           |                   |
| TAMEX CATALUNYA, SA                                                                              | Plom, 9, nau 1b Poligon<br>Industrial Riu Clar<br>43006 Tarragona | 551 715                               |                       |                                |                                         |                   |

## 8.4. EMPRESAS TRANSITARIAS / FORWARDING AGENTS

| RAZON SOCIAL<br><i>FIRM</i>       | DOMICILIO SOCIAL<br><i>ADDRESS</i>                                        | TELEFONO<br>(977)<br><i>TELEPHONE</i> | TELEX<br><i>TELEX</i> | TELEFAX<br>(977)<br><i>FAX</i> | E-mail<br><i>E-mail</i>       | WEB<br><i>WEB</i> |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|--------------------------------|-------------------------------|-------------------|
| ERSHIP, S.A.                      | Polig. Francolí, parc-25<br>43006-Tarragona                               | 556 180<br>556 170                    | 56 426                | 551 555                        | ag.ta@ership.com              | www.ership.com    |
| TAIMEX, S.L.                      | Poligono Ind. Constantí<br>Av. Europa, s/n<br>43120 Constantí (Tarragona) | 524 747                               |                       | 522 034                        | taimex@nexo.es                |                   |
| TPS TARRAGONA PORT SERVICES, S.L. | Muelle de Castilla, s/n<br>43004-Tarragona                                | 252 425                               |                       | 220 459                        | tps@tps-tgna.com              | www.tps-tgna.com  |
| TRÁFICO PORTUARIO TARRAGONA, S.A. | Nova Sant Pau, 5, 1er. 4ª<br>43004-Tarragona                              | 252 499                               |                       | 250 371                        | SACYTSA@santandersupernet.com |                   |
| TRAVIMA, S.A.                     | Real, 23, 1º<br>43004-Tarragona                                           | 250 033                               | 56 428                | 224 468                        | tarragona@travima.com         | www.travima.com   |

## 8.5. EMPRESAS DE SERVICIOS / SERVICE COMPANIES

| RAZON SOCIAL<br><i>FIRM</i>                                        | DOMICILIO SOCIAL<br><i>ADDRESS</i>                                                                | TELEFONO<br>(977)<br><i>TELEPHONE</i> | TELEX<br><i>TELEX</i> | TELEFAX<br>(977)<br><i>FAX</i> | E-mail<br><i>E-mail</i>       | WEB<br><i>WEB</i>               |
|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|--------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|
| ASSOCIACIÓ D'ARMADORS DE PESCA D'ARROSSEGAMENT                     | Sant Andreu, 6, 1er 2ª<br>43004 Tarragona                                                         | 216 355                               |                       | 216 341                        |                               |                                 |
| BASCULAS Y ARCAS CATALUNYA, S.A.                                   | Pol. Industrial Santiga<br>c/ Talleres, 2. nave-1<br>08130-Santa Perpetua<br>de la Mogoda (Barna) | 93 718 33 12<br>902 10 11 83          |                       | 93 718 6277                    | bacsa@bacsa.es                | www.bacsa.es                    |
| BOTEROS Y AMARRADORES DE TARRAGONA, S.L.                           | Gravina, 4, 1ª planta<br>43004-Tarragona                                                          | 252 544                               |                       | 243 413                        | BATSL@batsl.net               |                                 |
| BSI INSPECTORATE ESPAÑOLA, S.A.                                    | Pol.Ind. Francolí. Camí Vell<br>Salou, 2 nau A-4<br>43006-Tarragona                               | 529 529                               |                       | 542 098                        | tarragona@bsi-inspectorate.es | www.bsi-global.com/inspectorate |
| BUREAU VERITAS ESPAÑOL, S.A.                                       | Rambla Nova, 58-60, 7 A<br>43004-Tarragona                                                        | 215 955                               |                       | 235 551                        |                               |                                 |
| CENTRO MÉDICO MATT                                                 | Moll de Castella, s/n<br>43004-Tarragona                                                          | 241 702<br>241 657                    |                       |                                | matt@matt.es                  | www.matt.es                     |
| CEMESA CONSIGNACIONES EXPEDICIONES Y MANIPULACION DE EQUIPAJES, SA | Plaça dels Carros, 5, 4rt<br>43004 Tarragona                                                      | 248 596                               |                       | 248 597                        | tarragona@cemesa.org          |                                 |
| CEPSA LUBRICANTES, SA                                              | Ribera de Loira, 50<br>28042-MADRID                                                               | 91 337 96 56<br>629 36 62 42          |                       | 91 337 96 58                   | galdo@madrid.cepsa.es         |                                 |
| CESPA GESTIÓN Y TRATAMIENTOS DE RESIDUOS, SA                       | Crta. Reus-El Morell, Km. 3<br>43120 Constantí                                                    | 127 044                               |                       | 342 490                        | josep.buixeda@cespa.es        | www.cespa.es                    |
| CISAM, S.A.                                                        | Rebollo, 19, 1º-1ª<br>43004-Tarragona                                                             | 227 475                               |                       | 245 087                        |                               |                                 |
| COFRADIA DE PESCADORES                                             | Trafalgar, 25<br>43004-Tarragona                                                                  | 215 519                               |                       | 242 882                        | cp_tarr@gna.es                |                                 |
| COMISARIADO ESPAÑOL MARITIMO                                       | Passeig Marítim R. Casanovas<br>núm, 5, local 1<br>43007-Tarragona                                | 291 298<br>639 348 662                |                       | 291 299                        | marieta.teboul@yahoo.com      | www.comismar.es                 |
| CONTROL MARITIMO INTERNACIONAL, S.A. (SUPERCONTROL)                | Gravina, 49, entresol<br>43004-Tarragona                                                          | 215 444                               |                       | 211 500                        | tarragona@supercontrol.es     |                                 |
| DEPÓSITO FRANCO                                                    | Tinglado moll d'Aragó<br>43004-Tarragona                                                          | 259 400                               |                       | 225 499                        | porttgna@porttarragona.es     | www.porttarragona.es            |
| DESUR AGRICOLA, SAL                                                | Avda. Països Catalans, 22B<br>43007 Tarragona                                                     | 203 706<br>607 82 50 73               |                       | 203 351                        | desurtarragona@desur.com      | www.desur.com                   |
| DINO THEO ATLANTIS MC, S.A.                                        | Poligon Entrevies, s/n<br>parcela 24, solar 4<br>43006-Tarragona                                  | 551 093                               | 53 555                | 551 026                        | supplies@dtatlantis.com       |                                 |
| ECA, Entidad Colaboradora de la Administración, SA                 | Avgda. Roma, 21<br>43005 Tarragona                                                                | 213 404                               |                       | 230 190                        | tarragona@eca.es              | www.ecaglobal.com               |

## 8.5. EMPRESAS DE SERVICIOS (CONTINUACIÓN) / SERVICE COMPANIES (CONTINUED)

| RAZON SOCIAL<br><i>FIRM</i>                            | DOMICILIO SOCIAL<br><i>ADDRESS</i>                                                   | TELEFONO<br>(977)<br><i>TELEPHONE</i> | TELEX<br><i>TELEX</i> | TELEFAX<br>(977)<br><i>FAX</i> | E-mail<br><i>E-mail</i>             | WEB<br><i>WEB</i> |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|--------------------------------|-------------------------------------|-------------------|
| ECOLMARE IBÉRICA, SA                                   | Nau Ecolmare<br>Moll de Castella<br>43004 Tarragona                                  | 252 112                               |                       | 253 159                        | ecolmare@reyser.es                  |                   |
| EFFECTOS NAVALES ORTIZ, S.A.                           | San Andrés, 2-4<br>43004-Tarragona                                                   | 240 743                               |                       | 217 208                        |                                     |                   |
| EMPRESAS COMUNITARIAS<br>REUNIDAS, SA                  | Crta. Cobre, 351<br>11206 Algeciras                                                  | 956 603 493<br>956 606 295            |                       | 956 601 715                    | emcresal@spshpsv.com                |                   |
| ECOLÓGICA IBÉRICA Y<br>MEDITERRÁNEA, S.A.<br>(ECOIMSA) | Moll d'Inflamables, s/n<br>08039-Barcelona                                           | 93 223 43 43                          |                       | 93 223 43 47                   | mail.ecoimsa@tradebe.com            | www.tradebe.com   |
| FRUPORT, S.A.                                          | Terminal moll de Reus<br>43004 Tarragona                                             | 242 250                               |                       | 243 487                        | fruport@fruport.com                 | www.fruport.com   |
| J.L. GANDARA Y CIA., S.A.                              | Apodaca, 32<br>43004-Tarragona                                                       | 235 711<br>235 798                    |                       | 239 815                        | info@gandara-sa.com                 | www.gandara.com   |
| GARCIMAR                                               | Sant Pere, 49<br>43004-Tarragona                                                     | 240 412                               |                       | 223 307                        | matias@garcimar.com                 |                   |
| GRUAS Y TRANSPORTES ALTÉS, SL                          | Ctra. Reus-Constantí, Km 3,5<br>Pol. IRSA, Nave A-1<br>43206-Reus (Tarragona)        | 756 240                               |                       | 753 657                        |                                     |                   |
| GRUPO FANJUL, SA (GRUFASA)                             | Poligono Riu Clar<br>C/ La Plata, 22, parc. 166-B<br>43006 Tarragona                 | 542 899<br>607212766                  |                       | 543 731                        | gfanjul@readysoft.es                |                   |
| HYDRA UNDERWATER SERVICES<br>Cebrián López, Francisco  | General Contreras, 29 bajos<br>43004-Tarragona                                       | 240 499<br>607 389 986                |                       | 240 499                        | hydra@hydrasub.com                  | www.hydrasub.com  |
| TS CALEB BRETT IBÉRICA, S.A.                           | Pol. Ind. Francolí,<br>Parcela, 15, Nave 12<br>43006 Tarragona                       | 552 327<br>629425740                  |                       | 552 355                        | tarragona@caleb-brett-iberica.com   |                   |
| KEYTANE, S.L.                                          | Poligon Industrial Constantí<br>Carrer Luxemburgo, 12-14<br>43120 Constantí          | 520 100<br>520 121                    |                       | 520 244                        | gruasgavi@gruasgavi.com             |                   |
| LANCHAS JOPA                                           | Francisco Bastos, 18<br>43005 Tarragona                                              | 214 085                               |                       | 214 085                        |                                     |                   |
| LAVANDERIA DEL MAR                                     | Apodaca, 38<br>43004-Tarragona                                                       | 234 651                               |                       |                                |                                     |                   |
| MACYR6, SAL                                            | Pol. Industrial Francolí<br>Parcel·la, 19, nau 17<br>43006 Tarragona                 | 552 071                               |                       | 554 292                        | macyr6jh@worldonline.es             |                   |
| MAQUINARIA PORTUARIA, S.A.                             | Moll de Castella, s/n<br>43004 Tarragona (Port)                                      | 222 219<br>236 359                    |                       | 220 459<br>215 134             | maporsa@tps-tgna.com                | www.tps_tgna.es   |
| MAQUINAS TUDELA, S.A.                                  | Poligono Riu Clar, Calle de<br>la Plata, Parcela 185-B<br>Naves 3-4. 43006-Tarragona | 541 068<br>541 052                    |                       | 541 052                        | maqtudela@terra.es                  |                   |
| MARINE EQUIPMENT SERVICES<br>AND CONTROL, SL (MESAC)   | Reial, 42<br>43004 Tarragona                                                         | 241 045                               |                       | 240 541                        | mesacs@terra.es                     |                   |
| MEDITERRANEAN MARINE<br>CONTRACTORS, SL                | Smith, 41 bajos<br>43004-Tarragona                                                   | 220 240                               |                       | 221 917                        | msmediterranean@msmediterranean.com |                   |
| MARTIN'S CONTROL, PERITOS<br>DE SEGUROS, SA            | Reial, 10, 1er<br>43004 Tarragona                                                    | 215 423                               |                       | 216 066                        | martins@infonegocio.com             |                   |
| MIGUEL CARNICE CABESTANY<br>THE POOR "MICHEL"          | Unió, 38<br>43004-Tarragona                                                          | 232 219                               | 53577                 | 232 219                        | pmichel@tinet.fut.es                |                   |
| NORDVERT, SL                                           | Ctra. N-340 Km. 1149,5<br>43480 Vila-seca                                            | 393 544                               |                       | 393 178                        | nordvert01@nordvert.com             |                   |
| PEDRO CASADO GALLARDO                                  | Colón, 28, 3º 2ª<br>43001-Tarragona                                                  | 211 424<br>241 882                    |                       | 219 646                        | pcasado@tinet.org                   |                   |
| PROVIMAR, S.A.                                         | Camí Vell Salou, s/n Nau-4<br>Pol. Indust. Francolí<br>43006-Tarragona               | 550 742                               |                       | 547 251                        | tarragona@provimar.es               |                   |
| REMOLQUES Y NAVEGACION, SA<br>(RENAVE)                 | Real, 5 -7<br>43004-Tarragona                                                        | 214 644                               |                       | 215 880                        | renave@renave.es                    |                   |

## 8.5. EMPRESAS DE SERVICIOS (CONTINUACIÓN) / SERVICE COMPANIES (CONTINUED)

| RAZON SOCIAL<br><i>FIRM</i>                                    | DOMICILIO SOCIAL<br><i>ADDRESS</i>                                      | TELEFONO<br>(977)<br><i>TELEPHONE</i> | TELEX<br><i>TELEX</i> | TELEFAX<br>(977)<br><i>FAX</i> | E-mail<br><i>E-mail</i>       | WEB<br><i>WEB</i>  |
|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|--------------------------------|-------------------------------|--------------------|
| REMOLCADORES PUERTO Y ALTURA, S.A. (REPASA)                    | Gravina, 56<br>43004-Tarragona                                          | 252 565                               | 53553                 | 229 352                        | dbueno@reyser.com             | www.reyser.com     |
| RENFE                                                          | Renfe Clasificación<br>Poligon Francolí parcela 19<br>43006-Tarragona   | 259 171                               |                       | 259 255                        | jaramirez@renfe.es            | www.renfe.es       |
| SA TRABAJOS Y OBRAS (SATO)                                     | Pol. Industrial Francolí<br>Parcel·la 22, nau 9<br>43006 Tarragona      | 552 585<br>93 446 66 00               |                       | 551 822                        | mlasenko@ohl.es               |                    |
| S.G.S. ESPAÑOLA DE CONTROL                                     | Pol. Industrial Francolí<br>Parcela 16, escal-4, 1º<br>43006 Tarragona  | 541 911<br>542 228                    |                       | 541 100                        | juan_jose_sanudo@sgsgroup.com |                    |
| SERVICIOS DE DESINFECCION ESTRADA, S.L. (SEDESA)               | Apodaca, 37, 1r<br>43004-Tarragona                                      | 232 147<br>215 000                    |                       | 243 261                        | estrada@sedesa.com            | www.sedesa.com     |
| SOCIEDAD LIMITADA AUTRA                                        | Camino de Donadeu<br>Estación de Renfe<br>08120 La Llagosta (Barcelona) | 93 365 256                            |                       | 93 336 19 10                   |                               |                    |
| SUMINISTROS APEMAR, S.L.                                       | Sant Salvador, 3<br>43151 Els Pallaresos<br>43006 Tarragona             | 550 742<br>551 826                    |                       | 547 251                        | aeperec@wanadoo.es            |                    |
| TAPSI, TECNOLOGÍAS APLICABLES A LOS SERVICIOS INDUSTRIALES, SL | Prolongación Embajadores, s/nº<br>28053-Madrid                          | 91 379 19 00                          |                       | 91 379 40 77                   | marta.julian@tapsi.es         | www.tapsi.es       |
| TARRACO ECOLOGIC, SL                                           | Smith, 41, baixos<br>43004 Tarragona                                    | 220 240                               |                       | 221 917                        | sergio@msmediterranean.com    | www.fut.es-marine4 |
| TRABAJOS MARITIMOS, S.L. (TRAMAR, S.L.)                        | Espinach, 20<br>43004-Tarragona                                         | 240 412                               |                       | 223 307                        |                               |                    |
| TRANSPORTES Y SERVICIOS PORTUARIOS, SL (TRASEPORT)             | Moll Pescadors, s/n<br>Edifici Llotja, local n. 4<br>43004 Tarragona    | 248 342                               |                       | 248 931                        | traseport@traseport.com       |                    |
| TRATAMIENTOS Y RECUPERACIONES INDUSTRIALES, S.A (TRISA)        | Pol. Industrial Constantí<br>Avda. Europa s/n<br>43120 Constantí        | 296 522<br>522 333                    |                       | 522 387                        |                               | tarragona@trisa.es |
| SERTARRACO                                                     | Estanislao Figueres, 22 bis<br>43002-Tarragona                          | 686 465 481                           | 223 007               |                                | sertarraco@tinet.org          |                    |
| SUVIMAR, SL                                                    | Travesia de la Industria, 41<br>33401-AVILÉS (Asturias)                 | 615 02 29 29                          | 977 25 08 97          |                                | suvimartgna@hotmail.com       |                    |
| WORK SHOP REPAIRS, SI                                          | Moll de Llevant, 77-78<br>43006-Tarragona                               | 639 38 00 65                          |                       |                                |                               |                    |

## 8.6. SERVICIOS OFICIALES / ADMINISTRATIVE SERVICES

| RAZON SOCIAL<br><i>FIRM</i>                               | DOMICILIO SOCIAL<br><i>ADDRESS</i>                                 | TELEFONO<br>(977)<br><i>TELEPHONE</i> | TELEX<br><i>TELEX</i> | TELEFAX<br>(977)<br><i>FAX</i> | E-mail<br><i>E-mail</i>               | WEB<br><i>WEB</i>           |
|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|--------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------|
| ADMINISTRACIÓN DE ADUANAS                                 | Plaça dels Carros, 10<br>43004-Tarragona                           | 241 651                               |                       | 218 054                        |                                       | www.aeat.es                 |
| AUTORITAT PORTUÀRIA DE TARRAGONA                          | Passeig de l'Escullera, s/n<br>43004-Tarragona                     | 259 400                               |                       | 225 499                        | porttgn@porttarragona.es              | www.porttarragona.es        |
| CÁMARA OFICIAL COMERCIO                                   | Pau Casals, 17<br>43003 Tarragona                                  | 219 676                               |                       | 240 900                        | tarragona@cambriscat.es               | www.cambriscat.tarragona.es |
| CAPITANÍA MARÍTIMA                                        | Passeig de l'Escullera, s/n<br>43004-Tarragona                     | 240 955                               |                       | 225 006                        |                                       | www.mfom.es                 |
| CENTRO DE INSPECCIÓN DEL COMERCIO EXTERIOR (SOIVRE)       | Plaza Imperial Tárraco, 4<br>5ª planta.<br>43001-Tarragona         | 251 983                               |                       | 237 208                        | buzon.oficial@tarragona.catice.mcx.es |                             |
| CENTRO LOCAL DE COORDINACIÓN DE SALVAMENTO (PORT CONTROL) | Edificio Port Control<br>Moll de Catalunya, s/n<br>43004-Tarragona | 216 203                               |                       | 216 209                        | tarragona@sasemar.es                  | www.sasemar.es              |
| COMANDANCIA NAVAL DE TARRAGONA                            | Passeig de l'Escullera, s/n<br>43004-Tarragona                     | 225 152                               |                       | 229 896                        |                                       |                             |
| CORPORACIÓN DE PRACTICOS                                  | Edificio Port Control<br>Moll de Catalunya, s/n<br>43004-Tarragona | 240 207                               |                       | 244 744                        | info@practicosdetarragona.org         |                             |
| ESTACIÓN FITOSANITARIA                                    | Moll de Costa, s/n<br>43004-Tarragona                              | 999 090                               |                       | 241 444                        | cfabregues@tarragona.map.es           |                             |
| SANIDAD EXTERIOR                                          | Passeig de l'Escullera, s/n<br>43004 Tarragona                     | 999 080                               |                       | 244 382                        | sanidad@sanidad.tarragona.map.es      | www.msc.es                  |